

GHID DE UTILIZARE



PEUGEOT 5008



Instructiunile de utilizare online

Alegeți unul din următoarele tipuri de acces pentru a consulta instructiunile de utilizare online...

Căutați instructiunile de utilizare pe site-ul PEUGEOT, rubrica "MyPEUGEOT".

Acest spațiu personal vă propune sfaturi și alte informații utile pentru întreținerea vehiculului dumneavoastră.

Scanati acest cod pentru a accesa direct instructiunile de utilizare.



Dacă rubrica "MyPEUGEOT" nu este disponibilă pe site-ul PEUGEOT din România, puteți consulta instructiunile de utilizare la adresa următoare:

<http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/>

Selecțați:

- > limba utilizată,
- > vehiculul, tipul de caroserie,
- > perioada de editare a instructiunilor de utilizare corespunzând primei puneri în circulație a vehiculului.

Consultând instructiuni de utilizare online, aveți acces la ultimele informații disponibile, ușor de identificat prin marcajele de pagină, reperabile cu ajutorul acestei pictograme:



Bine ati venit

Va multumim ca ati ales 5008, simbol al increderii, pasiunii si inspiratiei

Acest ghid de utilizare a fost conceput pentru ca dumneavoastra să profitati din plin de vehiculul 5008 in conditii de siguranta.

Cititi-l cu atentie pentru a va familiariza cu vehiculul.

In acest ghid sunt prezentate toate variantele de echipare disponibile pentru gama 5008.

Vehiculul dumneavoastra este dotat partial cu echipamentele descrise in acest document, in functie de nivelul sau de echipare, de versiune si de caracteristicile proprii tarii in care este comercializat.

Descrierile si figurile sunt oferite in scop pur orientativ.

Automobiles PEUGEOT isi rezerva dreptul de a modifica specificatiile tehnice, echipamentele si accesoriile fara a avea obligatia de a actualiza acest ghid.

Acest document este parte integranta a vehiculului. In cazul cesionarii vehiculului, transmiteti acest ghid noului proprietar.

Pentru orice intervenție asupra vehiculului dumneavoastră, adresați-vă unui atelier calificat ce dispune de informații tehnice, competență și material adaptat, la fel cum rețeaua PEUGEOT este capabilă să vă ofere.



Va atragem atentia asupra urmatoarelor aspecte:

- Montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric nespecificat de catre Automobiles PEUGEOT poate provoca o defectare a sistemelor electronice ale vehiculului dumneavoastra. Apelati la rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat pentru a va fi prezentata oferta de accesorii agreate.
- Orice modificare sau adaptare neprevazuta sau neautorizata de Automobiles PEUGEOT sau realizata fara a respecta indicatiile tehnice ale constructorului duce la anularea garantiei contractuale.

Legenda



Atentie:

acest simbol marchează avertizările pe care trebuie să le respectați în mod imperativ, pentru propria dumneavoastră siguranță, pentru siguranța celorlalți și pentru a nu risca deteriorarea vehiculului dumneavoastră.



Informare:

acest simbol vă atrage atenția asupra informațiilor complementare, pentru o mai bună utilizare a vehiculului dumneavoastră.



Protecția mediului:

acest simbol acompaniază indicațiile referitoare la protecția mediului.

Vedere de ansamblu

Conducere Eco

Verificarea funcționării vehiculului

Tablouri de bord	14
Martori	17
Indicatori	28
Butoane de reglare	32
Ecran A fara sistem audio	33
Ecran A cu sistem audio	35
Ecran C (WIP Sound)	37
Ecran color 16/9 escamotabil WIP Nav+	40
Ecran color 16/9 escamotabil (WIP Com 3D)	42
Calculator de bord	45

Deschideri

Cheie cu telecomanda	49
Alarma	54
Actionare electrica geamuri	56
Usi	58
Portbagaj	61

Confort

Încălzire și Ventilație	63
Aer condiționat manual	65
Dezaburire-degivrare lunetă	67
Aer condiționat automat bizonal	68
Scaune fata	71
Scaune spate, al 2-lea rând	77
Acces la al 3-lea rând	79
Scaune spate, al 3-lea rând	80
Modularitate scaune	82
Retrovizoare	83
Reglare volan	85

Vizibilitate

Comenzi lumini	86
Lumini de zi	90
Aprindere automata a luminilor	92
Reglare proiectoare	93
Iluminare direcțională	94
Comenzi ștergătoare de parbriz	95
Ștergere automată	98
Plafoniere	100
Lumini de ambianta	101

Amenajări

Amenajari interioare	103
Consolă centrală	105
Multimedia spate	108
Pavilion vitrat panoramic	110
Amenajări portbagaj 5 locuri	112
Amenajări portbagaj 7 locuri	113

Siguranță copii

Scaune pentru copii	119
Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager	121
Puncte de fixare ISOFIX	131
Siguranța pentru copii	138

Siguranță

7

Semnalizatoare de direcție	139
Semnal de avarie	139
Avertizor sonor	139
Sistem ESC	140
Centuri de siguranță	143
Airbaguri	147

Conducere

8

Pornire-oprire a motorului	151
Frana de staționare electrică	154
Asistare la pornirea în pantă	158
Ecran cu afișare frontală	161
"Distance alert"	163
Limitator de viteză	166
Regulator de viteză	169
Cutie de viteze manuală	172
Cutie de viteze pilotată	173
Cutie de viteze automată	178
Indicator de schimbare a treptei	182
Stop & Start	183
Detectare pneu dezumflat	186
Asistentă la parcare	188
Camera video pentru mers înapoi	190
Măsurarea spațiului disponibil	191

Verificări

9

Rezervor de carburant	194
Selector de carburant (Diesel)	197
Pana de carburant (Diesel)	198
Deschiderea capotei	199
Compartimente motoare pe benzină	200
Compartimente motoare Diesel	201
Verificare niveluri	202
Controale	205
Sisteme SCR (Diesel Blue HDi) și Aditiv AdBlue®	207

Informații practice

10

Instrumente la bord	215
Kit de reparare provizorie a pneului	217
Schimbarea unei roți	226
Lanturi pentru zapada	232
Înlocuirea unei lămpi	233
Schimbarea unei sigurate	239
Baterie 12 V	246
Mod economie de energie	249
Schimbarea unei lame de stergător	250
Remorcarea vehiculului	250
Dispozitiv de remorcă cu sfera demontabilă fără scule (RDSO)	252
Atasarea unei remorci	254
Montarea barelor de pavilion	256
Ecran pentru temperaturi scăzute	257
Accesorii	258

Caracteristici tehnice

11

Motorizări pe benzină	260
Mase vehicule pe benzină	261
Motorizări Diesel	262
Mase Diesel	264
Dimensiuni	268
Elemente de identificare	269

Audio și telematică

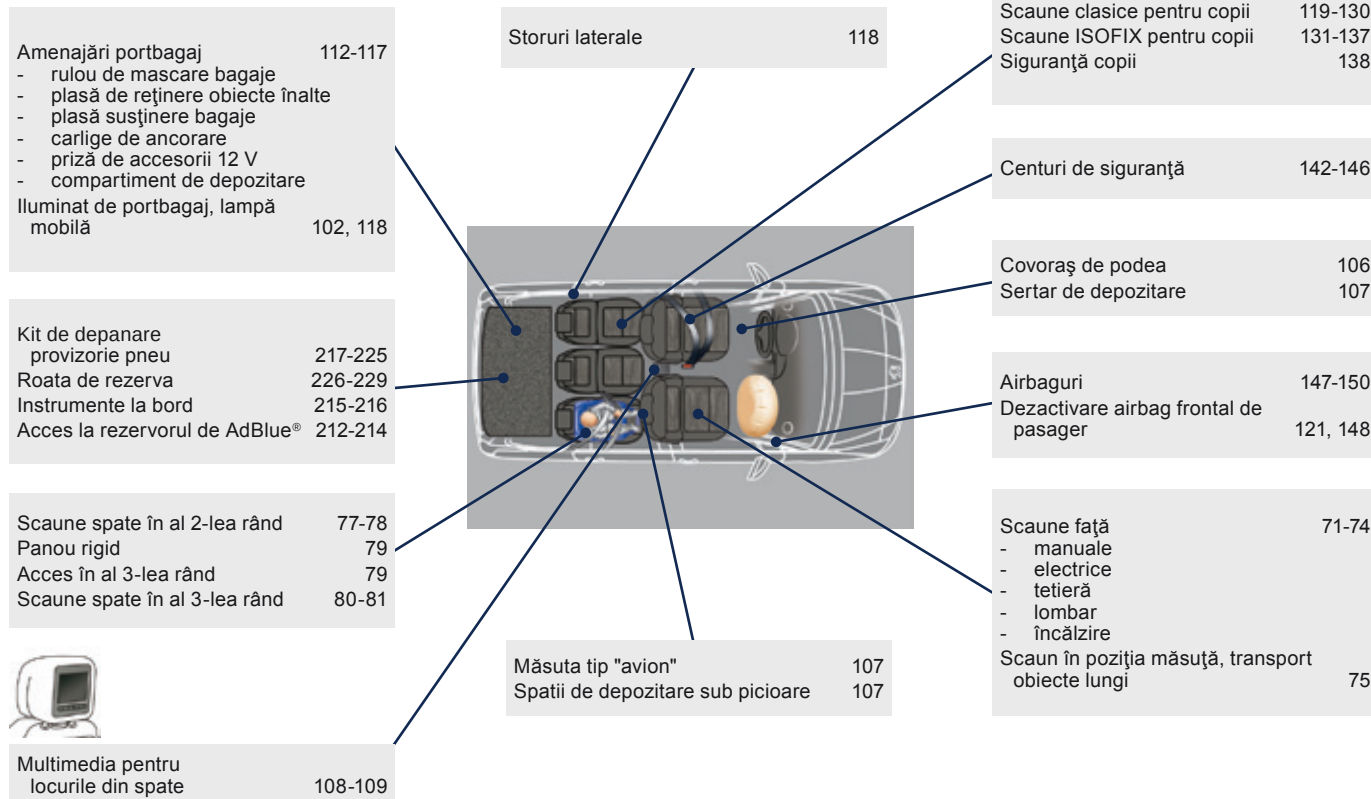
Urgență sau asistentă	271
WIP Com 3D	275
WIP Nav+	319
WIP Sound	375

Index alfabetic

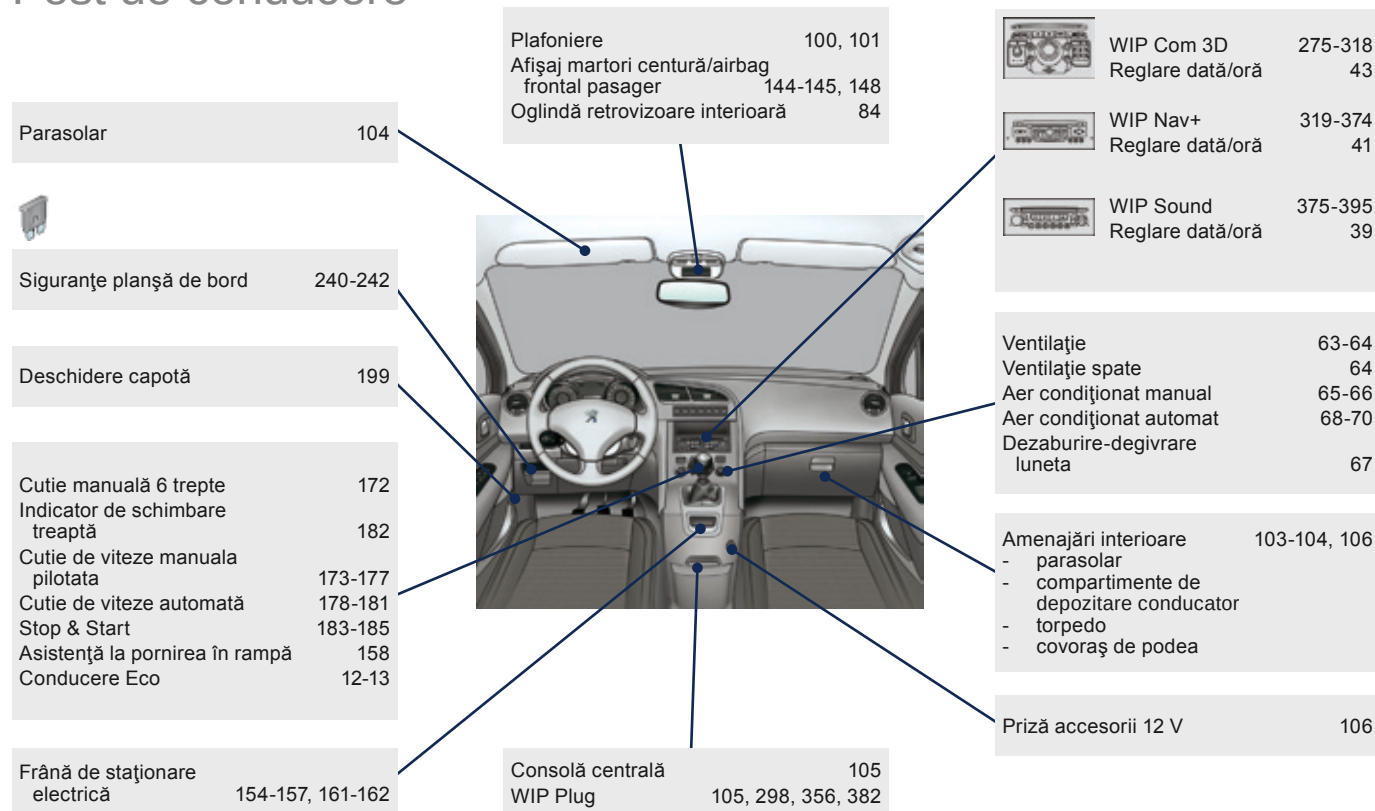
Exterior

Cheie cu telecomandă 49-53, 151-153 - deschidere / închidere - baterie - protecție antifurt - pornire		Retrovizoare exterioare 83
Ștergătoare de geamuri 95-99 Schimbare lamelă de ștergător 99, 250 Dezaburire-degivrare luneta 67	Accesorii 258-259 Bare, ornamente de pavilion 256 Pavilion panoramic vitrat 110-111	Lumini de primire exterioare 91 Spoturi retrovizoare laterale 101 Iluminat exterior (automat, direcțional) 92-94 Reglare proiectoare 93 Schimbare becuri față 233-235 - lumini față - proiectoare anticeață - lumini semnalizatoare de direcție pe lateral Ecran temperaturi scăzute 257
Portbagaj 61-62 - deschidere / închidere - comanda de avarie Kit de depanare provizorie pneu 217-225 Schimbare de roată 226-231 - instrumente - demontare	Schimbare becuri spate 236-238 - lumini spate - al treilea stop - lumini placă de înmatriculare - lumini de ceață spate	ESC: ABS, REF, AFU, ASR, CDS 140-142 CTI (aderență pe zăpadă) 140 Detectare pneu dezumflat 186-187 Presiune în pneuri 186, 222, 269 Lanturi pentru zapada 232
Rezervor de carburant 194-196 Selector de carburant 197	Asistență la parcare 188-189 Camera video de mers înapoi 190 Masurare spațiu disponibil 191-192 Sfera de remorcare demontabilă (RDSO) 252-253 Remorcare 250-251 Dispozitiv de remorcare 254-255	Usi 58-60 - deschidere / închidere - blocare centralizată - comandă de avarie Alarmă 54-55 Geamuri electrice 56-57

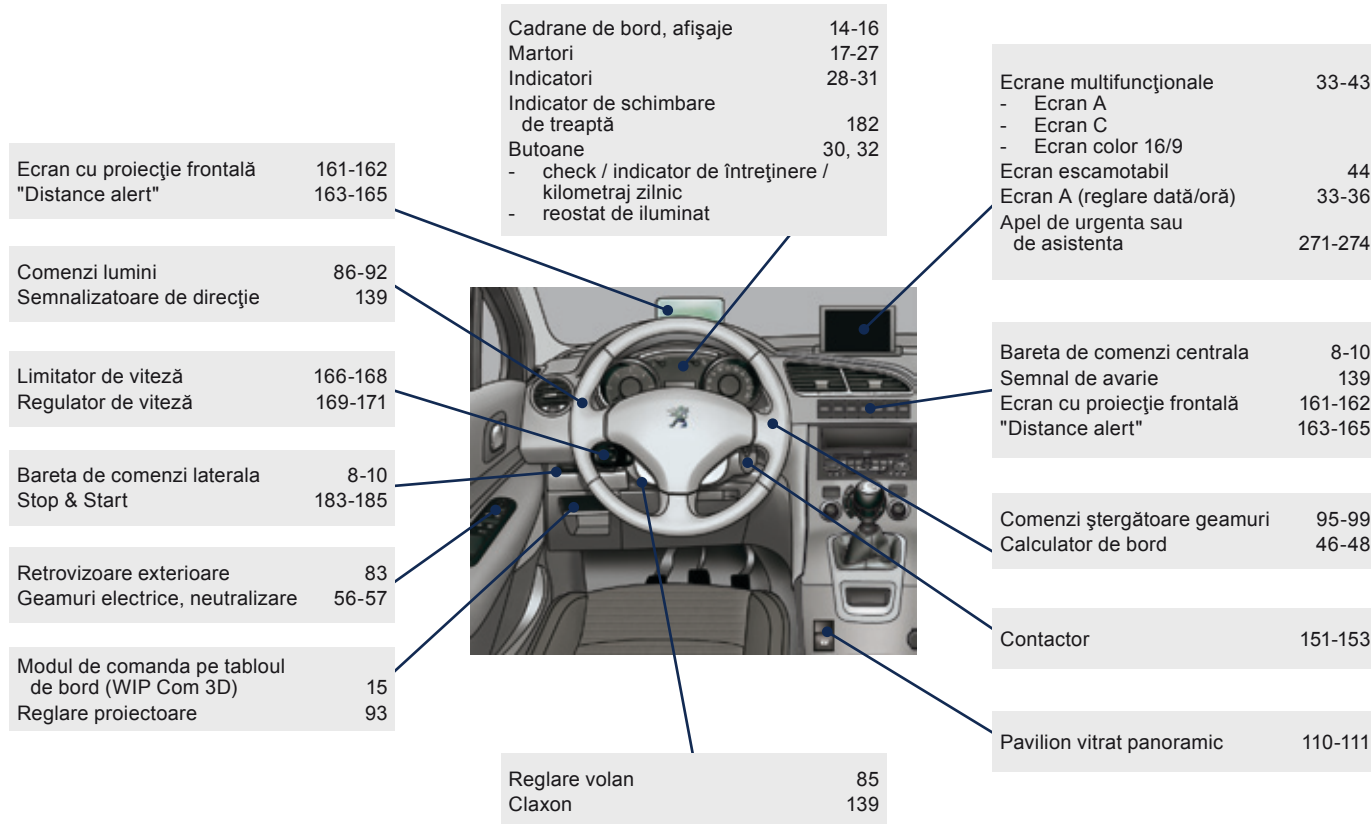
Interior



Post de conducere

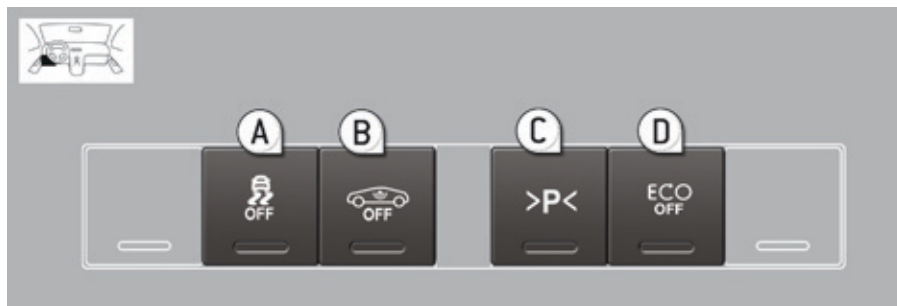


Post de conducere



Barete de comenzi

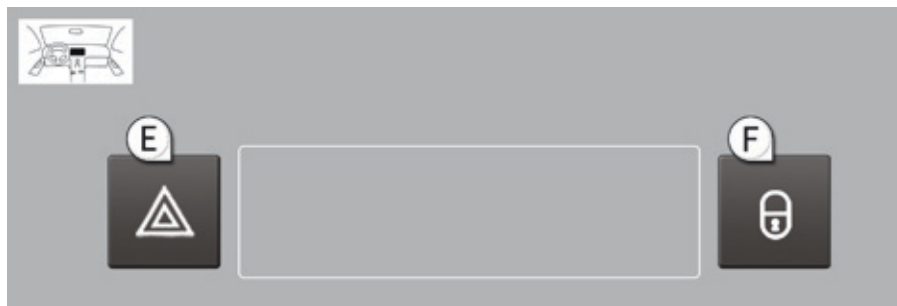
Versiunea 1



Laterala

Aprinderea matorului semnaleaza starea functiei respective.

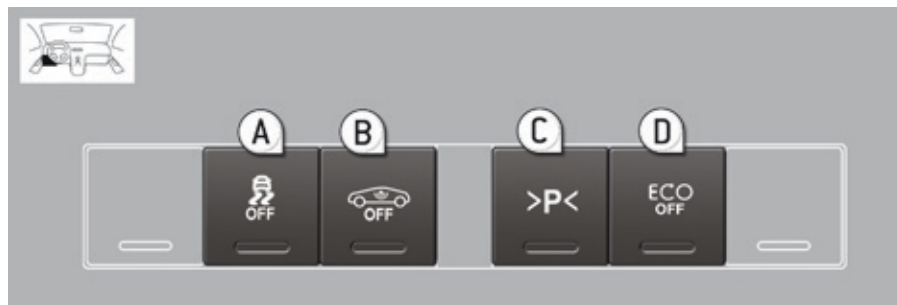
A. ASR/CDS OFF.	140-142
B. Alarma volumetrica.	54-55
C. Masurare loc disponibil.	191-192
D. Stop & Start.	183-185



Centrala

E. Semnal de avarie.	139
F. Blocare centralizata.	59-60

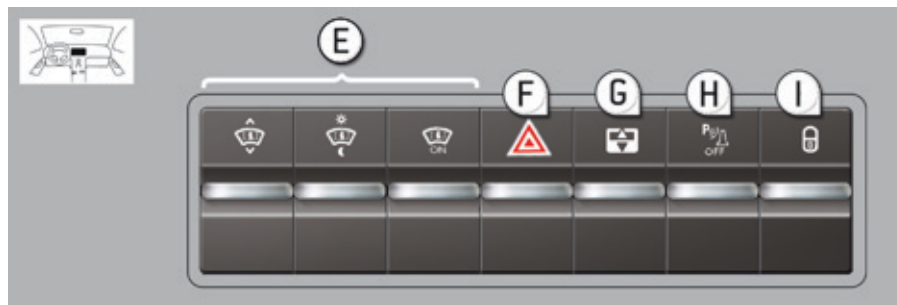
Versiunea 2



Laterală

Aprinderea matorului semnaleaza starea functiei respective.

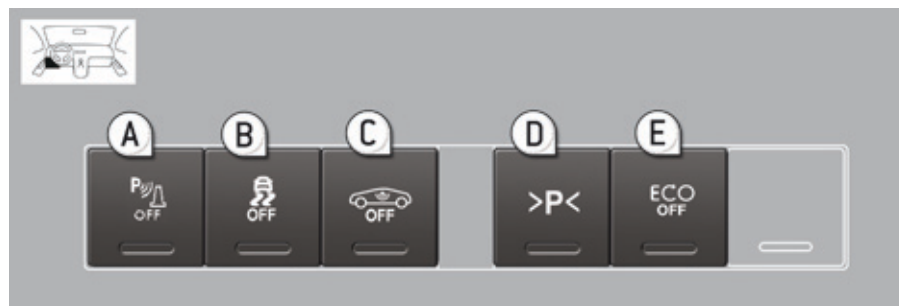
A. ASR/CDS OFF.	140-142
B. Alarma volumetrica.	54-55
C. Masurare loc disponibil.	191-192
D. Stop & Start.	183-185



Centrală

E. Afisaj date pe parbriz.	161-162
F. Semnal de avarie.	139
G. Obturator.	110-111
H. Asistare grafica si sonora la parcare.	188-189
I. Blocare centralizata.	59-60

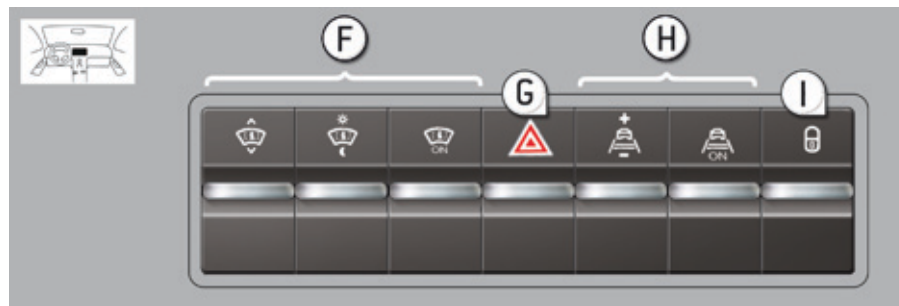
Versiunea 3



Laterala

Aprinderea matorului semnaleaza starea functiei respective.

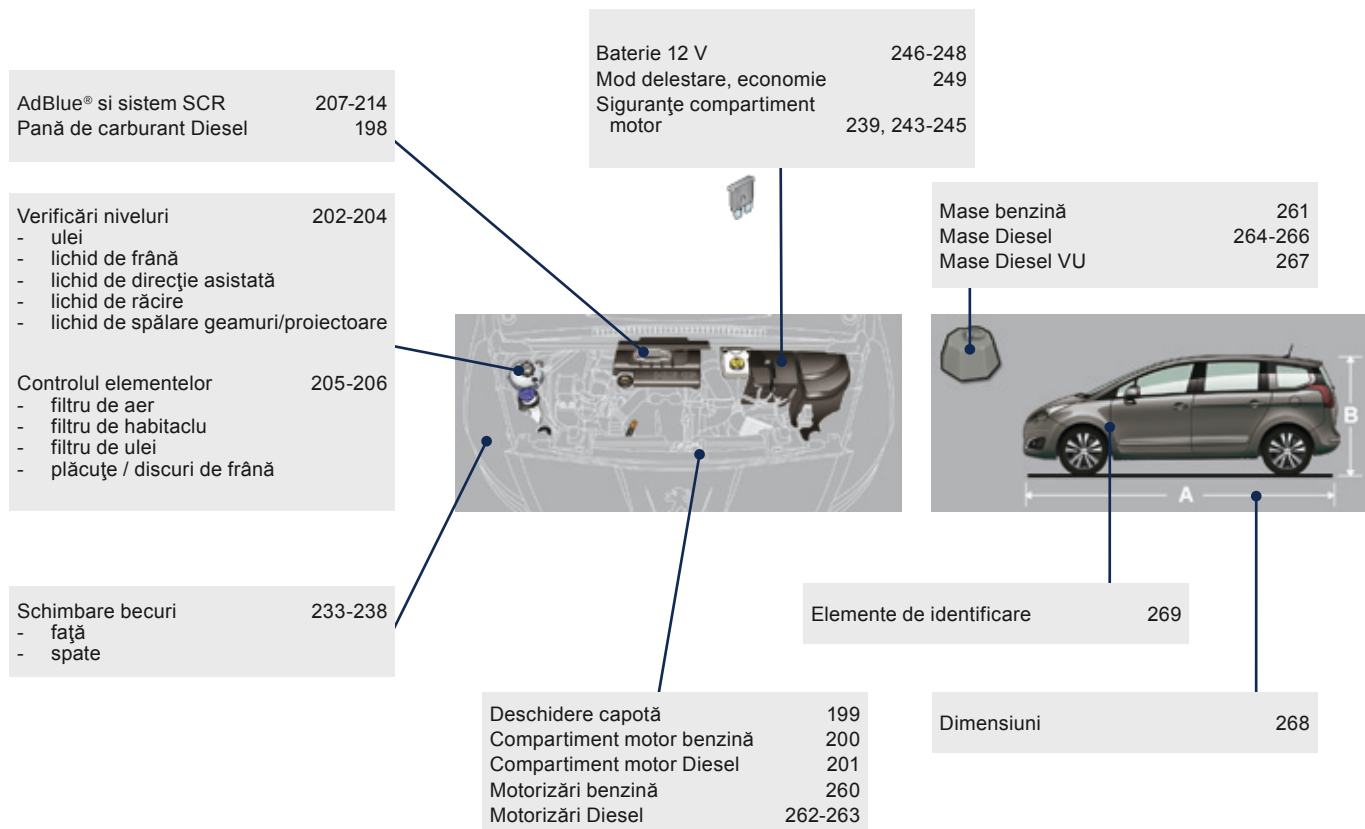
A. Asistare grafica si sonora la parcare.	188-189
B. ASR/CDS OFF.	140-142
C. Alarma volumetrica.	54-55
D. Masurare loc disponibil.	191-192
E. Stop & Start.	183-185



Centrala

F. Afisaj date pe parbriz.	161-162
G. Semnal de avarie.	139
H. "Alerta privind distanta".	163-165
I. Blocare centralizata.	59-60

Intretinere - Caracteristici



Conducere Eco

Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutina ce permit automobilistului sa optimizeze consumul de carburant si emisiile de CO₂.

Optimizati utilizarea cutiei de viteze

Cu o cutie de viteze manuală, porniti ușor si cuplati fara a astepta treapta de viteze superioara. In faza de accelerare, schimbati vitezele mai devreme.

Cu o cutie de viteze automată, sau pilotata, utilizati cu precadere modul automat, fără a apăsa puternic sau brusc pedala de accelerație.

Indicatorul de schimbare a treptei de viteza va invita sa cuplati treapta de viteza adecvata: imediat ce este afisata o indicatie pe tabloul de bord, urmati-o.

Pentru vehiculele echipate cu o cutie de viteze pilotata sau automata, acest indicator nu apare decat in modul manual.

Adoptati un stil de conducere flexibil

Respectați distanțele de siguranță între vehicule, utilizați frâna de motor în locul pedalei de frână, apăsați progresiv pe pedala de accelerație. Aceste maniere de conducere contribuie la reducerea consumului de carburant, a emisiilor de CO₂ și atenuarea fondului sonor produs de circulație.

În condiții de circulație fluidă, dacă dispuneți de comanda "Cruise" la volan, selectați regulatorul de viteză incepand de la 40 km/h.

Controlati utilizarea echipamentelor electrice

Înainte de a porni, dacă habitacul este supraîncălzit, aerisiți-l coborând geamurile și pornind ventilația, înainte de a utiliza aerul condiționat.

De la 50 km/h în sus, ridicați geamurile și lăsați aeratoarele deschise.

Utilizați echipamentele ce permit limitarea temperaturii în habitacul (mascarea trapei de pavilion, storuri...).

Opriti aerul condiționat, dacă acesta nu este automat, imediat ce s-a atins temperatura de confort dorită.

Opriti comenzile de degivrare și dezaburire, dacă acestea nu sunt gestionate automat.

Opriti cât mai curand posibil comanda de încălzire a scaunului.

Nu rulați cu proiectoarele anticeață aprinse când condițiile de vizibilitate sunt suficiente.

Evitați menținerea motorului pornit, mai ales în timpul iernii, înainte de a angaja prima treaptă de viteză; vehiculul se încălzește mult mai repede în timpul rulării.

Ca pasager, dacă evitați utilizarea simultană a mai multor suporturi multimedia (film, muzică, jocuri video...), contribuiți la limitarea consumului de energie electrică, ceea ce înseamnă economie de carburant. Debransați dispozitivele portabile înainte de a părăsi vehiculul.

Limitati cauzele supraconsumului

Repartizați greutatea în vehicul; plasați bagajele mai grele din portbagaj cât mai aproape de scaunele din spate.

Limitați încărcarea vehiculului și minimizați rezistența aerodinamică (bare de pavilion, bare transversale, suport de biciclete, remorcă...).

Alegeți utilizarea unui portbagaj de acoperis închis.

Îndepărtați barele de pavilion și barele transversale după utilizare.

Imediat ce s-a încheiat iarna, demontați pneurile de iarnă și montați pneurile de vară.

Respectați recomandările de întreținere

Verificați regulat și la rece presiunea din pneuri, având ca referință eticheta situată pe rama usii conducătorului.

Efectuați această verificare cu precădere:

- înaintea unui drum lung,
- la fiecare schimbare de anotimp,
- după o staționare prelungită.

Nu uitați, de asemenea, roata de rezervă și pneurile remorcii sau rulotei.

Efectuați regulat întreținerea vehiculului (ulei, filtru de ulei, filtru de aer, filtru habitaculu...) și urmați calendarul acestor operații prevazute în planul personalizat de întreținere a vehiculului dumneavoastră.

Cu un motor Diesel Blue HDi, atunci când sistemul SCR este defect, vehiculul dumneavoastră devine poluant; apălați imediat la rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat pentru a readuce nivelul de emisii de oxizi de azot la valori conforme cu reglementările.

În momentul alimentării cu carburant, nu insistați după a treia întrerupere a pompei, pentru a evita revărsarea carburantului.

La volanul vehiculului nou, numai după parcurgerea primilor 3 000 kilometri veți constata o regularizare a consumului mediu de carburant.

Tablouri de bord

Panou care grupează cadranele și martorii de indicare a funcționării vehiculului.

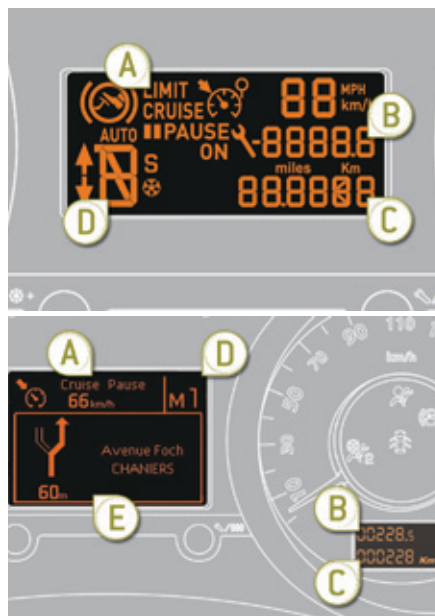


Cadrane

- 1. Turometru.**
Indică viteza de rotație a motorului (x 1000 rot/min sau rpm).
- 2. Temperatura lichidului de racire.**
Indică temperatura lichidului de răcire a motorului (° Celsius).
- 3. Nivel de carburant.**
Indică cantitatea de carburant rămasă în rezervor.
- 4. Viteza vehiculului.**
Indică viteza instantanee a vehiculului în circulație (km/h sau mph).
- 5. Afisaj.**
- 6. Buton de comanda.**
Afisare temporara a indicatorului de intretinere si a autonomiei de rulare cu aditivul (AdBlue®).
Afisare si aducere la zero a functiei selectate (contor kilometraj curent sau indicator de întreținere).
- 7. Buton de iluminat tablou de bord.**
Acționează asupra intensității luminii la postul de conducere, dacă luminile sunt aprinse.

i Pentru mai multe informații consultați rubrica corespunzătoare butonului sau funcției și afișajului asociat.

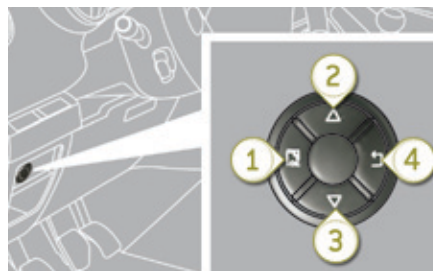
Afișaj(e)



- A. Limitator de viteză**
sau
Regulator de viteză.
(km/h sau mph)
- B. Kilometraj curent.**
(km sau mile)

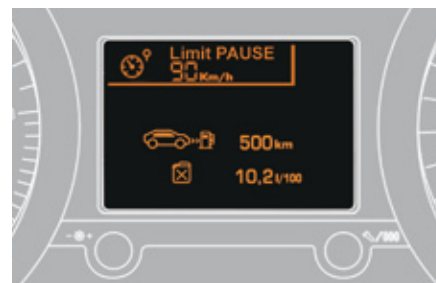
- C. Indicator de intretinere.**
(km sau mile) sau,
Indicator de nivel ulei motor
(in functie de versiune).
sau
Totalizator kilometric.
(km sau mile)
- D. Indicator de schimbare de treapta.**
Trepte in cutia de viteze pilotata sau
automata.
- E. Mesaje de avertizare si de stare a**
funcțiilor, computer de bord, informații
de navigație GPS.

Bloc de control tablou de bord



Ansamblul acestor taste permite:

- **Cu vehiculul oprit**, să configurați echipamentele vehiculului și parametrii afișajului (limbi, unități...),
- **In rulare**, să parcurgeți diferitele funcții active (calculator de bord, navigație...).



Comenzi

Dispuneți de patru taste pentru pentru a controla afișajul din tabloul de bord:

1. Acces la meniul general, validare selectare.
2. Deplasare în sus în meniu.
3. Deplasare în jos în meniu.
4. Revenire la ecranul precedent, ieșire din meniu.

i Meniul general și funcțiile asociate acestuia sunt accesibile numai cu vehiculul oprit, folosind tastele de la 1 la 4.

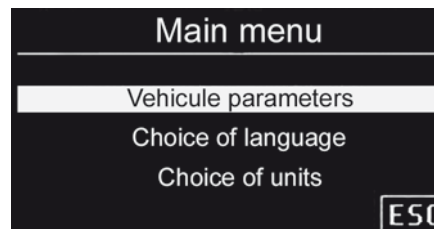
Un mesaj apare pe afișaj, în momentul depășirii unui anumit prag de viteză, semnalându-vă că este imposibilă afișarea meniului general.

Afișajele calculatorului de bord sunt accesibile numai în rulare, folosind tastele 2 și 3 (vezi paragraful "Calculator de bord").

Meniu general

- ☞ Apăsați pe tasta 1 pentru acces la meniul general și pentru a alege una dintre funcțiile următoare:
 - "Parametri vehicul",
 - "Alegere limbă",
 - "Alegere unități".
- ☞ Apăsați pe tasta 2 sau 3, pentru deplasarea pe ecran.
- ☞ Apăsați din nou pe tasta 1 pentru validarea selectării.

Parametri vehicul



Acest meniu permite activarea sau neutralizarea unor echipamente de conducere și de confort*:

- stergător de luneta cuplat cu mersul înapoi (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- deblocare selectivă (consultați rubrica "Deschideri"),
- iluminat de însoțire (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- proiectoare direcționale (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- frână de staționare automată* (consultați rubrica "Conducere").

Alegere limba

Acest meniu permite alegerea limbii de afișare.

Alegere unitati

Acest meniu permite alegerea unităților de măsură: temperatura (°Celsius sau °Fahrenheit) și consumuri (l/100 km, mpg sau km/l).

* În funcție de țara de comercializare.

Martori

Repere vizuale care informează șoferul de punerea în funcțiune a unui sistem (martori de funcționare sau de dezactivare) sau de apariția unei anomalii (martor alertă).

La punerea contactului

Unii martori de alertă se aprind timp de câteva secunde la punerea contactului vehiculului.

Imediat după pornirea motorului, acești martori trebuie să se stingă.

În caz că persistă, înainte de a porni la drum, consultați informațiile referitoare la martorul de alertă respectiv.

Avertizări asociate

Aprinderea anumitor martori poate să fie însoțită de un semnal sonor și de un mesaj pe ecranul multifuncție.

i Aprinderea acestui martor este de tip lumină fixă sau clipitoare. Unii martori pot avea ambele două tipuri de aprindere. Numai corelarea dintre tipul de aprindere și starea de funcționare a vehiculului permite să se stabilească dacă situația este normală sau dacă a apărut o anomalie.

Martori de funcționare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă punerea în funcțiune a sistemului corespunzător.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
	Semnalizator de direcție stânga	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în jos.	
	Semnalizator de direcție dreapta	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în sus.	
	Lumini de poziție	continuu.	Comanda de iluminat este pe poziția "Lumini de poziție".	

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
	Fază scurtă	continuu.	Comanda luminilor este pe poziția "Fază scurtă".	
	Fază lungă	continuu.	Comanda luminilor este acționată spre dumneavoastră.	Trageți comanda pentru a reveni la luminile de întâlnire.
	Proiectoare anticeață față	continuu.	Proiectoarele de ceață față sunt pornite.	Rotiți inelul comenzii de doua ori spre inapoi pentru a dezactiva proiectoarele de ceață.
	Faruri de ceață spate	continuu.	Farurile de ceață spate sunt pornite.	Rotiți inelul comenzii spre spate pentru a dezactiva farurile de ceață.
	Preîncălzire motor Diesel	continuu.	Contactul este pe pozitia a 2-a (Contact).	Așteptați stigerea înainte de pornire. Durata de afișare este determinată de condițiile climatice.
	Frana de staționare electrica	continuu.	Frâna electrică de staționare este acționată.	Eliberați frână electrică pentru a stinge martorul: cu piciorul pe pedala de frână, trageți clapeta frânei electrice. Respectați indicațiile de siguranță. Pentru mai multe informații despre frâna electrica de staționare, consultați rubrica corespunzătoare.

Martor		este aprins	Cauza	Acțiuni / Observatii
	Dezactivarea funcțiilor automate ale franei de staționare electrice	continuu.	Funcțiile "acționare automată" (la oprirea motorului) și "eliberare automată" sunt dezactivare sau defecte.	Activați funcția (în funcție de destinație) din meniul de configurare a vehiculului, sau consultați fie rețeaua PEUGEOT, fie un service autorizat, dacă acționarea / eliberarea automata nu mai este posibilă. Pentru mai multe informații asupra frânei de staționare electrice, consultați rubrica corespunzătoare.
	Picior pe frana	continuu.	Pedala de frana nu este apasata.	Trebuie sa apăsați la maxim pedala de frână pentru: - a porni motorul cu cutia de viteze pilotata (maneta in pozitia N), - a elibera manual frana de staționare.
		clipitor.	În cazul cutiei de viteze pilotate, dacă mențineți mult timp vehiculul în pantă folosind accelerația, ambreiajul se supraîncălzește.	Utilizați pedala de frână și/sau frâna de staționare electrică.
	Masurare spatiu disponibil	continuu.	Funcția de măsurare a spațiului disponibil este activată.	Apăsați pe butonul corespunzător pentru a o dezactiva.
		clipitor.	Sistemul măsoare spațiul.	La terminarea măsurarii, martorul luminos ramane aprins continuu.
	Stop & Start	continuu.	La oprirea vehiculului (semafor, ambuteiaj, alte cauze...), sistemul Stop & Start a pus motorul în mod STOP.	Imediat ce doriți să porniți din nou, martorul se stinge și motorul repornește automat în mod START.
		aprindere intermitentă câteva secunde, apoi se stinge.	Modul STOP este momentan indisponibil. sau Modul START s-a declanșat automat.	Pentru mai multe informații despre cazurile deosebite ale modului STOP și ale modului START, consultați rubrica "Stop & Start".

Martori de neutralizare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă oprirea voluntară a sistemului corespunzător.

Aprinderea martorului poate fi însoțită de un semnal sonor și de apariția unui mesaj pe ecranul multifuncție.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
	Sistem de airbag de pasager	continuu.	Comanda, situată în torpedo, este acționată pe poziția " OFF ". Airbagul frontal al pasagerului este neutralizat. Puteti instala un scaun pentru copii amplasat "cu spatele în direcția de mers", cu excepția cazului în care există o anomalie de funcționare a airbagurilor (martor de avertizare Airbaguri aprins).	Acționați comanda pe poziția " ON ", pentru a activa airbagul frontal al pasagerului. În acest caz, nu instalați un scaun pentru copii dispus "cu spatele în direcția de mers" pe locul pasagerului.

Martori de avertizare

Motorul fiind pornit sau cu vehiculul în rulare, aprinderea unuia dintre martorii ce urmează indică apariția unei anomalii ce necesită intervenția șoferului.

Orice anomalie determină aprinderea unui martor de alertă necesită un diagnostic suplimentar prin citirea mesajului asociat pe ecranul multifuncție.

Dacă întâmpinați probleme, nu ezitați să consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
STOP	STOP	continuu, singur sau asociat cu un alt martor de alertă, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran.	Aprinderea martorului este asociată cu o anomalie gravă de frânare, de asistare a direcției, de circuit de ulei motor, sau de circuit de răcire.	Oprirea este imperativă, în cele mai bune condiții de siguranță, deoarece există riscul opririi motorului în mers. Opriiți, tăiați contactul și apelați la un reparator agreat PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
	Service	aprsn temporar.	Apariția unor anomalii minore care nu au un martor specific.	Identificați anomalia, consultând mesajul ce este afișat pe ecran, de exemplu: - deschiderea usilor, a portbagajului sau a capotei, - nivelul minim al uleiului din motor, - nivelul minim al lichidului de spălare geamuri, - uzura bateriei de telecomanda, - saturarea filtrului de particule (Diesel), Imediat ce condițiile de circulație o permit, regenerați filtrul de particule, rulând cu o viteză de minim 60 km/h, până la stingerea matorului de service. - defectarea sistemului de detectare a pneurilor dezumflate, - ... Pentru alte anomalii, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
		continuu.	Apariția unor anomalii majore care nu au un martor specific.	Identificați anomalia, consultând mesajul care este afișat pe ecran și consultați imperativ rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
		continuu, asociat cu afisarea cheii de intretinere la inceput cu intermitenta apoi continuu.	Termenul pentru efectuarea reviziei este depasit.	Numai cu versiunile Diesel Blue HDi. Revizia vehiculului trebuie efectuată cât mai curând posibil.

Martor		este aprins	Cauza	Acțiuni / Observatii
	Frana de staționare electrica	clipitor.	Frâna de staționare electrică nu se acționează automat. Acționarea/eliberarea este defectă.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță. Opriți pe un teren plan, orizontal, cuplați o treaptă de viteză (pentru o cutie automată, aduceți maneta de viteze în poziția P), tăiați contactul și consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.
	Anomalie la frana de staționare electrica	continuu.	Frâna de staționare electrică este defectă.	Consultați de urgență rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat. Pentru mai multe informații privind frâna de staționare electrica, consultați rubrica corespunzătoare.
	Franare	continuu, asociat cu martorul STOP.	Scăderea nivelului de lichid de frână în circuitul de frânare este semnificativă.	Oprirea în cele mai bune condiții de siguranță este imperativă. Completați nivelul cu lichid de frână recomandat de PEUGEOT. Dacă problema persistă, verificați circuitul în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.
		continuu, asociat cu martorul de anomalie a franei electrice, dacă aceasta este eliberată.	Circuitul de frânare este defect.	Oprirea este imperativă, în cele mai bune condiții de siguranță. Opriți, întrerupeți contactul și consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.
		continuu, asociat cu martorii STOP și ABS.	Repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.	Oprirea în cele mai bune condiții de siguranță este imperativă. Consultați un rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.
		continuu.	Sistemul de antiblocare a roților este defect.	Vehiculul păstrează frânarea clasică. Rulați prudent, cu viteză moderată și consultați de urgență rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
	Control dinamic al stabilitatii (CDS/ASR)	clipitor.	Sistemul CDS/ASR intră în acțiune.	Sistemul optimizează tracțiunea și permite ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului, în caz de pierdere a aderenței sau traiectoriei.
		continuu.	Sistemul CDS/ASR este defect.	Efectuați o verificare în cadrul rețelei PEUGEOT sau unui Service autorizat.
	Sistem de autodiagnosticare a motorului	clipitor.	Sistemul de control al motorului este defect.	Risc de distrugere a catalizatorului. Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.
		continuu.	Sistemul antipoluare este defect.	Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați imediat rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.
	Nivel minim de carburant	continuu, cu acul în zona roșie.	La prima aprindere, în rezervor mai sunt aproximativ 6 litri de carburant. În acest moment începeți să consumați rezerva de carburant.	Alimentați neapărat cu carburant, pentru a evita o pană. Acest martor se aprinde din nou la fiecare punere a contactului, atât timp cât alimentarea cu carburant nu a fost suficientă. Capacitatea rezervorului: aproximativ 60 litri . Nu rulați niciodată până la terminarea carburantului din rezervor, deoarece există riscul deteriorării sistemelor de anti-poluare și de injecție.
	Temperatura maximă a lichidului de răcire	continuu, cu acul în zona roșie.	Temperatura din circuitul de răcire este prea înaltă.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță. Așteptați răcirea motorului pentru a completa nivelul, dacă este necesar. Dacă problema persistă, opriți vehiculul, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

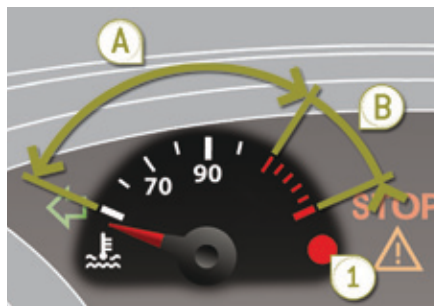
Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
 + 	Aditiv AdBlue® (Diesel Blue HDi)	aprindere continua imediat dupa punerea contactului, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsa între 600 si 2400 km.	Completati de urgenta cu aditiv AdBlue®: apelati la retea PEUGEOT sau la un Service autorizat, sau efectuati personal aceasta operatie conform instructiunilor din rubrica corespunzatoare.
		aprindere intermitenta, asociata cu martorul luminos SERVICE, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsa între 0 km si 600 km.	Este neaparat necesar sa completati cantitatea de aditiv AdBlue® pentru a evita o pana: apelati la retea PEUGEOT sau la un Service autorizat, sau efectuati personal aceasta operatie conform instructiunilor din rubrica corespunzatoare.
		aprindere intermitenta, asociata cu martorul luminos SERVICE, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica interdictia de pornire.	Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronica impiedica repornirea motorului.	Pentru a reporni motorul, este neaparat necesar sa completati cantitatea de aditiv AdBlue®: apelati la retea PEUGEOT, sau la un Service autorizat, sau efectuati personal aceasta operatie conform instructiunilor din sectiunea corespunzatoare. Trebuie sa adaugati cel putin 3,8 litri de aditiv AdBlue® in rezervor.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
 +  + 	Sistem de antipoluare SCR (Diesel Blue HDi)	aprindere continua imediat după punerea contactului, asociată cu martorii luminosi SERVICE și sistem de autodiagnosticare motor, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afisarea unui mesaj ce indică un defect de antipoluare.	A fost detectată o disfuncție a sistemului de antipoluare SCR.	Această avertizare dispăre imediat ce nivelul de emisii poluante revine în limitele stabilite.
		aprindere intermitentă imediat după punerea contactului, asociată cu martorii luminosi SERVICE și sistem de autodiagnosticare motor, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afisarea unui mesaj ce indică autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsă între 0 km și 1100 km.	Apelați imediat la rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru a evita o pana .
		aprindere intermitentă imediat după punerea contactului, asociată cu martorii luminosi SERVICE și sistem de autodiagnosticare motor, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afisarea unui mesaj ce indică interdicția de pornire.	Ati depășit limita de rulare admisă: dispozitivul de imobilizare electronică împiedică repornirea motorului.	Pentru a putea reporni motorul, trebuie să apelați la rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
	Presiune ulei motor	continuu.	Circuitul de ungere al motorului este defect.	Oprirea este imperativă, asigurând cele mai bune condiții de siguranță. Opriți vehiculul, tăiați contactul și consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.
	Încărcare baterie	continuu.	Circuitul de încărcare al bateriei este defect (borne sulfatate sau slabite, cureaua alternatorului slăbită sau tăiată...).	Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.
	Usa(i) deschisa(e)	continuu, dacă viteza este mai mică de 10 km/h. continuu și însoțit de un semnal sonor, dacă viteza este mai mare de 10 km/h.	O portieră, portbagajul, partea inferioară a ușii portbagajului sau capota (numai cu alarmă) este deschis(ă).	Închideți deschiderea respectivă.
	Centură nefixată/ deblocată	continuu, apoi clipitor însoțit de un semnal sonor crescător.	Șoferul și/sau pasagerul față nu și-a fixat centura de siguranță sau și-a deblocat centura.	Trageți centura apoi inserați pana metalică în dispozitivul de blocare.
	Centură spate nefixată/ deblocată	continuu, apoi clipitor însoțit de un semnal sonor.	Unul sau mai mulți pasageri spate și-a(u) decuplat centura.	

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni / Observatii
	Airbaguri	aprins temporar.	Se aprinde pentru câteva secunde apoi se stinge la punerea contactului.	Trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
		continuu.	Unul dintre sistemele airbag sau de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranță este defect.	Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.
	Apa prezenta in motorina	continuu.	Filtrul de motorină conține apă.	Există riscul de deteriorare a sistemului de injecție pentru motoarele Diesel. Consultați de urgență rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
	Proiector de direcționale	clipitor.	Sistemul proiectoarelor direcționale este defect.	Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.
 + 	Roata dezumflata	continuu.	Presiunea uneia sau mai multor roți este insuficientă.	Controlați presiunea pneurilor cât mai curând posibil. Acest control este preferabil să fie efectuat la rece.
		intermitent, apoi continuu însoțit de martorul de Service.	Sistemul de supraveghere a presiunii din pneuri este defect, sau senzorul unei roți nu a fost detectat.	Detectarea dezumflării unui pneu nu mai este asigurată. Verificați sistemul în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Indicator de temperatura a lichidului de racire



Opriti, in mod obligatoriu, vehiculul dumneavoastra in cele mai bune conditii de siguranta.

Așteptați câteva minute înainte de a opri motorul.

Consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

După câteva minute de conducere, temperatura și presiunea cresc în circuitul de răcire.

Pentru completarea nivelului:

- ☞ așteptați răcirea motorului,
- ☞ deșurubați dopul cu două ture, pentru a reduce presiunea din circuit,
- ☞ după ce presiunea a scăzut, scoateți dopul,
- ☞ completați nivelul până la reperul "MAXI".

Cu motorul pornit, când acul se află:

- în zona **A**, temperatura este corectă,
- în zona **B**, temperatura este prea mare; matorul de temperatură maximă **1** și matorul de alertă centralizată **STOP** se aprind, împreună cu un semnal sonor și un mesaj pe ecran.

Indicator de intretinere



Sistem care informează conducătorul asupra numărului de kilometri până la următoarea revizie care trebuie efectuată conform planului de întreținere al constructorului. Această valoare este calculată de la ultima aducere la zero a indicatorului, în funcție de numărul de kilometri parcurși. Pentru versiunile Diesel Blue HDi, în funcție de țara de comercializare, poate fi luat în considerare și nivelul de degradare a uleiului de motor.

Distanța până la revizie mai mare de 3 000 km

La punerea contactului, nicio informație de întreținere nu apare pe ecran.

Distanța până la revizie, cuprinsă între 1 000 km și 3 000 km

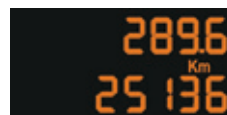
La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, cheia care simbolizează operațiile de întreținere se aprinde. Afișajul kilometrajului total indică numărul rămas de kilometri până la următoarea revizie.

Exemplu: vă mai rămân de parcurs 2 800 km până la următoarea revizie.

La punerea contactului și în următoarele 5 secunde, afișajul indică:



La 5 secunde după punerea contactului, **simbolul cheie se stinge**; totalizatorul kilometric își reia funcționarea normală. Afișajul indică kilometrajul total și curent.



Distanța până la revizie, mai mică de 1 000 km

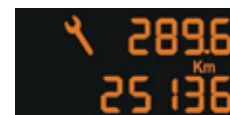
Exemplu: vă mai rămân de parcurs 900 km până la următoarea revizie.

La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, afișajul indică:



La 5 secunde după punerea contactului, kilometrajul își reia funcționarea normală.

Simbolul cheie rămâne aprins pentru a vă semnala că revizia trebuie făcută în curând.



Termenul limita al reviziei este depășit

La fiecare punere a contactului și timp de încă 5 secunde, **simbolul cheie** clipește pentru a vă semnaliza că revizia trebuie efectuată cât mai rapid.

Exemplu: ați depășit cu 300 km termenul limită prevăzut pentru revizie.

La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, afișajul indică:



La 5 secunde după punerea contactului, kilometrajul își reia funcționarea normală. **Simbolul cheie rămâne aprins.**



i Pentru versiunile Diesel Blue HDi, aceasta avertizare este acompaniata si de aprinderea continua a marotorului **Service**, la punerea contactului.

i Pentru versiunile Blue HDi, simbolul cheie poate sa se aprinda si in mod anticipat, in functie de nivelul de degradare a uleiului de motor, care depinde de conditiile in care este condus vehiculul.

Resetarea indicatorului de întreținere



După fiecare revizie, indicatorul de întreținere trebuie readus la zero.

Pentru aceasta, efectuați procedura următoare:

- ☞ opriți contactul,
- ☞ apăsați și țineți apăsat butonul de aducere la zero al kilometrajului zilnic,
- ☞ puneți contactul; afișajul kilometrilor începe să scadă,
- ☞ când afișajul indică "**=0**", eliberați butonul; simbolul cheie dispare.

i După această operațiune, dacă doriți debransarea bateriei, închideți vehiculul și așteptați cel puțin cinci minute pentru ca readucerea la zero să fie finalizată.

Reamintirea informației despre întreținere

În orice moment puteți accesa informația despre întreținere.

- ☞ Apăsați butonul de aducere la zero a totalizatorului de km zilnic. Informația despre întreținere se afișează câteva secunde, apoi dispare.

Indicator de nivel ulei motor*

La versiunile echipate cu indicator electric de nivel ulei, conformitatea nivelului de ulei motor se afiseaza pentru câteva secunde, pe tabloul de bord, la punerea contactului, după informația de întreținere.



i Nicio verificare a nivelului nu este valabilă decât dacă vehiculul este pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 minute.

Nivel de ulei corect



Lipsa de ulei



Este indicată prin clipirea "OIL", sau afisarea mesajului "Nivel de ulei incorect" pe tabloul de bord, însoțită de aprinderea marotorului de service și de un semnal sonor.

Dacă lipsa uleiului este confirmată prin verificarea cu joja manuală, completați, în mod obligatoriu, nivelul pentru a evita deteriorarea motorului.

Consultati rubrica "Verificări niveluri".

Disfuncție a jojei



Este semnalată prin clipirea "OIL--", sau afisarea mesajului "Masurare nivel ulei invalida", pe tabloul de bord. Consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

În caz de disfuncție a jojei electrice, nivelul de ulei din motor nu mai este monitorizat. Cât timp sistemul este defect, va trebui să controlați nivelul de ulei din motor cu joja manuală (situată în compartimentul motorului).

i Consultați rubrica "Verificări niveluri".

* În funcție de versiune.

Contoare de kilometri

Kilometrajele total și zilnic sunt afișate timp de treizeci de secunde după taierea contactului, la deschiderea usii conducătorului, cât și la blocarea și la deblocarea deschiderilor vehiculului.

i În cazul în care calatoriți în afara țării, este posibil să fie necesar să schimbați unitatea de măsură a distanțelor: viteza trebuie să fie afișată în unitatea de măsură din țara pe care o tranzitați (km sau mile). Schimbarea unității de măsură se realizează din meniul de configurare a ecranului, cu vehiculul oprit.

Totalizator de kilometri

Masoara distanta totala parcursa de vehicul de la prima punere in circulatie.



Contor de kilometri zilnic

Masoara distanta parcursa de la aducerea la zero de catre conducator.



☞ Cu contactul pus, apăsați pe buton până la apariția zerourilor.

Reostat de iluminare

Sistem pentru adaptarea manuală a intensității iluminării tabloului de bord în funcție de luminozitatea exterioară.



Activare

Când farurile sunt aprinse:

- ☞ apăsați pe buton pentru a varia intensitatea iluminării tabloului de bord,
- ☞ în momentul în care luminozitatea atinge nivelul minim, eliberați butonul, apoi apăsați din nou pentru a o crește,

sau

- ☞ în momentul în care luminozitatea atinge nivelul maxim, eliberați butonul, apoi apăsați din nou pentru a o scădea,
- ☞ când luminozitatea atinge nivelul dorit eliberați butonul.

i Când luminile sunt aprinse, nu puteți opri iluminarea, totuși puteți să o reglați la minim.

Dezactivare

Când farurile sunt stinse sau în modul de funcționare pe timp de zi, pentru vehiculele echipate cu faruri de zi, orice acționare a butonului nu are efect.

Ecran monocrom A (fara sistem audio)

Afisare pe ecran



Ecranul afișează următoarele informații:

- ora,
- data,
- temperatura exterioră* (aceasta clipește în caz de risc de polei),
- mesajele de avertizare,
- de la calculatorul de bord (vezi la sfârșitul rubricii).

Mesaje de avertizare (ex.: "Sistem antipoluare defect") sau informații (ex: "Portbagaj deschis") pot apărea temporar. Unele mesaje pot fi șterse apăsând tasta "ESC".

Comenzi



Aveți la dispoziție trei taste pentru a controla ecranul:

- "ESC" pentru a anula operația în curs,
- "MENU" pentru a afișa meniurile și submeniurile,
- "OK" pentru a selecta meniul sau submeniul dorit.

Meniul general



- ☞ Apăsați tasta "MENU" pentru a derula diferitele meniuri din **meniul general**:
 - configurare vehicul,
 - opțiuni,
 - setări afișaj,
 - limba,
 - unități.
- ☞ Apăsați tasta "OK" pentru selectarea meniului dorit.

* Numai pentru vehiculele cu aer condiționat.

Configurare vehicul



Cu meniul "Configurare vehicul" selectat, puteți activa sau dezactiva următoarele echipamente (în funcție de destinație):

- ștergător de luneta cuplat cu mersul înapoi (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- deblocare selectivă (consultați rubrica "Deschideri"),
- lumini de însoțire (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- proiectoare direcționale (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- frână de staționare automată** (consultați rubrica "Conducere"),
- măsurarea spațiului disponibil (vezi rubrica "Conducere"),
- ...

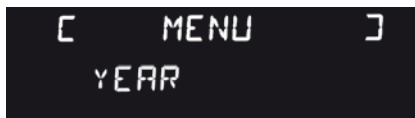
Opțiuni

Odată selectat meniul "Opțiuni", puteți lansa un diagnostic asupra stării echipamentelor (activ, inactiv, defect).

Reglare afișaj

Cu meniul "Reglare afișaj" selectat, puteți accesa următoarele setări:

- an,
- lună,
- zi,
- oră,
- minute,
- modul 12 sau 24 ore.



☞ După ce ați selectat un reglaj, apăsați tasta **"OK"** pentru a schimba valoarea.



☞ Așteptați aproximativ 10 secunde, pentru ca modificarea să fie înregistrată sau apăsați tasta **"ESC"** pentru a o anula.
În continuare, ecranul revine la afișajul curent.

Limbi

Odată meniul "Limbi" selectat, puteți schimba limba de afișare a ecranului (Français, Italiano, Nederlands, Portugues, Portugues-Brasil, Türkçe, Deutsch, English, Espanol).

Unități

Odată meniul "Unități" selectat, puteți schimba unitățile parametrilor următori:

- temperatura (°C sau °F),
- consum de carburant (l/100 km, mpg sau km/l).

! Din motive de siguranță, configurarea ecranelor multifuncționale de către șofer, trebuie efectuate, în mod obligatoriu, cu vehiculul oprit.

** În funcție de țara în care este comercializat vehiculul.

Ecran monocrom A (cu sistem audio)

Afisaje pe ecran



Afișează informațiile următoare:

- ora,
- data,
- temperatura exterioră* (aceasta clipește în caz de risc de polei),
- afisarea mesajelor de avertizare,
- sursele audio (radio, CD, ...),
- computerul de bord (consultați la rubrica corespondentă).

Mesajele de alertă (ex: "Sistem antipoluare defect") sau de informare (ex: "Portbagaj deschis") pot apărea temporar. Unele mesaje pot fi șterse apăsând tasta "sageata <"]".

* Numai pentru vehiculele cu aer condiționat.

Comenzi



De pe panoul sistemului audio, puteți:

- ☞ apăsa tasta "**MENU**" pentru a accesa **meniul general**,
- ☞ apăsa tastele "▲" sau "▼" pentru a derula diferitele elemente pe ecran,
- ☞ apăsa tasta "**MODE**" pentru schimbarea aplicației permanente (computer de bord, sursă audio, ...),
- ☞ apăsa tastele "◀" sau "▶" pentru a schimba o valoare de reglare,
- ☞ apăsa tasta "**OK**" pentru validare, sau



- ☞ apăsa această tastă pentru abandonarea operației în curs.

Meniu general



- ☞ Apăsați tasta "**MENU**" pentru a accesa **meniul general**, apoi apăsați tastele "▲" sau "▼" pentru a derula meniurile următoare:
 - radio-CD,
 - configurare vehicul,
 - opțiuni,
 - reglaje afișaj,
 - limbi,
 - unități.
- ☞ Apăsați tasta "**OK**" pentru a selecta meniul dorit.

Radio-CD

Cu radio-CD-ul auto deschis, când selectați meniul "Radio-CD", puteți activa sau dezactiva, funcțiile legate de utilizarea radioului (urmărire RDS, mod REG), a CD-ului sau a schimbătorului CD (introsca, redare aleatoare, repetare CD).



Pentru mai multe detalii despre aplicația radio și CD, consultați rubrica "Audio și telematică".

Configurare vehicul



După ce ați selectat meniul "Config. vehicul", puteți activa sau dezactiva următoarele echipamente (în funcție de destinație):

- ștergător de luneta cuplat cu mersul înapoi (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- deblocare selectivă (consultați rubrica "Deschideri"),
- lumini de însoțire (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- proiectoare direcționale (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- frână de parcare automată** (consultați rubrica "Conducere"),
- ...

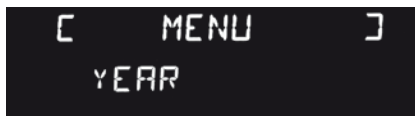
Opțiuni

După ce ați selectat meniul "Opțiuni", veți putea face un diagnostic asupra stării echipamentelor (activ, inactiv, defect).

Data și ora

După ce ați selectat meniul "DATA SI ORA", puteți accesa reglajele următoare:

- anul,
- luna,
- ziua,
- ora,
- minutele,
- modul 12 sau 24 de ore.



☞ După ce ați selectat un reglaj, apăsați tastele "◀" sau "▶" pentru a-i schimba valoarea.



- ☞ Apăsați tastele "▲" sau "▼" pentru a trece la reglajul următor sau a vă întoarce la reglajul anterior.
- ☞ Apăsați tasta "OK" pentru a înregistra modificarea și a reveni la afișajul curent sau apăsați tasta "sageata ⬅" pentru a anula.

Limbi

După ce ați selectat meniul "Limbi", puteți schimba limba de afișare a ecranului.

Unitati

După ce ați selectat meniul "Unități" veți putea schimba unitățile parametrilor următori:

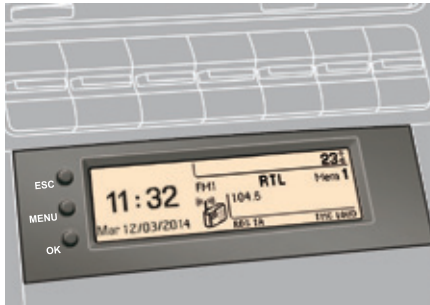
- temperatură (°C sau °F),
- consum de carburant (l/100 km, mpg sau km/l).

! Din motive de siguranță, configurarea de către conducător a ecranelor multifuncționale trebuie efectuată, în mod obligatoriu, cu vehiculul oprit.

** In functie de tara in care este comercializat vehiculul.

Ecran monocrom C (cu WIP Sound)

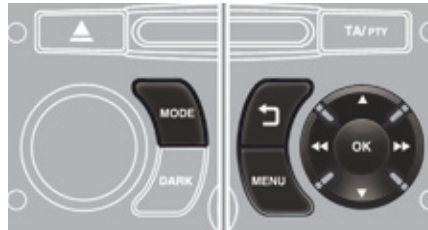
Afisare pe ecran



În funcție de context este afișată:

- ora,
- data,
- temperatura exterioară cu aer condiționat (valoarea afișată clipește în cazul de risc de polei),
- funcțiile audio,
- calculatorul de bord (vezi rubrica corespondență),
- mesajele de alertă,
- meniuri de reglare a afișajului și a echipamentelor vehiculului.

Comenzi



Plecând de la fațada radioului auto, puteți:

- ☞ apăsa tasta **"MENU"** pentru a accesa **meniul general**,
- ☞ apăsa tastele **"▲"** sau **"▼"** pentru a derula diferitele elemente pe ecran,
- ☞ apăsa tasta **"MODE"** pentru schimbarea aplicației permanente (computer de bord, sursă audio, ...),
- ☞ apăsa pe tastele **"◀"** sau **"▶"** pentru a schimba o valoare de reglaj,
- ☞ apăsa tasta **"OK"** pentru validare, sau



- ☞ apăsa această tastă pentru abandonarea operației în curs.

Meniu general



- ☞ Apăsați tasta **"MENU"** pentru a accesa **meniul general**:
 - funcții audio,
 - calculator de bord (vezi rubrica corespondență),
 - personalizare-configurare,
 - telefon (kit mâini libere Bluetooth).
- ☞ Apăsați tastele **"▲"** sau **"▼"** pentru a selecta meniul dorit, apoi validați apăsând tasta **"OK"**.



Meniul "Funcții Audio"

Când sistemul audio este pornit, o dată selectat acest meniu, veți putea activa sau dezactiva funcțiile legate de folosirea radioului (RDS, REG, Radio Text) sau CD-ului sau magaziei de CD-uri (introsca, citire aleatoare, repetare CD).

i Pentru mai multe detalii despre aplicația "Funcții audio" consultați rubrica WIP Sound.



Meniul "Trip computer" (Calculator de bord)

Odată acest meniu selectat, puteți consulta informații asupra stării vehiculului (jurnal de alerte, stare funcții, ...).

- ☞ Apăsați pe tasta **"MENU"** pentru a avea acces la meniul general.
- ☞ Apăsați pe săgeți, apoi pe tasta **"OK"** pentru selectarea meniului **"Trip computer" (Calculator de bord)**.



- ☞ În meniul **"Trip computer"**, alegeți una dintre aplicații.

Introducerea distanței până la destinație



Aceasta vă permite introducerea unei valori aproximative de distanță până la destinația finală.

Jurnal de alerte

Reprezintă lista mesajelor de alertă active afișate succesiv pe ecranul multifuncțional.

Starea funcțiilor

Recapitulează starea funcțiilor prezente pe vehicul.



Meniul "Personalizare-Configurare"



Odată ce ați selectat acest meniu, puteți accesa funcțiile următoare:

- definirea parametrilor vehiculului,
- configurarea afișajului,
- alegerea limbii.

Definirea parametrilor vehiculului

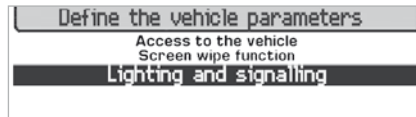
Odată selectat acest meniu, puteți activa sau dezactiva următoarele echipamente (în funcție de destinație):

- ștergător spate cuplat cu mersul înapoi (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- deblocare selectivă (consultați rubrica "Deschideri"),
- lumini de însoțire (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- proiectoare direcționale (consultați rubrica "Vizibilitate"),
- frână de staționare automată* (consultați rubrica "Conducere"),
- ...

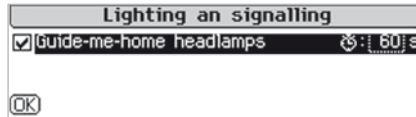
* In functie de tara de comercializare.

Exemplu: reglarea duratei luminii de însoțire.

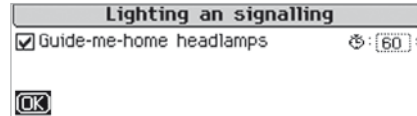
- Apăsați tastele "▼" sau "▲" apoi tasta "OK" pentru selectarea meniului dorit.



- Apăsați tastele "▼" sau "▲" apoi tasta "OK" pentru a selecta linia "Follow me home lighting" (Lumini de însoțire).



- Apăsați pe tastele "◀" sau "▶" pentru reglarea valorii dorite (15, 30 sau 60 secunde), apoi tasta "OK" pentru validare.



- Apăsați pe tastele "▼" sau "▲", apoi tasta "OK" pentru selectarea căsuței "OK" și validare sau pe tasta "sageata ⌋" pentru anulare.

Configurarea afisajului

Odată selectat meniul, veți putea accesa reglajele următoare:

- reglare luminozitate-video,
- reglare dată și oră,
- alegerea unităților.

Setare data si ora

- Apasati pe tastele "◀" sau "▶", pentru a selecta meniul "Configurare afisaj", apoi pe tasta "OK".
- Apasati pe tastele "▲" sau "▼", pentru a selecta randul "Reglarea datei si orei", apoi pe tasta "OK".
- Apasati pe tastele "◀" sau "▶", pentru selectarea parametrului de modificat. Validati prin apasarea pe tasta "OK", apoi modificati parametrul si validati din nou pentru inregistrarea modificarii.

- Setati parametrii unul cate unul, validant cu tasta "OK".
- Apasati pe tastele "▲" sau "▼", apoi pe tasta "OK", pentru a selecta caseta "OK" si validati cu tasta "Retur" pentru anulare.

Alegerea limbii

Odată selectat acest meniu, puteți schimba limba de afișare a ecranului.



Meniul "Telefon"

Cu sistemul audio pornit, odată acest meniu selectat, puteți să configurați kitul mâini libere Bluetooth, să consultați diferite agende ale telefonului (jurnalul de apeluri, servicii...) și să gestionați comunicațiile (terminare convorbire, apelare, apelare dublă, mod secret...).



Pentru mai multe detalii despre aplicația telefon, consultați rubrica WIP Sound.



Ca măsură de siguranță, configurarea ecranului multifuncțional se face de către conducătorul auto, cu vehiculul oprit.

Ecran color 16/9 escamotabil WIP Nav+

Afisare pe ecran



În funcție de context, se afișează informațiile următoare:

- ora,
- data,
- altitudinea,
- temperatura exterioară (valoarea afișată clipește în caz de pericol de polei),
- asistarea la parcare,
- măsurarea spațiului disponibil,
- funcțiile audio,
- informațiile din agende și din telefon,
- informațiile sistemului de navigație imbarcat,
- calculator de bord,
- mesaje de avertizare,
- meniurile de parametrare a afișajului, a sistemului de navigație și a echipamentelor vehiculului.
- imaginea transmisă de camera video de mers înapoi.

Comenzi



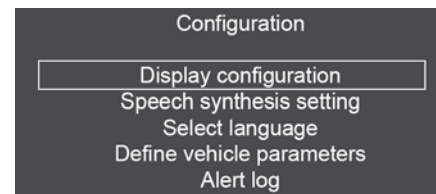
De la panoul sistemului de navigație, pentru a alege una dintre aplicații:

- ☞ apăsați pe tasta dedicată **"RADIO"**, **"MUSIC"**, **"NAV"**, **"TRAFFIC"**, **"PHONE"** sau **"SETUP"**, pentru acces la meniul corespunzător,
- ☞ rotiți rola **A** pentru a selecta o funcție sau un element într-o listă,
- ☞ apăsați pe tasta **B** pentru a valida selecția, sau
- ☞ apăsați pe tasta **"Retur"** pentru a abandona operația în curs și revenire la afișajul precedent.

Prin apăsări repetate pe tasta **C "MODE"**, puteți afișa, la alegere, ecranele următoare:

- **"RADIO / MEDIA"** (Radio / Media),
- **"TELEPHONE"** (Telefon),
- **"CARTE PLEIN ECRAN"** (Harta pe tot ecranul),
- **"CARTE FENETREE"** (Harta în fereastră),
- **"TRIP COMPUTER"** (Calculator de bord).

Meniu "SETUP" (Setari)



- ☞ Apăsați pe tasta **"SETUP"** (Setari) pentru acces la meniul de configurare:
 - "Display configuration" (Configurare afișaj),
 - "Speech synthesis setting" (Setari sinteza vocala).
 - "Select language" (Selectare limba),
 - "Define vehicle parameters" (Parametri vehicul),
 - "Alert log" (Lista de avertizari).

i Pentru orice manipulare a ecranului escamotabil (deschidere, închidere, reglare poziție...), consultați paragraful "Acces la ecranul escamotabil".

! Din motive de siguranță, configurarea ecranului multifuncțional de către conducător trebuie realizată imperativ cu vehiculul oprit.

* Pentru mai multe detalii privind aceste aplicații, consultați rubrica "Audio și telematică".

Configurare afisaj

Acest meniu permite alegerea unor culori armonizate pentru ecran, reglarea luminozității, setarea datei și a orei și alegerea unităților de distanță (km sau mile), de consum (l/100 km, mpg sau km/l) și de temperatură (°Celsius sau °Fahrenheit).

Setare data și ora

- Apasati pe **SETUP** (Setari).
- Selectati "Display configuration" (Configurare afisaj) și validati.
- Selectati "Set date and time" (Setare data și ora) și validati.

Selectati "Minute adjustment via GPS"

(Ajustare minute prin GPS), pentru ca setarea minutelor sa se faca automat, prin satelit.

- Selectati parametrul de modificat. Validati prin apasare pe **OK**, apoi modificati parametrul și validati din nou, pentru a inregistra modificarea.
- Setati parametrii unul cate unul.
- Selectati **"OK"** pe ecran, apoi validati pentru a inregistra reglajul.

Reglare sinteza vocala

Acest meniu permite reglarea volumului indicatiilor de ghidare și alegerea tipului de voce (masculina sau feminina).

Alegere limba

Acest meniu permite alegerea limbii in care sunt afisate mesajele pe ecran, dintr-o lista definita.

Parametri vehicul

Acest meniu permite activarea sau neutralizarea unor echipamente de conducere și de confort, clasificate in categorii:

- "Driver aid" (Asistare la conducere):
 - "Electric brake*" (Frana de stationare electrica automata; vezi capitolul "Conducere"),
- "Functionare stergatoare de geam":
 - "Activare stergator de luneta la mers inapoi: **ON / OFF**" (Stergator de luneta cuplat cu mersul inapoi; consultati capitolul "Vizibilitate"),

- "Vehicle access" (consultati capitolul "Deschideri"):
 - "Cu telecomanda: toate usile / doar usa conducatorului" (Deblocare selectiva a usii conducatorului),
- "Configurare iluminat" (consultati capitolul "Vizibilitate"):
 - "Drata iluminat de insotire: **OFF / 15 s / 30 s / 60 s**" (Iluminat de insotire automat),
 - "Directional headlights: **ON / OFF**" (Iluminat directional principal / additional).

Lista de avertizari

Recapituleaza avertizarile active, afisand succesiv diferitele mesaje asociate.

* In functie de tara.

Ecran color 16/9 escamotabil (WIP Com 3D)

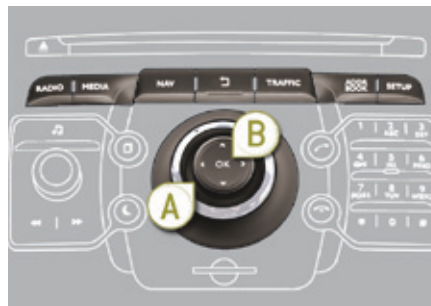
Afisare pe ecran



În funcție de context se afișează informațiile următoare:

- ora,
- data,
- altitudinea,
- temperatura exterioară (valoarea afișată clipește în caz de pericol de polei),
- funcțiile audio,
- informațiile sistemului de navigație imbarcat,
- asistare grafică la parcare,
- rezultatul măsurătorii spațiului disponibil,
- informațiile privind agenda și telefonul,
- meniurile de configurare ale afișajului și sistemului de navigație,

Comenzi



În panoul sistemului de navigație:

- ☞ apăsați pe tasta dedicată **"RADIO"**, **"MUSIC"**, **"NAV"**, **"TRAFFIC"**, **"SETUP"** sau **"PHONE"**, pentru acces la meniul corespunzător,
 - ☞ rotiți rola **A** a modului de comandă pentru a deplasa selecția,
 - ☞ apăsați pe butonul central **B** al modului de comandă **"OK"** pentru a valida selecția,
- sau



- ☞ apăsați această tastă pentru a abandona operația în curs și revenirea la afișajul precedent.

i Pentru mai multe detalii asupra acestor aplicații, consultați rubrica "Audio și telematică".

i Pentru orice manipulare a ecranului (deschidere, închidere, reglare poziție etc.), consultați paragraful "Acces la ecranul escamotabil".

Meniu "SETUP"

- ☞ Apasati pe tasta **"SETUP"** pentru acces la meniul **"SETUP"**. El permite alegerea dintre urmatoarele functii:
 - "Limba și funcții vocale"
 - "Data si ora",
 - "Afisare",
 - "Unitati",
 - "Parametri sistem".

Limbi si functii vocale

Acest meniu permite:

- alegerea limbii utilizate de afișaj,
- alegerea parametrilor de recunoaștere vocală (activare/dezactivare, recomandari de utilizare, invatarea vocii utilizatorului...),
- ajustarea volumului sintezei vocale.

Data si ora

- ☞ Apasati pe **"SETUP"**.
- ☞ Selectati "Configurare afisaj" si validati.
- ☞ Selectati "Setare data si ora" si validati.

Selectati "Sincronizare minute prin GPS", pentru ca setarea minutelor sa se faca automat, prin receptie de la sateliti.

- ☞ Selectati parametrul de modificat. Validati prin apasare pe "OK", apoi modificati parametrul si validati din nou.
- ☞ Setati parametrii unul cate unul.
- ☞ Selectati "OK" pe ecran, apoi validati pentru a inregistra setarile facute.

Afisare

Acest meniu vă permite reglarea luminozității ecranului, armonia culorilor acestuia și culoarea hârtii (mod de zi/noapte, sau auto).

Unitati

Acest meniu permite alegerea unităților de măsură: temperatură (°C sau °F) și consumuri (km/l, l/100 sau mpg).

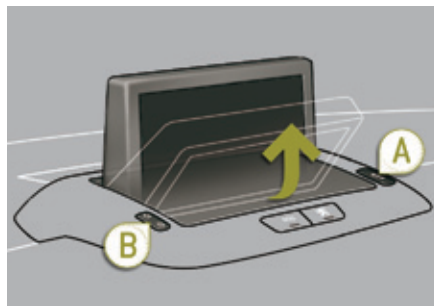
Parametri de sistem

Acest meniu permite revenirea la configurarea de uzina, afișarea versiunii soft-ului și activarea derulării textelor.



Din motive de siguranță, este imperativa configurarea ecranului multifuncțional de către conducător numai cu vehiculul oprit.

Acces la ecranul escamotabil

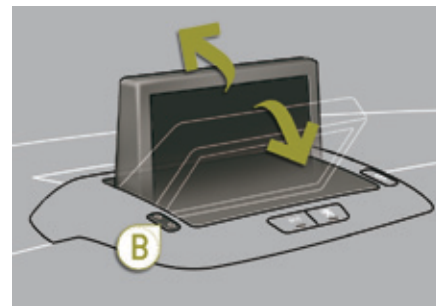


Ecranul se depliază automat la punerea contactului. El se retrage automat la trei secunde după tăierea contactului, dacă sistemul audio și telematica este oprit.

Cu contactul pus, ecranul poate fi pliat sau depliat în orice moment, cu comanda **A**.

- Apasati pe butonul **A**: ecranul este escamotat.
- Apasati din nou pe butonul **A** pentru a-l deplia din nou.

- i** Dacă ați escamotat ecranul, el se va deplia din nou, automat:
- la pornirea sistemului audio și de navigație (cu excepția închiderii manuale, efectuate când era în funcțiune),
 - la lansarea unui apel telefonic,
 - la o comandă vocală,
 - la afișarea unei avertizări cuplate cu aprinderea marotorului STOP (WIP Nav+).



Reglarea înclinării ecranului

Puteti regla înclinarea ecranului într-una din cele patru poziții prestabilite, prin apăsări succesive pe partea din față sau din spate a comenzii **B**. Poziția ecranului este memorizată la închiderea lui.

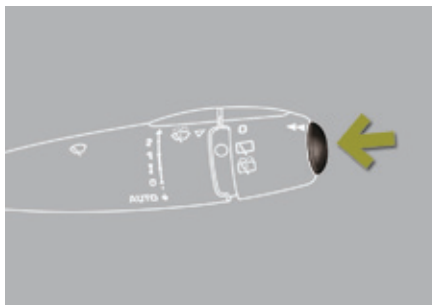
Calculator de bord

Sistem ce va ofera informatii privind traseul în curs (autonomie, consum...).

Ecran monocrom A



Afișarea datelor



- Apăsați pe butonul aflat la extremitatea comenzii ștergătoarelor de geamuri, pentru afișarea succesivă a diferitelor date din calculatorul de bord.

Datele afișate de calculatorul de bord sunt următoarele:

- autonomia,



- consumul instantaneu,



- distanța parcursă,



- consumul mediu,

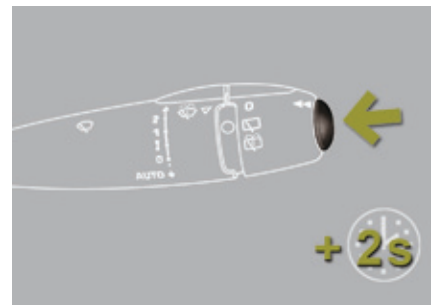


- viteza medie.



- La apăsarea următoare, se revine la afișajul curent.

Aducerea la zero



- Apăsați mai mult de două secunde pe comandă, pentru a aduce la zero distanța parcursă, consumul mediu și viteza medie.

Calculator de bord

Sistemul vă oferă informații instantanee asupra parcursului efectuat (autonomie, consum...).

Ecran monocrom C



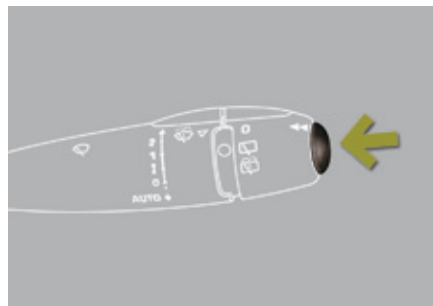
Ecran color 16/9



Afisaj in tabloul de bord



Afisarea datelor



Pe ecranul C sau ecranul color

- Apăsați pe butonul situat în extremitatea **comenzii ștergătoarelor**, pentru a afișa succesiv diferitele secțiuni cu informații ale calculatorului de bord.



În funcție de echiparea vehiculului dumneavoastră, informațiile computerului de bord apar pe ecranul multifuncțional sau pe afișajul tabloului de bord.

i Pe afișajul din tabloul de bord

- Apăsați pe săgețile sus și jos ale butonului de control, pentru a afișa succesiv diferitele secțiuni cu informații ale calculatorului de bord.



- Secțiunea informațiilor instantanee cu:
 - autonomia,
 - consumul instantaneu,
 - distanța rămasă de parcurs,



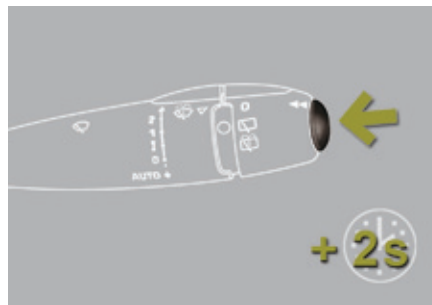
- Secțiunea parcurului "1" cu:
 - distanța parcursă,
 - consumul mediu,
 - viteza medie,
 pentru primul parcurs.



- Secțiunea parcurului "2" cu:
 - distanța parcursă,
 - consumul mediu,
 - viteza medie,
 pentru al doilea parcurs.

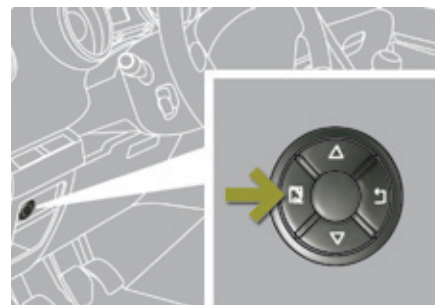
☞ La apăsarea următoare, veți ajunge la un ecran negru.
O nouă apăsare vă va aduce la afișajul curent.

Aducerea la zero a parcurului



Cu ecranul C sau cu ecranul color

☞ Când parcurul dorit este afișat, apăsați mai mult de 2 secunde comanda.



Cu afișajul tabloului de bord

☞ Când parcurul dorit este afișat, apăsați timp de cel puțin două secunde pe tasta "OK" a butonului de control.

Parcururile "1" și "2" sunt independente și se utilizează identic.

Parcurul "1" permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice, și parcurul "2" de calcule lunare.

Calculator de bord, cateva definitii



Autonomie

(km sau mile)

Numărul de kilometri care pot fi încă parcurși cu carburantul care a rămas în rezervor (în funcție de consumul mediu al ultimilor kilometri parcurși).

i Această valoare poate varia ca urmare a schimbării stilului de condus sau a reliefului, lucru care determină o variație mare a consumului instantaneu.

Dacă autonomia este mai mică de 30 km, se afișează cateva liniuțe. După o completare cu carburant de cel puțin 5 litri, autonomia este recalculată și afișată dacă depășește 100 km.

! Dacă aceste liniuțe se afișează continuu în locul cifrelor, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.



Consum instantaneu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Calculat pentru ultimele secunde de parcurs.



Această funcție nu se afișează decât începând cu 30 km/h.



Consum mediu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Calculat de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.



Viteza medie

(km/h sau mph)

Calculată de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.



Distanța parcursă

(km sau mile)

Calculată de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.



Distanța rămasă de parcurs

(km sau mile)

Aceasta este distanța rămasă de parcurs până la destinația finală. Ea este calculată fie instantaneu de către sistemul de navigație dacă un ghidaj este activat, fie introdusă de utilizator. Dacă distanța nu este introdusă, se afișează liniuțe în locul cifrelor.



Contor de timp al Stop & Start

(minute / secunde sau ore / minute)

Dacă vehiculul este echipat cu

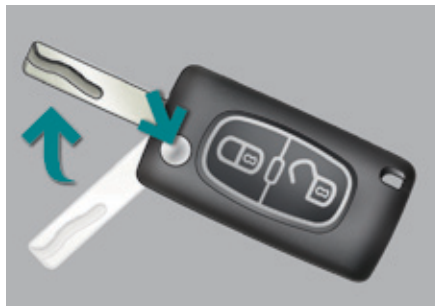
Stop & Start, un contor de timp însumează duratele de trecere în mod STOP pentru un parcurs.

El revine la zero la fiecare punere a contactului cu cheia.

Cheie cu telecomanda

Sistem care permite deschiderea sau închiderea centralizată a deschiderilor vehiculului de la încuietoare sau de la distanță. El asigură de asemenea localizarea și pornirea vehiculului, cât și o protecție contra furtului.

Deblocarea deschiderilor vehiculului



Deblocare totală cu cheia

- Rotiți cheia spre fața în broasca de la portiera șoferului, pentru a debloca deschiderile vehiculului.

Deblocare selectivă cu cheia

- Rotiți cheia prima dată spre stânga, în încuietoarea usii șoferului, pentru a debloca numai usa acestuia.
- Rotiți a doua oară cheia spre stânga, în încuietoarea portierei șoferului, pentru a debloca și celelalte usi și portbagajul.

Deblocarea selectivă este disponibilă doar pe versiunile echipate cu superblocare.

Deplierea cheii

- Apăsați în prealabil butonul pentru a o deplia.

Deblocare totală cu telecomanda



- Apăsați pe lacătul deschis pentru de debloca deschiderile vehiculului.

Deblocare selectivă cu telecomanda



- Apăsați pentru prima dată pe lacătul deschis, pentru a debloca numai usa conducătorului.
- Apăsați a doua oară pe lacătul deschis, pentru a debloca și celelalte usi și portbagajul.



Parametrarea deblocării totale sau selective, se face din meniul de configurare a vehiculului.

Din setare initiala, este activată deblocarea totală.

i Luminile semnalizatoare de direcție clipesc timp de cateva secunde. În funcție de versiunea vehiculului, retrovizoarele exterioare se depliază, iluminatul de primire se activează, alarma se dezactivează.

Blocarea deschiderilor vehiculului

Blocare simpla cu telecomanda



☞ Apăsați pe lacătul închis, pentru a bloca toate deschiderile vehiculului.

☞ Apăsați mai mult de două secunde pe lacătul închis, pentru a închide automat și geamurile (în funcție de versiune).

Blocare simpla cu cheia

☞ Rotiți cheia spre dreapta, în încuietorea usii șoferului, pentru a bloca toate deschiderile vehiculului.

i Luminile semnalizatoare de direcție se aprind timp de cateva secunde. În funcție de versiunea vehiculului, retrovizoarele exterioare se pliază, alarma se activeaza.

i Dacă una dintre usi sau portbagajul nu sunt inchise corect, blocarea deschiderilor nu se efectuează. Totusi, alarma (daca exista) va fi activa in totalitate dupa aproximativ 45 de secunde. În caz de deblocare accidentală si daca nu exista nicio actiune asupra usilor sau portbagajului, deschiderile se vor bloca din nou, automat, după aproximativ treizeci de secunde. Dacă alarma a fost activata in prealabil, ea nu se va mai activa automat.

i Plierea și depierea retrovizoarelor exterioare cu telecomanda pot fi neutralizate în rețeaua PEUGEOT sau de la un Service autorizat.

Supra-blocare cu telecomanda



☞ Apăsați pe lacătul închis pentru a bloca în întregime vehiculul sau apăsați mai mult de două secunde pe lacătul închis pentru a închide automat și geamurile (în funcție de versiune).

☞ În următoarele cinci secunde, apăsați din nou pe lacătul închis pentru a supra-bloca vehiculul.

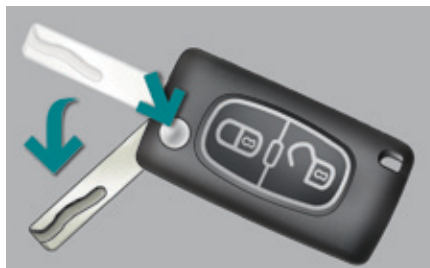
Supra-blocare cu cheia

- ☞ Rotiți cheia spre dreapta în încuietoarea portierei de la șofer pentru a bloca complet vehiculul și mențineți-o în această poziție mai mult de două secunde pentru a închide în plus și automat geamurile (în funcție).
- ☞ În decurs de cinci secunde, rotiți cheia din nou înspre dreapta pentru a supra-bloca vehiculul.

Supra-blocarea este semnalată prin aprinderea cu lumină continuă a semnalizatoarelor de direcție timp de aproximativ două secunde.

! În același timp, în funcție de versiunea pe care o aveți, retrovizoarele exterioare se rabatează. Supra-blocarea face inoperante comenzile exterioare și interioare ale portierelor. Aceasta dezactivează, de asemenea, butonul comenzii centralizate manuale. Astfel, nu lăsați niciodată o persoană în vehicul când acesta este supra-blocat.

Plierea cheii



- ☞ Apăsați în prealabil pe acest buton pentru a plia cheia.



Dacă nu apăsați pe buton înainte la plierea cheii, riscați să deteriorați mecanismul.

Localizarea vehiculului



- ☞ Apăsați pe lacătul închis pentru a localiza într-o parcare vehiculul dumneavoastră cu închiderea centralizată activată.

Acesta vă este semnalat prin aprinderea timp de câteva secunde a semnalizatoarelor de direcție.

Probleme cu telecomanda

După debransarea bateriei, schimbarea bateriei sau, în caz de nefuncționare a telecomenzii, nu mai puteți deschide, închide sau localiza vehiculul.

- ☞ În primă fază, utilizați cheia pentru a bloca sau debloca deschiderile vehiculului.
- ☞ În a doua fază, reinițializați telecomanda.

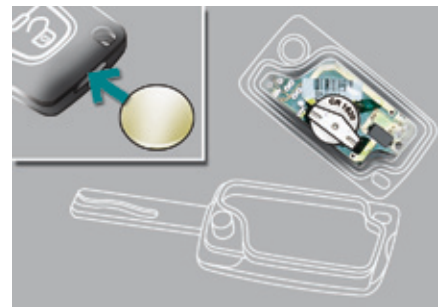
Reinițializare

- ☞ Decuplați contactul.
- ☞ Readuceți cheia în poziția **2 (Contact)**.
- ☞ Apăsăți imediat pe lacătul închis pentru câteva secunde.
- ☞ Taiati contactul și scoateți cheia din contactor.

Telecomanda este din nou complet operațională.

! Dacă problema persistă, consultați urgent rețeaua PEUGEOT.

Inlocuirea bateriei



Reper baterie: CR1620 / 3 Volți.



În cazul uzării bateriei, veți fi avertizați prin aprinderea acestui martor, un semnal sonor și un mesaj pe ecranul multifuncțional.

- ☞ Deschideți carcasa cu ajutorul unei monede, acționând la nivelul fantei.
- ☞ Scoateți bateria uzată din locul său, prin glisare.
- ☞ Introduceți bateria nouă în locas, respectând polaritatea.
- ☞ Închideți telecomanda.
- ☞ Reinițializați telecomanda.

! Pierdere chei

Mergeți în rețeaua PEUGEOT cu cartea de identitate a vehiculului și cartea dumneavoastră de identitate și, dacă este posibil, eticheta cu codul cheilor.

Rețeaua PEUGEOT va putea căuta codul cheii și codul transponderului, pentru a comanda noua cheie.

Telecomanda

Telecomanda cu frecvență înaltă este un sistem sensibil; nu o manipulați prin buzunare pentru că există riscul de a debloca deschiderile vehiculului fără să doriți.

Evitați manipularea butoanelor telecomenzii când sunteți departe și nu vă vedeți vehiculul.

Riscați să o faceți inoperantă. Și atunci este necesară o nouă reinițializare.

Nici o telecomandă nu funcționează atâta timp cât cheia este în contact, chiar când contactul este întrerupt, în afară de cazul procedurii de reinițializare.

Închiderea vehiculului

Conducerea cu portierele blocate poate face accesul mai dificil în habitacul în caz de urgență majoră.

Ca măsură de siguranță, nu lăsați niciodată copii singuri la bord, chiar și pentru scurt timp.

În toate situațiile, este imperativă scoaterea cheii din contact când părăsiți vehiculul.

Protecție antifurt

Nu aduceți nici o modificare la sistemul de antidemaraj electronic deoarece ar putea genera disfuncționalități.

La cumpărarea unui vehicul de ocazie

Verificați împerecherea tuturor cheilor deținute în rețeaua PEUGEOT, pentru a fi siguri că numai cheile pe care le aveți permit accesul și pornirea vehiculului.



Nu aruncați bateriile de la telecomandă, ele conțin metale nocive pentru mediu. Duceți-le la un punct de colectare autorizat.

Alarma

Sistem de protecție și de descurajare împotriva furtului vehiculului. Asigură două tipuri de protecție: perimetrică și volumetrică, cât și o funcție antiefracție.

Protecție perimetrică

Sistemul monitorizează deschiderea vehiculului.

Alarma se declanșează dacă cineva încearcă să intre în vehicul forțând o ușă, portbagajul sau capota.

Protecție volumetrică

Sistemul monitorizează variația volumului din habitacul.

Alarma se declanșează dacă cineva sparge un geam sau se mișcă în interiorul vehiculului.

Dacă lăsați un animal în interiorul vehiculului sau un geam întredeschis, dezactivați protecția volumetrică.

Funcție antiefracție

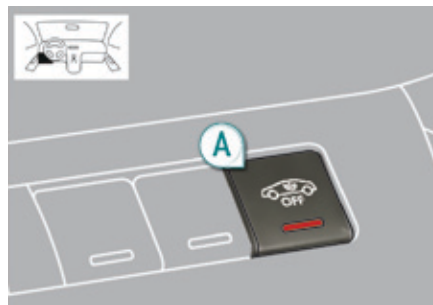
Sistemul monitorizează scoaterea din funcțiune a componentelor sale.

Alarma se declanșează dacă cineva încearcă deconectarea sirenei, a comenzii centrale sau a bateriei.



Nu faceți nici o modificare la sistemul de alarmă, aceasta ar putea genera disfuncționalități.

Blocarea deschiderilor, completa, cu alarma



Activare

- ☞ Taiati contactul și ieșiți din vehicul.
- ☞ Blocati sau superblocati deschiderile vehiculului cu butonul de blocare de pe telecomanda.

Alarma este activată; martorul de pe butonul **A** clipește o dată pe secundă.



Dacă o deschidere (ușa, portbagaj, capota...) este incorect închisă, deschiderile vehiculului nu se blochează, dar supravegherea perimetrică se va activa după 45 de secunde, în același timp cu supravegherea volumetrică.

Dezactivare

- ☞ Deblocați deschiderile vehiculului cu butonul de deblocare de pe telecomanda. Alarma este dezactivată; martorul de pe butonul **A** se stinge.



În caz de reblocare automată a deschiderilor vehiculului (după o deblocare involuntară + 30 de secunde fără nicio acțiune de deschidere a unei uși sau portbagajului), sistemul de supraveghere nu se reactivează automat. Pentru a-l reactiva, este necesară deblocarea, apoi blocarea deschiderilor cu telecomanda.

Blocarea deschiderilor numai cu alarma perimetrica

Dezactivarea protecției volumetrice

- ☞ Taiati contactul.
- ☞ În mai puțin de 10 secunde, apăsați butonul **A** până cand martorul se aprinde continuu.
- ☞ Ieșiți din vehicul.
- ☞ Activați alarma, efectuând o blocare sau o superblocare cu telecomanda.

Ramane activata numai alarma perimetrica; martorul butonului **A** clipește o dată pe secundă.

i Pentru a avea efect, această dezactivare trebuie făcută după fiecare taiere a contactului.

Reactivarea alarmei volumetrice

- ☞ Deblocati deschiderile vehiculului cu butonul de deblocare de pe telecomandă.
- ☞ Blocati din nou deschiderile vehiculului cu telecomanda.

Alarma este din nou activă cu cele două protecții; martorul butonului **A** se stinge.

Declansare

Aceasta este semnalată prin declanșarea sirenei și clipirea semnalizatoarelor de direcție timp de aproximativ 30 de secunde. După declanșare, alarma este din nou operațională.



Dacă alarma se declanșează de zece ori consecutiv, a unsprezecea oară devine inactivă.

Dacă martorul butonului **A** clipește rapid, acest lucru înseamnă că alarma a fost declanșată în timpul cât ați lipsit. La punerea contactului, martorul se stinge.

Pentru a evita declanșarea alarmei în timpul spălării vehiculului, blocați deschiderile introducand cheia in încuietoarea usii șoferului.

Nu activați alarma înainte de debransarea bateriei, altfel va porni sirena.

Defectarea telecomenzii

- ☞ Deblocati deschiderile vehiculului cu cheia introdusă în încuietoarea usii conducatorului.
- ☞ Deschideți usa; alarma se declanșează.
- ☞ Puneti contactul; alarma se oprește.

Blocarea deschiderilor fara activarea alarmei

- ☞ Blocați sau suprablocați vehiculul cu cheia, în încuietoarea de la ușa conducatorului. Luminile semnalizatoare de direcție nu se aprind.

Defectare

La punerea contactului, aprinderea martorului butonului **A** timp de zece secunde indică o defecțiune a sirenei.

Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.

Functionare automata*

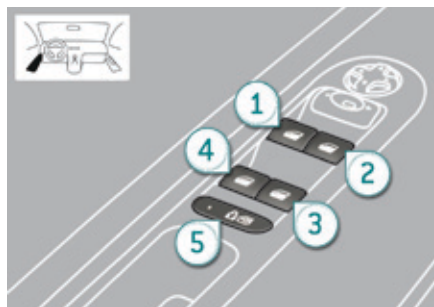
În funcție de legislația în vigoare din țara dumneavoastră, unul din următoarele cazuri se poate produce:

- 45 secunde după blocarea vehiculului cu telecomanda, alarma se activează, oricare ar fi starea ușilor sau a portbagajului.
- 2 minute după închiderea ultimei uși sau a portbagajului, alarma se activează.
- ☞ Pentru a evita declanșarea alarmei la intrarea în vehicul, apăsați în prealabil butonul de deblocare de pe telecomanda.

* În funcție de destinație.

Actionare electrica geamuri

Sistem destinat deschiderii și închiderii unui geam, atât manual cât și automat. Este echipat cu un sistem de protecție în caz de lovire și cu un sistem de dezactivare în caz de utilizare greșită a comenzilor din spate.



1. Conducator
2. Pasager
3. Dreapta spate
4. Stanga spate
5. Neutralizare actionari electrice de geamuri si usi spate.

Actionari electrice secventiale

Mod manual

- ☞ Apăsăți pe comandă sau trageți-o, fără a depăși punctul de rezistență. Geamul se oprește imediat ce ați eliberat comanda.

Mod automat

- ☞ Apăsăți pe comandă sau trageți-o dincolo de punctul de rezistență. Geamul se deschide sau se închide complet după ce ați eliberat comanda.
- ☞ Un nou impuls oprește mișcarea geamului.

- i** Comenzile geamurilor sunt operaționale încă aproximativ 45 secunde după taierea contactului, sau până la blocarea vehiculului după deschiderea unei uși din față.
În cazul în care este imposibil să se manevreze geamurile pentru pasageri de la dispozitivul de comandă de pe ușa șoferului, efectuați această operație de la dispozitivul de comandă al ușii respective a pasagerului, și invers.

- !** Pentru a evita deteriorarea motorului de la dispozitivul de ridicare geamuri, după vreo zece încercări consecutive de deschidere/închidere completă a geamurilor, intră în funcțiune o protecție.
În continuare, aveți la dispoziție aproximativ un minut pentru a închide geamul.
Odată acesta închis, comenzile vor fi din nou disponibile după aproximativ 40 minute.

Antilovire

Când geamul urcă și întâlnește un obstacol, se oprește și coboară parțial.

- i** În cazul imposibilității de a închide geamul (de exemplu în cazul înghețării), imediat după revenire:
 - ☞ Apăsăți și mențineți comanda până la deschiderea completă.
 - ☞ Apoi trageți-o imediat și mențineți-o până la închidere.
 - ☞ Mențineți comanda aproximativ încă o secundă după închidere.

Pe durata acestor operații, funcția de antilovire este inoperantă.

Neutralizarea actionarii electrice a geamurilor si a usilor din spate

Reinitializare

În cazul în care nu există mișcare automată a geamului în urcare, trebuie să reinițializați funcția antilovire.

Pentru fiecare geam:

- ☞ Trageți comanda până la oprirea geamului,
- ☞ Eliberați comanda și trageți-o din nou, reluați aceste operații până la închiderea completă.
- ☞ Mențineți încă aproximativ o secundă comanda după închidere.
- ☞ Apăsăți pe comandă pentru a coborî automat geamul până la poziția sa cea mai joasă.
- ☞ Odată adus geamul în poziția joasă, apăsăți din nou pe comandă timp de aproximativ o secundă.

Pe durata acestor operații, funcția de antilovire nu este operațională.



- ☞ Pentru siguranța copiilor, contactul fiind pus, apăsați pe comanda 5 pentru a neutraliza comenzile geamurilor din spate oricare ar fi poziția lor.

Deschiderea usilor din exterior și acționarea geamurilor spate de la conducător rămân posibile.

i Când martorul este aprins, comenzile din spate sunt neutralizate.
Când martorul este stins, comenzile din spate sunt activate.

! Această comandă dezactivează de asemenea și comenzile din interior ale ușii din spate, vezi rubrica "Siguranța copiilor".

! Oricare altă stare a martorului luminos avertizează asupra unei defecțiuni la siguranța electrică a copiilor. Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Scoateți cheia din contact atunci când părăsiți vehiculul, chiar pentru o perioadă foarte scurtă.

În caz de lovire atunci când se manevrează geamurile, trebuie să inversați mișcarea geamului.

Pentru aceasta apăsați pe comanda respectivă.

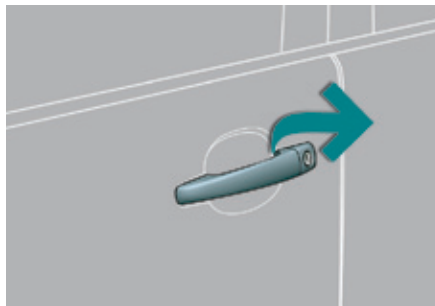
Când șoferul acționează comenzile dispozitivului de ridicare a geamurilor de la pasageri, șoferul trebuie să se asigure că nicio persoană nu împiedică închiderea corectă a geamurilor. Șoferul trebuie să se asigure că pasagerii folosesc corect dispozitivele de închidere a geamurilor.

Fiți atenți la copii pe durata manevrării geamurilor.

Usi

Deschidere

Din exterior



- ☞ După deblocarea totală a deschiderilor vehiculului cu telecomanda sau cu cheia, trageți de mânerul usii.

Din interior



- ☞ Trageți de comanda portierei (față sau spate) pentru a o deschide; aceasta deblochează complet vehiculul.



Comenzile interioare ale portierelor sunt inoperante când vehiculul este supra-blocat.

Inchidere

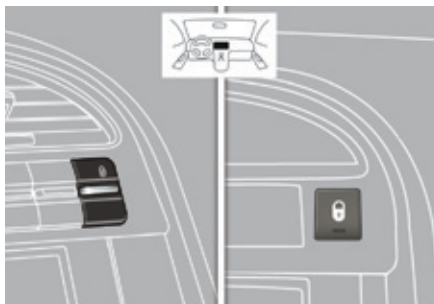
Când o ușă sau portbagajul nu sunt bine închise:



- **Motorul fiind pornit**, acest martor se aprinde, însoțit de un mesaj pe ecranul multifuncțional, timp de câteva secunde.
- **Vehiculul fiind în mers** (viteză mai mare de 10 km/h), acest martor se aprinde, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj, timp de câteva secunde.

Comandă de închidere centralizată

Sistem pentru încuiere sau deschidere manuală și completă a portierelor din interior.



Închidere

Apăsați pe acest buton pentru blocarea vehiculului.

Martorul roșu al butonului se aprinde.

i Dacă una dintre portiere este deschisă, închiderea centralizată din interior nu se efectuează.

Deschidere

Apăsați din nou pe acest buton pentru deblocarea vehiculului.

Martorul roșu al butonului se stinge.

În caz de blocare / supra-blocare din exterior

Când vehiculul este închis din exterior martorul roșu clipește, iar butonul este inoperant.

- După o închidere simplă, trageți comanda interioară a portierei pentru a debloca vehiculul.
- După o supra-blocare, este necesar să utilizați telecomanda sau cheia pentru deschiderea vehiculului.

Comanda centralizata automata

Sistem pentru blocarea sau deblocarea automată și completă a ușilor și portbagajului în timpul mersului.

Puteți activa sau dezactiva această funcție.

Activare



Apăsați mai mult de două secunde pe acest buton.

! Un mesaj de confirmare se afiseaza, însoțit de un semnal sonor.

Neutralizare

- ☞ Apăsați din nou, mai mult de două secunde, pe acest buton.

Un mesaj de confirmare se afișează, însoțit de un semnal sonor.

Blocare automata a deschiderilor

La o viteză mai mare de 10 km/h usile și portbagajul se blochează automat. Dacă una dintre usi este deschisă, blocarea automată nu se efectuează. Dacă portbagajul este deschis, blocarea automată a usilor este activă.

Deblocare

- ☞ La o viteză mai mare de 10 km/h, apăsați acest buton pentru deblocarea temporară a ușilor și a portbagajului.

! În cazul unui impact, usile se deblochează automat.

Comanda de avarie

Dispozitiv ce permite blocarea și deblocarea mecanică a ușilor, în caz de disfuncție a sistemului de blocare centralizată a deschiderilor, sau de până a bateriei.

Blocarea usii conducatorului

- ☞ Introduceți cheia în încuietoarea usii, apoi rotiți-o spre înapoi.
- Puteti aplica procedura descrisa si pentru usile pasagerilor.

Deblocarea usii conducatorului

- ☞ Introduceți cheia în încuietoarea usii, apoi rotiți-o spre înainte.

Blocare usi pasageri fata si spate



- ☞ Deschideti usile.
- ☞ La usile din spate, verificati ca sistemul de siguranta copii sa nu fie activat (vezi rubrica corespunzatoare).
- ☞ Indepartati capaculul de culoare neagra, situat pe cantul usii, utilizand cheia.
- ☞ Introduceți cheia în cavitate fara a forta, apoi, fara a o roti, deplasati lateral mecanismul de blocare catre interiorul usii.
- ☞ Retrageti cheia si montati capaculul.
- ☞ Inchideti usile si verificati buna blocare a deschiderilor vehiculului, de la exterior.

Deblocare usi de pasager fata si spate

- ☞ Trageți comanda interioară de deschidere a ușii.

PORTBAGAJ

Deschidere



- ☞ După deblocarea vehiculului cu telecomanda sau cu cheia, trageți mânerul și ridicați hayonul portbagajului.

Închidere



- ☞ Coborâți capacul portbagajului cu ajutorul mânerului din interior.

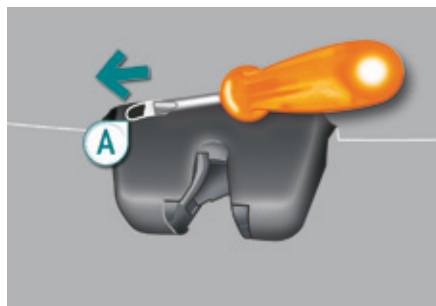
Când portbagajul nu este bine închis:



- **motorul pornit**, acest martor se aprinde, însoțit de un mesaj pe ecranul multifuncție timp de câteva secunde,
- **vehiculul în mișcare** (viteza mai mare de 10 km/h), acest martor se aprinde, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecranul multifuncție timp de câteva secunde.

i Deblocarea selectivă fiind activată, portbagajul va putea fi deschis de asemenea apăsând a doua oară pe lacătul deschis al telecomenzii.

Comanda de avarie



Dispozitiv pentru deschiderea mecanică a portbagajului în cazul defectării bateriei sau a sistemului de închidere centralizată.

Deblocare

- ☞ Rabateți scaunele din spate pentru a accesa broasca prin interiorul portbagajului.
- ☞ Introduceți o șurubelniță mică în orificiul **A** al încuietorii pentru a debloca portbagajul.
- ☞ Deplasați zavorul către stanga.

Blocare după deschidere

După închidere, dacă disfuncția persista, portbagajul va rămâne blocat.

Încălzire și Ventilație

Sistem pentru crearea și menținerea unor bune condiții de confort și de vizibilitate în habitacul vehiculului.

Intrare aer

Aerul care circulă prin habitacul este filtrat și provine, fie din exterior prin grila situată la baza parbrizului, fie din interior prin recirculare.

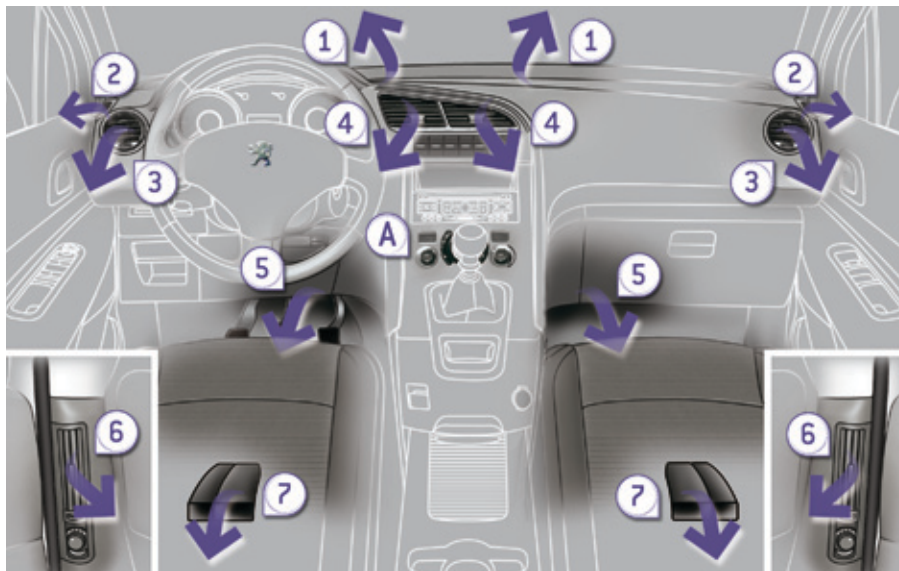
Comenzi

Aerul care intră urmează diferite trasee în funcție de comenzile selectate de șofer, pasagerul față sau pasagerii spate în funcție de nivelul de echipare.

Comanda temperaturii vă permite să obțineți nivelul de confort dorit prin amestecarea aerului provenit din circuite diferite.

Comanda de repartiție a aerului permite alegerea punctelor de difuzare a aerului în habitacul, prin combinarea tastelor asociate.

Comanda debitului de aer permite creșterea sau scăderea vitezei de suflare a ventilatorului. Aceste comenzi sunt grupate pe panoul A al consolei centrale.



Repartiția aerului

1. Duze de dezghețare sau dezaburire a parbrizului.
2. Duze de dezghețare sau dezaburire a geamurilor laterale din față.
3. Aeratoare laterale obturabile și orientabile.
4. Aeratoare centrale obturabile și orientabile.
5. Guri de ventilație la picioarele pasagerilor față.
6. Duze obturabile și orientabile pentru pasagerii din spate.
7. Guri de ventilație la picioarele pasagerilor spate.

i Sfaturi pentru ventilație și aer condiționat

Pentru ca aceste sisteme să fie eficiente pe deplin, respectați regulile de utilizare și de întreținere următoare:

- ☞ Dacă după o staționare prelungită la soare, temperatura interioară rămâne foarte ridicată, nu ezitați să aerisiți habitacul timp de câteva minute.
Reglați comanda debitului de aer la un nivel corespunzător pentru a asigura o bună aerisire a habitacului.
- ☞ Pentru a obține o repartizare perfect omogenă a aerului, aveți grijă să nu obturați grilele de intrare a aerului exterior situate în partea de jos a parbrizului, aeratoarele și gurile de aer, precum și preluarea de aer din portbagaj.
- ☞ Este recomandat să folosiți preponderent intrarea aerului din exterior deoarece o utilizare prelungită a recirculării aerului riscă să provoace aburirea parbrizului și a geamurilor laterale.
- ☞ Nu mascați senzorul de luminozitate, situat pe planșa de bord; acesta servește la reglarea sistemului de aer condiționat automat.
- ☞ Porniți sistemul de aer condiționat între 5 și 10 minute, o dată sau de două ori pe lună pentru a-l păstra în stare perfectă de funcționare.
- ☞ Aveți grijă ca filtrul habitacului să fie în stare bună de funcționare și înlocuiți periodic elementele filtrante. (vezi capitolul "Verificări").
Vă recomandăm să utilizați un filtru combinat pentru habitacul. Datorită celui de-al doilea filtru specific activ, el contribuie la purificarea aerului respirat de pasageri și la curățarea habitacului (reducerea simptomelor alergice, a mirosurilor grele și a depunerilor de grăsime).
- ☞ Aerul condiționat utilizează energia motorului în timpul funcționării. Astfel rezultă un consum mai mare al vehiculului.
În cazul tractării unei sarcini maxime pe o pantă abruptă în condiții de temperatură ridicată, întreruperea aerului condiționat permite recuperarea puterii motorului, ameliorându-i capacitatea de remorcare.
Condensul creat de aerul condiționat formează la oprire o acumulare normală de apă sub vehicul.
- ☞ Pentru a fi siguri de buna funcționare a aerului condiționat, vă recomandăm să îl verificați în mod regulat.
- ☞ Dacă sistemul nu produce frig, nu îl mai activați și consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

 Sistemul de aer condiționat nu conține clor, astfel că nu reprezintă nici un pericol pentru stratul de ozon.

Reglare ventilație în spate



După ce ați apăsat tasta "REAR", rotiți rola de reglare a aeratoarelor laterale spate pentru a diminua sau crește debitul de aer.

Verificați dacă aeratoarele laterale și gurile de ventilație pe podea nu sunt obstrucționate. Pentru a opri ventilația, închideți aeratoarele și plasați rola pe 0.

Aer conditionat manual



Aerul condiționat nu poate funcționa decât cu motorul pornit.

1. Reglarea temperaturii



Rotiți butonul de la albastru (rece) la roșu (cald) pentru a modifica temperatura după dorința dumneavoastră.

2. Reglarea debitului de aer



Rotiți butonul din poziția 1 în poziția 5, pentru a obține un debit de aer suficient pentru a vă asigura confortul dumneavoastră.

i Dacă așezați comanda debitului de aer în poziția 0 (dezactivarea sistemului), confortul termic nu mai este controlat. Un flux ușor de aer este, totuși, perceptibil datorită deplasării vehiculului.

3. Reglarea repartiției aerului



Parbriz și geamuri laterale.



Parbriz, geamuri laterale și picioare pasageri față-spate.



Picioare pasageri, față-spate. (aeratoarele închise permit obținerea unui debit mai mare la picioare)



Aeratoare centrale, laterale și spate.



Repartizarea aerului poate fi modificată așezând butonul pe poziția intermediară.

4. Intrare aer/Recirculare aer

Intrarea aerului exterior permite limitarea aburirii parbrizului și a geamurilor laterale. Recircularea aerului interior permite izolarea habitaculului de mirosurile și fumul din exterior. De îndată ce este posibil, reveniți la intrarea de aer exterior pentru evitarea riscurilor de degradare a calității aerului și aburirii.



Apăsați tasta pentru a recircula aerul interior. Acest lucru este vizualizat prin aprinderea ledului.

Apăsați din nou tasta pentru a permite intrarea aerului din exterior. Acest lucru este vizualizat prin stingerea ledului.

Dezghețare - Dezaburire



Simbolurile de pe fațadă vă indică amplasarea comenzilor pentru a dezgheța sau dezaburi rapid parbrizul și geamurile laterale:

- ☞ așezați comanda de intrare aer **4** în poziția "Intrare aer din exterior" (led stins),
- ☞ așezați butonul de repartitie aer **3** în poziția "Parbriz",
- ☞ așezați butonul de debit aer **2** în poziția 5 (maxim),
- ☞ plasați butonul de temperatură **1** în poziția roșu (cald).

i Pe un vehicul echipat cu Stop & Start, cat timp este activata dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

5. Pornire / Oprere aer conditionat



Aerul condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

El va permite:

- vara, să scădeți temperatura,
- iarna, când temperatura este mai mare de 3°C, să sporiți eficiența dezaburirii.

Pornire

- ☞ Apăsați pe tasta "**A/C**", matorul tastei se va aprinde.

Aerul condiționat nu funcționează când roțița de reglare **2** a debitului de aer se află pe poziția "**0**".

Pentru a obține aer rece mai rapid, puteți utiliza recircularea aerului interior pentru câteva momente. Apoi, reveniți la intrarea aerului din exterior.

Opreire

- ☞ Apăsați din nou tasta "**A/C**", matorul tastei se stinge.

Oprerea functionarii poate genera disconfort (umiditate, condens).

Dezaburire-degivrare lunetă



Tasta de comandă se află pe panoul sistemului de aer condiționat.

Pornire

Dezaburirea - dezghețarea lunetei nu se poate face decât cu motorul pornit.

- ☞ Apăsați pe această tastă pentru dejivrarea lunetei și, în funcție de versiune, a retrovizoarelor exterioare. Martorul asociat tastei se aprinde.

Oprire

Dezghețarea se stinge automat pentru a evita un consum de curent prea mare.

- ☞ Este posibilă oprirea funcționării dejivrării înainte de oprirea automată apăsând încă o dată tasta. Martorul asociat tastei se stinge.



Opriți dezghețarea lunetei și a oglinzilor retrovizoare atunci când credeți de cuviință, deoarece un consum mai mic de curent permite diminuarea consumului de carburant.

Aer condiționat automat bizonal

Aerul condiționat poate funcționa numai dacă motorul vehiculului este pornit.

Funcționare automată



1. Program automat confort



- ☞ Apăsați tasta **"AUTO"**. Ledul tastei se aprinde.

Vă recomandăm să utilizați acest mod: el reglează automat și în manieră optimă toate funcțiile, temperatura în habitacul, debitul de aer, repartitia aerului și recircularea aerului, conform valorii de confort pe care ați selectat-o.

Acest sistem este prevăzut să funcționeze eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

i Motorul fiind rece, pentru a evita o prea mare difuzare de aer rece, debitul de aer nu va atinge nivelul său optim decât progresiv.
Pe timp rece permite difuzarea de aer cald numai spre parbriz, geamurile laterale și picioarele pasagerilor.

2-3. Reglare șofer-pasager



Șoferul și pasagerul din față pot fiecare regla temperatura după preferința lor.

Valoarea indicată pe afișaj corespunde nivelului de confort și nu unei temperaturi în grade Celsius sau Fahrenheit.

- ☞ Rotiți butonul **2** sau **3** spre stânga pentru a micșora valoarea sau spre dreapta pentru a o crește.

Reglarea în jurul valorii de 21 permite obținerea unui confort optim. În funcție de nevoie dumneavoastră, un reglaj între valorile 18 și 24 este cel mai folosit.

În plus, se preconizează evitarea unei diferențe de reglare stânga/dreapta mai mare de 3.

i Intrând în vehicul, dacă temperatura interioară este mult mai rece sau mult mai caldă decât valoarea de confort, nu este nevoie să modificați valoarea afișată pentru a atinge, cât mai rapid, confortul dorit. Sistemul compensează automat și cât mai rapid posibil diferența de temperatură.

4. Program automat vizibilitate



Pentru a dezaburi sau dezgheța rapid parbrizul și geamurile laterale (umiditate, pasageri mulți, gheață etc.), programul automat confort poate să se dovedească a fi insuficient.

- ☞ Selectați în acest caz programul automat vizibilitate.
Sistemul controlează automat aerul condiționat, debitul de aer, intrarea de aer și repartizează ventilația optim în așa fel încât aerul să fie orientat spre parbriz și spre geamurile laterale.
- ☞ Pentru a-l opri, apăsați din nou tasta **"vizibilitate"** sau pe **"AUTO"**, ledul tastei se stinge sau cel de la tasta **"AUTO"** se aprinde.

Reglaje manuale

În funcție de dorința dumneavoastră, puteți face o alegere diferită de cea propusă de sistem, modificând reglajele. Celelalte funcții vor fi întotdeauna controlate automat.

☞ Apăsați tasta **"AUTO"** pentru a reveni la funcționarea complet automată.

i Pentru a răci sau încălzi la maxim habitacul, este posibil să se depășească valoarea minimă de 14 sau maximă de 28.

☞ Rotiți butonul **2** sau **3** spre stânga până când se afișează **"LO"** (low) sau spre dreapta până când se afișează **"HI"** (high).

5. Pornire/Oprire aer condiționat



☞ Apăsați această tastă pentru a opri aerul condiționat.

Oprirea poate genera disconfort (umiditate, aburire).

☞ Apăsați din nou tasta pentru a reveni la funcționarea automată a aerului condiționat. Ledul tastei **"A/C"** se aprinde.

Pentru a obține o răcire mai rapidă, puteți utiliza recircularea aerului din interior pentru o perioadă scurtă de timp. Apoi, reveniți la intrarea aerului din exterior.

Pe perioada iernii, este recomandată închiderea aeratoarelor spate.

6. Reglarea repartiției aerului



☞ Apăsați una sau mai multe taste pentru a orienta debitul de aer spre:

- parbriz și geamuri laterale (dezaburire sau dezghețare),
- parbriz, geamuri laterale și guri de aerisire,
- parbriz, geamuri laterale, guri de aerisire și picioare pasageri,
- guri de aerisire și picioare pasageri,
- guri de aerisire,
- picioare pasageri,
- parbriz, geamuri laterale și picioare pasageri.

7. Reglarea debitului de aer



- ☞ Rotiți butonul spre stânga pentru a micșora debitul de aer sau spre dreapta pentru a-l mări.

Ledurile debitului de aer, între cele două elici, se aprind progresiv în funcție de valoarea cerută.

i Pe un vehicul echipat cu Stop & Start, cat timp este activata dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

8. Recirculare aer



- ☞ Apăsați această tastă pentru a recircula aerul interior. Martorul tastei se aprinde.



- Închidere/Intrare aer (mod automat). Apăsați pe această tastă, matorul se aprinde.



- Închidere forțată a intrării aerului (mod manual). Apăsați pe această tastă pentru a recircula aerul interior, matorul se aprinde.

Recircularea aerului permite izolarea habitaculului de mirosurile și fumul din exterior.

- ☞ Imediat ce este posibil, apăsați pe tasta "auto" pentru a permite intrarea de aer din exterior și a evita formarea condensului.

9. Ventilație spate (Rear)



- ☞ Apăsați această tastă pentru a permite aerul să circule spre spate. Temperatura va fi egală cu valoarea de confort programată pentru ocupantul din față corespunzător. Martorul tastei se aprinde.

Dezactivarea/activarea sistemului

- ☞ Rotiți butonul debitului de aer spre stânga până când toate ledurile se sting. Această acțiune dezactivează toate funcțiile sistemului.

Confortul termic nu mai este controlat. Rămâne perceptibil un flux ușor de aer, datorat deplasării vehiculului.

- ☞ Rotiți butonul debitului de aer spre dreapta sau apăsați tasta "AUTO" pentru a reactiva sistemul la valorile precedente dezactivării.

! Eviteți să circulați prea mult timp cu sistemul dezactivat.

Scaune fata cu reglaj manual

Scaunele sunt formate dintr-perna de șezut, un spatar si o tetiera reglabile, pentru a va adapta pozitia la cele mai bune conditii de conducere si de confort.

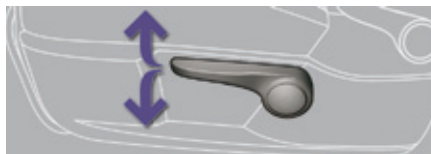
Longitudinal

- ☞ Ridicați comanda și culisați scaunul catre inainte sau catre inapoi.



In inaltime

- ☞ Trageți comanda în sus, pentru a ridica sau în jos pentru a coborî, de câte ori va fi necesar pentru a obține poziția dorită.



Inclinare spatar

- ☞ Impingeti comanda catre inapoi.



! Inainte de a initia o manevra de deplasare a scaunului catre inapoi, verificati ca nimeni si nimic sa nu deranjeze cursa scaunului catre inapoi, pentru a evita orice risc de lovire a pasagerilor din spate, sau de blocare a scaunului prin prezenta unor obiecte mari asezate pe podea in spatele scaunului. In cazul blocarii scaunului, intrerupeti manevra imediat.

Scaun de conducator cu reglaje electrice

Scaunul este alcătuit dintr-un șezut, un spătar și o tetieră reglabile pentru a adapta poziția dumneavoastră la cele mai bune condiții de condus și de confort.

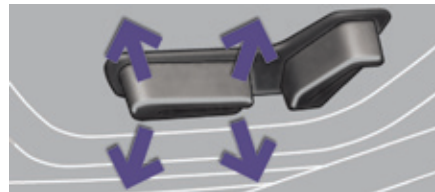
Longitudinal

- ☞ Împingeți comanda în față sau înapoi pentru a culisa scaunul.



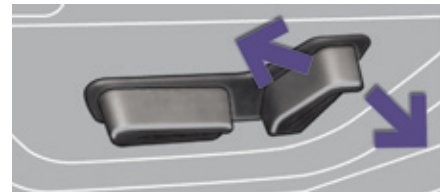
Înălțime și înclinare perna de șezut

- ☞ Basculați partea din spate a comenzii în sus sau în jos pentru a obține înălțimea dorită.
- ☞ Basculați partea din față a comenzii în sus sau în jos pentru a obține înclinarea dorită.



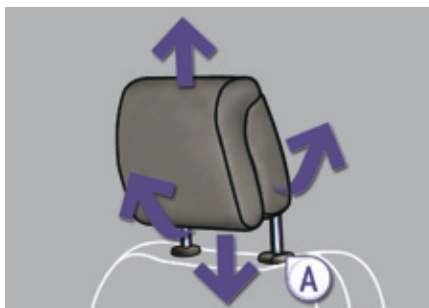
Înclinare spatar

- ☞ Basculați comanda înainte sau înapoi pentru a regla înclinarea spătarului.



Reglare în înălțime și înclinare tetiera

i Funcțiile electrice ale scaunului șoferului sunt active timp de aproximativ un minut după deschiderea portierei față. Ele sunt dezactivate la aproximativ un minut după întreruperea contactului și, de asemenea, în modul economie. Pentru a le reactiva, puneți contactul.



! Înainte de a iniția o manevra de deplasare a scaunului către înapoi, verificați ca nimeni și nimic să nu deranjeze cursa scaunului către înapoi, pentru a evita orice risc de lovire a pasagerilor din spate, sau de blocare a scaunului prin prezenta unor obiecte mari așezate pe podea în spatele scaunului. În cazul blocării scaunului, întrerupeți manevra imediat.

- ☞ Pentru a o ridica, trageți-o simultan către înainte și în sus.
- ☞ Pentru a o demonta, apăsați pe proeminența **A** și trageți tetiera în sus.
- ☞ Pentru a monta, introduceți tijele tetierei în orificii, menținând tetiera în axa spătarului.
- ☞ Pentru a o coborî, apăsați simultan pe proeminența **A** și pe tetieră.
- ☞ Pentru a o înclina, basculați partea sa joasă către înainte sau înapoi.

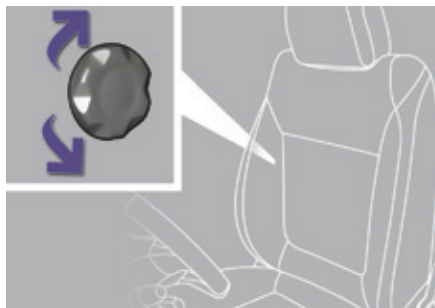
! Tetiera este dotată cu o armatură care are o serie de creștături, ceea ce împiedică coborârea acesteia; acesta este un dispozitiv de siguranță în caz de impact.

Reglajul este corect când marginea superioară a tetierei se află la același nivel cu partea de sus a capului.

Înainte de a porni, verificați reglarea tetierei; reajustați-o dacă scaunul a fost ocupat de o persoană de altă talie.

Nu circulați niciodată cu tetierele demontate; acestea trebuie să fie la locul lor și reglate corect.

Reglaj lombar manual



- ☞ Rotați manual rola pentru a obține sprijinul lombar dorit.

Comandă încălzire scaune

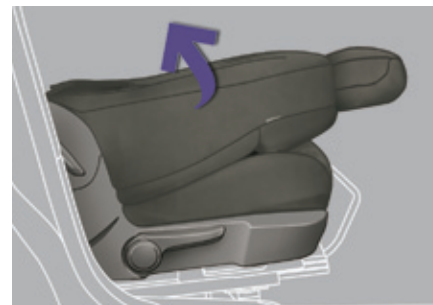
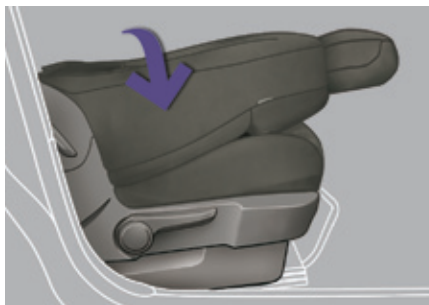
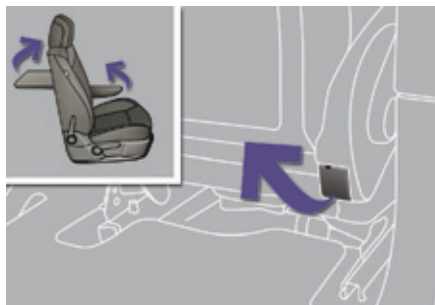


Cu motorul pornit, scaunele din față pot fi încălzite separat.

- ☞ Utilizați roțița de reglare, așezată pe partea laterală a fiecărui scaun din față, pentru a aprinde și pentru a alege nivelul de încălzire dorit:

- 0:** Oprire.
- 1:** Slab.
- 2:** Mediu.
- 3:** Puternic.

Poziția măsuță, scaun pasager față



3

Rabatare spătar

- ☞ Ridicați cotiera și rabatați măsuța tip "avion", fixată pe partea posterioară a spătarului.
- ☞ Verificați dacă manipularea scaunului nu este îngreunată de prezența unui obiect, atât în partea superioară cât și în partea inferioară.
- ☞ Pentru facilitarea manevrei, plasați tetiera în poziție joasă sau (dacă scaunul este în poziție maximă în față).
- ☞ Dacă vehiculul este echipat cu pachet video, plasați husa de protecție pe tetieră.
- ☞ Ridicați comanda, situată în spatele scaunului, apoi însoțiți mișcarea spătarului spre față.

Această poziție, asociată cu cea a scaunelor din spate, vă permite transportul obiectelor lungi în interiorul vehiculului. Greutatea maximă pe scaun este de 30 kg.

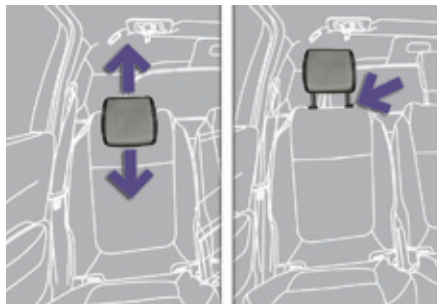
Revenire la poziția normală

- ☞ Însoțiți spătarul spre spate până când se blochează.

! Când spătarul scaunului este în această poziție, poate fi folosit doar locul pasagerului din al 2-lea rând din spatele șoferului.



Tetiere spate



Tetierele din spate se pot demonta și au două poziții:

- înaltă, poziția de utilizare,
- joasă, poziția de strângere.

Pentru a ridica tetiera, trageți-o în sus.

Pentru a o coborî, apăsați pe proeminenta, apoi pe tetieră.

Pentru a o scoate, aduceți-o în poziție înaltă, împingeți clapeta și trageți-o în sus.

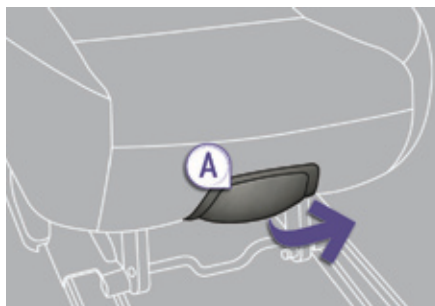
Pentru a o așeza la loc, introduceți tijele tetierei în orificii, pastrand axa spătarului.



Nu rulați niciodată cu tetierele demontate; acestea trebuie să fie la locul lor și reglate corect.

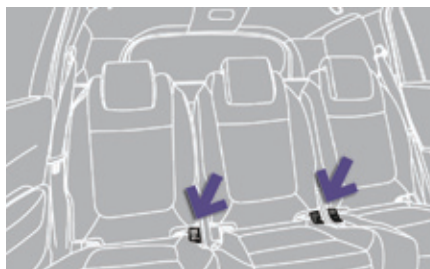
Scaune spate, al 2-lea rând

Reglare longitudinală

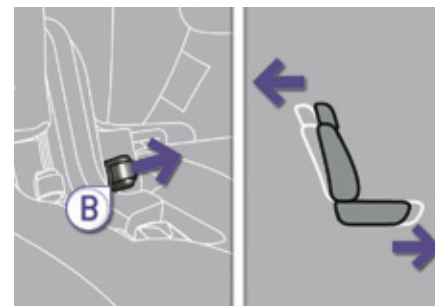


Ridicați clapeta **A**, situată în fața scaunului și reglați scaunul în poziția dorită.

Poziția "confort"



Cele trei scaune de pe rândul al 2-lea sunt independente și au aceeași lățime. Aceste scaune pot fi plasate într-o poziție denumită de "confort".



Aducerea unui scaun în poziția "confort"

☞ Trageți de chinga **B** și împingeți scaunul în spate.

Spătarul se înclină, iar perna de șezut avansează ușor.

Readucerea scaunului în poziția inițială

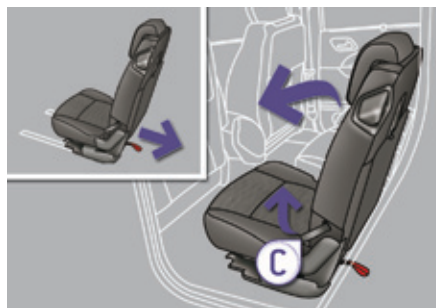
☞ Trageți de chinga **B** și împingeți scaunul către înainte.

! Supravegheați orice manevrare a unui scaun de către copii.

3

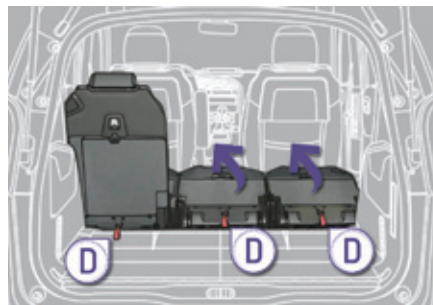
Planșeu plat

Fiecare scaun se rabatează pe planșeu pentru a forma un planșeu plat, permițând astfel modularea volumului vehiculului.



Rabaterea scaunului din al 2-lea rând

- ☞ Plasați scaunele la maxim spre spate.
- ☞ Trageți cu putere de chinga **C** în sus, pentru a debloca scaunul; trageți în continuare, până la rabaterea completă a scaunului.
- ☞ Împingeți ușor spătarul către înainte. Spătarul basculează, se pliază pe scaun, iar ansamblul coboară pe podea.

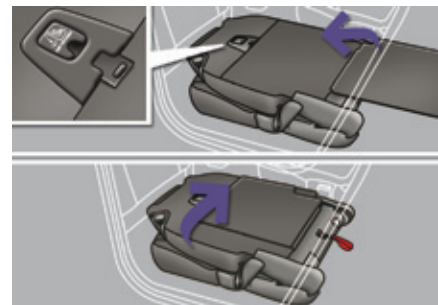


Rabaterea scaunului din portbagaj

La încărcare, de exemplu, puteți rabata scaunul sau scaunele direct din portbagaj, după ce ați rabatat în prealabil scaunele din al 3-lea rând (7 locuri).

- ☞ Plasați scaunele la maxim spre spate.
- ☞ Trageți de cordonul **D** pentru a debloca scaunul dorit și împingeți ușor spătarul spre față.

i Pentru a evita deteriorarea mecanismului, cordonul **D** se declipsează în cazul unui efort prea puternic. Este suficient să îl reclipșați pentru a readuce sistemul în stare de funcționare.



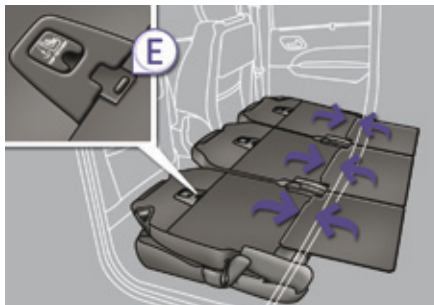
Aducerea scaunului în poziția inițială

- ☞ Dacă este necesar, puneți la loc panourile rigide ale scaunelor din al 2-lea rând și blocați-le.
- ☞ Ridicați spătarul și împingeți-l spre spate până se blochează.

! Înainte de a manipula scaunele din al 3-lea rând (7 locuri), puneți la loc panourile rigide ale scaunelor din al 2-lea rând și blocați-le.
În caz de urgență: în caz de defecțiune a primului sistem (cordon **C**), chinga **D** permite pasagerilor din al 3-lea rând o ieșire rapidă.

Supravegheați manipulările făcute de către copii.

Panou rigid



Fiecare spatar de pe randul al doilea prezinta un panou rigid.

Acesta vă permite:

- sa obtineti o suprafata de incarcare continua in portbagaj, indiferent de pozitia scaunelor,
- sa evitati alunecarea obiectelor sub scaunele de pe randul al doilea. 30 kg maximum pe panou.

Deblocarea/Blocarea panoului rigid:

- ☞ Înainte de a deplia panourile rigide, verificați că scaunele din al 2-lea rând sunt poziționate la maxim în spate.
- ☞ Culisați încuietoarea **E** a panoului în sus, pentru a-l debloca.
- ☞ Coborâți panoul, apoi culisați încuietoarea **E** în jos, pentru a bloca panoul.

Intrare/ieșire pentru al 3-lea rând (7 locuri)



- ☞ Ridicați măsuta scaunului din al 2-lea rând, dacă aceasta este depliată.
- ☞ Menteți paleta **F** în sus, scaunul se deblochează iar perna de sezut urcă spre spătar.
- ☞ Împingeți spătarul scaunului, menținând paleta **F** înspre față.

Readucere în poziție a scaunului, din exterior, cu portiera deschisă

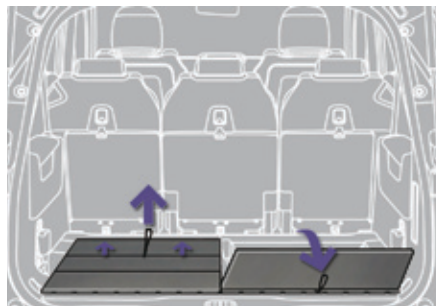
Dacă aveți pasageri în al 3-lea rând (7 locuri):

- ☞ Împingeți manual ansamblul către spate, până la capăt; scaunul nu revine în poziție maximă spate pentru a păstra spațiu pentru picioarele pasagerilor din al 3-lea rând, rabatați scaunul.

3

Scaune în al 3-lea rând (7 locuri)

Panouri pliabile



Cele doua panouri rigide pliabile, nedemontabile de pe vehicul, acopera cele doua scaune din al 3-lea rand, cand acestea sunt pliate.

Pentru a plia plansele tip acordeon

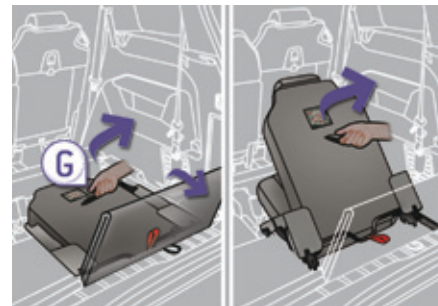
☞ Trageți de chingă, cele 3 semente ale panoului se pliază.

Cand scaunele de pe al treilea rand sunt depliate (in pozitie de utilizare), panourile rigide pliate pot fi lasate:

- fie in pozitie orizontala, in spatele scaunelor,
- fie in pozitie verticala,

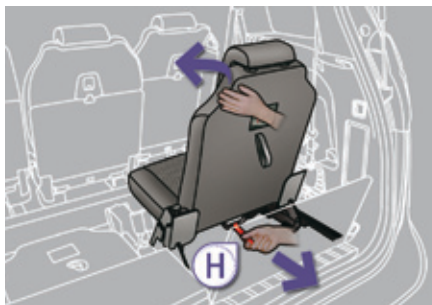
permitand accesul la locasul din planseu, pentru a fi utilizat ca spatiu de depozitare. Cele două panouri rigide pot suporta fiecare maximum 100 kg.

Instalarea unui scaun



- ☞ Scoateți placa de mascare.
- ☞ Dacă este necesar, ridicați panourile rigide ale scaunelor de pe randul al doilea și blocați-le.
- ☞ Plasati corect planșa tip acordeon pe verticala, în spatele scaunului.
- ☞ Trageți de chingă **G**, situată în spatele spătarului scaunului. Spătarul basculează spre spate împreună cu șezutul. Scaunul se blochează în poziție deschisă.

Rabatarea unui scaun



- ☞ Coborâți tetierele.
- ☞ Plasați corect panoul pliabil vertical în spatele scaunului.
- ☞ Trageți de chinga **H**, situată în partea inferioară a spătarului scaunului. Scaunul este deblocat.
- ☞ Împingeți în continuare, ușor, spătarul spre față. Spătarul basculează și se repiază pe șezut. Scaunul repliat se depozitează în capătul spațiului prevăzut în acest scop.
- ☞ Reduceți panourile pliabile deasupra scaunelor rabatate.

! Înainte de orice manevrare a scaunelor de pe randul al 3-lea, ridicați panourile rigide ale scaunelor de pe randul al 2-lea și blocați-le.

Nu încercați să pliați un scaun de pe al 3-lea rand, fără să-l fi depliat complet, până la blocarea spatarului.

Nu lăsați obiecte pe sau sub bancheta scaunelor de pe randul al 3-lea, când le rabateți.

Nu țineți mâna pe chinga **H** la plierea scaunului, riscați să va prindeți degetele.

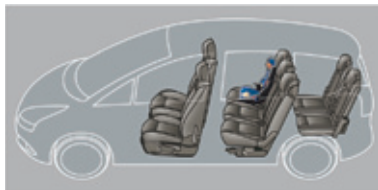
Modularitate și diferite configurații ale scaunelor

Conceput pentru a fi modular, vehiculul dumneavoastră vă oferă configurații multiple de instalare a scaunelor și de încărcare.

Manipulările care duc la modificarea configurației existente trebuie efectuate cu vehiculul oprit (vezi paragrafele "Scaunele spate").

Exemple de configurații

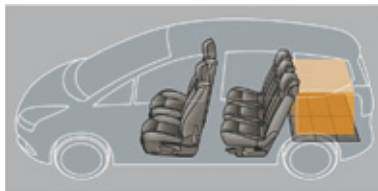
7 locuri



Transport (4 locuri)



5 locuri



Transportul de obiecte lungi



Încărcarea de obiecte cu un volum mare



Retrovizoare

Retrovizoare exterioare

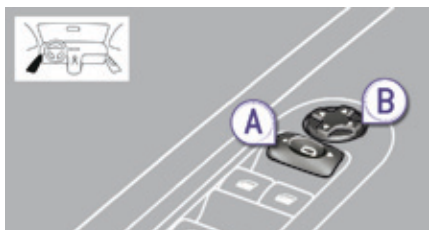


Fiecare retrovizor este echipat cu câte o oglindă reglabilă, care vă permite să vedeți în spate lateral, lucru necesar mai ales în cazuri de depășiri sau de parcare. Ele pot fi de asemenea rabatate pentru a trece printr-un loc foarte strâmt.

Dezaburire - Degivrare

Dacă vehiculul este echipat, dezaburirea - degivrarea retrovizoarelor exterioare se efectuează apăsând pe comanda de degivrare a lunetei (vezi paragraful "Dezaburire - Degivrare lunetă").

! Dezaburirea - dezghețarea lunetei nu se poate face decât cu motorul pornit.



Reglare

- ☞ Așezați comanda **A** la dreapta sau la stânga pentru a selecta oglinda retrovizoare corespunzătoare.
- ☞ Deplasați comanda **B** în cele patru direcții pentru a efectua reglarea.
- ☞ Așezați din nou comanda **A** în poziție centrală.

! Din motive de siguranță, retrovizoarele trebuie să fie reglate pentru a reduce "unghiul mort".

Obiectele văzute prin oglinda retrovizoare sunt în realitate mai aproape decât par.

Țineți cont de acest lucru pentru a aprecia corect distanța față de vehiculele care vin din spate.

Rabatere

- Automată: blocați deschiderile vehiculului cu ajutorul telecomenzii sau a cheii.
- Manuală: contactul fiind pus, trageți comanda **A** spre înapoi.

i Dacă retrovizoarele sunt pliate din comanda **A**, ele nu se vor deplia la deblocarea deschiderilor vehiculului. Trebuie să trageți din nou comanda **A**.

Depliere

- Automată: deblocați deschiderile vehiculului cu ajutorul telecomenzii sau cu cheia.
- Manuală: contactul fiind pus, trageți comanda **A** spre înapoi.

i Rabaterea și deplierea retrovizoarelor exterioare cu telecomanda pot fi dezactivate în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat. La spălarea vehiculului în instalații automate, rabateți retrovizoarele.

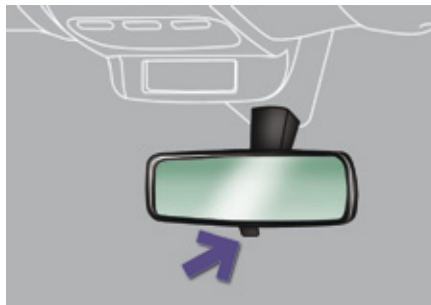
i Dacă este necesar, este posibilă rabaterea manuală a retrovizoarelor.

Retrovizor interior

Oglindă reglabilă, care permite șoferului să vadă partea centrală din spate.

Conține un dispozitiv anti-orbire, care conferă oglinzii o nuanță mai închisă pentru a reduce disconfortul la nivelul privirii conducătorului generat de farurile celorlalte vehicule, sau din cauza reflexiei luminii solare...

Model zi/noapte manual



Reglare

- ☞ Reglați oglinda retrovizoare pentru a orienta mai bine oglinda în poziția "zi".

Pozitie zi / noapte

- ☞ Trageți de comanda pentru a trece în poziția anti-orbire "noapte".
- ☞ Împingeți comanda pentru a trece pe poziția normală "zi".

Model zi/noapte automat



Datorită unui senzor ce măsoară luminozitatea provenită din spatele vehiculului, acest sistem asigură automat și progresiv trecerea între utilizările zi sau noapte.

i Pentru a asigura o vizibilitate optimă în timpul manevrelor, oglinda se luminează automat imediat ce a fost cuplat mersul înapoi.

Reglare volan



- ☞ **Cu vehiculul oprit**, deblocați volanul trăgând de maneta de comandă.
- ☞ Reglați înălțimea și adâncimea volanului pentru a vă adapta poziția de condus.
- ☞ Împingeți maneta pentru a bloca volanul.

! Ca măsură de siguranță, aceste manevre trebuie făcute cu vehiculul oprit.

Comenzi lumini

Dispozitiv de selectare și comandă a diferitelor lumini față și spate care asigură iluminatul vehiculului.

Iluminat principal

Diferitele lumini din față și din spatele vehiculului sunt concepute pentru a adapta progresiv iluminarea în funcție de condițiile climatice și pentru a asigura astfel șoferului o vizibilitate mai bună:

- luminile de poziție, pentru a fi văzut,
- lumini de întâlnire pentru a vedea, fără a îi orbi pe ceilalți șoferi,
- lumini de drum, pentru a vedea bine în cazul în care drumul este liber,
- lumini direcționale, pentru a vedea mai bine în viraje.

Iluminatul adițional

Alte tipuri de lumini sunt instalate pentru a corespunde condițiilor speciale de mers:

- o lampă ceață spate, pentru a fi văzut de departe,
- lumini ceață față pentru a vedea mai bine înaintea,
- lumini de zi pentru a fi văzut pe timpul zilei.

Programări

Sunt de asemenea disponibile diferite moduri de comandă automată a iluminării, după următoarele opțiuni:

- lumină de însoțire,
- iluminat automat,
- iluminat direcțional.

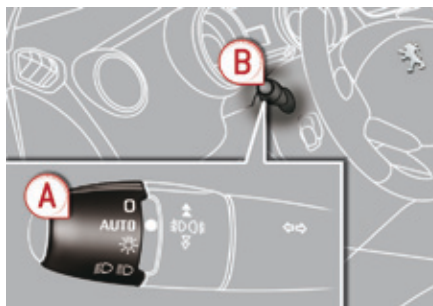
i Deplasari în străinătate

Dacă folosiți vehiculul într-o țară în care sensul de circulație este inversat față de cel din țara de comercializare a vehiculului, este necesar să adaptați reglajele proiectoarelor, pentru a nu jena conducătorii care circulă din sens invers.

Consultați rețeaua marcii sau un Service autorizat.



Model fără aprindere AUTO



Model cu aprindere AUTO

Comenzi manuale

Comenzile luminilor se acționează direct de către conducătorul auto, cu ajutorul inelului **A** și al manetei **B**.

- A.** Inel de selectare a modului de iluminat principal: rotiți-l pentru a plasa simbolul dorit în dreptul reperului.



Lumini stinse / lumini de zi.



Aprindere automată a farurilor.



Lumini de poziție.



Fază scurtă sau fază lungă.

- B.** Manetă de inversare a fazei: trageți către dumneavoastră pentru a comuta faza scurtă cu fază lungă.

În modul de funcționare cu lumini stinse și lumini de poziție, șoferul poate aprinde direct faza lungă ("apel cu farurile"), atât timp cât menține maneta trasă.

Afisare

Aprinderea marotorului corespunzător de pe tabloul de bord confirmă punerea în funcțiune a tipului de iluminat selectat.



Model numai cu lumini de ceata spate



Model cu lumini anticeata fata si de ceata spate

C. Inel pentru selectare lumini de ceață.



Lumini de ceata spate.

Funcționează numai împreună cu luminile de întâlnire și cu luminile de drum.

- ☞ Pentru a aprinde luminile de ceață, rotiți inelul **C** spre înainte.
- ☞ Pentru a stinge luminile de ceață, rotiți inelul **C** spre înapoi.

La aprinderea automată a farurilor (cu model AUTO), faza scurtă și luminile de poziție rămân aprinse atât timp cât luminile de ceață spate rămân aprinse.



Lumini anticeata fata si de ceata spate.

Luminile de ceață spate funcționează numai când faza scurtă și faza lungă sunt aprinse. Luminile anticeată din față funcționează și împreună cu luminile de poziție.

- ☞ Pentru a aprinde proiectoarele anticeată, rotiți inelul **C** spre înainte.
- ☞ Pentru a aprinde luminile de ceață spate, rotiți pe a doua poziție inelul **C** spre înainte.
- ☞ Pentru a stinge luminile de ceață spate, rotiți inelul **C** spre spate.
- ☞ Pentru a stinge proiectoarele anticeată, rotiți a doua oară inelul **C** spre spate.

În aprinderea automată a luminilor (cu model AUTO), faza scurtă și luminile de poziție rămân aprinse atât timp cât luminile de ceață spate sunt aprinse.

În momentul stingerii automate a luminilor (cu model AUTO), sau în cazul unei întreruperi manuale a fazei scurte, farurile anticeată și luminile de poziție vor rămâne aprinse.

! Pe timp frumos sau pe ploaie, atât ziua cât și noaptea, este interzis să se folosească farurile ceață din față și luminile ceață spate. În aceste cazuri puterea fasciculelor luminoase poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. În aceste condiții climatice, aprinderea luminilor anticeata și a luminilor de poziție trebuie efectuată de către conducător, deoarece traductorul de luminozitate poate detecta o lumină suficientă.

Nu uitați să stingeți farurile ceață din față și luminile de ceață din spate imediat ce nu mai sunt necesare.

Stingerea luminilor la taierea contactului

La tăierea contactului, toate luminile se sting instantaneu, cu excepția luminilor de întâlnire, dacă iluminatul de însoțire automat este activat.

Aprinderea luminilor după taierea contactului

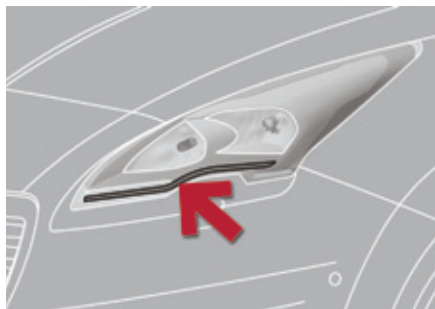
Pentru a reactiva comanda de iluminat, rotiți inelul **A** în poziția "0" - lumini stinse, apoi în poziția dorită.

La deschiderea ușii conducătorului, un semnal sonor temporar vă reamintește că există lumini aprinse.

Ele se vor stinge automat după un timp care depinde de nivelul de încărcare a bateriei (intrare în mod economie de energie).

4

Lumini de zi (diode electroluminiscente)



Se aprind automat la pornirea motorului, cand comanda de iluminat este in pozitia "0" sau "AUTO".

i În unele conditii de climă (temperatură scazută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

Iluminat de însoțire manual

Aprinderea temporară a fazei scurte, după ce s-a întrerupt contactul vehiculului, facilitează ieșirea conducătorului auto din vehicul în caz de luminozitate scăzută.



Punerea în funcțiune

- ☞ Contactul fiind întrerupt, efectuați un "apel cu farurile" folosind comanda pentru lumini.
- ☞ Un nou "apel cu farurile" oprește funcția.

Oprire

Iluminatul de însoțire manual se oprește automat la capătul unei perioade prestabilite.

Iluminare exterioară de întâmpinare

Aprinderea de la distanță a farurilor vă ușurează apropierea de vehicul în cazul unei slabe iluminări. El se activează în funcție de intensitatea luminoasă detectată de senzorul de luminozitate.

Punerea în funcțiune



Apăsați pe lacătul deschis al telecomenzii.

Luminile de fază scurtă și de poziție se aprind; vehiculul este de asemenea deblocat.

Programare



Alegerea duratei de menținere a luminii se face din meniul de configurare al vehiculului.

Oprire

Iluminatul exterior se întrerupe automat la capătul unei perioade date, la punerea contactului sau la blocarea vehiculului.

i Durata iluminării de reperare este asociată și identică cu cea de însoțire automată.

Aprindere automata a luminilor

Datorită unui senzor de luminozitate, în cazul detectării unei luminozități externe reduse, luminile plăcuței de înmatriculare, cele de poziție și de întâlnire se aprind automat, fără ca șoferul să intervină. Ele se pot aprinde de asemenea în cazul detectării ploii, odată cu pornirea automată a ștergătoarelor de parbriz. Se sting automat de îndată ce luminozitatea a devenit din nou suficientă sau ștergătoarele s-au oprit.



Punere în funcțiune

- Rotiți inelul în poziția "AUTO". Activarea funcției este însoțită de afișarea unui mesaj pe ecran.

Oprire

- Rotiți inelul pe o altă poziție. Neutralizarea funcției este însoțită de apariția unui mesaj pe ecran.



Anomalie de functionare

În caz de disfuncție a senzorului de luminozitate, acest martor se afișează pe tabloul de bord și/sau un mesaj apare pe ecranul multifuncție, însoțit de un semnal sonor.

Consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.



Pe timp de ceață sau zăpadă, senzorul de luminozitate poate detecta o lumină suficientă. Astfel, luminile nu se aprind automat.

Nu mascați senzorul de luminozitate, cuplat la senzorul de ploaie și situat în mijlocul parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare; funcțiile asociate nu vor mai fi comandate.

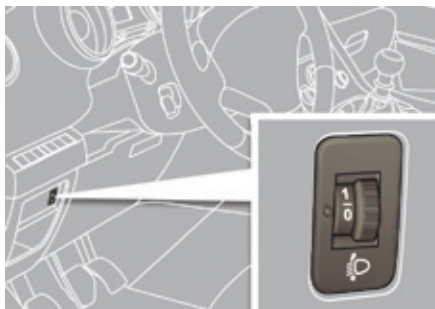
Iluminat de insotire automat

Când funcția de aprindere automata a luminilor este activată (comanda de iluminat în poziția "AUTO"), în caz de luminozitate redusă, luminile de întâlnire se aprind automat, la taierea contactului.

Programare

Activarea sau neutralizarea, ca și durata iluminatului de insotire sunt parametrabile prin meniul de configurare vehicul.

Reglare manuală a proiectoarelor cu halogen



Pentru a nu-i incomoda pe ceilalți participanți la trafic, proiectoarele cu lămpi cu halogen trebuie să fie reglate pe înălțime, în funcție de sarcina vehiculului.

0. 1 sau 2 persoane pe locurile din față.
 - 3 persoane.
1. 5 persoane.
- Reglaj intermediar.
2. 5 persoane + încărcătură maximă autorizată.
- Reglaj intermediar.
3. Șofer + încărcătură maximă autorizată.

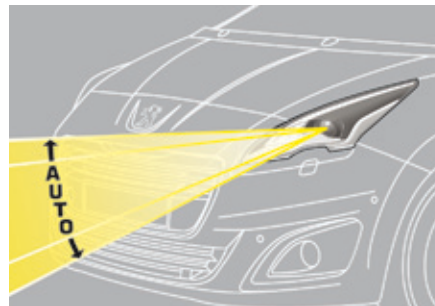
i Reglaj inițial în poziție "0".

i Deplasări în străinătate

Dacă folosiți vehiculul într-o țară în care sensul de circulație este inversat față de cel din țara de comercializare a vehiculului, este necesar să adaptați reglajele proiectoarelor pentru a nu jena conducătorii care circulă din sens invers.

Consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

Reglare automata a proiectoarelor cu xenon



Pentru a nu jena pe ceilalți participanți la trafic, acest sistem corectează automat și cu vehiculul staționat, înălțimea fascicolului becurilor cu xenon, în funcție de sarcina vehiculului.



În caz de defecțiune, acest martor se afișează pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecranul multifuncție.

Sistemul pune în acest caz proiectoarele în poziție joasă.



În caz de anomalie, nu atingeți becurile cu xenon. Consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

Iluminare direcțională

La faza scurtă sau lungă, această funcție permite fascicolului proiectoarelor să lumineze mai bine marginea drumului în viraje.

Utilizarea acestei funcții, începând cu 20 km/h și cuplată numai cu becurile cu xenon, îmbunătățește considerabil calitatea iluminării în viraje.



cu iluminat direcțional



fără iluminat direcțional

Programare



Activarea sau dezactivarea funcției se face din meniul de configurare al vehiculului.

Anomalie de funcționare



În caz de defecțiune, acest martor pălpăie pe combina de bord, însoțit de un mesaj pe ecran.

Consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

i În staționare sau la viteză scăzută sau la cuplarea marșarierului, această funcție este inactivă. Starea funcției rămâne în memorie la întreruperea contactului.

Comenzi ștergătoare de parbriz

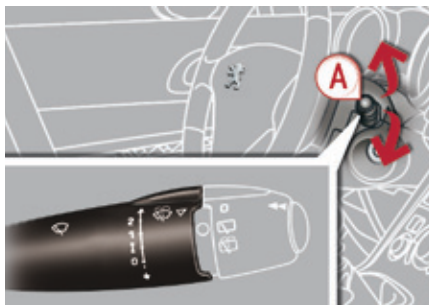
Dispozitiv de selectare și comandă a diferitelor tipuri de ștergere față și spate care să asigure evacuarea apei de ploaie și curățarea geamurilor.

Diferitele ștergătoare pentru partea din față și din spate a vehiculului sunt concepute pentru a îmbunătăți progresiv vizibilitatea șoferului în funcție de condițiile climatice.

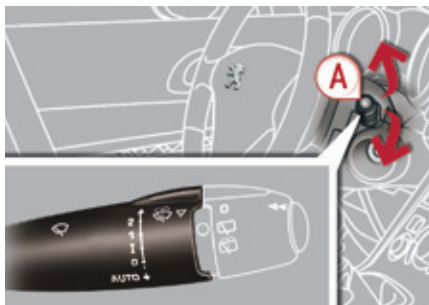
Programări

Sunt de asemenea disponibile diferite moduri de comandă automată a ștergătoarelor conform opțiunilor următoare:

- ștergere automată pentru ștergătorul de parbriz,
- ștergere luneta, la cuplarea mersului înapoi.



Model cu ștergere intermitentă



Model cu ștergere AUTO

Comenzi manuale

Comenzile ștergătoarelor de parbriz se efectuează direct de către șofer cu ajutorul manetei A și a inelului B.

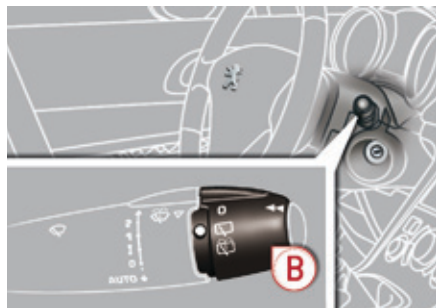
Ștergator de parbriz

A. Maneta de selectare a cadenței de ștergere:

- 2** Rapidă (precipitații puternice),
 - 1** Normală (ploaie moderată),
 - I** Intermitentă (proportională cu viteza vehiculului),
 - 0** Opreire.
- ↓ Ștergere pas cu pas (apăsăți în jos și eliberați).
- sau

AUTO ↓ Automată, apoi cursă cu cursă (vezi rubrica corespunzătoare).

Stergator de luneta



! În caz de ninsoare sau de îngheț puternic și la utilizarea unui suport pentru bicicletă pe portbagaj, dezactivați ștergătorul automat din spate, din meniul de configurare al ecranului multifuncțional.

B. Inel de selectare a ștergătorului spate.



Opre.



Stergere intermitentă.



Stergere cu spălarea gamului (durata determinată).

Programare



Punerea în serviciu sau dezactivarea funcției se face din meniul de configurare a vehiculului.

Din setare initială, această funcție este activată.

Mers inapoi

La cuplarea mersului inapoi, dacă ștergătoarele din față funcționează și ștergătorul din spate se va pune în funcțiune.



Spălător de geamuri față

Trageți maneta ștergătorului de geamuri spre dumneavoastră. Spălătorul de geamuri, apoi ștergătorul de geamuri funcționează pentru o durată determinată. Spălătoarele de faruri se activează de asemenea, **dacă** luminile de întâlnire sunt aprinse.

Spălătoarele de faruri

Apăsați capătul comenzii de iluminare pentru a pune în funcțiune spălătoarele de faruri, când luminile de întâlnire sunt aprinse.

i Pentru a reduce consumul de lichid spălare parbriz, spălătoarele de faruri nu funcționează decât la prima activare a spălătorului de geamuri.

Nivel minim lichid de spalare geamuri / spalare faruri

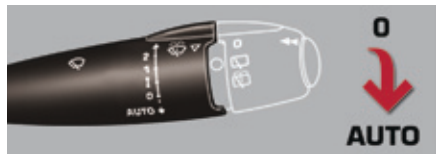


Pentru vehiculele echipate cu instalatii de spălare faruri, dacă nivelul minim este atins, acest martor se afișează pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj. Acesta se afișează la punerea contactului, sau la fiecare acționare a comenzii, cat timp rezervorul nu a este umplut. La următoarea oprire, umpleți rezervorul cu lichid pentru spalare geamuri / spalare faruri.

4

Ștergere automată față

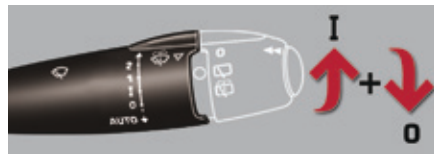
Ștergătorul funcționează automat, fără intervenția conducătorului auto în caz de detectare a ploii (senzorul din spatele oglinzii retrovizoare din interior) și își adaptează viteza în funcție de intensitatea precipitațiilor.



Activare

Se realizează manual de către conducătorul auto prin aplicarea unui impuls în jos comenzii, spre poziția "AUTO".

Activarea funcției este însoțită de un mesaj pe ecran.



Dezactivare

Funcția este dezactivată manual de către șofer prin deplasarea comenzii spre sus, apoi poziționați-o pe "0".

Dezactivarea funcției este însoțită de un mesaj pe ecran.

i Este necesară reactivarea ștergerii automate, după fiecare decuplare a contactului mai lungă de 1 minut, apăsând comanda.

Anomalie de funcționare

În caz de disfuncție a ștergerii cu cadență automată, ștergătorul va funcționa intermitent. Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

! Nu blocați senzorul de ploaie, cuplat cu senzorul de luminosități și situat pe mijlocul parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare. La o spălare într-o spălătorie automată, dezactivați sistemul de ștergere automată. Iarna, pentru a nu deteriora lamele ștergătoarelor, este recomandat să așteptați dezghețarea completă a parbrizului înainte de a acționa ștergerea automată.

Pozitie speciala a ștergătoarelor de parbriz



Această poziție permite degajarea lamelor ștergătoarelor de parbriz.

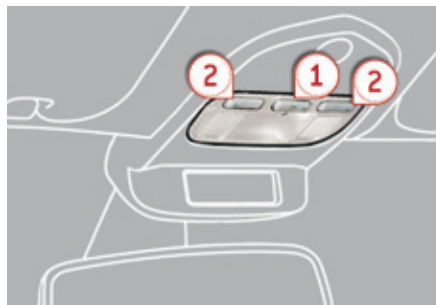
Permite curățarea lamelor sau înlocuirea ștergătoarelor. De asemenea, poate fi utilizată, pe timp de iarnă, pentru a degaja lamele de pe parbriz.

- ☞ În minutul ce urmează tăierii contactului, orice acțiune a comenzii ștergătoarelor de geamuri poziționează ștergătoarele în poziție verticală.
- ☞ Pentru a readuce ștergătoarele în poziție normală după intervenție, puneți contactul și acționați comanda.

i Pentru a păstra eficacitatea ștergătoarelor cu lame plate, vă recomandăm:

- să le manipulați cu atenție,
- să le curățați în mod regulat cu apă cu săpun,
- să nu le utilizați pentru a susține o placă de carton presată pe parbriz,
- să le înlocuiți la primele semne de uzură.

Plafoniere



1. Plafoniera fata
2. Lumini de citit harta



3. Plafoniera spate

Plafoniere fata si spate



În această poziție plafoniera se aprinde treptat:

- la deblocarea deschiderilor vehiculului,
- la scoaterea cheii din contact,
- la deschiderea unei uși,
- la apăsarea butonului de blocare de pe telecomandă, pentru a localiza vehiculul.

Se sting progresiv:

- la blocarea deschiderilor vehiculului,
- după punerea contactului,
- după 30 de secunde după închiderea ultimei uși.



Stinse în permanență.



Iluminat continuu.



Cu modul "iluminarea permanentă", durata de funcționare variază, în funcție de context:

- după întreruperea contactului, aproximativ 10 min,
- în modul economie de energie aproximativ 30 secunde,
- motorul pornit, fără limită.

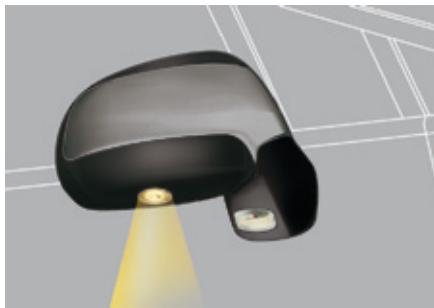
Lumini de citit harta

Cu contactul pus, acționați întrerupătorul corespunzător.



Aveți grijă să nu puneți nimic în contact cu plafonierele.

Spoturi în retrovizoarele exterioare



Pentru a ușura apropierea de vehicul, ele luminează:

- zonele situate în dreptul ușilor șoferului și pasagerului din față,
- zonele din față retrovizorului și din spatele ușilor față.

Operare

Spoturile se aprind:

- la deblocarea vehiculului,
- la scoaterea cheii din contact,
- la deschiderea unei portiere,
- la efectuarea comenzii de localizare a vehiculului de pe telecomandă.

Stingere

Luminile laterale se sting după o durată prestabilită (temporizare).

Iluminat de primire la interior

Aprinderea de la distanță a luminilor din habitacul ușurează apropierea de vehicul în caz de luminozitate redusă. Funcționează cu aprinderea automată a luminilor.

Punere în funcțiune

☞ Apăsăți pe lacătul deschis al telecomenzii. Plafonierele se aprind; deschiderile vehiculului sunt deblocate în același timp.

Oprire

Iluminatul de primire se oprește automat după un timp dat, sau la deschiderea unei uși.

Programare



Activarea sau neutralizarea funcției se face din meniul de configurare a vehiculului.



Durata iluminatului de primire este asociată și identică cu cea a iluminatului de însoțire automat.

Lumini de ambianță

Lumina difuză din habitacul ușurează vizibilitatea în vehicul în caz de luminozitate slabă.



Punere în funcțiune

Noaptea, lampa de ambianță față a plafonierei se aprinde automat, imediat ce luminile de poziție sunt aprinse.

Oprire

Iluminatul de ambianță se oprește automat la stingerea luminilor de poziție.

Iluminat de spatiu pentru picioare

Aprinderea difuză a luminilor din spațiul pentru picioare facilitează vizibilitatea în habitacul, în condiții de luminozitate redusă.

Pornire



Funcționarea este identică cu aceea a plafonierelor. Luminile se aprind la deschiderea unei uși.

Iluminarea portbagajului



Se aprinde automat la deschidere și se stinge automat la închiderea portbagajului.

- i** Dispuneți de diferiți timpi de aprindere:
 - cu contactul întrerupt, aproximativ zece minute,
 - în modul economie de energie, aproximativ treizeci secunde,
 - cu motorul pornit, fără limită.

Lampă mobilă



Sistem de iluminare mobil, integrat în peretele portbagajului, pentru a servi la iluminarea portbagajului și pentru a fi folosit ca lanternă.

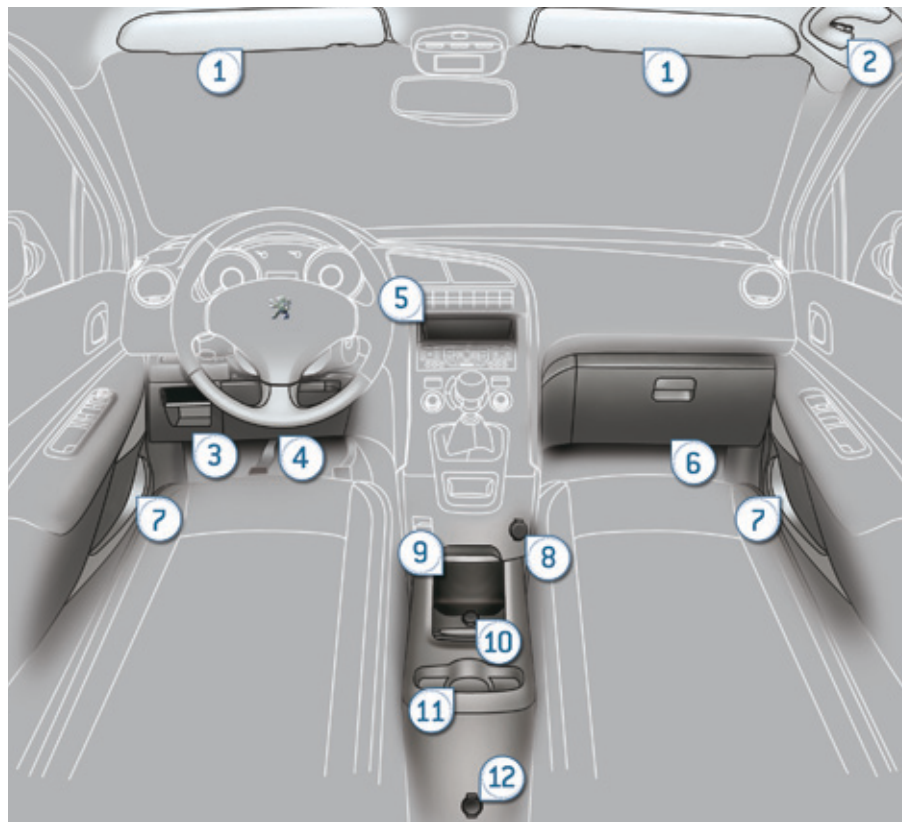
- i** Pentru detalii legate de funcționarea lanternei, consultați rubrica "Amenajări".

Funcționare

După ce a fost bine fixată în spațiul său, ea se aprinde sau se stinge automat la deschiderea respectiv închiderea portbagajului. Ea funcționează cu acumulatori de tip NiMH. Dispune de o autonomie de aproximativ 45 minute și se încarcă în timpul rulării.

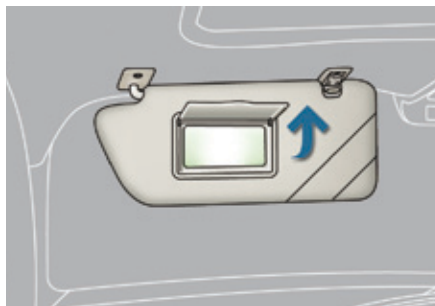
- i** Respectați polaritățile în momentul montării acumulatorilor. Nu înlocuiți niciodată acumulatorii cu baterii.

Amenajari interioare



1. Parasolar
2. Mâner de susținere cu cârlig pentru haine
3. Spații de depozitare obiecte mici
4. Spațiu de depozitare sub volan
5. Spații de depozitare
6. Torpedo iluminat
7. Spații de depozitare în portiere
8. Priza de accesorii 12 V fata (120 W)
9. Spațiu de depozitare
10. WIP Plug
11. Suport de pahare
12. Priza de accesorii 12 V spate (120 W)

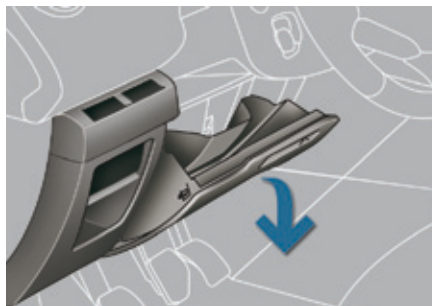
Parasolar



Dispozitiv de protecție împotriva soarelui ce bate din față sau din lateral și dispozitiv protecție a oglinzii.

- ☞ Când contactul este pus ridicăți parasolarul; oglinda se luminează automat. Parasolarul este prevăzut și cu un suport pentru carduri.

Spații de depozitare pe partea șoferului



Cutie de depozitare

Ea conține diferite amenajări dedicate documentelor de bord, ...

- ☞ Pentru a o deschide, trageți mânerul apoi basculați cutia.

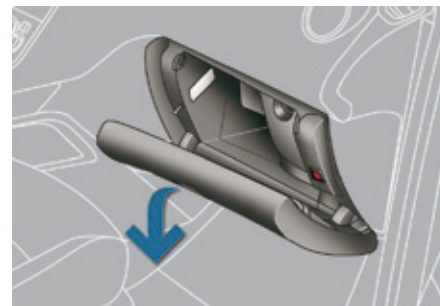
Spații pentru cartele

Permit depozitarea unui bilet de plată sau a unei cartele de parcare.

Spațiu pentru monezi

Spațiu pentru obiecte mărunte

Torpedo luminat



Torpedoul are spații amenajate special, conectori audio pentru o unitate portabilă și un spațiu pentru cartela SIM (numai cu WIP Com 3D), ...

- ☞ Pentru a deschide torpedoul, ridicăți mânerul mâner.

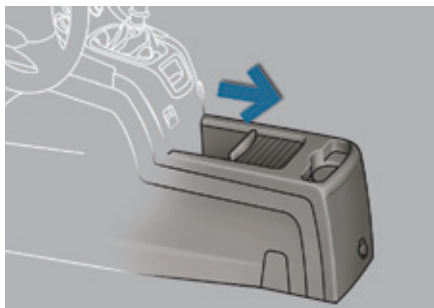
Torpedoul se luminează la deschiderea capacului.

i Pentru a conecta un aparat portabil sau o cartelă SIM, consultați rubrica "Audio și telematică".

Consolă centrală

Dispozitiv de depozitare a diferitelor obiecte, atât de către șofer cât și de pasagerul din față.

Depozitare



☞ Culisați capacul pentru a accede la un volum de depozitare de 10,5 litri. Puteți depozita 2 sticle de jumătate de litru. O duză de ventilație asigură un debit de aer răcit.

WIP Plug - USB player

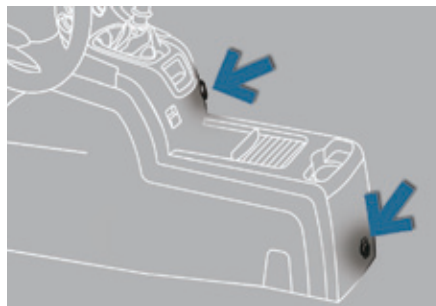


Acest modul de conectare este compus dintr-un conector de tip JACK și un port USB. El permite conectarea unui echipament portabil, de tip iPod® sau o memorie USB. Echipamentul permite redarea diferitelor formate de fișiere audio (mp3, ogg, wma, wav...) ce sunt transmise sistemului audio al vehiculului, pentru a fi ascultate utilizând sistemul de difuzoare existent în vehicul. Redarea fișierelor poate fi gestionată prin utilizarea comenzilor situate în spatele volanului, sau pe panoul sistemului audio, vizualizarea fiind posibilă pe ecranul multifuncțional.

Conectat la portul USB, echipamentului portabil se încarcă automat. În timpul încărcării este afișat un mesaj în cazul în care consumul echipamentului mobil este mai mare decât amperajul furnizat de vehicul.

i Pentru mai multe detalii privind utilizarea acestui echipament, consultați rubrica "Audio și telematică".

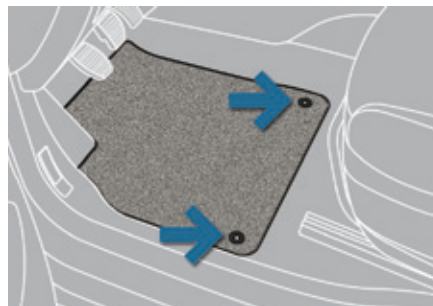
Prize accesorii 12 V



- ☞ Pentru a brânşa un accesoriu la 12 V (putere max.: 120 W), scoateţi obturatorul şi brânşaţi adaptorul adecvat. Respectaţi puterea pentru a nu deteriora accesoriul dumneavoastră.

Covorase de podea

Dispozitiv detaşabil pentru protecţia mochetei.



Montare

La prima montare, pe partea şoferului, utilizaţi exclusiv elementele de fixare din plicul ataşat. Celelalte covoraşe sunt numai aşezate pe mochetă.

Demontare

Pentru demontare, pe partea şoferului:

- ☞ trageţi scaunul înapoi la maxim,
- ☞ desprindeţi din punctele de fixare,
- ☞ îndepărtaţi covoraşul.

Remontare

Pentru remontare, pe partea şoferului:

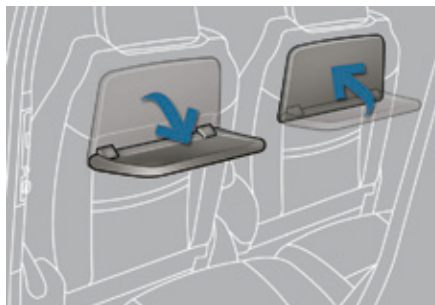
- ☞ poziţionaţi corect covoraşul,
- ☞ prindeţi în punctele de fixare, prin apăsare,
- ☞ verificaţi fixarea corectă a covoraşului.

! Pentru a preveni orice risc de blocare a pedalelor:

- folosiţi numai covoraşe adaptate punctelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea lor este imperativă,
- nu suprapuneţi niciodată mai multe covoraşe.

Utilizarea covoraşelor neomologate de PEUGEOT poate incomoda accesul la pedale şi afecta funcţionarea regulatorului / limitatorului de viteză. Covoraşele omologate de PEUGEOT sunt prevăzute cu două elemente de fixare situate sub scaun.

Mese tip "avion"

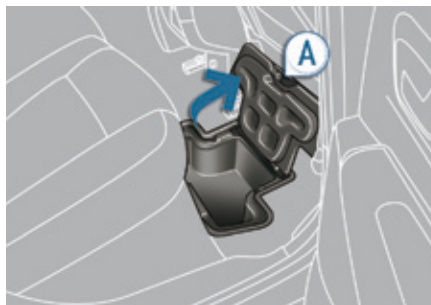


Instalate pe spătarul fiecărui scaun față, acestea vă vor permite să așezați diferite obiecte.

- ☞ Pentru a o utiliza, coborâți măsuta până la blocarea în poziția joasă.
- ☞ Pentru a o depozita, ridicați măsuta, trecând de punctul de rezistență până în poziția înaltă.

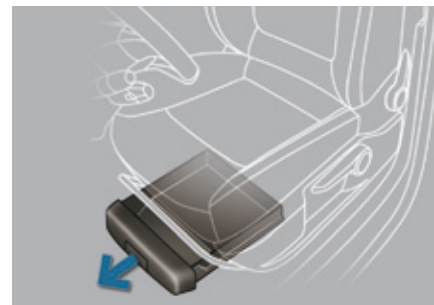
! De partea pasagerului, nu uitați să o rabatați înainte de a plia scaunul complet.
Nu așezați obiecte dure sau grele pe măsută. Acestea s-ar putea transforma în proiectile periculoase în cazul unei frânări de urgență sau al unui șoc.

Compartimente de depozitare sub picioare, în spate



În funcție de configurație, vehiculul este echipat cu compartimente de depozitare amplasate sub picioarele pasagerilor, situate în fața scaunelor spate laterale. Ele pot fi deschise utilizând mânerul de prindere A.

Sertar de depozitare



Este situat sub scaunul șoferului, cu reglare manuală.

Deschidere

- ☞ Ridicați partea din față a sertarului și trageți-l.
- Nu așezați obiecte grele în sertare.

Multimedia spate



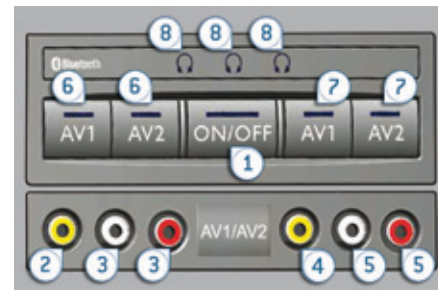
Acest sistem multimedia permite pasagerilor din spate conectarea unuia sau a maxim doua sisteme portabile externe (player audio sau video, consola jocuri, player DVD...). Sunetul poate fi ascultat prin cele doua casti Bluetooth® fara fir, continutul video fiind afisat pe cele doua ecrane de 7 inci integrate in tetierele scaunelor din fata.

i Acest sistem functioneaza numai cu motorul pornit.

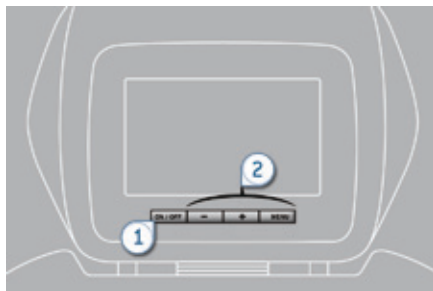
Descriere

Pachetul contine:

- blocul de conexiuni si de comenzi, amplasat pe panoul spate al consolei centrale,
- doua ecrane de 7 inci, integrate in tetierele scaunelor din fata (cu huse de protectie),
- doua casti fara fir, de tehnologie Bluetooth, cu baterii reincarcabile,
- un incarcator la 12 V, cu doua iesiri, pentru incarcarea simultana a celor doua casti,



1. Intrerupator
2. Intrare video AV1 (conector RCA de culoare galbena)
3. Intrari audio stereo A (conectori RCA de culoare rosie si alba)
4. Intrare video AV2 (conector RCA de culoare galbena)
5. Intrari audio stereo B (conectori RCA de culoare rosie si alba)
6. Alegerea afisarii pe ecranul din partea stanga (AV1 sau AV2)
7. Alegerea afisarii pe ecranul din partea dreapta (AV1 sau AV2)
8. Martori de conectare a castilor audio Bluetooth (de culoare albastra)



1. Intrerupator de ecran
2. Butoane de reglare a afisajului



Fiecare casca dispune de un intrerupator, un martor de conectare (de culoare albastra) si un selector de canal (A sau B).

Functionare

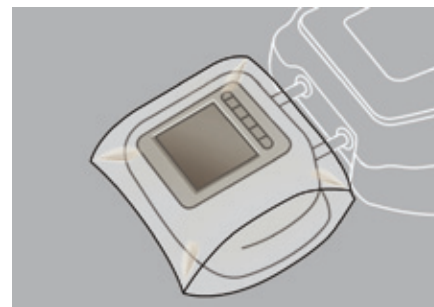


- ☞ Cu motorul pornit, conectați sistemul portabil la conectorii RCA (ex. cu AV1 la stanga).
- ☞ Apasati pe intrerupatorul de pe panoul de comenzi; martorul se aprinde impreuna cu martorii AV1.
- ☞ Efectuați o apăsare lungă pe intrerupator; martorul lui se aprinde intermitent, in culoare albastra.
- ☞ Efectuați o apăsare lungă pe intrerupatorul de pe panoul de comenzi; imperecherea cu casca este terminata cand martorii de culoare albastra de pe casca si al sistemului se aprind continuu in culoare albastra.
- ☞ Repetati operatiunea pentru cealalta casca.
- ☞ Apăsati pe intrerupatorul ecranului dacă exista o sursă video.
- ☞ Lansați redarea pe sistemul portabil.

- ☞ Modificarea sursei video se poate face in orice moment (de la tastele 6 sau 7 de pe panoul de comenzi: martorul sursei alese se aprinde), ca si a canalului audio (utilizand selectorul de pe casca).

! Sistemul Multimedia permite conectarea unei a treia casti Bluetooth, care nu este furnizata.

5



i Dacă scaunul pasagerului din fata este in pozitie masuta, folositi una din husele furnizate pentru a proteja ecranul. Aceste huse permit și mascarea fiecărui ecran.

Pavilion vitrat panoramic

Include un panou parasolar care îmbunătățește confortul termic și acustic în habitacul.

Panou parasolar motorizat

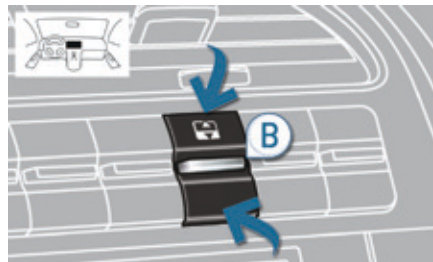
În funcție de versiune, manevrele de deschidere și de închidere a panoului pot fi efectuate:

- cu ajutorul butonului **A** de pe consola centrală,
- sau cu ajutorul butonului **B** de pe planșa de bord.



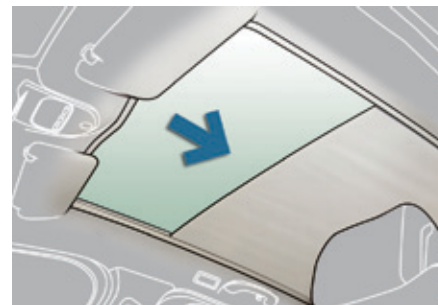
Cu butonul **A**:

- trageți comanda pentru a deschide panoul,
- apăsați comanda pentru a închide panoul.



Cu butonul **B**:

- apăsați partea inferioară a comenzii pentru a deschide panoul,
- apăsați partea superioară a comenzii pentru a închide panoul.



Mod manual

O apăsare continuă pe comanda permite deschiderea sau închiderea panoului: manevra se întrerupe imediat ce eliberați comanda. O acțiune inversă asupra comenzii inversează mișcarea.

i Comanda este funcțională imediat după punerea contactului și timp de 45 de secunde după tăierea contactului.

Mod automat

O apăsare a comenzii deschide sau închide complet panoul. O nouă acționare a comenzii intrerupe manevra.

Antilovire

În modul automat și la sfârșitul cursei, când panoul parasolar întâlnește un obstacol, acesta se oprește și se retrage ușor.

Reinițializare: după rebransarea bateriei sau în cazul unei disfuncții în timpul mișcării panoului, poate fi necesara reinițializarea sistemului.

- ☞ Actionați comanda până la închiderea sau deschiderea completă a panoului.
- ☞ Mențineți apăsarea cel puțin 3 secunde. O ușoară mișcare a panoului va confirma reinițializarea.

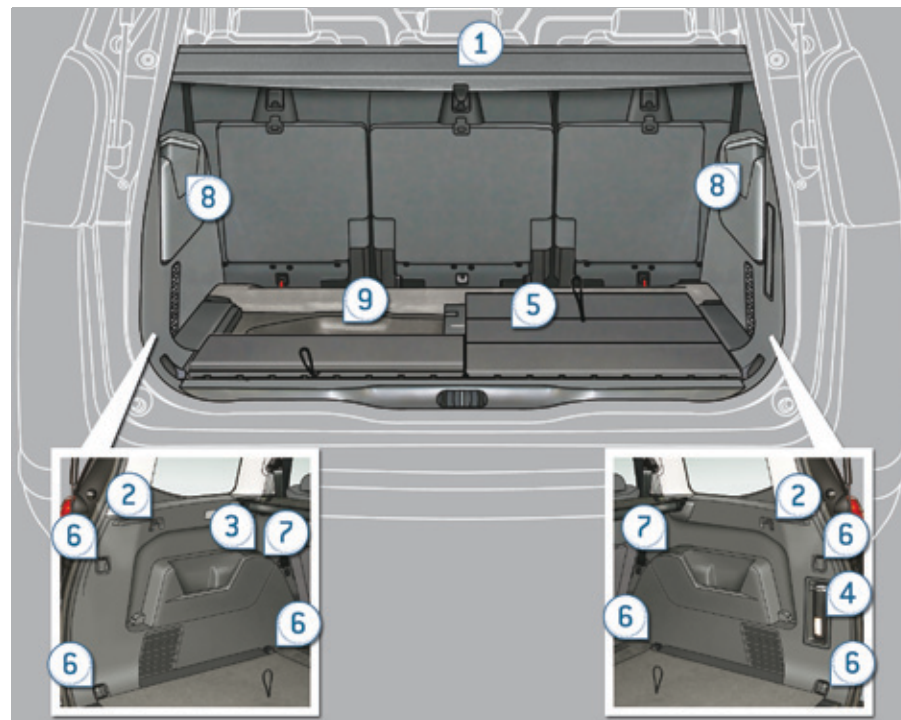
i În caz de deschidere intempestivă a panoului în timpul manevrei de închidere și imediat după oprirea sa.

- ☞ Actionați comanda până la deschiderea completă.
- ☞ Actionați comanda până la închiderea completă.

În timpul acestor operații, funcția antilovire este inoperantă.

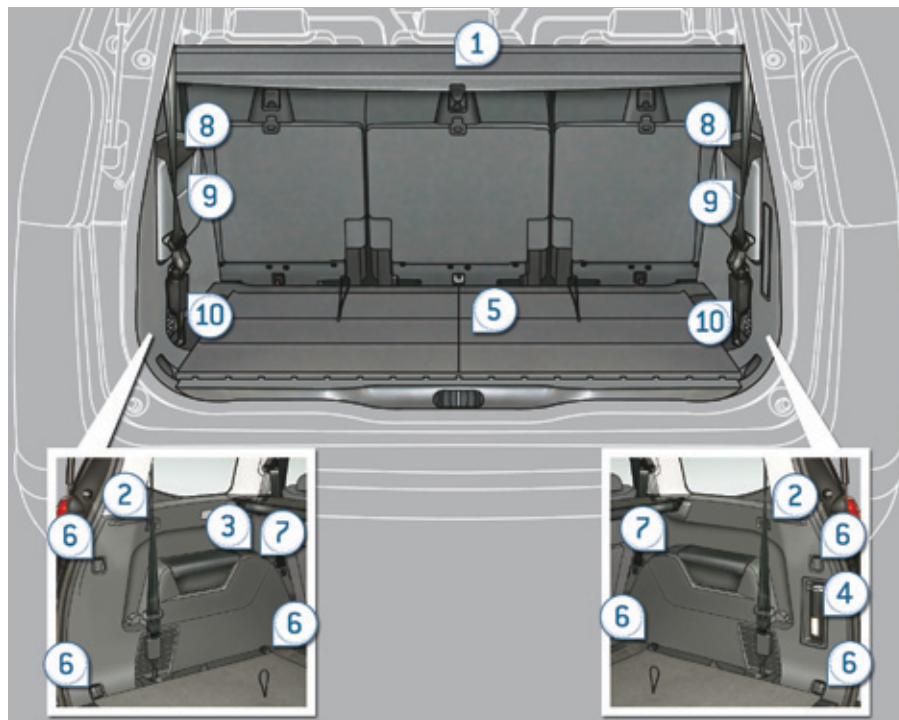
! În caz de lovire în timpul manipulării panoului, trebuie să inversați mișcarea panoului.
Când conducatorul acționează comanda panoului, acesta trebuie să se asigure că nimeni și nimic nu împiedică închiderea sa corectă.
Șoferul trebuie de asemenea să se asigure că pasagerii utilizează corect panoul.
Fiți atenți la copii în timpul manevrării panoului.

Amenajări portbagaj (5 locuri)



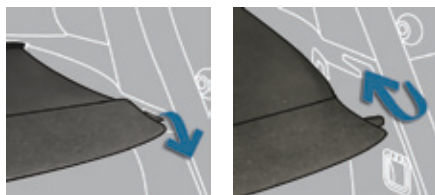
1. Mască pentru bagaje
2. Puncte de ancorare
3. Priză accesorii 12 V (120 W)
4. Lampă mobilă
5. Panou pliabil
6. Inele de ancorare pe podea
7. Suport pahare
8. Compartimente de depozitare sau amplificator audio
9. Compartiment de depozitare sub podea

Amenajări portbagaj (7 locuri)



1. Mască pentru bagaje
2. Puncte de ancorare
3. Priză accesorii 12 V (120 W)
4. Lampă mobilă
5. Panouri pliabile
6. Inele de ancorare pe podea
7. Suport pahar
8. Cotiere
9. Compartimente de depozitare sau amplificator audio
10. Cataramă pentru centuri în al 3-lea rând

Panou flexibil de delimitare a spațiului pentru bagaje



Pentru a-l îndepărta:

- ☞ Îndepărtați ghidajele peretelui despărțitor din șinele montanților portbagajului,
- ☞ introduceți peretele în înfășurătorul său,

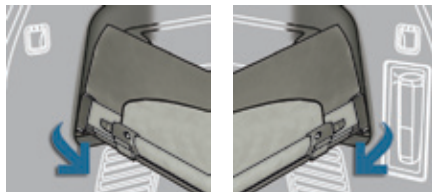


- ☞ pivotați extremitățile dispozitivului de înfășurare spre sus, pentru a-l debloca,
- ☞ îndepărtați înfășurătorul.



Pentru a-l depozita, cu înfășurătorul în sus și limba înspre interiorul vehiculului:

- ☞ plasați extremitatea dreaptă în locașul său,
- ☞ glisați extremitatea stângă pe ghidaj, apoi locașul său,



- ☞ blocați ansamblul pivotând extremitățile în jos.



Pentru a-l instala:

- ☞ poziționați una dintre extremitățile înfășurătorului în suportul său,
- ☞ introduceți a doua extremitate în suportul său,
- ☞ pivotați extremitățile în jos, pentru a îl bloca,
- ☞ derulați peretele despărțitor până la nivelul montanților portbagajului,
- ☞ introduceți ghidajele peretelui despărțitor în șinele montanților portbagajului.

! Dacă utilizați scaunele în al 3-lea rând (7 locuri), este imperativ să depozitați înfășurătorul pe amplasamentul său.

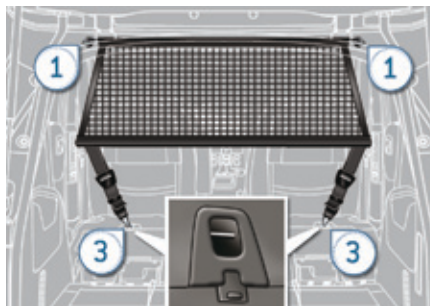
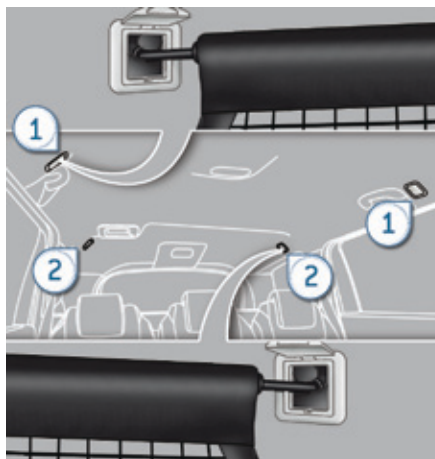
i Înfășurătorul dispune de două inele pentru fixarea plasei de reținere a bagajelor în funcție de așezarea acesteia.

Plasă de reținere obiecte înalte*

Agățată în dispozitivele de fixare specifice, înalte și joase, permite utilizarea întregului volum de încărcare până la pavilion:

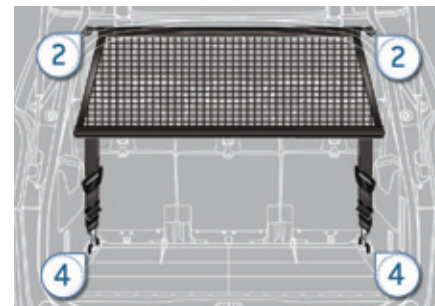
- în spatele scaunelor din față (rândul 1), când scaunele din spate sunt rabatate.
- în spatele scaunelor din spate (al 2-lea rând).

i În momentul poziționării plasei, verificați ca elementele de fixare a chingilor să fie vizibile din portbagaj; aceasta va ușura manipularea în cazul întinderii sau destinderii lor.



Pentru a o folosi în rândul 1:

- ☞ rabatați scaunele din spate,
- ☞ deschideți plăcuțele de mascare a dispozitivelor înalte de fixare 1,
- ☞ derulați plasa de reținere a obiectelor înalte,
- ☞ poziționați una dintre extremitățile barei metalice de la plasă în dispozitivul de fixare înalt 1 corespunzător, apoi procedați la fel și cu a doua extremitate,
- ☞ desfaceți chingile la maxim,
- ☞ fixați cârligul cu arc al fiecărei chingi pe inelul Top Tether 3 corespunzător (aflat pe spatele scaunelor laterale spate rabatate),
- ☞ întindeți chingile,
- ☞ verificați dacă plasa este bine ancorată și bine întinsă.



Pentru a o folosi în al 2-lea rând:

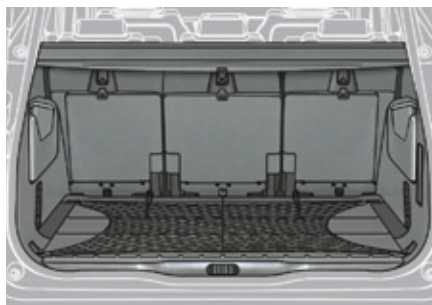
- ☞ strângeți panoul de mascare bagaje,
- ☞ deschideți plăcuțele de la dispozitivele de fixare înalte 2,
- ☞ derulați plasa de reținere a obiectelor înalte,
- ☞ poziționați una dintre extremitățile barei metalice de la plasă în dispozitivul de fixare înalt 2 corespunzător, apoi procedați la fel și cu a doua extremitate,
- ☞ fixați cârligul cu arc al fiecărei chingi în inelul de ancorare 4 corespunzător,
- ☞ întindeți centurile,
- ☞ verificați dacă plasa este bine ancorată și bine întinsă.

* Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat.

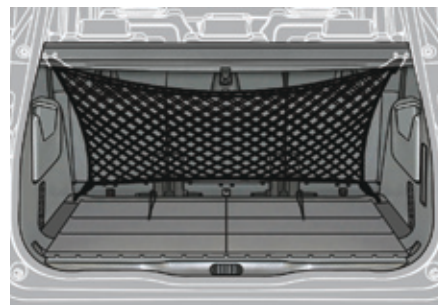
Plasă de reținere bagaje

Agățată de inelele de ancorare din podea și/ sau de înfășurătorul panoului de mascare, plasa de reținere a bagajelor, disponibilă ca accesoriu, permite fixarea bagajelor dumneavoastră.

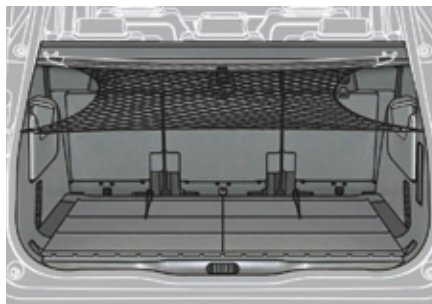
Există 4 posibile poziții:



- orizontal pe fundul portbagajului,



- pe verticală, în spatele scaunelor din spate,

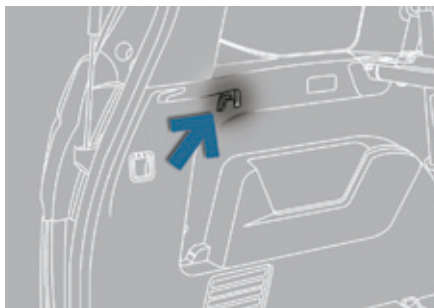


- pe orizontală la nivelul panoului de mascare,



- orizontal în capătul portbagajului și vertical în spatele scaunelor spate.

Carlige



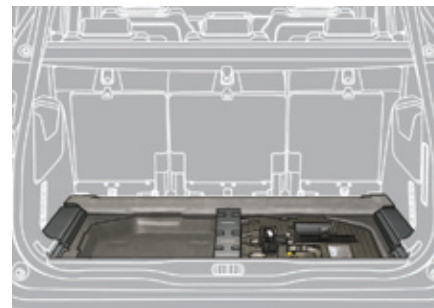
Permit agățarea bagajelor de mici dimensiuni.

Priza de accesorii 12 V



- ☞ Pentru a brânșa un accesoriu la 12 V (putere maximă: 120 W), îndepărtați capacul și brânșați adaptorul adecvat.
- ☞ Aduceți cheia în poziția de contact.

Casetă de depozitare (5 locuri)



- ☞ Ridicați panoul pliabil pentru a accede la caseta de depozitare.

În funcție de diferitele configurații, are amenajări destinate depozitării:

- unei cutii cu becuri de schimb,
- unei truse de prim ajutor,
- unui kit de remediere temporară a unei anvelope,
- a două triunghiuri reflectorizante de presemnalizare,
- ...

Lampă mobilă

Dispozitiv de iluminare detașabil, integrat în perețele portbagajului, care servește pentru iluminarea portbagajului și poate fi folosit ca lanternă.

i Pentru funcționalitatea de iluminare a portbagajului, consultați rubrica "Vizibilitate".

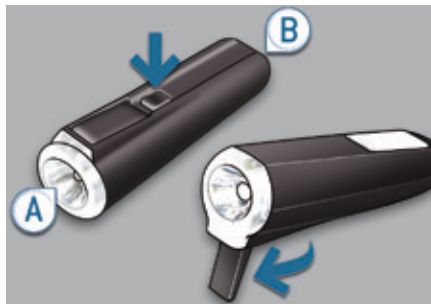


Funcționare

Această lampă funcționează cu acumulatori de tip NiMH.

Dispune de o autonomie de aproximativ 45 de minute și se încarcă în timpul rulării.

! Respectați polaritățile când instalați acumulatorii.
Nu înlocuiți acumulatorii cu baterii.



Utilizare

- ☞ Scoateți-o din locașul său trăgându-o de lateralul lanternei A.
- ☞ Apăsați întrerupătorul situat pe partea din spate pentru a aprinde sau stinge becul.
- ☞ Desfaceți suportul, situat în partea din spate, pentru a așeza și ridica lanterna; de exemplu, în timpul schimbării unei roți.

Depozitare

- ☞ Puneți la loc această lampă în locașul său începând cu partea sa îngustă B. Acest lucru permite stingerea automată a lămpii, dacă ați uitat să faceți acest lucru.

i Dacă aceasta este fixată necorespunzător, riscă să nu se reîncarce și să nu se mai aprindă la deschiderea portbagajului.

Storurile laterale spate

Montate pe geamurile, acestea protejează copiii dumneavoastră de razele solare.

☞ Trageți storul de limba din mijloc.

al 2-lea rând



al 3-lea rând (7 locuri)

- ☞ Poziționați elementul de fixare al storului în punctul de ancorare corespunzător.

Generalitati privind scaunele pentru copii

Preocupare constantă pentru PEUGEOT din momentul proiectării vehiculului, siguranța copiilor depinde în aceeași măsură și de dumneavoastră.

Pentru a asigura o siguranță optimă respectați sfaturile următoare:

- conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta mai mică de 12 ani sau cu înălțime mai mică de un metru cincizeci trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate greutateii lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX*,
- **statistic, locurile cele mai sigure pentru transportul copiilor sunt cele din spatele vehiculului dumneavoastră,**
- **copilul care are mai puțin de 9 kg trebuie obligatoriu transportat în poziția "cu spatele în direcția de mers", atât pe locurile din față cât și pe cele din spate.**

- i** **PEUGEOT vă recomandă să transportați copiii pe scaunele laterale din spate ale vehiculului:**
- **"cu spatele în direcția de mers"** până la vârsta de 3 ani,
 - **"cu fața în direcția de mers"** începând cu vârsta de 3 ani.

* Reglementarea referitoare la transportul copiilor este specifică fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

Scaun pentru copii in fata



"Cu spatele in directia de mers"

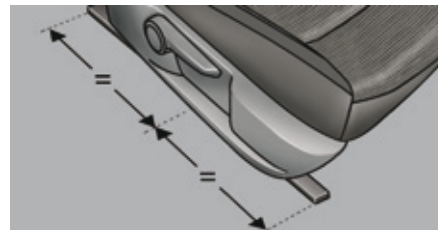
Cand pe **locul pasagerului din fata** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers", reglati scaunul vehiculului in pozitie longitudinala deplasat inapoi la maxim, pozitia cea mai inalta si spatarul la verticala.

Este imperativ ca airbagul pasagerului sa fie neutralizat. In caz contrar, **exista riscul ranirii grave sau chiar al decesului copilului la depierea airbagului.**



"Cu fata in directia de mers"

Cand pe **locul pasagerului din fata** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu fata in directia de mers", reglati scaunul vehiculului in pozitie longitudinala deplasat inapoi la maxim, pozitia cea mai inalta si spatarul la verticala. Lasati airbagul pasagerului activ.



Scaun de pasager reglat în poziția cea mai înaltă și în poziție longitudinală deplasat la maxim spre înapoi.

i Asigurați-vă ca centura de siguranță este corect tensionată.
Pentru scaunele pentru copii cu punct de sprijin, asigurați-vă ca acesta este în contact stabil cu podeaua. Dacă este necesar, ajustați poziția scaunului pasagerului.

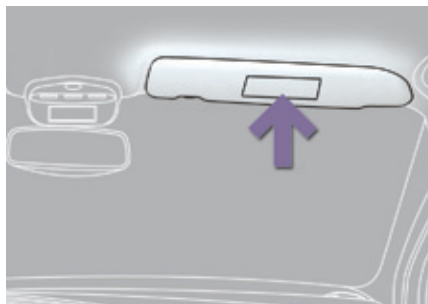
Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager

! Nu instalați niciodată un sistem de retenție pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe un scaun din vehicul protejat de un airbag frontal activat. Aceasta poate provoca decesul copilului sau rănirea lui gravă.



Airbag de pasager OFF

Eticheta de avertizare prezenta pe ambele parti ale parasolarului de pasager repeta aceasta indicatie. Conform reglementarilor in vigoare, veti gasi in tabelele urmatoare acest avertisment scris in toate limbile considerate necesare.



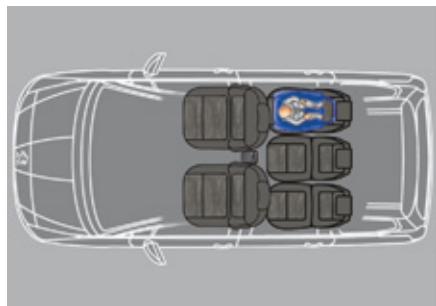
i Pentru mai multe detalii privind neutralizarea airbagului frontal pentru pasager, consultați rubrica "Airbaguri".

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلال الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجيّر بواسطة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseist juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVE. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÜLYÖS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgrežtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādiēt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korrimment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøretretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retenere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNEMU alebo VÁZNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installerats på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLİKE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

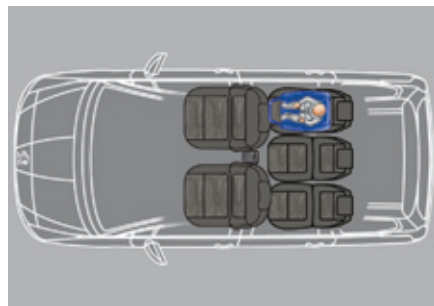
Scaun pentru copii in spate

"Cu spatele in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat scaunul pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.

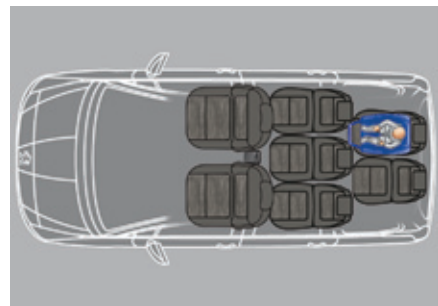
"Cu fata in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu fata in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat gambele copilului instalat in scaunul pentru copii dispus "cu fata in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.

i Asigurati-va ca centura de siguranta este bine tensionata.
In cazul scaunelor pentru copii cu suport, aveti grija ca acesta sa fie in contact stabil cu podeaua. Daca este necesar, reglati scaunul din fata.

Scaune de pe randul al 3-lea

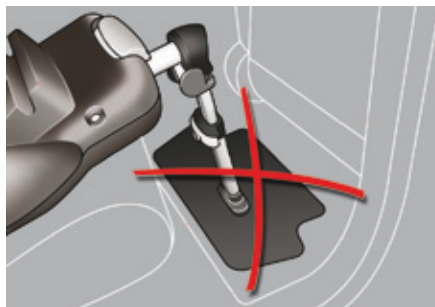


Cand un scaun pentru copii este instalat **pe locul unui pasager de pe al 3-lea rand**, deplasati scaunul de pe randul al 2-lea catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat gambele copilului sa nu atinga scaunul de pe randul al 2-lea.

Un scaun pentru copii echipat cu punct de sprijin nu trebuie instalat niciodata pe **scaunul unui pasager din spate de pe randul al 3-lea**.

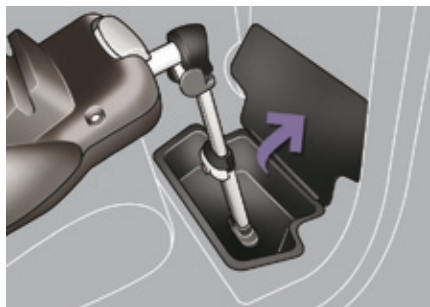
Instalarea scaunelor pentru copii cu sprijin

Scaunele pentru copii cu punct de sprijin (sau tija de susținere) trebuie instalate cu precauție în vehicul. Trebuie, mai ales, să fiți atenți la prezența unui compartiment de depozitare aflat sub picioarele pasagerilor de pe scaunele laterale spate.



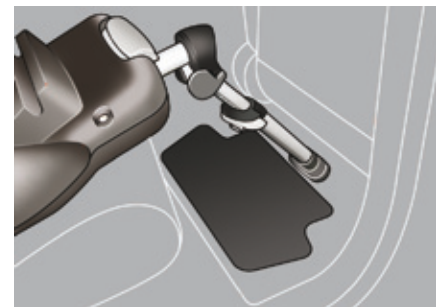
! Nu plasați tija pe capacul compartimentului, deoarece acesta s-ar putea sparge în cazul unui șoc puternic. Dacă ajustarea tijei o permite, vă propunem două alte posibilități de instalare. Locul central din spate nu are compartiment de depozitare în dreptul picioarelor. Puteți astfel să instalați mai ușor un scaun pentru copii cu tijă, indiferent dacă este fixat cu prinderi ISOFIX sau cu centura de siguranță în 3 puncte.

La baza compartimentului de depozitare



Dacă tija este suficient de lungă, puteți să o sprijiniți pe baza compartimentului. Goliți compartimentul de orice obiect înainte de a instala tija.

În afara zonei capacului compartimentului



O altă posibilitate, dacă tija este suficient de lungă și se poate înclina (respectând recomandările din instrucțiunile de instalare a scaunului pentru copii), este să poziționați tija astfel încât să fie în contact direct cu podeaua, în afara zonei capacului. Puteți regla longitudinal scaunul din spate sau scaunul din față, pentru a obține o poziție satisfăcătoare a tijei în afara zonei capacului.

! Dacă nu puteți plasa tija într-unul din modurile descrise mai sus, vă recomandăm să nu instalați un scaun pentru copii cu tijă pe acest loc.

Scaune pentru copii recomandate de PEUGEOT

PEUGEOT vă propune o gamă completă de scaune având repere de marca, pentru copii, fixate **cu ajutorul unei centuri de siguranță în trei puncte**.

Grupa 0+: de la naștere până la 13 kg	Grupa 1: de la 9 la 18 kg
 L1 „RÖMER/BRITAX Baby-Safe Plus”. Se instalează cu spatele în direcția de mers.	 L2 "RÖMER Duo Plus ISOFIX".
Grupele 2 si 3: de la 15 la 36 kg	
 L5 "KLIPPAN Optima" Începând de la aproximativ 6 ani (22 kg) este folosit numai înălțătorul.	 L6 "RÖMER KIDFIX" Poate fi fixat pe ancorajele ISOFIX ale vehiculului. Copilul este reținut de centura de siguranță.

Instalarea scaunelor pentru copii fixate cu centura de siguranta

În concordanță cu reglementările europene, acest tabel indică posibilitatea de instalarea a unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranta si omologat ca universal (a), în funcție de greutatea copilului si de locul din vehicul:

Greutate copil si varsta indicativa					
Loc		Sub 13 kg (grupa 0 (b) și 0+) Până la ≈ 1 an	De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la ≈ 3 ani	De la 15 la 25 kg (grupa 2) De la 3 la ≈ 6 ani	De la 22 la 36 kg (grupa 3) De la 6 la ≈ 10 ani
Scaun pasager față (c) cu înălțime reglabilă		U (R)	U (R)	U (R)	U (R)
Scaun pasager față (c) fara înălțime reglabilă		X	X	X	X
5 locuri (2 randuri)					
Locuri laterale spate (d)	(e) 	U*	U*	U*	U*
Loc central spate (d)	(e) 	U	U	U	U

* Scaunele pentru copii **cu tijă** (sau picior de sprijin) trebuie instalate cu precauție în vehicul. Consultați rubrica "Instalarea scaunelor pentru copii cu tijă" pentru mai multe detalii.

a: scaun pentru copii, universal, scaun pentru copii care poate fi instalat în toate vehiculele cu centura de siguranță.

b: grupa 0, de la naștere până la 10 kg.

Coșurile pentru copii și landourile auto nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față.

c: consultați legislația în vigoare din țara dumneavoastră, înainte de așezării copilului pe acest loc.

d: pentru a instala un scaun pentru copii pe un loc din spate, "cu spatele în direcția de mers" sau "cu fața în direcția de mers", deplasați scaunul din față către înainte, apoi aduceți spatarul la verticală, pentru a lăsa loc suficient scaunului pentru copii și picioarelor copilului.

e: pentru a instala un scaun pentru copii pe un loc din spate, "cu spatele în direcția de mers" sau "cu fața în direcția de mers", reglați scaunul din spate în poziție longitudinală dinapoi la maxim, cu spatarul la verticală.

U: loc adaptat la instalarea unui scaun pentru copii este fixat cu o centură de siguranță și omologat universal "cu spatele în direcția de mers" și/sau "cu fața în direcția de mers".

U (R): idem **U**, cu scaunul vehiculului ce trebuie reglat în poziția cea mai înaltă.

L-: numai scaunele pentru copii indicate pot fi instalate pe locul respectiv (în funcție de destinație).

X: loc necorespunzător pentru instalarea unui scaun de copii din grupa de greutate indicată.

! Înainte de a instala un scaun pentru copii cu spatar pe locul unui pasager, îndepărtați și depozitați tetiera. Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

Greutate copil si varsta indicativa					
Loc		Sub 13 kg (grupe 0 (b) și 0+) Până la ≈ 1 an	De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la ≈ 3 ani	De la 15 la 25 kg (grupa 2) De la 3 la ≈ 6 ani	De la 22 la 36 kg (grupa 3) De la 6 la ≈ 10 ani
Scaun pasager față (c) cu înălțare		U (R)	U (R)	U (R)	U (R)
Scaun pasager față (c) fără înălțare		X	X	X	X
7 locuri (3 randuri)					
Locuri spate laterale în al 2-lea rând (d)	(e) 	U*	U*	U*	U*
Loc spate central în al 2-lea rând (d)	(e) 	U	U	U	U
Locuri spate în al 3-lea rând		U	U	U	U

* Scaunele pentru copii **cu tijă** (sau picior de sprijin) trebuie instalate cu precauție în vehicul. Consultați rubrica "Instalarea scaunelor pentru copii cu tijă" pentru mai multe detalii.

a: scaun pentru copii, universal, scaun pentru copii care poate fi instalat în toate vehiculele cu centura de siguranță.

b: grupa 0, de la naștere până la 10 kg.

Coșurile pentru copii și landourile auto nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față sau pe al 3-lea rand.

c: consultați legislația în vigoare din țara dumneavoastră, înaintea așezării copilului pe acest loc.

d: pentru a instala un scaun pentru copii pe un loc din spate, "cu spatele în direcția de mers" sau "cu fața în direcția de mers", deplasați scaunul din față către înainte, apoi aduceți spatarul la verticală, pentru a lăsa loc suficient scaunului pentru copii și picioarelor copilului.

e: pentru a instala un scaun pentru copii pe un loc din spate, "cu spatele în direcția de mers" sau "cu fața în direcția de mers", reglați scaunul din spate în poziție longitudinală înăpoi la maxim, cu spatarul la verticală.

U: loc adaptat la instalarea unui scaun pentru copii este fixat cu o centură de siguranță și omologat ca universal "cu spatele în direcția de mers" și/sau "cu fața în direcția de mers".

U (R): idem **U**, cu scaunul vehiculului ce trebuie reglat în poziția cea mai înaltă.

L-: numai scaunele pentru copii indicate pot fi instalate pe locul respectiv (în funcție de destinație).

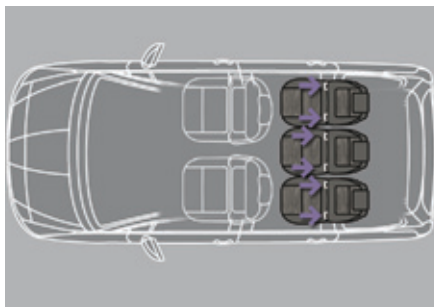
X: loc necorespunzător pentru instalarea unui scaun de copii din grupa de greutate indicată.

! Înainte de a instala un scaun pentru copii cu spatar pe locul unui pasager, îndepărtați și depozitați tetiera. Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

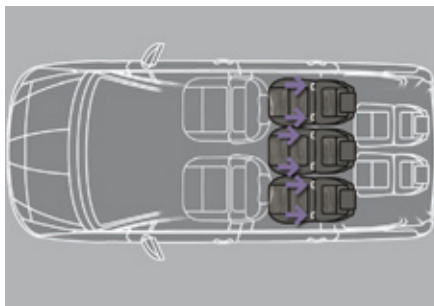
Puncte de fixare "ISOFIX"

Vehiculul dumneavoastră a fost omologat conform **ultimei reglementari** ISOFIX.

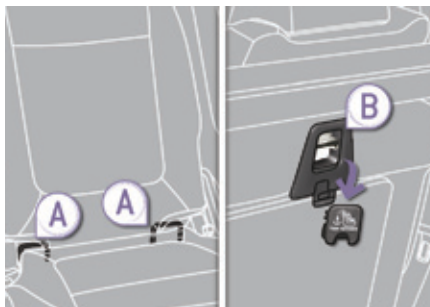
Scaunele reprezentate mai jos sunt echipate cu elemente de fixare ISOFIX omologate:



5 locuri



7 locuri



Exista trei inele pentru fixarea fiecărui scaun:

- două inele **A** situate între spătar și pernă de șezut a scaunului de pe vehicul, semnalate printr-un marcaj,
- un inel superior **B**, situat sub o mască, pe spatele părții superioare a spatarului, denumit **TOP TETHER**, pentru fixarea chingii superioare. El este semnalat printr-un marcaj.

Situat pe partea din spate a spatarului, inelul top tether permite fixarea chingii superioare a scaunelor pentru copii care sunt astfel echipate. Acest dispozitiv limiteaza bascularea scaunului pentru copii catre inainte, in caz de impact frontal.

Acest sistem de fixare ISOFIX asigura o montare fiabila, solida si rapida a scaunului pentru copii in vehicul.

Scaunele ISOFIX pentru copii sunt prevăzute cu două mecanisme de prindere, care se fixeaza ușor pe cele două inele **A**.

Unele scaune dispun si de o **centura superioara** care se atașează pe inelul **B**.

Pentru a fixa scaunul pentru copii cu inelul top **TOP TETHER**:

- indepartati tetiera si depozitati-o inainte de a instala scaunul pentru copii pe acest scaun (remontati tetiera imediat ce ati indepartat scaunul pentru copii),
- detasati masca inelului **TOP TETHER**, tragand la nivelul degajarii,
- treceti chinga scaunului pentru copii in spatele spatarului, centrand-o intre orificiile tijelor de fixare a tetierei,
- fixati mecanismul de prindere de pe chinga superioara pe inelul **B**,
- intindeti chinga superioara.

Scaun ISOFIX pentru copii

Recomandat de PEUGEOT și omologat pe vehiculul dumneavoastră

i Instalarea defectuoasă a unui scaun pentru copii compromise protecția copilului în caz de accident. Respectați cu strictețe indicațiile de montare prezente în instrucțiunile de instalare date de producătorul scaunului pentru copii.

! Pentru a cunoaște posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii în vehicul, consultați tabelul recapitulativ.

Scaun ISOFIX pentru copii, echipat cu TOP TETHER

"RÖMER Duo Plus ISOFIX"
(categoria de mărime B1)

Grupa 1: de la 9 la 18 kg



Se instalează numai cu "fața în direcția de mers".
Se fixează pe inelele **A**, ca și pe inelul **B**, denumit TOP TETHER, utilizând chinga superioară.
Sunt posibile trei înclinări ale scaunului: așezat, repaos alungit.

i Acest scaun pentru copii poate fi utilizat și pentru locurile care nu sunt echipate cu sisteme de fixare ISOFIX.
În acest caz, scaunul pentru copii este fixat, în mod obligatoriu, de scaunul vehiculului, prin centura de siguranță în trei puncte.
Reglați scaunul din fața al vehiculului astfel încât picioarele copilului să nu-i atingă spatarul.
Urmați instrucțiunile de montare a scaunului pentru copii din manualul de instalare, furnizate de producătorul scaunului.

Tabel recapitulativ pentru amplasarea scaunelor ISOFIX pentru copii

Conform reglementării europene, acest tabel indică posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii pe locurile din vehicul echipate cu puncte de ancorare ISOFIX.

Pentru scaunele ISOFIX pentru copii, universale și semiuniversale, clasa de mărime ISOFIX a scaunului pentru copii, determinată de o literă cuprinsă între **A** și **G**, este indicată pe scaunul de copii alături de logoul ISOFIX.

	Greutate copil/indicativ de vârstă									
	Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Până la aprox. 6 luni		Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Mai puțin de 13 kg (grupa 0+) Până la aprox.1 an			De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la 3 ani aprox.				
Tip de scaun ISOFIX pentru copii	Landou		"cu spatele in directia de mers"			"cu spatele in directia de mers"		"cu fata in directia de mers"		
Clasa de marime ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Scaun de pasager față 	X		X			X		X		
5 locuri (2 rânduri)										
Locuri laterale spate 	IL-SU*		IL-SU*			IL-SU*		IUF* IL-SU*		
Loc central spate 	X		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU		

* Scaunele pentru copii **cu tijă** (sau picior de sprijin) trebuie instalate cu precauție în vehicul. Consultați rubrica "Instalarea scaunelor pentru copii cu tijă" pentru mai multe detalii.

IUF: loc adaptat instalării unui scaun Isofix Universal, "Cu fața la direcția de mers" care se ataseaza cu chingă superioara pe inelul superior al scaunului ISOFIX.

IL-SU: loc adaptat instalării unui scaun Isofix Semi-Universal fie:

- "cu spatele in direcția de mers", echipat cu chingă superioara sau cu tijă,
- "cu fața in direcția de mers", echipat cu un punct de sprijin,
- un landou, dotat cu centură superioara, sau cu un punct de sprijin.

Pentru a prinde centura superioara, consultați rubrica "Fixări ISOFIX".

X: loc neadaptat instalării unui scaun pentru copii sau a unei nacele pentru grupa de vârstă indicată.

! Înainte de a instala un scaun pentru copii cu spatar pe locul unui pasager, îndepărtați și depozitați tetiera. Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

	Greutate copil / indicativ de vârstă									
	Sub 10 kg (grupa 0) Până la aprox. 6 luni		Sub 10 kg (grupa 0) Sub 13 kg (grupa 0+) Până la aprox. 1 an			De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la 3 ani aprox.				
Tip de scaun pentru copii ISOFIX	Nacelă		"cu spatele în direcția de mers"			"cu spatele în direcția de mers"		"cu fața în direcția de mers"		
Clasă de marime ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Scaun pasager față 	X		X			X		X		
7 locuri (3 rânduri)										
Locuri spate spate laterale în al 2-lea rând 	IL-SU*		IL-SU*			IL-SU*		IUF* IL-SU*		
Loc spate spate central în al 2-lea rând 	X		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU		
Locuri spate spate în al 3-lea rând 	Non ISOFIX									

* Scaunele pentru copii **cu tijă** (sau picior de sprijin) trebuie instalate cu precauție în vehicul. Consultați rubrica "Instalarea scaunelor pentru copii cu tijă" pentru mai multe detalii.

IUF: loc adaptat instalării unui scaun Isofix Universal, "Cu fața în direcția de mers" care se atasează cu chingă superioară pe inelul superior al scaunului ISOFIX.

IL-SU: loc adaptat instalării unui scaun Isofix Semi-Universal fie:

- "cu spatele în direcția de mers", echipat cu chingă superioară sau cu tijă,
- "cu fața în direcția de mers", echipat cu un punct de sprijin,
- un landou, dotat cu centură superioară, sau cu un punct de sprijin.

Pentru a prinde centura superioară, consultați rubrica "Fixări ISOFIX".

X: loc neadaptat instalării unui scaun pentru copii sau a unei nacele pentru grupa de vârstă indicată.

Recomandari

! Scaune pentru copii

Instalarea defectuoasă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromise protecția copilului în caz de coliziune.

Aveți grijă ca sub scaunul pentru copii să nu se afle centuri de siguranță sau cataramă ale acestora, deoarece ar putea afecta stabilitatea scaunului.

Fixați centurile de siguranță sau centurile scaunului copilului, **limitand la maxim jocul fata de corpul copilului**, chiar pe trasee scurte.

În cazul instalării unui scaun pentru copii cu centura de siguranță, verificați dacă aceasta este strânsă bine pe scaun și susține ferm scaunul pe locul vehiculului dumneavoastră. Dacă scaunul pentru pasager este reglabil, deplasați-l în față dacă este necesar.

În cazul locurilor din spate, lăsați întotdeauna un spațiu suficient între scaunul față și:

- scaunul pentru copii instalat "cu spatele în direcția de mers",
- picioarele copilului așezat într-un scaun pentru copii "cu față în direcția de mers".

Pentru aceasta, deplasați scaunul în față și, dacă este necesar, ridicați și spătarul acestuia.

Pentru instalarea optimă a scaunului pentru copii "cu față în direcția de mers", verificați ca spătarul scaunului pentru copii să fie cât mai apropiat de spătarul scaunului vehiculului, dacă este posibil să fie în contact. Trebuie să îndepărtați tetiera înainte de orice instalare a unui scaun pentru copii cu spătar pe unul din scaunele pasagerilor.

Asigurați-vă că tetiera este bine depozitată sau fixată, pentru a evita transformarea ei în proiectil în caz de frânare puternică.

Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

Copiii pe locul din față

Reglementarea transportului copiilor pe locul pasagerului din față este specifică fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare din țara în care calătoriți.

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului imediat ce un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" este instalat pe locul pasagerului din față. În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit sau chiar omorât la deplierea airbagului.

Instalarea unui înalțător

Partea toracică a centurii trebuie să fie poziționată pe umărul copilului, fără să atingă gâtul.

Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece peste șoldurile copilului. PEUGEOT vă recomandă folosirea unui înălțător cu spătar, echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

Pentru siguranță, nu lăsați:

- unul sau mai mulți copii singuri și fără supraveghere în interiorul vehiculului,
- un copil sau un animal în interiorul vehiculului, la soare, cu geamurile închise,
- cheile la îndemâna copiilor în interiorul vehiculului.

Pentru a împiedica deschiderea accidentală a ușilor, folosiți dispozitivul "Siguranță copii".

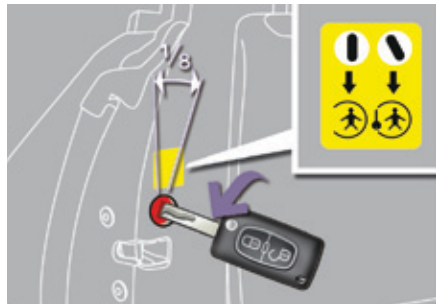
Aveți grijă să nu deschideți mai mult de 1/3 geamurile din spate.

Pentru a vă proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu storuri laterale.

Siguranța mecanică pentru copii

Dispozitiv mecanic care anulează deschiderea ușilor din spate din interiorul mașinii. Comanda este situată pe lateralul portierei din spate.

Blocare



☞ Rotiți comanda roșie o optime de tur cu ajutorul cheii de contact conform indicației etichetei de pe portieră. **Controlați blocarea portierelor.**

Deblocare

☞ Rotiți comanda roșie o optime de tur cu ajutorul cheii de contact.

Siguranța electrică pentru copii

Dispozitiv electric cu comandă de la distanță, care anulează deschiderea ușilor din spate din interiorul mașinii și utilizarea sistemului de acționare geamuri spate.

Activare



☞ Contactul fiind pus, apăsați pe acest buton. Martorul butonului se aprinde, însoțit de un mesaj ce confirmă activarea. Acest martor rămâne aprins atât timp cât siguranța pentru copii este activată. Rămân posibile deschiderea portierelor din exterior și acționarea geamurilor electrice din spate de către șofer.

Dezactivare

☞ Cu contactul pus, apăsați din nou pe acest buton.

Martorul butonului se stinge, însoțit de un mesaj ce confirmă neutralizarea. Acest martor rămâne stins, atât timp cât siguranța pentru copii este dezactivată.

! Oricare altă stare a martorului indică o defecțiune la siguranța electrică pentru copii. Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau în cadrul unui service autorizat.

! Acest sistem este independent și nu înlocuiește folosirea blocării centralizate a deschiderilor. Verificați starea siguranței pentru copii la fiecare punere a contactului. Scoateți cheia din contact de fiecare dată când ieșiți din mașină, chiar și pentru o scurtă durată de timp. În caz de impact violent, siguranța electrică pentru copii se dezactivează automat, pentru a permite ieșirea pasagerilor din spate.

Semnalizatoare de direcție



- ☞ Apăsați în jos până la capăt comanda luminilor, pentru a semnaliza schimbarea direcției la stânga.
- ☞ Ridicați până la capăt comanda luminilor, pentru a semnaliza schimbarea direcției la dreapta.

i Uitarea semnalizării activate mai mult de 20 secunde duce la intensificarea semnalului sonor, când viteza de deplasare este mai mare de 60 km/h.

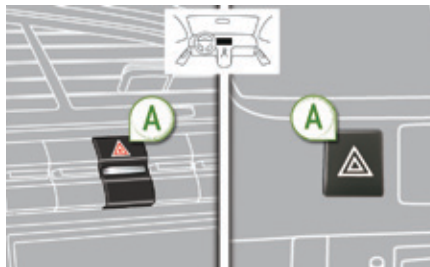
Trei aprinderi succesive

Dati un impuls în sus sau în jos, fără a depăși punctul de rezistență al comenzii luminilor; luminile semnalizatoare de direcție corespunzătoare se vor aprinde de trei ori.

Utilizarea acestei funcții este disponibilă indiferent de viteză, dar ea este foarte utilă la schimbarea benzii pe cai de circulație rapide.

Semnal de avarie

Sistem vizual pentru a fi atenționa pe ceilalți participanți la trafic prin luminile de semnalizare despre o pană, în caz de tractare sau dacă a avut loc un accident.



- ☞ Basculați sau apăsați butonul A, semnalizatoarele de direcție clipesc. Poate funcționa și cu contactul întrerupt.

Aprindere automată a luminilor de avarie

La o frână de urgență, în funcție de decelerare, luminile de avarie se aprind automat.

Ele se sting automat la prima accelerare.

- ☞ De asemenea, le puteți stinge apăsând pe buton.

Avertizor sonor

Sistem de avertizare sonoră pentru a preveni ceilalți participanți la trafic despre un pericol iminent.



- ☞ Apăsați pe unul din brațele volanului.

Program de stabilitate electronic (ESC)

Programul de stabilitate electronic (ESC: Electronic Stability Control) integrează următoarele sisteme:

- antiblocarea roților (ABS) și repartitorul electronic de frânare (REF),
- asistența la frânarea de urgență (AFU),
- antipatinarea roților (ASR),
- controlul dinamic al stabilității (CDS).

Definiii

Antiblocare roți (ABS) și repartitor electronic de frânare (REF)

Acest sistem crește stabilitatea și maniabilitatea vehiculului dumneavoastră în timpul frânării și asigură un mai bun control în viraje, mai ales pe carosabil deteriorat sau alunecos.

ABS împiedică blocarea roților în cazul unei frânări de urgență.

REF asigură o gestionare integrală a presiunii de frânare pe fiecare roată.

Asistența la frânarea de urgență (AFU)

Acest sistem permite, în caz de urgență, atingerea mult mai repede a presiunii optime de frânare, reducând astfel distanța de oprire. El se declanșează în funcție de viteza de acționare a pedalei de frână. Aceasta se traduce prin diminuarea rezistenței pedalei și creșterea eficacității frânării.

Antipatinare roți (ASR)

Sistemul ASR optimizează motricitatea, pentru a limita patinarea roților, acționând asupra frânelor roților motoare și asupra motorului. El permite de asemenea ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului la accelerare.

Control dinamic al stabilității (CDS)

În cazul apariției unei diferențe între traiectoria urmată de vehicul și cea dorită de șofer, sistemul CDS monitorizează fiecare roată și acționează automat frâna uneia sau mai multor roți și asupra motorului pentru a înscrie vehiculul pe traiectoria dorită, în limita legilor fizicii.

Asistare a tracțiunii pe zăpadă (Control Inteligent al Tracțiunii)

Vehiculul este echipat cu un sistem de asistare a tracțiunii pe zăpadă: **Controlul Inteligent al Tracțiunii**.

Această funcție automată permite detectarea în permanență a situațiilor de aderență redusă, ce ar putea face dificile pornirile și deplasarea vehiculului în zăpadă adâncă, proaspăt căzută, sau pe zăpadă tasată și în pantă.

În aceste situații, **Controlul Inteligent al Tracțiunii** limitează patinarea roților din față pentru a optimiza tracțiunea și urmărirea traiectoriei.

În condiții deosebit de nefavorabile (zăpadă adâncă, nisip, noroi...), este posibil să fie necesară neutralizarea punctuală a sistemelor de **control dinamic al stabilității** și de **antipatinare roți**, pentru a permite patinarea roților și obținerea aderenței necesare.

Vă sfătuim să reconectați sistemul imediat ce este posibil.

Pe carosabil cu aderență scăzută, utilizarea pneurilor de iarnă este indicată.

Funcționare

Sistem de antiblocare a roților (ABS) și repartitor electronic de frânare (REF)



Aprinderea acestui martor, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj, indică o disfuncție a sistemului

ABS ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.



Aprinderea acestui martor, cuplată cu martorul **STOP**, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj, indică o disfuncție a repartitorului

electronic de frânare (REF) ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.

Oprirea este imperativă.

În ambele cazuri, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.



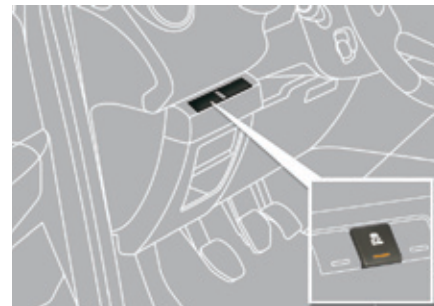
În cazul schimbării roților (pneuri și jante), verificați ca acestea să fie omologate pentru vehiculul dumneavoastră.



Funcționarea normală a sistemului ABS se poate manifesta prin vibrații ușoare ale pedalei de frână.

În cazul unei frânări de urgență, apăsați foarte puternic pedala de frana, fără a slăbi forța.

Control dinamic al stabilității (CDS) și antipatinare roți (ASR)



Activare

Acest sistem este activat automat la fiecare pornire a vehiculului. Imediat ce detectează o problema de aderență sau de traiectorie, aceste sisteme acționează asupra funcționării motorului și franelor.



Această acțiune este semnalizată prin aprinderea intermitentă a acestui martor în tabloul de bord.

Neutralizare

În condiții excepționale (pornirea vehiculului împotmolit, imobilizat în zăpadă, pe sol instabil...), poate fi utilă neutralizarea CDS și ASR, pentru a permite patinarea liberă a roților și recastigarea aderenței.

Imediat ce condițiile o permit, reactivați sistemele.



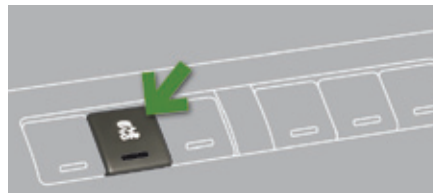
☞ Apăsați pe acest buton.

Martorul butonului se aprinde. Sistemele CDS și ASR nu mai acționează asupra funcționării motorului și franelor în caz de deriva de la traiectorie.

Reactivare

Sistemele se reactivează automat după fiecare taiere a contactului, sau dacă viteza crește peste 50 km/h.

La peste 50 km/h, puteți reactiva sistemele manual:



☞ Apăsați din nou pe acest buton.

Anomalie de functionare



Aprinderea acestui martor și a marteorului butonului de neutralizare, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj, indică o disfuncție a sistemului.

Consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat pentru verificarea sistemului.

i CDS/ASR

Sistemele CDS și ASR oferă un surplus de siguranță la conducerea normală, dar ele nu trebuie să incite șoferul la asumarea de riscuri suplimentare, sau să ruleze cu viteză prea mare.

Când condițiile de aderență se reduc (ploaie, zăpadă, gheață), riscurile de a pierde aderență cresc. Este, deci, indispensabil, pentru siguranța dvs. să păstrați sistemele CDS și ASR activate în orice condiții și în mod deosebit când ele sunt dificile.

Funcționarea sistemelor este asigurată sub rezerva respectării indicațiilor constructorului atât cele referitoare la roți (pneuri și jante), elementele sistemului de frânare, elementele electronice, cât și procedurile de montare și intervenție a rețelei PEUGEOT.

Pentru a beneficia de eficacitatea sistemelor CDS și ASR în condiții de iarnă, este imperativă echiparea vehiculului cu patru pneuri pentru zăpadă, care vor permite vehiculului păstrarea unui comportament neutru.

i După un impact, efectuați o verificare a sistemului în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Centuri de siguranță

Centuri de siguranță față



Centurile de siguranță din față sunt echipate cu un sistem de pretensiune pirotehnică și cu un limitator de efort.

Acest sistem îmbunătățește siguranța pe locurile din față, în caz de șocuri frontal și lateral. În funcție de mărimea șocului, sistemul de pretensiune pirotehnică întinde centurile instantaneu și le strânge pe corpurile pasagerilor. Centurile cu pretensiune pirotehnică sunt activate atunci când este pus contactul.

Limitatorul de efort atenuează presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, îmbunătățind astfel protecția acesteia.

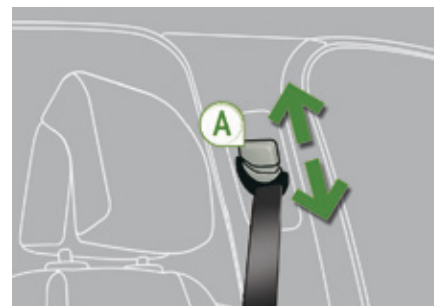


Cuplare

- ☞ Trageți centura, apoi introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ☞ Verificați blocarea încercând să trageți de centura.

Decuplare

- ☞ Apăsăți butonul roșu al dispozitivului de cuplare.
- ☞ Însotită mișcarea centurii până la rularea completă.



Reglare în înălțime

- ☞ Pentru a găsi punctul de prindere, apucați comanda A și culisați-o până găsiți o poziție de fixare predefinită.

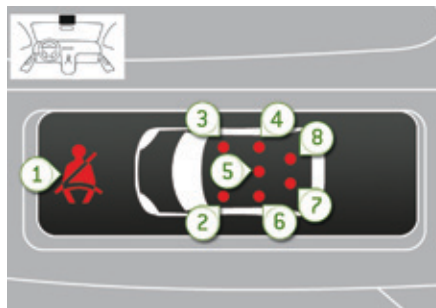
Martor de necuplare / decuplare a centurilor față



La punerea contactului, acest martor se aprinde pe afișajul marilor centurii și airbag-ului frontal pasager, când șoferul și/sau pasagerul din față nu și-au cuplat centura.

Începând de la aproximativ 20 km/h și timp de două minute, acest martor clipește însoțit de un semnal sonor. După ce au trecut cele două minute, acest martor rămâne aprins atât timp cât conducătorul și/sau pasagerul din față nu și-au cuplat centura.

Afisarea martorilor de necuplare/decuplare a centurii



1. Martor de necuplare/decuplare a centurii față și/sau spate.
2. Martor de centură față stânga.
3. Martor de centură față dreapta.
4. Martor de centură spate dreapta.
5. Martor de centură spate, centru.
6. Martor de centură spate stânga.

Pe afișajul martorilor centurilor și airbagului frontal pentru pasager, martorul corespunzător 2 sau 3 se aprinde în roșu, dacă centura nu este cuplată sau este decuplată.

7 locuri

7. Martor centură spate stânga din al 3-lea rând.
8. Martor centură spate dreapta din al 3-lea rând.

Centuri de siguranță spate

Locurile din spate sunt echipate fiecare cu o centură, dotată cu trei puncte de ancorare și cu un dispozitiv de înfășurare cu limitator de efort (exceptând locul din centru spate).

Cuplare

- ☞ Trageți de centură, apoi introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ☞ Verificați cuplarea încercând să trageți de centura.

Decuplare

- ☞ Apăsăți butonul roșu al dispozitivului de cuplare.
- ☞ Însotiti mișcarea centurii până la rularea completă.

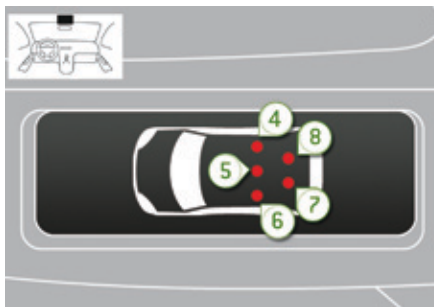
Martor de decuplare a centurii



Acest martor se aprinde pe afișajul martorilor de centură și de airbag frontal pasager, atunci când unul sau mai mulți pasageri din spate și-au decuplat centurile.

Începând de la aproximativ 20 km/h și timp de două minute, acest martor clipește însoțit de un semnal sonor. După aceste două minute, martorul rămâne aprins atât timp cât unul sau mai mulți pasageri din spate nu și-au cuplat centura.

Afișarea martorilor de necuplare a centurilor



La punerea contactului, cu motorul pornit sau vehiculul rulând cu viteză mai mică de 20 km/h, martorii corespunzători, de la 4 la 8, se aprind în culoarea roșie, aproximativ 30 secunde dacă centura nu a fost cuplată.

Vehiculul rulând cu o viteză mai mare de 20 km/h, martorul corespunzător 4, 5, 6, 7 sau 8 se aprinde în culoarea roșie, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecranul multifuncție, atunci când pasagerul din spate nu și-a cuplat centura.

I Pentru a evita jocul centurilor laterale spate din al 2-lea rând, glisaiți centurile prin pasaje prevăzute în acest scop.

Centură de siguranță centrală spate din al doilea rând

Centura pentru locul central din al doilea rând este integrată în partea dreapta spate a pavilionului.



Instalarea

- ☞ Trageți centura și introduceți dispozitivul de prindere A în catarama din dreapta.
- ☞ Introduceți dispozitivul de prindere B în catarama din stânga.
- ☞ Verificați blocarea fiecărei catarami trăgând centura.

Scotarea și depozitarea

- ☞ Apăsăți butonul roșu al cataramii B, apoi al cataramii A.
- ☞ Țineți centura până aceasta se înfășoară complet și fixați dispozitivul de prindere B, apoi A pe magnetul punctului de fixare al pavilionului.

Centuri de siguranță spate din al treilea rând (7 locuri)

Centurile pentru locurile spate din al treilea rând sunt integrate în colțul format de montantul corespunzător al portbagajului și pavilion.



Instalarea

- ☞ Trageți centura și introduceți dispozitivul de fixare C în cataramă, în partea garniturii laterale a portbagajului.
- ☞ Introduceți dispozitivul de fixare D în catarama opusă.
- ☞ Verificați blocarea fiecărei catarami trăgând centura.

Scoaterea și depozitarea

- ☞ Apăsăți butonul roșu al cataramii D, apoi al cataramii C.
- ☞ Însoțiți înfășurarea centurii și a cataramelor D și C.

I Conducatorul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează centurile de siguranță în mod corect și că toate centurile sunt bine fixate înainte de a porni. Oricare ar fi locul dumneavoastră în mașină, puneți-vă întotdeauna centura de siguranță, chiar pe distanțe scurte. Nu inversați punctele de prindere ale centurilor, pentru că acestea nu își mai îndeplinesc pe deplin rolul. Centurile de siguranță sunt dotate cu dispozitive de înfășurare care permit reglarea automată a lungimii centurii la conformația dumneavoastră. Retractarea centurii se face automat când nu este folosită. Înainte și după utilizare, asigurați-vă că centura este înfășurată corect. Partea inferioară a centurii trebuie să fie poziționată cât mai jos posibil, deasupra bazinului. Partea superioară trebuie să fie poziționată la jumătatea distanței dintre gât și umăr. Dispozitivele de înfășurare sunt dotate cu un mecanism de blocare automat care se declanșează în momentul unei coliziuni, al unei frânări de urgență sau al unei răsturnări a vehiculului. Puteți debloca mecanismul trăgând ferm de centură și eliberând-o pentru a se retrage ușor.

Pentru a fi eficientă, o centură de siguranță:

- trebuie să fie întinsă cât mai aproape de corp,
- trebuie să fie trasă prin fața dumneavoastră cu o mișcare regulată, verificând-o să nu se încurce,
- nu trebuie să mentina decât o singură persoană,
- nu trebuie să fie ruptă sau deșirată,
- nu trebuie să fie transformată sau modificată pentru a nu-i afecta performanțele.

În conformitate cu actualele reguli de siguranță, pentru orice intervenție la centurile de siguranță ale vehiculului dumneavoastră, adresați-vă unui service autorizat care dispune de competența și materialele adecvate, ceea ce rețeaua PEUGEOT este în măsură să ofere. Verificați, periodic, centurile dumneavoastră în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat și, în special, verificați dacă acestea prezintă urme de deteriorare. Ștergeți curelele centurilor cu apă cu săpun sau cu un produs de curățare pentru textile, comercializat în rețeaua PEUGEOT. După rabatarea sau deplasarea unui scaun sau a banchetei spate, asigurați-vă că centura este poziționată și înfășurată corect.

Recomandări pentru copii

Folosiți scaune de copii adaptate, dacă pasagerul are mai puțin de 12 ani sau măsoară mai puțin de 1,50 m. Nu folosiți niciodată aceeași centură pentru mai multe persoane. Nu călătoriți niciodată cu un copil în brațe. Pentru informații suplimentare, consultați rubrica "Scaune pentru copii".

În caz de impact

În funcție de natura și intensitatea impactului, dispozitivul pirotehnic poate să se declanșeze înainte și independent de deschiderea airbagurilor. Declanșarea dispozitivelor de pretensionare este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot, cauzate de activarea cartușului pirotehnic integrat în sistem. Indiferent de situație, martorul airbag se aprinde. După un impact, verificați și eventual înlocuiți sistemul de centuri de siguranță în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.

Airbaguri

Airbagurile au fost concepute pentru optimizarea siguranței pasagerilor (exceptând pasagerul din spate centru) în caz de ciocniri violente. Airbagurile completează acțiunea centurilor de siguranță cu limitator de efort (exceptând pasagerul din spate centru).

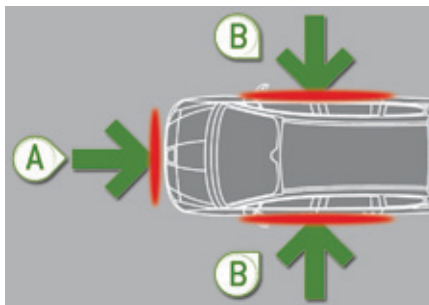
În acest caz, detectoarele electronice înregistrează și analizează șocurile frontale și laterale suportate în zonele de detectare:

- în caz de șoc violent, airbagurile se declanșează imediat și contribuie la o bună protecție a ocupanților mașinii (mai puțin pasagerul din centru spate); imediat după șoc, airbagurile se dezumflă rapid pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieșire din vehicul a pasagerilor,
- în caz de șoc redus, de impact din spate și în anumite condiții de răsturnare, airbagurile nu se activează, fiind suficientă în aceste cazuri numai acțiunea centurii de siguranță pentru a vă asigura o protecție.

! Airbagurile nu funcționează cu contactul tăiat.

Acest echipament nu se declanșează decât o singură dată. Dacă intervine un al doilea șoc (în timpul aceluiași accident sau în cazul unui alt accident) airbagul nu se va mai declanșa.

Zone de detectare a impactului



- A. Zonă de impact frontal.
B. Zonă de impact lateral.

i Declanșarea airbagului / airbagurilor este însoțită de o ușoară degajare de fum și de un zgomot, datorate activării cartușului pirotehnic integrat în sistem. Acest fum nu este nociv, dar poate fi iritant pentru unele persoane sensibile. Zgomotul detonării poate antrena o ușoară diminuare a capacității auditive pentru o perioadă scurtă de timp.

Airbaguri frontale

În caz de impact frontal violent, sistemul protejează conducătorul și pasagerul din față, pentru a limita riscurile de traumatisme la cap și torace.

Pentru conducător, airbagul este integrat în centrul volanului; pentru pasagerul din față, acesta este integrat în plansa de bord, deasupra torpedoului.



Declansare

Airbagurile se declanșează, cu excepția situației în care airbagul frontal al pasagerului este dezactivat, în caz de impact frontal violent pe întreaga zonă sau numai pe o parte din zona de impact frontal A, după axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și în sensul orientat dinspre față către partea din spate a vehiculului. Airbagul frontal se interpune între toracele și capul ocupantului vehiculului și volan, pe partea conducătorului și plansa de bord, pe partea pasagerului, pentru a amortiza proiectarea către înainte.

Neutralizare

Numai airbagul frontal al pasagerului poate fi neutralizat.

- ☞ **Cu contactul tăiat**, introduceți cheia în comanda de neutralizare a airbagului pasagerului.
- ☞ Rotiți cheia în poziția **"OFF"**.
- ☞ Apoi, scoateți cheia menținând această poziție.



La punerea contactului, acest martor se aprinde pe tabloul de bord și/sau pe afișajul martorilor de centuri și de airbag frontal de pasager. El rămâne aprins pe întreaga durată a neutralizării.



Pentru a asigura siguranța copilului dumneavoastră, este imperativ să neutralizați airbagul frontal al pasagerului când instalați un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe scaunul pasagerului din față. În caz contrar, copilul risca să fie grav ranit sau omorât în caz de declanșare a airbagului.

Anomalie de funcționare



Dacă acest martor se aprinde, însoțit de un semnal sonor și un mesaj, consultați imediat rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului. S-ar putea ca airbagurile să nu se mai declanșeze în caz de impact violent.

Reactivare

Imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii cu spatele în direcția de mers, **cu contactul tăiat**, rotiți comanda în poziția **"ON"**, pentru a activa din nou airbagul și a asigura astfel securitatea pasagerului în caz de impact.



La punerea contactului, acest martor se aprinde pe afișajul martorilor de centuri și de airbag frontal de pasager pentru aproximativ un minut, pentru a semnala că airbagul frontal de pasager este activat.

Airbag-uri laterale

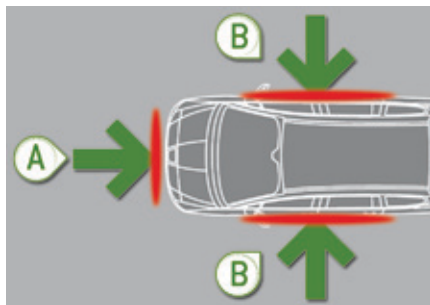
Este un sistem care protejează, în caz de șoc lateral violent, șoferul pasagerul față pentru a limita riscurile de traumatisme toracice. Fiecare airbag lateral este integrat în față, în structura spătarului scaunului, pe partea portierei.



Activare

Ele se declanșează unilateral în caz de șoc lateral violent aplicat pe întreaga zonă de impact sau parțial pe zona de impact laterală **B**, exercitându-se perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului într-un plan orizontal și în sensul de la exterior spre interiorul vehiculului. Airbag-ul lateral se interpune între ocupantul locului din față al vehiculului și panoul ușii corespunzătoare.

Zone de detectare a șocului



- A. Zona de impact frontal.
- B. Zona de impact lateral.

Airbaguri cortina

Sistem care, în caz de impact lateral violent, sporește protecția conducătorului și a pasagerilor (cu excepția pasagerului de pe locul central-spate), pentru a limita riscurile de traumatisme în zona laterală a craniului. Fiecare airbag cortină este integrat în stâlpi și în partea superioară a habitaculului.

Activare

Airbagul cortină se declanșează simultan cu airbagul lateral corespunzător, în caz de impact lateral violent, aplicat pe întreaga parte laterală sau parțial pe zona de impact laterală **B**, exercitat perpendicular pe axul longitudinal al vehiculului, în plan orizontal și dinspre exterior spre interiorul vehiculului. Airbagul cortină se interpune între ocupantul din față sau din spate și geamuri.

Anomalie de funcționare



Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului. Este posibil ca airbagurile să nu se mai declanșeze în caz de impact violent.



În momentul unui șoc sau al unui acroșaj ușor pe partea laterală a vehiculului sau în cazul răsturnării laterale a vehiculului, este posibil ca airbagurile cortină să nu se declanșeze. În cazul unei coliziuni frontale sau din spate, airbagurile cortină nu se declanșează.

! Pentru ca airbagurile să fie pe deplin eficiente, respectați următoarele reguli de siguranță:

Adoptați o poziție așezată normală, verticală. Luați loc în scaun și asigurați-vă fixând corect centura de siguranță.

Nu permiteți interpunerea copiilor, animalelor, obiectelor între pasageri și airbaguri. Acest lucru poate afecta funcționarea airbagurilor sau răni pasagerii.

După un accident sau când vehiculul a făcut obiectul unui furt, verificați sistemul de airbaguri.

Orice intervenție asupra sistemului de airbaguri trebuie realizată exclusiv în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.

Chiar respectând toate măsurile de precauție menționate nu este exclus riscul de rănire sau arsuri ușoare în zona capului, bustului sau brațelor în momentul declanșării airbagului. Sacul airbagului se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde) apoi se dezumflă evacuând în același timp gazul cald prin orificiile prevăzute în acest scop.

Airbaguri frontale

Nu conduceți ținând volanul de brațe sau lăsând mâinile pe partea centrală a acestuia.

Nu puneți picioarele pe bord, pe partea pasagerului.

Abțineți-vă de la fumat, deschiderea airbagurilor putând provoca arsuri sau răni din cauza țigării sau pipei.

Nu demontați, înțepați sau loviți violent volanul.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe volan sau pe plansa de bord, deoarece acest lucru ar putea cauza raniri la declansarea airbagurilor.

Airbaguri laterale

Folosiți pentru scaune numai huse omologate, compatibile cu modul de declanșare a airbagurilor laterale. Pentru a cunoaște gama de huse adaptate la vehiculul dumneavoastră, puteți consulta rețeaua PEUGEOT.

Consultați rubrica "Accesorii".

Nu fixați și nu lipiți nimic pe spătarele scaunelor (haine...). Acest lucru ar putea cauza răni la nivelul toracelui și brațelor în momentul declanșării airbagului lateral.

Nu apropiați mai mult decât este necesar bustul de portieră.

Airbaguri cortină

Nu fixați și nu lipiți nimic pe pavilion, acest lucru ar putea cauza răni la nivelul capului în momentul depierii airbagului cortină.

Dacă vehiculul este echipat, nu demontați mânerul montat pe pavilion. Ele contribuie la fixarea airbagurilor cortină.

Pornire-oprire a motorului

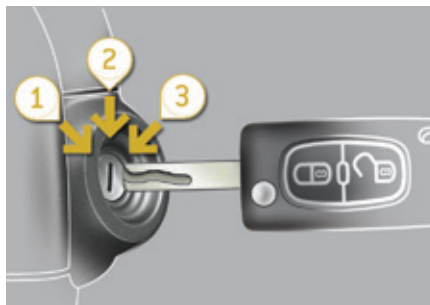
Protectie antifurt

Imobilizare electronica

Cheia conține un cip electronic ce are un cod special. La punerea contactului, codul trebuie să fie recunoscut pentru a autoriza pornirea motorului.

Acest antidemaraj electronic blochează sistemul de control al motorului la câteva secunde după ce a fost întrerupt contactul și împiedică pornirea vehiculului prin efracție.

Contactator cu cheie



Are 3 pozitii:

- pozitia **1 (Oprire)**: introducerea si scoaterea cheii, coloana de directie blocata,
- pozitia **2 (Contact)**: coloana de directie deblocata, punerea contactului, preincalzire motorina, functionare motor,
- pozitia **3 (Pornire)**.

Pozitia contact

Permite utilizarea echipamentelor electrice ale vehiculului sau reincarcarea accesoriilor. Imediat ce nivelul de incarcare a bateriei atinge pragul de rezerva, sistemul trece la modul economie de energie: alimentarea este intrerupta automat pentru a conserva energia bateriei.

! În cazul în care sistemul nu funcționează, acest martor se aprinde, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran. În acest caz, vehiculul nu pornește; consultați de urgență rețeaua PEUGEOT.

i Pastrati cu grija, in afara vehiculului, eticheta atasata la cheile ce va sunt predate la cumpararea vehiculului.

Pornirea motorului

Frana de stationare actionata, cutia de viteze in punctul mort sau in pozitia **N** sau **P**:

- ☞ apasati complet pedala de ambreiaj (cutie de viteze manuala), sau
- ☞ apasati complet pedala de frana (cutie de viteze pilotata sau automata),
- ☞ introduceti cheia in contactor; sistemul recunoaste codul,
- ☞ deblocati coloana de directie rotind volanul si cheia in acelasi timp.

i In unele cazuri, este posibil sa fie nevoie de o forta mare pentru a manevra volanul (roti bracate, de exemplu).

- ☞ In cazul unui motor pe benzina, actionati demarorul rotind cheia in pozitia **3** pana la pornirea motorului, fara a accelera. Immediat ce motorul porneste, eliberati cheia.

- ☞ In cazul unui motor diesel, rotiti cheia in pozitia **2**, punerea contactului, pentru a activa dispozitivul de preincalzire a motorului.



Asteptati pana cand acest martor luminos de pe tabloul de bord se stinge, apoi actionati demarorul rotind cheia in pozitia **3**, pana la pornirea motorului, fara a accelera. Immediat ce motorul porneste, eliberati cheia.

i Pe timp de iarna, durata de aprindere a martorului este mai mare. Cand motorul este cald, martorul luminos nu se aprinde. Daca motorul nu porneste imediat, taiati contactul. Asteptati cateva momente inainte de a reporni. Daca dupa cateva incercari motorul nu porneste, nu insistati: exista riscul de a deteriora demarorul si motorul. Consultati reseaua PEUGEOT sau un service autorizat. Nu incalziti motorul la oprire, ci porniti imediat si rulati la o turatie moderata a motorului.



Nu lasati niciodata motorul sa functioneze intr-un loc inchis, fara o ventilatie adecvata: motoarele termice emit gaze de esapament toxice, precum monoxidul de carbon. Pericol de intoxicare si de deces.

In conditii extreme de iarna (temperaturi mai mici de -23°C), pentru a garanta buna functionare si durata lunga de viata a elementelor mecanice ale vehiculului, a motorului si a cutiei de viteze, lasati motorul sa functioneze timp de 4 minute inainte de a porni vehiculul.

Nu rulati niciodata cu frana de stationare actionata: pericol de supraincalzire si de deteriorare a sistemului de franare.

Nu stationati si nu permiteti motorului sa functioneze cand vehiculul este oprit in zone in care substante si materiale inflamabile (iarba uscata, frunze moarte) pot intra in contact cu sistemul de evacuare cald: pericol de incendiu.

Nu lasati niciodata vehiculul nesupravegheat, cu motorul pornit. Daca trebuie sa parasiti vehiculul cu motorul pornit, actionati frana de stationare si puneti cutia de viteze in punctul mort sau in pozitia **P** sau **N**.

Oprirea motorului

- ☞ Imobilizați vehiculul.
- ☞ Cu motorul la ralanti, rotiți cheia în poziția 1.

! În modul "Stop" al sistemului Stop & Start, nu uitați să tăiați contactul.

- ☞ Scoateți cheia din contactor.
- ☞ Pentru a bloca coloana de direcție, manevrați volanul până ce se blochează.

i Pentru a facilita coloana de direcție, se recomandă să poziționați roțile din față în axa vehiculului înainte de a opri motorul.

- ☞ Asigurați-vă că frâna de staționare este acționată corect, în special pe un teren în pantă.

! Nu tăiați niciodată contactul înainte de imobilizarea completă a vehiculului. Odată cu oprirea motorului sunt dezactivate și funcțiile de asistare la frânare și de asistare a direcției: pericol de a pierde controlul asupra vehiculului.

i Când parasiti vehiculul, luați cheia cu dumneavoastră și încuiați vehiculul.

Modul economie de energie

După oprirea motorului (poziția 1 - **Oprire**), mai puteți utiliza timp de maxim 30 de minute funcții precum sistemul audio și telematic, stergătoarele, luminile de întâlnire, plafonierele, ...

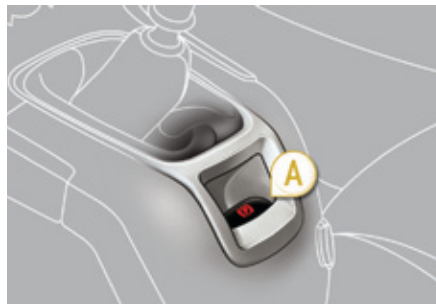
i Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea "Informații practice", paragraful "Modul economie de energie".

i Evitați agatarea unui obiect greu la cheia, care ar apăsa asupra axei acesteia când este în contact și ar putea cauza disfuncții.

i Cheie uitată

La deschiderea ușii conducătorului, un mesaj de avertizare este afișat, însoțit de un semnal sonor, pentru a vă reaminti faptul că ați lăsat cheia în contactor în poziția 1 (**Stop**). În cazul în care uitați cheia în contactor în poziția 2 (**Contact**), tăierea automată a contactului are loc după aproximativ o oră. Pentru a pune contactul din nou, rotiți cheia în poziția 1 (**Stop**), apoi din nou în poziția 2 (**Contact**).

Frana de staționare electrică



Frâna de staționare electrică are două moduri de funcționare:

- **Actionare/eliberare automată**
Acționarea este automată la oprirea motorului, eliberarea este automată la punerea în mișcare a vehiculului (activată din setare initială),
- **Actionare/eliberare manuală**
Acționarea/eliberarea manuală a frânei de staționare este posibilă, prin acționarea comenzii **A**.



Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, modul automat este dezactivat.

Programarea modului de funcționare

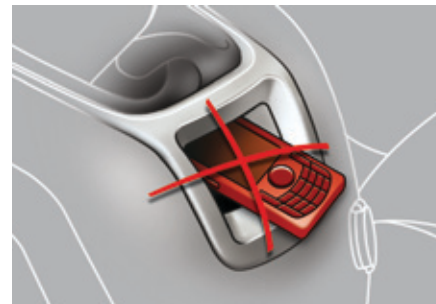
În funcție de destinația vehiculului, acționarea automată la întreruperea motorului și eliberarea automată la punerea în mișcare a vehiculului pot fi dezactivate.



Activarea/dezactivarea acestei funcții este posibilă în cadrul rețelei PEUGEOT sau la un service autorizat.

Acționarea și eliberarea frânei de staționare se fac astfel manual. La deschiderea portierei șoferului, sunteți avertizați printr-un semnal sonor și un mesaj afișat pe ecran dacă frâna nu a fost acționată.

i Dezactivarea funcțiilor automate este recomandată în caz de vreme foarte rece (ger-îngheț) și în cazul remorcării. (depanare, tractare remorcă...). Consultați paragraful "Eliberare manuală".



! Nu plasați nici un obiect (pachet de țigări, telefon, ...) în spatele clapetei de comandă a frânei electrice.

Actionare manuala



Vehiculul fiind oprit, pentru a acționa frâna de staționare, motorul fiind pornit sau oprit, **trageți** de clapeta **A**.

Acționarea frânei de staționare este semnalată:



- prin aprinderea matorului de frânare și a matorului **P** pe clapeta **A**,
- prin afișarea mesajului "Frână de staționare acționată".



Dacă frâna de staționare nu este acționată, la deschiderea portierei șoferului, sunteți avertizați printr-un semnal sonor și afișarea unui mesaj. Cu excepția cazului când maneta de viteze este în poziția **P** (park) a cutiei de viteze automate.



Înainte de a părăsi vehiculul, verificați cu atenție dacă matorul luminos al frânei de staționare este aprins pe tabloul de bord.

Eliberare manuala

Contactul fiind pus sau motorul în funcțiune, pentru eliberarea frânei de staționare, **apăsați** pe **pedala de frână sau** de accelerație, **trageți apoi eliberați** clapeta **A**.

Eliberarea completa a franei de stationare este semnalată:



- prin stingerea matorului de frânare și a matorului **P** de pe clapeta **A**,
- și prin afișarea mesajului "Frână de staționare eliberată".



Dacă trageți de clapeta **A** fără a apăsa pe pedala de frâna, frâna de staționare nu se eliberează și un mator se aprinde pe tabloul de bord.

Actionare la maxim

În caz de necesitate, **puteți acționa la maxim** frâna de staționare. Aceasta se poate obține prin **tragerea prelungită** a manetei **A** până la apariția mesajului "Frână de staționare acționată" și a semnalului sonor.

Acționarea la maxim este indispensabilă:

- când vehiculul tractează o remorcă sau o rulotă, când funcțiile automate sunt activate și efectuați o acționare manuală,
- când stabilitatea vehiculului variază pe durata staționării (exemple: transport pe vapor, pe o platforma de camion).



În cazul remorcării, încărcării maxime sau staționării în pantă abruptă, efectuați o acționare la maxim, apoi bracați roțile spre trotuar și cuplați o treaptă de viteză la staționare. După o acționare la maxim, timpul de eliberare este mai lung.

Acționare automată, cu motorul oprit

Vehiculul fiind oprit, frâna de staționare **se acționează automat la oprirea motorului.**

Acționarea frânei de staționare este semnalată:



- prin aprinderea marotorului de frânare și a marotorului luminos **P** de pe clapeta **A**,
- prin afișarea mesajului "Frână de staționare acționată".



Acționarea/eliberarea frânei de staționare electrice este confirmată de un zgomot mecanic.

! Înainte de a părăsi vehiculul, verificați cu atenție dacă marotorul luminos al frânei de staționare este aprins pe tabloul de bord.

Nu lăsați un copil singur în vehicul, contactul fiind pus. Copilul ar putea elibera frâna de staționare electrică.

În caz de remorcă, vehiculul încărcat sau de staționare în pantă înclinată, bracați roțile spre trotuar și cuplați o treaptă de viteză pentru staționare.

Eliberarea automată

Frâna de staționare **se eliberează automat și progresiv la punerea în mișcare a vehiculului:**

- ☞ **Cutie de viteze manuală:** apăsați pedala de ambreiaj până la capătul cursei, cuplați prima viteză sau marșarierul, apăsați pedala de accelerație și ambreiați,
- ☞ **Cutie de viteze pilotată:** selectați poziția **A**, **M** sau **R**, apoi apăsați pedala de accelerație.
- ☞ **Cutie de viteze automată:** selectați poziția **D**, **M** sau **R**, apoi apăsați pedala de accelerație.

Eliberarea completă a frânei de staționare este semnalată:



- prin stingerea marotorului de frânare și a marotorului **P** de pe clapeta **A**,
- prin afișarea mesajului "Frână de staționare eliberată".



! Cu vehiculul oprit și motorul în funcțiune, nu accelerați inutil, riscați să eliberați frâna de staționare.

Pentru imobilizarea vehiculului, cu motorul pornit

Motorul fiind pornit și vehiculul oprit, pentru a imobiliza vehiculul este indispensabilă acționarea **manuală, trăgând** de clapeta **A**.

Acționarea frânei de staționare este semnalată:

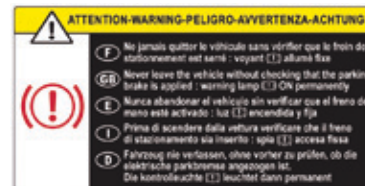


- prin aprinderea marotorului de frânare și a marotorului **P** de pe clapeta **A**,
- prin afișarea mesajului "Frână de staționare acționată".



Dacă frâna de staționare nu este acționată, la deschiderea portierei șoferului, sunteți avertizați printr-un semnal sonor și afișarea unui mesaj. Cu excepția cazului când schimbătorul de viteze este în poziția **P** (Park) a cutiei de viteze automate.

Eticheta pe panoul usii

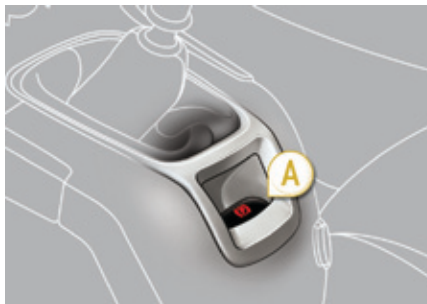


! Înainte de a ieși din vehicul, verificați dacă matorul frânei de staționare este aprins continuu pe tabloul de bord.

i Situatii deosebite

În unele situații (pornirea motorului...), frâna de staționare își poate ajusta singură efortul de frânare. Acest mod de funcționare este normal. Pentru a deplasa vehiculul cu câțiva centimetri fără a porni motorul, contactul fiind pus, apăsați pe pedala de frână și eliberați frâna de staționare **tragand** și apoi **eliberând** clapeta **A**. Eliberarea completă a frânei de staționare este semnalată prin stignerea matorului de pe clapeta **A**, a matorului din tabloul de bord și prin afișarea mesajului "Frână de staționare eliberată". În caz de defecțiune la nivelul frânei de staționare **în poziția acționată** sau în caz de pana baterie, exista posibilitatea eliberării frânei printr-o metoda de avarie.

Franare de urgenta



În caz de defecțare a frânării cu pedala de frână, sau într-o situație excepțională (de ex.: disconfort al conducătorului, la conducerea cu însoțitor...), **tragerea continuă a clapetei A permite oprirea vehiculului.** Controlul dinamic al stabilității (CDS) garantează stabilitatea la frânarea dinamică de siguranță. În caz de defecțare a sistemului de frânare de urgență, unul din mesajele următoare se afișează:

- "Frâna de staționare defectă".
- "Comanda franei de staționare defectă".



În caz de defecțare a sistemului CDS, semnalată prin aprinderea acestui mator, stabilitatea la frânare nu este garantată.

În acest caz, stabilitatea trebuie asigurată de către șofer, prin repetarea alternată a acțiunilor de "tragere-eliberare" a manetei **A**.



Frânarea de urgenta trebuie utilizată numai în situații excepționale.

Asistare la pornirea în pantă

Sistemul menține vehiculul imobilizat un interval scurt de timp (aproximativ 2 secunde) la pornirea în pantă, pentru a vă oferi timpul necesar să treceți piciorul de la pedala de frână la cea de accelerație.

Această funcție nu este activă decât dacă:

- vehiculul a fost complet imobilizat cu piciorul pe pedala de frână,
- în unele condiții de pantă,
- ușa conducătorului este închisă.

Funcția de asistare la pornirea în pantă nu poate fi dezactivată.

Functionare



În pantă ascendentă, când vehiculul este oprit, vehiculul este menținut scurt timp imediat ce eliberați pedala de frână:

- dacă a fost cuplată treapta întâia sau în punctul mort pentru cutia de viteze manuală,
- dacă maneta de viteze este în poziția **A** sau **M**, în cazul cutiei de viteze pilotate,
- dacă maneta de viteze este în poziția **D** sau **M**, în cazul cutiei de viteze automate.



În pantă descendentă, vehiculul fiind oprit și mersul înapoi cuplat, vehiculul este menținut scurt timp imediat ce eliberați pedala de frână.

Anomalie de functionare



Nu ieșiți din vehicul în timpul unei faze de menținere temporară asigurate de sistemul de asistare la pornirea în pantă. Dacă trebuie să părăsiți vehiculul, motorul fiind pornit, acționați manual frâna de staționare. Apoi verificați dacă martorul frânei de staționare (și martorul **P** de pe clapeta de frână electrică) este aprins continuu pe tabloul de bord.



În caz de anomalie a sistemului, acești martori se aprind. Consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat pentru a verifica sistemul.

Anomalii de functionare

În caz de aprindere a martorului de defecțiune a frânei de staționare electrice și a unui martor (mai multor martori) din tabloul următor, opriți vehiculul într-o poziție de siguranță (pe sol drept și cu o treaptă de viteză cuplată) și consultați imediat rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

Situatii	Consecinte
Afișarea mesajului "Frână de staționare defectă" și a martorilor următori: 	- Funcțiile automate sunt dezactivate. - Asistența la pornirea în pantă este indisponibilă. - Frâna de staționare electrică nu este utilizabilă decât în modul manual.
Afișarea mesajului "Frână de staționare defectă" și a martorilor următori: 	- Eliberarea manuală a frânei de staționare electrice este disponibilă doar prin apăsarea pe pedala de accelerație și eliberarea clapetei. - Asistența la pornirea în pantă este indisponibilă. - Eliberarea automată și manuală a frânei rămân disponibile.
Afișarea mesajului "Frână de staționare defectă" și a martorilor următori: și eventual  clipitor 	- Funcțiile automate sunt dezactivate. - Asistența la pornirea în pantă este indisponibilă. ! Pentru a acționa frâna de staționare electrică: ☞ Imobilizați vehiculul și tăiați contactul, ☞ Trageți clapeta timp de cel puțin 5 secunde sau până la sfârșitul acționării, ☞ Puneți contactul și verificați aprinderea martorilor frânei de staționare electrice. Acționarea se face mai lent decât în condiții de funcționare normală. Pentru a elibera frâna de staționare electrică: ☞ Puneți contactul. ☞ Trageți clapeta și mențineți-o în această poziție aproximativ 3 secunde apoi eliberați-o. Dacă martorul de frânare sau dacă martorii nu se aprind cu contactul cuplat, aceste proceduri nu funcționează. Plasați vehiculul pe un teren orizontal și apelați PEUGEOT sau un service autorizat pentru verificare.

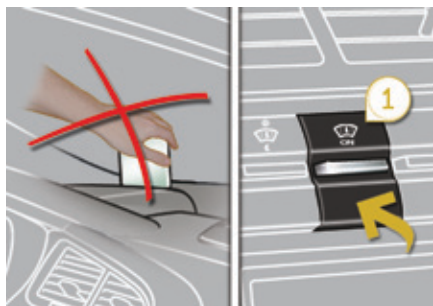
Situatii	Consecinte
Afișarea mesajului "Comandă frână de staționare defectă - mod automat activat" și a martorilor următori:  și eventual  clipitor	- Numai funcțiile de acționare automată la întreruperea motorului și de eliberare automată la accelerare sunt disponibile. - Acționarea/eliberarea manuală a frânei de staționare electrice și frânarea de siguranță sunt indisponibile.
Defect Baterie 	- Aprinderea matorului bateriei impune o oprire imediată în funcție de condițiile de circulație. Opriți-vă și imobilizați vehiculul (dacă este necesar, plasați cele două cale sub roți). - Acționați frâna de staționare electrică înainte de oprirea motorului.

Ecran cu afișare frontală

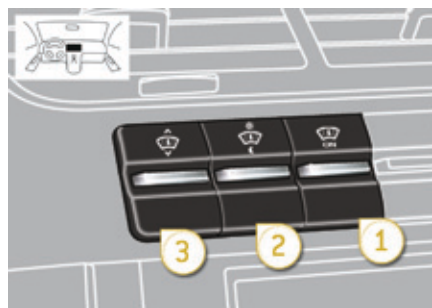


Sistem ce proiectează un ansamblu de informații pe o suprafață translucidă, aflată în câmpul vizual al șoferului, pentru a-și păstra privirea îndreptată spre drum.

Acest sistem funcționează cu motorul pornit și își păstrează reglaje la întreruperea contactului.



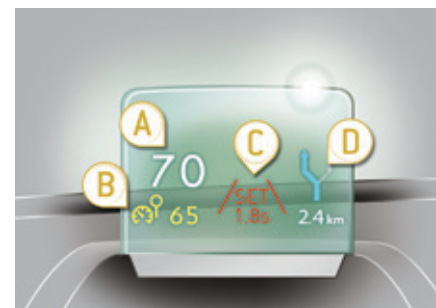
Comutatori



1. Pornire/oprire a ecranului cu afișare frontală.
2. Reglare luminozitate.
3. Reglare pe înălțime a afișajului.

i O acțiune pe unul dintre aceste butoane determină ieșirea lamei.

Informații afișate în timpul funcționării

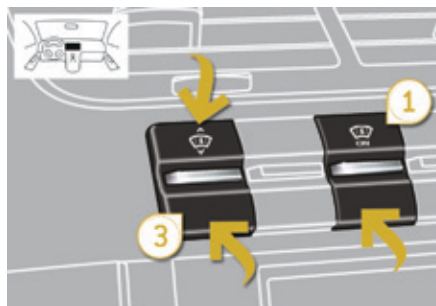


Din momentul activării, informațiile regrupate de ecranul de afișare frontală sunt:

- A. Viteza vehiculului dumneavoastră.
- B. Informațiile reglatorului/limitatorului de viteză.
- C. Informațiile sistemului "Distance alert" (în funcție de versiune).
- D. Informațiile de navigație (în funcție de versiune).

Pentru mai multe informații privind navigația, consultați rubrica "Audio și telematică".

Activare/Neutralizare

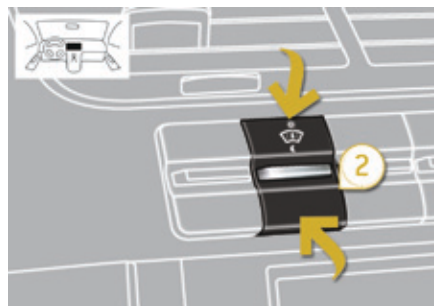


- ☞ Cu motorul pornit, acționați butonul **1**. Starea activat/neutralizat la oprirea motorului este păstrată la următoarea pornire.

Reglare înălțime

- ☞ Cu motorul pornit, ajustați înălțimea ecranului folosind butonul **3**:
- în sus pentru a deplasa ecranul spre sus,
 - în jos pentru a deplasa ecranul spre jos.

Reglaj luminozitate



- ☞ Cu motorul pornit, reglați luminozitatea informațiilor folosind butonul **2**:
- în sus pentru a crește luminozitatea,
 - în jos pentru a scădea luminozitatea.

! Este recomandat să efectuați aceste reglaje numai cu vehiculul oprit. La oprire sau în timpul rulării, nici un obiect nu trebuie poziționat în jurul lamei transparente sau pe capacul acesteia pentru a nu împiedica ieșirea lamei și corecta sa funcționare.

i În anumite condiții meteorologice extreme (ploaie și/sau zăpadă, soare puternic, ...) informațiile de pe ecran nu pot fi citite sau vizualizarea poate fi perturbată temporar. Anumite lentile de ochelari (de soare, de vedere sau cu sticlă polarizată) pot incomoda citirea informațiilor. Pentru a șterge lama transparentă, compusă din sticlă organică, utilizați o lavetă din curată și moale (gen material pentru ștergerea ochelarilor sau microfibră). Nu utilizați un material uscat sau abraziv, nici împreună cu un produs detergent sau solvant, altfel riscați să zgâriați lama sau să deteriorați anti-reflexie.

"Distance alert"*

Sistem de asistență la conducere, ce informează șoferul asupra intervalului de timp (în secunde) ce îl separă de vehiculul din față, atunci când condițiile de rulare sunt stabilizate. El nu detectează vehiculele oprite și **nu intervine** asupra vehiculului dumneavoastră.

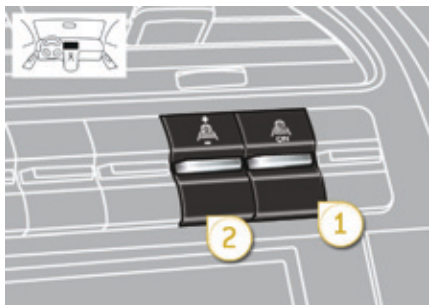


Pentru distanța minimă ce trebuie respectată, consultați legislația sau recomandările codului rutier în vigoare în țara dumneavoastră. El funcționează când viteza vehiculului dumneavoastră se află între 70 km/h și 150 km/h.

Acest sistem este compus dintr-o alertă vizuală programabilă care rămâne în memorie la întreruperea contactului.

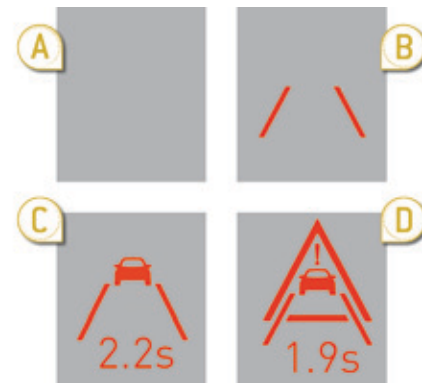
Acest sistem este o asistență la conducere și nu poate, în nici un caz, înlocui vigilența conducătorului.

Comutatori



1. Pornire/oprire.
2. Creștere (+)/diminuare (-) a valorii de alertă.

Afisare si functionare

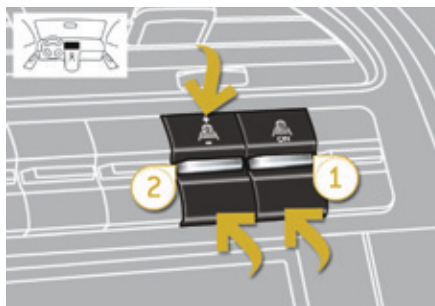


Informațiile sunt grupate pe afișajul superior. Din momentul activării sistemului:

- A. Viteza vehiculului dumneavoastră se află în afara plajei de funcționare.
- B. Vehiculul este în plaja de funcționare, dar nu există nici un alt vehicul detectat.
- C. Vehiculul din față este detectat. Timpul instantaneu care vă separă de respectivul vehicul este afișat în permanență.
- D. Timpul față de vehiculul din față este inferior valorii programate (aceasta clipește).

* În funcție de versiune.

Activare



☞ Acționați butonul 1, martorul se aprinde. Sistemul este activat, dar nu va funcționa decât de la 70 km/h.

Programarea valorii de alerta

- ☞ Selectați valoarea alertei dorite folosind butonul 2, în pași de 0,1 secunde:
- în sus pentru creștere: "+",
 - în jos pentru scădere: "-".

Exemplu cu o valoare de 2 secunde:



Valoarea de alertă este programabilă între 0,9 secunde și 2,5 secunde. Alerta vizuală poate fi dezactivată prin programarea valorii de 0 secunde.

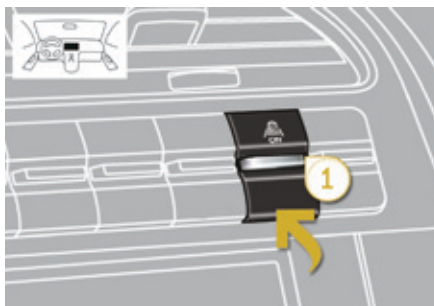
Avertizare



Dacă timpul (în secunde), între vehiculul dumneavoastră și cel din față, este inferior valorii programate (valoare de avertizare), alerta vizuală clipește.

! Un timp de siguranță de 2 secunde este recomandat în condiții de rulare normale (aderență și viteză corecte) pentru a evita o coliziune în cazul unei frânări de urgență.

Neutralizare



- ☞ Acționați butonul 1 pentru neutralizarea sistemului, marmorul se stinge.

Reactivare

- ☞ Acționați din nou butonul 1 pentru a reactiva sistemul. Ultima valoare programată este conservată dacă marmorul se aprinde.

Limite de functionare

Sistemul trece în stare de așteptare automat dacă senzorul nu detectează corect vehiculul din față (condiții meteo foarte dificile, senzor reglat incorect, ...). Un mesaj este afișat pe ecranul multifuncțional.

Se poate ca vehiculul din față poate, în anumite condiții, să nu fie detectat, de exemplu:

- într-un viraj,
- la schimbarea benzii de circulație,
- dacă vehiculul din față este fie prea îndepărtat (distanța maximă de detecție: 100 m), fie este oprit (într-un ambuteiaj, ...),

Dacă vehiculul din față este foarte apropiat (timpul între vehicule este sub 0,5 s), afișajul rămâne la indicația 0,5 s.



Dacă marmorul butonului 1 clipește, efectuați verificarea sistemului în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.

Acest sistem nu este un radar anti-coliziune și nu acționează asupra dinamicii vehiculului dumneavoastră. El este informativ și nu poate, în nici un caz, înlocui vigilența conducătorului.

Limitator de viteză

Sistem care ajută șoferul să nu depășească viteza vehiculului programată de acesta. Viteza limită fiind atinsă, pedala de accelerație nu produce nici un efect, exceptând o apăsare puternică pe aceasta; astfel este posibil ca vehiculul să depășească viteza programată. Pentru a reveni la viteza programată este suficientă deplasarea cu o viteză inferioară vitezei programate eliberând pedala de accelerație.

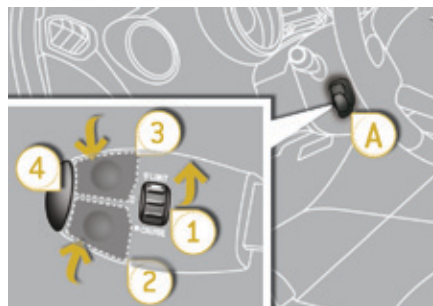
Punerea în funcțiune a limitatorului este manuală: aceasta necesită o viteză de deplasare mai mare de 30 km/h.

Oprirea funcționării limitatorului este obținută printr-o acționare manuală a comenzii.

Valoarea vitezei programate rămâne în memorie dacă se întrerupe contactul.

i Limitatorul nu poate în nici un caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei și nici atenția conducătorului.

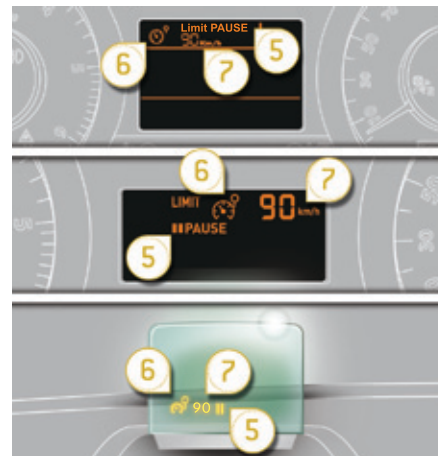
Comenzi în spatele volanului



Comenzile pentru această funcție sunt grupate pe maneta A.

1. Rola pentru selectarea modului limitator
2. Tastă de reducere a valorii programate
3. Tastă de creștere a valorii programate
4. Tastă pentru pornirea/oprirea limitării

Afisare pe tabloul de bord

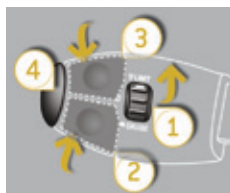


Informațiile programate sunt grupate pe acest afișaj al tabloului de bord.

5. Informație despre pornirea/oprirea limitării
6. Indicație privind selectarea funcției limitator
7. Valoarea vitezei programate

i Aceste informații sunt de asemenea afișate pe ecranul escamotabil.
Pentru mai multe detalii legate de ecranul escamotabil, consultați rubrica "Afișaj escamotabil".

Programare



- ☞ Mutați rola 1 în poziția "LIMIT": selectarea modului limitator este activată, fără ca el să fie pus în funcțiune (OFF/Pauză).

Nu este necesar să se pună limitatorul în funcțiune pentru a regla viteza.



- ☞ Reglați valoarea prin apăsarea tastelor 2 sau 3 (ex: 90 km/h).

Puteți regla viteza de referință apăsând tastele 2 și 3 în felul următor:

- cu + sau - 1 km/h = apăsare scurtă,
- cu + sau - 5 km/h = apăsare lungă,
- cu pas de + sau - 5 km/h = apăsare continuă.

- ☞ Porniți limitatorul prin apăsarea tastei 4.



- ☞ Opriți limitatorul prin apăsarea tastei 4: afișajul confirmă oprirea (OFF/Pauză).



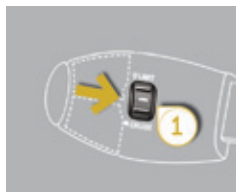
- ☞ Reporniți limitatorul printr-o altă apăsare a tastei 4.

Depasirea vitezei programate



O apăsare pe accelerație pentru depășirea vitezei programate va fi inactivă, cu excepția cazului în care **apăsați foarte tare** pedala de accelerație, depășind **punctul de rezistență**. Limitatorul se dezactivează momentan și viteza programată care este afișată pe bord clipește. Revenirea la viteza programată, prin decelerare voluntară sau nu a vehiculului, anulează automat clipeirea.

Revenire la modul de conducere normala



- Plasați roțița **1** în poziția "0"; modul limitator este anulat. Afișajul revine la totalizatorul de km.

! În caz de coborâre abruptă, sau de accelerare puternică, limitatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza programată. Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- aveți grijă să poziționați corect covorașul de podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Anomalie de functionare



În caz de disfuncție a limitatorului, viteza programată este ștersă antrenând pâlpăirea liniuțelor.

Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Regulator de viteza

Sistem care menține automat viteza vehiculului la valoarea programată de către șofer, fără ca acesta să intervină prin apăsarea pedalei de accelerație.

Punerea în funcțiune a regulatorului este manuală: aceasta necesită o viteză de deplasare minimă de 40 km/h, cât și cuplarea:

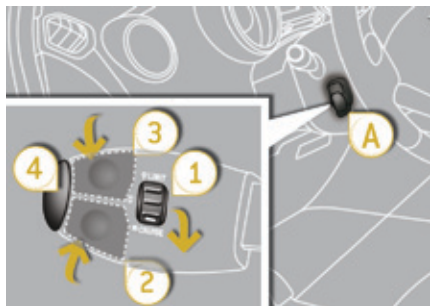
- treptei a 4-a de viteză, pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze manuală,
- treptei a 2-a în mod secvențial, pentru cutia de viteze pilotată sau automată,
- în poziția **A** la cutia de viteze pilotată, sau **D** la cutia de viteze automată.

Oprirea funcționării regulatorului este obținută prin acțiune manuală, sau prin acționarea pedalei de frână sau de ambreiaj, ori în cazul declanșării sistemelor CDS/ASR, din motive de siguranță.

Apăsând pe accelerație este posibil să se depășească momentan viteza programată. Când pedala de accelerație este eliberată, vehiculul va reveni la viteza programată.

Taierea contactului anulează orice valoare programată a vitezei.

Comenzi în spatele volanului

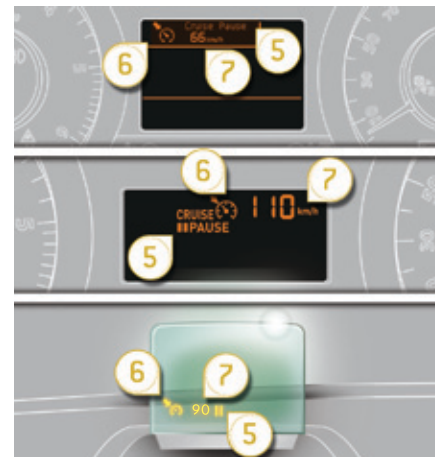


Comenzile pentru această funcție sunt grupate pe maneta **A**.

1. Rola pentru selectarea modului regulator.
2. Tastă de programare a unei viteze / de reducere a valorii programate.
3. Tastă de programare a unei viteze / de creștere a valorii programate.
4. Tastă de oprire / reluare a regularizării vitezei.

i Regulatorul nu poate în niciun caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei și nici atenția conducătorului.

Afisare pe tabloul de bord

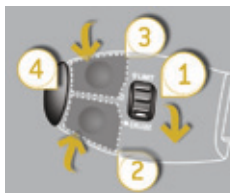


Informațiile acestei funcții sunt grupate pe afișajul din tabloul de bord.

5. Informație privind oprirea/reluarea funcției regulatorului.
6. Indicație privind selectarea funcției de regulator.
7. Valoarea vitezei programate.

i Aceste informații sunt de asemenea afișate pe ecranul escamotabil.
Pentru mai multe detalii legate de ecranul escamotabil, consultați rubrica "Afișaj escamotabil".

Programare



- ☞ Rotiti rola **1** în poziția **"CRUISE"**: selectarea modului regulator este activată, fără ca el să fie în funcțiune (OFF/Pause)



- ☞ Reglați viteza programată accelerând până la viteza dorită, apoi apăsați tasta **2** sau **3** (ex.: la 110 km/h).

Puteți regla viteza de referință, apăsând tastele **2** și **3** în felul următor:

- pe + sau - 1 km/h = apăsare scurtă,
- pe + sau - 5 km/h = apăsare lungă,
- pas cu pas de + sau - 5 km/h = apăsare continuă.



- ☞ Opreți regulatorul prin apăsarea tastei **4**: afișajul confirmă oprirea (OFF/Pause).



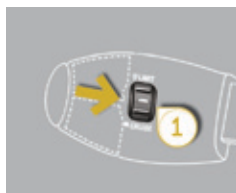
- ☞ Reporniți regulatorul printr-o altă apăsare a tastei **4**.

Depasirea vitezei programate



Depășirea voluntară sau nu a vitezei programate antrenează clipirea sa pe afișaj. Revenirea la viteza programată, prin decelerare voluntară sau nu a vehiculului, anulează automat clipirea.

Revenire la conducere normala



- Plasați rola 1 în poziția "0": modul regulator este deselectat. Pe afișaj, revine totalizatorul kilometric.

Anomalie de functionare



În caz de disfuncție a regulatorului, viteza programată este ștearsă, liniuțele pâlpâie timp de câteva secunde. Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

! Când regulatorul este în funcțiune, fiți atenți dacă mențineți apăsată una dintre tastele de modificare a vitezei programate: aceasta poate provoca o schimbare rapidă a vitezei vehiculului dumneavoastră.

Nu folosiți regulatorul de viteză pe carosabil alunecos sau când traficul este intens.

La coborâre abruptă, regulatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza programată.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- aveți grijă să poziționați corect covorașul de podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Cutie manuala cu 6 trepte

Cuplarea treptei a 5-a sau a 6-a



- ☞ Deplasați complet maneta de viteze spre dreapta, pentru a cupla treapta a 5-a sau a 6-a.

Nerespectarea acestei recomandari poate duce la deteriorarea definitivă a cutiei de viteze (cuplarea treptei a 3-a sau a 4-a din greșeală).

Cuplarea mersului înapoi



- ☞ Ridicați inelul de sub nuca manetei și deplasați schimbătorul de viteze spre stânga, apoi spre înainte.

- ! Cuplați marșarierul, numai cu vehiculul oprit și motorul la ralanti.

- i Din motive de siguranță și pentru a ușura pornirea motorului:
- selectați întotdeauna punctul mort,
 - apăsați complet pedala de ambreiaj.

- ! În cazul conducerii pe un drum inundat, sau al traversării unui curs de apă, rulați cu viteza redusă.

Cutie de viteze pilotata

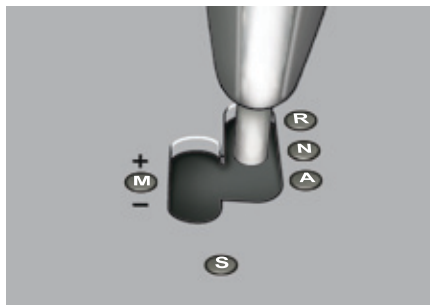
Cutie de viteze pilotata cu șase trepte, care oferă, la alegere, confortul automatizării sau plăcerea schimbării manuale a vitezelor.

Vă sunt propuse trei moduri de conducere:

- modul **automatizat**, pentru gestionarea automată a treptelor, din cutie,
- modul **secvențial**, pentru schimbarea manuală a treptelor de către conducător,
- modul **auto secvențial**, pentru a efectua o depășire, de exemplu, rămânând în modul automatizat, utilizând funcțiile modului secvențial.

Un mod **Sport** este disponibil în modul automatizat sau secvențial, pentru a vă oferi un stil de conducere mai dinamic.

Maneta de viteze



R. Mers înapoi.

- ☞ Cu piciorul pe frână, deplasați maneta în sus, pentru a selecta această poziție.

N. Punct mort.

- ☞ Cu piciorul pe frână, selectați această poziție pentru a porni.

A. Mod automatizat.

- ☞ Deplasați maneta în jos, pentru a selecta acest mod.

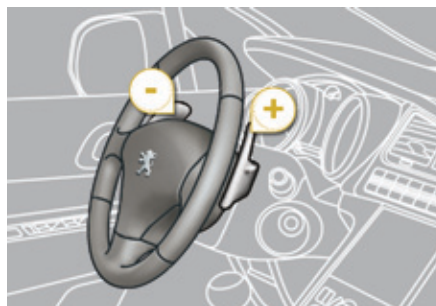
M. + / - Mod secvențial, cu schimbare manuală a treptelor.

- ☞ Deplasați maneta în jos, apoi spre stânga pentru a selecta acest mod, apoi:
 - împingeți maneta către înainte, pentru a cupla treapta superioară,
 - sau trageți maneta către înapoi, pentru a cupla treapta inferioară.

S. Mod Sport.

- ☞ Apăsați acest buton pentru a-l activa sau dezactiva.

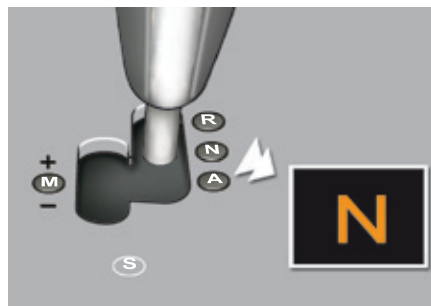
Comenzi în spatele volanului



- + Comandă de cuplare a treptei superioare, la dreapta volanului.
- ☞ Apăsați pe spatele acestei comenzi din spatele volanului "+", pentru a cupla treapta superioară.
- Comandă de cuplare a treptei inferioare, la stânga volanului.
- ☞ Apăsați pe spatele acestei comenzi din spatele volanului "-", pentru a cupla treapta inferioară.

i Comenzile din spatele volanului nu permit selectarea punctului mort și cuplarea sau decuplarea mersului înapoi.

Afisare pe tabloul de bord



Pozitiile manetei de viteze

La deplasarea manetei, pe tabloul de bord se afișează mărtoșul poziției corespunzătoare.

N. Neutral (Punct mort)

R. Reverse (Mers înapoi)

1, 2, 3, 4, 5, 6. Trepte de viteză în modul secvențial

AUTO. Se aprinde la selectarea modului automatizat. Se stinge la trecerea în modul secvențial.

S. Sport (Tip Sport)



- ☞ Apasați cu **picioarul pe frână** atunci când acest mărtoș clipește (ex.: pornirea motorului).

i La trecerea în marșarier, se aude un semnal sonor.

Pornirea vehiculului

- ☞ Selectați poziția **N**.
- ☞ Apăsați pedala de frână la fund.
- ☞ Porniți motorul.

- i** Dacă motorul nu porneste:
- Dacă **N** clipește pe bord, deplasați maneta în poziția **A**, apoi în poziția **N**.
 - Dacă mesajul "**Picior pe frână**" se afișează, apăsați puternic pedala de frână.

- ☞ Mențineți pedala de frână apăsată, deplasați selectorul de viteze pe poziția **A** sau **M** pentru a avansa, sau **R** pentru a merge cu spatele.
- ☞ Eliberați pedala de frână, apoi veți putea accelera.
- ☞ Frâna de staționare electrică se eliberează automat; în caz contrar, eliberați-o manual.



AUTO și **1** sau **R** apar pe afișajul tabloului de bord.

! Când motorul funcționează la ralanti, cu frânele eliberate, dacă poziția **R**, **A** sau **M** este selectată, vehiculul se deplasează chiar fără a interveni asupra accelerației. Motorul fiind în funcțiune, nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în interiorul vehiculului. Cu motorul pornit, în cazul unei operații de întreținere, acționați frâna de staționare și selectați poziția **N**.

Mod secvențial

☞ După pornirea vehiculului, selectați poziția **M** pentru a trece în modul secvențial.



AUTO dispare și vitezele angajate apar succesiv pe afișajul tabloului de bord.

Cererile de schimbare a vitezei se execută numai dacă regimul motorului o permit. Nu este necesar să se elibereze accelerația în timpul schimbării vitezei. În cazul unei frânări sau a unei încetineri, cutia de viteze trece în mod automat într-o viteză inferioară pentru a permite relansarea vehiculului cu viteza adecvată.

i La viteză foarte mică, dacă este necesar marșarierul, aceasta va fi luată în considerare numai când vehiculul va fi imobilizat. Martorul **Piciorul pe frână** poate clipi pe tabloul de bord pentru a vă îndemna să frânați. La viteză foarte mare, dacă este cuplat marșarierul, martorul **N** va clipi, iar cutia de viteze va trece automat în punctul mort. Pentru a cupla într-o viteză, așezați schimbătorul în poziția **A** sau **M**.

! În caz de accelerare puternică, viteza superioară nu va fi cuplată decât dacă șoferul va acționa schimbătorul de viteze sau comenzile de sub volan. Vehiculul fiind în mers, nu trebuie să selectați niciodată punctul mort **N**. Cuplați numai marșarierul **R**, vehiculul fiind imobilizat cu piciorul pe frână.

Mod automat

- ☞ După folosirea modului secvențial, selectați poziția **A** pentru a reveni în modul automat.



AUTO și viteza acționată vor apărea pe afișajul tabloului de bord.

Cutia de viteze va funcționa în modul auto-activ, fără intervenția șoferului. Ea selectează în permanență viteza cea mai bine adaptată la următorii parametri:

- stilul de conducere,
- profilul drumului.

i Pentru a obține o accelerație optimă, de exemplu la depășirea unui vehicul, apăsați pedala de accelerație și depășiți punctul de rezistență.

Modul "auto secvențial"

Acest mod permite efectuarea unei depășiri, de exemplu rămânând în modul automat, utilizând funcțiile modului secvențial.

- ☞ Acționați pozițiile + sau - ale comenzilor sub volan.

Cutia de viteză intră în viteza cerută dacă regimul motorului o permite. **AUTO** rămâne afișat pe tabloul de bord.

După câteva momente, fără a acționa comenzile, cutia de viteze controlează din nou treptele de viteză automat.

Mod Sport

- ☞ După selectarea modului secvențial sau a modului automat, apăsați butonul **S** pentru a activa modul Sport care vă va oferi un stil de condus mai dinamic.



S apare pe afișajul tabloului de bord alături de treapta de viteză cuplată.

- ☞ Apăsați din nou butonul **S** pentru a-l dezactiva.

S dispare de pe afișajul tabloului de bord.

i Revenirea la modul normal se face automat la fiecare întrerupere a contactului.

Oprirea vehiculului

Înainte de a opri motorul, puteți alege:

- să treceți în poziția **N** pentru a fi în punctul mort,
- să lăsați treapta cuplată; în acest caz vehiculul nu va putea fi deplasat.

În cele două cazuri, trebuie neapărat să acționați frâna de staționare, pentru a imobiliza vehiculul, dacă aceasta nu este programată să funcționeze în mod automat.



În caz de imobilizare a vehiculului, cu motorul pornit, deplasați schimbătorul de viteze în punctul mort **N**.

Înainte de orice intervenție în compartimentul motor, verificați dacă schimbătorul de viteze este în punctul mort **N** și dacă frâna de parcare este acționată.

Anomalie de funcționare



Contactul fiind pus, aprinderea acestui martor și clipirea martorului **AUTO**, însoțite de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran, indică o defecțiune la cutia de viteze.

Faceți o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.



Apăsați, în mod obligatoriu pe pedala de frână în timpul pornirii motorului. În toate cazurile de parcare, trageți frâna de parcare, în mod obligatoriu, pentru a imobiliza vehiculul.



Pe sosea inundată sau la traversarea unui curs de apă, rulați cu viteză mică.

Cutie de viteze automată "TipTronic - Sistem Porsche"

Cutie de viteze automată cu șase trepte de viteze care oferă, la alegere, confortul automat integral, îmbogățit cu programe sport și zăpadă, sau schimbarea manuală a vitezelor.

Vă sunt propuse patru moduri de conducere:

- funcționarea **automată** pentru controlul electronic al vitezelor de către cutie,
- programul **sport** pentru a vă oferi un stil de condus mai dinamic,
- programul **zapada** pentru a ameliora stilul de condus în cazul unei aderențe scăzute,
- funcționarea **manuală** pentru schimbarea secvențială a vitezelor de către șofer.

Comenzile cutiei de viteze



1. Maneta de viteze.
2. Buton "S" (**sport**).
3. Buton "❄" (**zapada**).

Maneta de viteze



P. Staționare.

- Imobilizarea vehiculului, frână de parcare trasă sau eliberată.
- Demaraj motor.

R. Marșarier.

- Manevre de mers înapoi, vehiculul oprit, motorul la ralanti.

N. Punctul mort.

- Imobilizare vehicul, frâna de staționare trasă.
- Demaraj motor.

D. Funcționare automată.

M + / -. Funcționare manuală cu cuplare secvențială a celor șase viteze.

☞ Aplicați un impuls spre înainte, pentru a cupla treapta de viteză superioară.

sau

☞ Aplicați un impuls spre înapoi, pentru a cupla treapta de viteză inferioară.

Afisare pe tabloul de bord



Când deplasați schimbătorul de viteze pe grilă pentru a selecta o poziție, mărtoșul corespunzător se afișează pe tabloul de bord.

P. Parking (Staționare).

R. Reverse (Mers înapoi).

N. Neutral (Punctul mort).

D. Drive (Conducere automată).

S. Program **sport**.

❄. Program **zapada**.

1 la 6. Trepte de viteză cuplate în funcționare manuală.

- Valoare invalidă în funcționarea manuală.

Pornire vehicul

☞ Cu piciorul pe frână, selectați poziția **P** sau **N**.

☞ Porniți motorul.

În caz contrar, se aude un semnal sonor, însoțit de un mesaj pe ecranul multifuncțional.

☞ Cu motorul pornit, apăsați pedala de frână.

☞ Eliberați frâna de staționare dacă aceasta nu este programată în mod automat.

☞ Selectați poziția **R**, **D** sau **M**,

☞ Eliberați progresiv pedala de frână.

Vehiculul începe să se deplaseze imediat.

i Pe ecran se afișează un mesaj în cazul în care încercați să deplasați maneta de selectare a vitezelor din poziția **P** fără a apăsa pedala de frână.

i Dacă în timpul mersului, din neatenție cuplați schimbătorul în poziția **N**, lăsați motorul la ralanti, apoi cuplați în poziția **D** pentru a accelera.

! Când motorul funcționează la ralanti, frânele fiind eliberate, dacă este selectată poziția **R**, **D** sau **M**, vehiculul se deplasează chiar fără a interveni asupra accelerației. Când motorul este pornit, nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în interiorul vehiculului. În cazul efectuării unor operații de întreținere, motorul fiind pornit, trageți frâna de parcare și selectați poziția **P**.

Funcționare automată

☞ Selectați poziția **D** pentru schimbarea **automată** a celor șase trepte.

Cutia de viteze funcționează în acest caz în modul auto-adaptant, fără intervenție din partea șoferului. Ea selectează în permanență raportul de viteză cel mai bine adaptat la stilul de condus, la configurația drumului și la sarcina vehiculului.

Pentru a obține o accelerație maximă fără a atinge schimbătorul, apăsați până la capăt pedala de accelerație (kick down). Cutia de viteze retrogradează automat sau menține treapta selectată până la regimul maxim al motorului.

În momentul frânării, cutia de viteze retrogradează automat pentru a oferi o frânare eficientă a motorului.

Când ridicați brusc piciorul de pe accelerație, cutia de viteze nu va trece într-o viteză superioară, și asta pentru a ameliora siguranța.

! Nu selectați niciodată poziția **N** când vehiculul este în mișcare. Nu selectați niciodată pozițiile **P** sau **R**, atâta timp cât vehiculul nu este imobilizat complet.

Programe sport si zăpada

Aceste două programe specifice completează funcția automată în cazul utilizării în condiții speciale.

Programul sport "S"

☞ Apăsați butonul "S", după ce ați pornit motorul.

Cutia de viteze facilitează automat un stil de conducere dinamic.



S apare pe tabloul de bord.

Programul zăpadă "❄"

☞ Apăsați butonul "❄", după ce ați pornit motorul.

Cutia de viteze se adaptează la conducere pe drumuri alunecoase.

Acest program ușurează demarajele și îmbunătățește motricitatea când condițiile de aderență sunt scăzute.



❄ apare pe tabloul de bord.

Revenire la funcționarea automată

☞ Oricând puteți apăsa din nou butonul selectat pentru a ieși din programul angajat și pentru a reveni în modul autoadaptiv.

În sub regim sau supra regim, viteza selectată clipește timp de câteva secunde, apoi viteza efectiv cuplată se afișează.

Funcționare manuală

- ☞ Selectați poziția **M** pentru schimbarea **secvențială** a celor șase trepte.
- ☞ Împingeți maneta spre semnul + pentru a trece într-o viteză superioară.
- ☞ Trageți maneta spre semnul - pentru a trece într-o viteză inferioară.

Trecerea de la poziția **D** (automată) la poziția **M** (manuală) se poate face în orice moment.

La oprire sau în cazul unei viteze foarte scăzute, cutia de viteze selectează automat viteza **M1**.

În funcționare manuală, programele sport și zăpadă sunt inoperante.

Trecerea de la o viteză la alta se face numai când condițiile de viteză ale vehiculului și regimul motorului o permit; în caz contrar, momentan, vor fi impuse regulile de funcționare automată.



D dispare și vitezele cuplate apar succesiv pe tabloul de bord.

Valoare invalida în funcționarea manuala



Acest simbol se afișează dacă o viteză a fost incorect angajată (selectorul se află între două poziții).

Oprirea vehiculului

Înainte de a opri motorul, puteți trece în poziția **P** sau **N** pentru a fi la punctul mort. În ambele cazuri, trageți frâna de mână pentru a imobiliza vehiculul dacă aceasta nu este programată în mod automat.

i Dacă maneta nu este în poziția **P**, la deschiderea ușii șoferului sau timp de aproximativ 45 de secunde după întreruperea contactului, se aude un semnal sonor și apare un mesaj pe ecranul multifuncție.

☞ Reașezați schimbătorul de viteze în poziția **P**; semnalul sonor se întrerupe și mesajul dispare.

Anomalie de funcționare



Contactul fiind pus, aprinderea acestui martor, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj pe ecranul multifuncție, indică o defecțiune a cutiei de viteze.

În acest caz, aceasta trece în modul de funcționare de urgență, blocându-se în viteza a III-a. Puteți simți un șoc puternic trecând de la **P** la **R** și de la **N** la **R**. Acest șoc nu prezintă niciun risc de deteriorare pentru cutia de viteze.

Nu depășiți viteza de 100 km/h în limitele reglementărilor locale.

Verificați în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Acest martor poate de asemenea să se aprindă în cazul deschiderii unei uși.



Riscați deteriorarea cutiei de viteze:

- dacă apăsați în același timp pe pedalele de accelerație și de frână,
- dacă forțați, în caz de pană a bateriei, trecerea din poziția **P** în oricare alta.

Pentru a limita consumul de carburant pe timpul unei staționări prelungite (ambuteiaj...), poziționați schimbătorul de viteze pe **N** și trageți frâna de mână, cu excepția cazului în care aceasta este programată în mod automat.



Pe sosea inundată sau la trecerea printr-un curs de apă, rulați cu viteză mică.

Indicator de schimbare a treptei*

Sistem ce permite reducerea consumului de carburant, recomandând treapta de viteză adecvată.

Funcționare

În funcție de modul de conducere și de echiparea vehiculului dumneavoastră, sistemul vă poate indica să sariti peste una sau mai multe trepte de viteză. Puteți urma această indicație fără a trece prin treptele intermediare. Recomandările de utilizare a treptelor de viteză nu trebuie considerate drept obligatorii. Practic, configurația drumului, densitatea circulației sau siguranța rămân elementele determinante în alegerea raportului optim. Conducatorul este cel care are responsabilitatea de a urma sau nu indicațiile sistemului.

Această funcție nu poate fi dezactivată.

- i** Sistemul alege indicația de schimbare a treptei în funcție de condițiile de rulare (panta, încărcare, ...) și de solicitarea venită din partea conducătorului (cerere de putere, accelerare, frânare, ...). Sistemul nu vă va propune în nici un caz:
- să cuplați prima treaptă,
 - să cuplați mersul înapoi.

Exemplu:

- Sunteți în treapta a treia de viteză.



- Apăsați moderat pedala de accelerație.



- Sistemul poate să vă propună, dacă sunt îndeplinite condițiile, schimbarea unei trepte superioare.



Informația apare pe tabloul de bord sub forma unei săgeți.

* În funcție de motorizare.

Stop & Start

Sistemul Stop & Start trece motorul momentan în stare de veghe - mod STOP - pe durata perioadelor de staționare din circulație (semafoare, ambuteiaje, altele...). Motorul pornește din nou, automat, - mod START - imediat ce doriți să reporniți. Repornirea se efectuează instantaneu, rapid și în liniște. Perfect adaptat pentru utilizare urbană, sistemul Stop & Start permite reducerea consumului de carburant, a emisiilor de gaze poluante și a nivelului sonor când staționați.

Functionare

Trecerea motorului în mod STOP

ECO Martorul "ECO" se aprinde pe tabloul de bord și motorul trece în stare de stare de veghe:

- **la o cutie de viteze manuala**, la o viteză mai mică de 20 km/h sau dacă vehiculul staționează, în cazul versiunii e-THP 165, atunci când deplasați maneta de viteze în punctul mort și eliberați pedala de ambreiaj,
- **la o cutie de viteze pilotată**, la o viteză mai mică de 8 km/h, atunci când apăsați pedala de frână sau deplasați selectorul de viteze în poziția **N**,

- **la o cutie de viteze automată**, cu vehiculul oprit, atunci când apăsați pedala de frână sau deplasați selectorul de viteze în poziția **N**.

i Dacă vehiculul este echipat, un contor de timp cumulează timpul de trecere în modul STOP pe durata parcurgerii unui traseu. El se resetează (aducere la zero) la fiecare punere a contactului cu cheia.

i Pentru confort, în timpul unei manevre de parcare, modul STOP este indisponibil timp de câteva secunde după decuplarea mersului înapoi. Modul STOP nu modifică funcțiile vehiculului, cum ar fi frânarea, asistarea direcției...

! Nu alimentați cu carburant când motorul este în mod STOP; este imperativă întreruperea contactului cu cheia.

Cazuri particulare: mod STOP indisponibil

Modul STOP nu se activează când:

- ușa conducătorului este deschisă,
- centura de siguranță a conducătorului este decuplată,
- viteza vehiculului nu a depășit 10 km/h de la ultima pornire cu cheia,
- vehiculul este oprit pe o suprafață puternic înclinată (rampă sau pantă),
- frâna de staționare electrică este acționată sau în curs de acționare,
- menținerea confortului termic în habitacul o necesită,
- dezaburirea este activată,
- unele condiții punctuale (încărcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la frânare, temperatura exterioară...) o necesită, pentru asigurarea controlului sistemului.

ECO În acest caz, marmorul "ECO" clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Aceasta functionare este perfect normala.

Trecerea motorului in mod START

ECO Martorul "ECO" se stinge și motorul repornește automat:

- **la o cutie de viteze manuala**, atunci cand apasati complet pedala de ambreiaj,
- **la o cutie de viteze pilotate**:
 - selectorul de viteze se afla in pozitia **A** sau **M**, atunci cand eliberati pedala de frana,
 - sau selectorul de viteze se afla in pozitia **N** si pedala de frana este eliberata, atunci cand deplasati selectorul de viteze in pozitia **A** sau **M**,
 - sau atunci cand cuplati treapta de mers inapoi.
- **la o cutie de viteze automata**:
 - selectorul de viteze se afla in pozitia **D** sau **M**, atunci cand eliberati pedala de frana,
 - sau selectorul de viteze se afla in pozitia **N** si pedala de frana este eliberata, atunci cand deplasati selectorul de viteze in pozitia **D** sau **M**,
 - sau atunci cand cuplati treapta de mers inapoi.

Cazuri particulare: declansare automata a modului START

Modul START se declanșează automat când:

- deschideti usa conducătorului,
- decuplati centura de siguranță a conducătorului,
- viteza vehiculului depășește 25 km/h cu o cutie de viteze manuala (3 km/h cu versiunea e-THP 165), 11 km/h, cu o cutie de viteze pilotata sau 3 km/h cu o cutie de viteze automata,
- frâna de staționare electrică este în curs de acționare,
- unele condiții punctuale (încarcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la frânare, temperatura exterioară...) o necesită, pentru asigurarea controlului sistemului sau al vehiculului.

ECO În acest caz, martorul "ECO" clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Aceasta functionare este perfect normala.

Neutralizare



În orice moment, apăsați pe comanda "ECO OFF", pentru a neutraliza sistemul. Aceasta este semnalată prin aprinderea martorului comenzii, însoțită de un mesaj pe ecran.

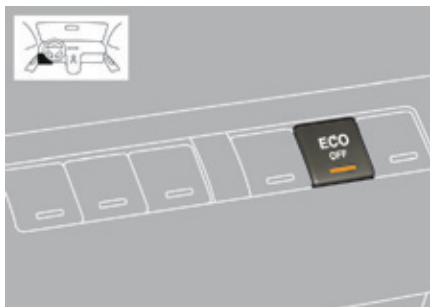
i Dacă neutralizarea a fost efectuată în modul STOP, motorul repornește imediat.

Reactivare

Apăsați din nou pe comanda "ECO OFF".
Sistemul este din nou activ; aceasta este semnalată prin stingerea matorului comenzii și un mesaj pe afișaj.

i Sistemul se reactivează automat, la fiecare nouă pornire cu cheia.

Anomalie de functionare



În cazul defectării sistemului, matorul comenzii "ECO OFF" se aprinde intermitent, apoi rămâne aprins continuu.

Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau de către un Service autorizat.

În caz de anomalie în mod STOP, este posibil ca motorul să se oprească: toti matorii din tabloul de bord se aprind. În acest caz este necesară tăierea contactului și apoi repornirea cu cheia.

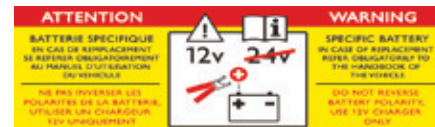
! În cazul deplasării pe o sosea inundată sau la traversarea unui curs de apă, dezactivați funcția Stop & Start și rulați cu viteză mică.

Intretinere

! Înainte de orice intervenție sub capota motorului, neutralizați sistemul Stop & Start, pentru a evita orice risc de rănire legat de o declanșare automată a modului START.

Acest sistem necesită o baterie 12 V de tehnologie si cu caracteristici specifice (reper disponibile în rețeaua PEUGEOT). Montarea unei baterii neavând reper PEUGEOT antrenează riscuri de disfuncții ale sistemului.

Pentru a o încărca, utilizați un redresor 12 V și nu inversați polaritățile.



! Sistemul Stop & Start se bazează pe o tehnologie avansată. Pentru orice intervenție asupra vehiculului dumneavoastră, adresați-vă unui Service autorizat sau rețelei PEUGEOT.

Detectare pneu dezumflat



Sistem care asigura controlul automat al presiunii pneurilor in rulare.

Sistemul supravegheaza in permanenta presiunea din cele patru pneuri, din momentul in care vehiculul se pune in miscare.

In valva fiecarui pneu este amplasat un senzor de presiune (cu exceptia rotii de rezerva).

Sistemul declanseaza o avertizare in momentul detectarii unei scaderi a presiunii din unul sau mai multe pneuri.

! Sistemul de detectare a pneurilor dezumflate reprezintă un ajutor la conducere care nu înlocuiește nici vigilența, nici responsabilitatea conducătorului.

! Acest sistem nu va scuteste de controlul lunar al presiunii de umflare a pneurilor (inclusiv roata de rezerva), ca si inaintea oricarei calatorii mai lungi. Rularea cu pneuri dezumflate degradeaza tinuta de drum, mareste distantele de franare si provoaca uzura prematura a pneurilor, in special in conditii severe (incarcare maxima, viteza ridicata, trasee lungi).

☘ Rularea cu pneuri dezumflate maresta consumul de carburant.

! Valorile de presiune de umflare prescrise pentru vehiculul dvs. sunt notate pe eticheta de presiuni pneuri (vezi rubrica "Elemente de identificare"). Controlul presiunii din pneuri trebuie efectuat "la rece" (vehicul oprit de 1 ora sau dupa un traseu mai scurt de 10 km efectuat cu viteza moderata). In caz contrar, adaugati 0,3 bari la valorile mentionate pe eticheta.

Avertizare de pneu dezumflat



Se traduce prin aprinderea continua a acestui mator, insotit de un semnal sonor si, in functie de echipare, afisarea unui mesaj.



In caz de anomalie constatata la un singur pneu, pictograma sau mesajul afisat, permite identificarea rotii cu probleme, in functie de echipare.



Pierderea de presiune detectata nu genereaza intotdeauna o deformare vizibila a pneului. Nu este suficient un simplu control vizual.

- ☞ Reduceti imediat viteza, evitati bruscare la volan si frane brusce.
- ☞ Opriti imediat ce este posibil, imediat ce conditiile de circulatie o permit.
- ☞ Daca dispuneti de un compresor (de exemplu cel din kitul de depanare provizorie a pneului) controlati presiunea din cele patru pneuri, la rece. Daca nu este posibila realizarea acestui control imediat, rulati prudent, cu viteza redusa.
- ☞ sau
- ☞ In caz de pana, utilizati kitul de depanare provizorie a pneului sau roata de rezerva (in functie de echipare).



Avertizarea este mentinuta pana la umflarea, repararea, sau inlocuirea pneului sau pneurilor in cauza. Roata de rezerva (de tip galet sau cu janta din tabla) nu este echipata cu senzor de presiune.

Anomalie de functionare



Aprinderea intermitenta, apoi continua, a matorului de pneu dezumflat, insotita de aprinderea matorului "service", indica o disfunctie a sistemului.



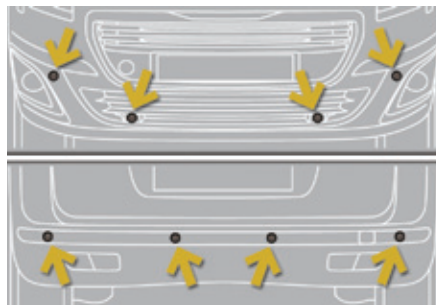
Aceasta avertizare se afiseaza si in cazul unei singure roti neechipate cu senzor (de exemplu, la utilizarea unei roti de rezerva de tip galet sau cu janta din tabla).

In acest caz, supravegherea presiunii din pneuri nu mai este asigurata.



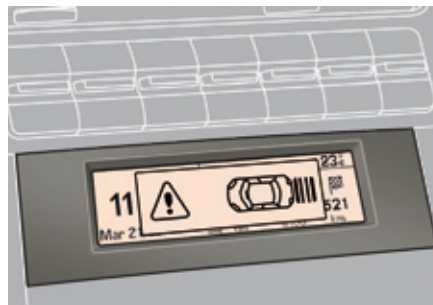
Adresati-va retelei PEUGEOT sau unui Service autorizat, pentru verificarea sistemului, sau dupa o pana, montati un pneu pe janta originala echipata cu senzor de presiune.

Asistența grafică și sonoră la parcare cu față și cu spatele



Acest sistem este format din 4 senzori de detectare a apropierii, instalați în bara de protecție din față și din spate. Detectează orice obstacol (persoană, vehicul, copac, barieră, ...) situat în spatele vehiculului. Cu toate acestea nu va putea detecta obstacolele situate sub bara de protecție.

i Un obiect precum un țâruș, o baliză de șantier sau orice obiect asemănător poate fi detectat la începutul manevrei, dar nu mai poate fi detectat când vehiculul ajunge în apropiere.



Pornirea sistemului de asistență la parcare se realizează:

- în momentul cuplării mersului înapoi,
- la o viteză mai mică de 10 km/h, la mersul înainte.

Este însoțit de un semnal sonor și de afișarea vehiculului pe ecranul multifuncțional.



Informația de apropiere este dată prin:

- un semnal sonor, din ce în ce mai des pe măsură ce vehiculul se apropie de obstacol,
- o imagine pe ecranul multifuncțional, cu segmente luminoase din ce în ce mai apropiate de vehicul.

Obstacolul este localizat în funcție de emiterea unui semnal sonor în difuzoare; în față sau în spate și la dreapta sau la stânga.

Când distanța "vehiculul/obstacol" este mai mică de aproximativ treizeci de centimetri, semnalul sonor devine continuu, și/sau simbolul "Pericol" apare în funcție de ecranul multifuncțional.

Oprirea sistemului de ajutor la parcare este obținută:

- când decuplați mersul înapoi,
- când viteza este mai mare de 10 km/h, la mersul înainte,
- când vehiculul se oprește mai mult de 3 secunde, la mersul înainte.

i Sistemul de asistență la parcare nu poate înlocui, în niciun caz, vigilența conducătorului.

Neutralizare



☞ Apăsați butonul **A**, matorul se aprinde și sistemul este complet neutralizat.

i Sistemul va fi neutralizat automat în caz de atasare a unei remorci, sau la montarea unui suport pentru biciclete (vehicul echipat cu dispozitiv de remoracre, sau cu suport pentru biciclete recomandat de PEUGEOT).

Reactivate

☞ Apăsați din nou butonul **A**, matorul se stinge și sistemul este reactivat.

Anomalie de functionare



În caz de defecțiune, la cuplarea mersului înapoi, acest mator se afișează pe tabloul de bord și/ sau apare un mesaj pe ecranul multifuncțional, însoțit de un semnal sonor (bip scurt).

Consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

i Pe timp nefavorabil, sau pe timp de iarnă, asigurați-vă că senzorii nu sunt acoperiți cu noroi, gheață sau zăpadă. La cuplarea mersului înapoi, un semnal sonor (un bip lung) indică faptul că senzorii pot fi murdari. Când vehiculul rulează cu o viteză mai mică de aproximativ 10 km/h, unele surse sonore (motocicletă, camion, pickhammer, ...) pot declanșa semnalizarea sonoră de asistență la parcare.

Camera video pentru mers inapoi



Camera video pentru mers inapoi se activează automat la cuplarea mersului inapoi. Transmiterea imaginilor color se realizează pe ecranul de navigație.

! Acest sistem reprezintă o asistare la conducere care nu înlocuiește vigilența conducătorului, care trebuie să păstreze în permanență controlul vehiculului.

i Curățați periodic lentila camerei de mers inapoi, utilizând un burete sau o lavetă fină. În cazul spălării vehiculului cu o instalație de spălare la înaltă presiune, nu apropiați jetul de apă la mai puțin de 30 cm de lentila camerei video.



Liniile de culoare verde reprezintă direcția generală a vehiculului.

Liniile de culoare roșie reprezintă aproximativ 30 cm în jurul barei de protecție spate a vehiculului.

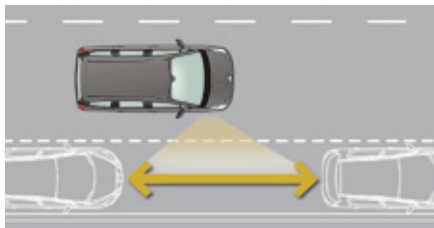
Liniile de culoare albastră reprezintă raza maximă de brațare.

i Proiecția traseelor afișate nu permite situarea vehiculului în raport cu obstacolele înalte (de exemplu: vehiculele din apropiere). O deformare a imaginii este normală.

Masurarea spatiului disponibil

Dupa masurarea spatiului disponibil pentru parcare intre doua vehicule sau obstacole, acest sistem va informa despre:

- posibilitatea de a parca intr-un loc liber, in functie de gabaritul vehiculului si distantele necesare pentru efectuarea manevrelor,
- nivelul de dificultate al manevrei care urmeaza a fi efectuate.



Sistemul nu masoara spatiile care difera mult de dimensiunea de gabarit a vehiculului.

Afisare pe tabloul de bord



Martorul luminos de masurare a spatiului disponibil poate prezenta trei stari diferite:

- **stins:** functia nu este selectata,
- **apris continuu:** functia este selectata dar conditiile de masurare nu sunt inca indeplinite (indicatorul de directie nu este inca activat, viteza prea mare) sau masurarea s-a terminat,
- **apris intermitent:** masurarea este in curs sau mesajul se afiseaza.



Puteti activa functia de masurare a locului disponibil, apasand comanda **A**. Aprinderea marteului luminos indica selectarea functiei.

Functionare

Ati identificat un loc disponibil:

- ☞ Apasati comanda **A** pentru a activa functia.
- ☞ Activati indicatorul de directie de pe latura locului ce urmeaza a fi masurat.
- ☞ In timpul masurarii, avansati de-a lungul locului cu o viteza mai mica de 20 km/h, pentru a va pregati de efectuarea manevrei.

Sistemul masoara in acest moment dimensiunea locului.

- ☞ Sistemul va indica nivelul de dificultate al manevrei printr-un mesaj de pe afisajul multifunctional insotit de un semnal sonor.

Functia afiseaza urmatoarele mesaje:

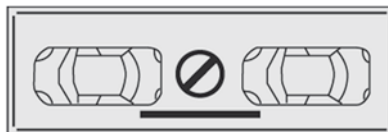
Parcare posibila



Parcare dificila



Parcare nerecomandata



Functia se dezactiveaza automat:

- la cuplarea mersului inapoi,
- la taierea contactului,
- dupa cinci minute de la activarea functiei, sau dupa ultima operatie de masurare,
- daca viteza vehiculului depaseste pragul de 70 km/h timp de un minut.

! Daca distanta laterala dintre vehicul si loc este prea mare, sistemul poate fi inoperant.

- i**
- Functia ramane disponibila dupa fiecare masurare si poate masura astfel mai multe locuri succesiv.
 - Pe vreme nefavorabila si pe timp de iarna, asigurativa ca senzorii nu sunt acoperiti de murdarie, chiciura sau zapada.
 - Functia de masurare a locului disponibil dezactiveaza asistarea la parcare cu fata, in faza de masurare din timpul mersului inainte.

În caz de defecțiune, sistemul trebuie verificat de rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.



- Modelul 208 HYbrid FE, un autovehicul ce demonstrează tehnologii inovatoare, cu caracteristici de excepție: consum de 1,9 l/100 km și accelerare de la 0 la 100 km/h în 8 s.

PEUGEOT & TOTAL, UN PARTENERIAT ÎN SERVICIUL PERFORMANTEI!

Inovatia, cheia succesului

Echipele de Cercetare și Dezvoltare TOTAL lucrează în colaborare cu echipele PEUGEOT pentru a crea lubrifianți de înaltă calitate, care răspund ultimelor inovații tehnice pentru vehiculele PEUGEOT. Obiectivul este asigurarea optimizării performanțelor și protecția în timp a motorului vehiculului dumneavoastră.

Modelul 208 HYbrid FE demonstrează capacitatea PEUGEOT și TOTAL de a dezvolta tehnologii inovatoare, pentru a avansa către viitor într-un mod diferit.

Reducerea emisiilor poluante

o realitate

Lubrifianții TOTAL sunt concepuți pentru a optimiza randamentul motorizărilor și protecția sistemelor post-tratament. Este convenabil să respectați indicațiile de întreținere ale PEUGEOT pentru a asigura o bună funcționare.

9

PEUGEOT RECOMANDA TOTAL



Rezervor de carburant

Capacitatea rezervorului: aproximativ 60 litri.

Nivel minim de carburant



Când nivelul minim al rezervorului este atins, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și un mesaj de alertă. La prima

aprindere, mai rămân **aproximativ 6 litri** de carburant.

Atât timp cât nu se efectuează o alimentare cu carburant suficient, acest martor apare la fiecare cuplare de contact, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj. În timpul rulării acest semnal sonor și afișarea mesajului sunt repetate cu o frecvență din ce în ce mai mare pe măsură ce nivelul carburantului se apropie de "0".

Alimentare

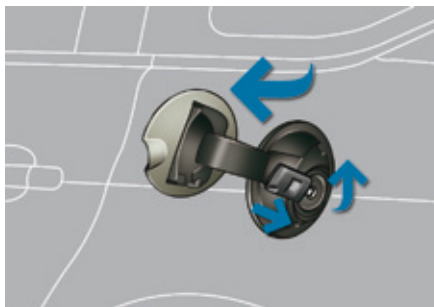
O etichetă, lipită pe interiorul trapei, vă reamintește tipul de carburant care trebuie folosit, în funcție de tipul de motorizare al vehiculului dumneavoastră.

Alimentarea cu carburant trebuie să fie mai mare de 5 litri pentru a fi luată în considerare de sonda de carburant.

i Atât timp cât bușonul nu a fost fixat pe rezervor, cheia nu poate fi scoasă din încuietore.

Deschiderea bușonului poate fi însoțită de un zgomot de aspirație de aer. Această depresurizare, complet normală, este provocată de etanșeitatea circuitului de carburant.

i Efectuați imediat o alimentare cu carburant pentru a evita pana. În caz de pană de carburant (Diesel), consultați de asemenea indicațiile din rubrica "Verificări".



Pentru a efectua alimentarea în condiții de siguranță:

- ☞ **opriți, în mod obligatoriu, motorul,**
- ☞ deschideți trapa de carburant,
- ☞ introduceți cheia în încuietoarea bușonului, apoi rotiți la stânga,



- ☞ scoateți bușonul și agățați-l de clema situată pe fața interioară a trapei,
- ☞ faceți plinul rezervorului, dar **nu insistați peste a 3-a întrerupere a pistolului;** acest lucru ar putea genera defecțiuni.

Odată alimentarea terminată:

- ☞ puneți bușonul la loc,
- ☞ rotiți cheia spre dreapta, apoi scoateți-o din încuietoarea bușonului,
- ☞ închideți trapa.

Anomalie de funcționare

O defecare a jojei de carburant este semnalată prin revenirea la poziția zero a acului indicator pentru nivelul de carburant.

Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.



Cu Stop & Start, nu efectuați niciodată o alimentare cu carburant când motorul este în mod STOP; este imperativa tăierea contactului cu cheia.

Calitatea carburantului utilizat pentru motoarele pe benzina



Motoarele cu benzină sunt perfect compatibile cu biocarburanții benzină de tipul E10 (conținând 10% etanol), conformi cu normele europene EN 228 și EN 15376.

Carburanții de tipul E85 (conținând până la 85% etanol) sunt rezervați exclusiv pentru vehiculele comercializate pentru utilizarea acestui tip de carburant (vehicule BioFlex). Calitatea etanolului trebuie să respecte norma europeană EN 15293.

Numai pentru Brazilia, sunt comercializate vehicule speciale pentru a funcționa cu carburanți conținând până la 100% etanol (tip E100).

Calitatea carburantului utilizat pentru motoarele Diesel



Motoarele Diesel sunt perfect compatibile cu biocarburanții conformi standardelor actuale și viitoare europene (motorină respectând norma EN 590 în amestec cu un biocarburant respectând norma EN 14214) putând fi distribuiți la pompe (incorporând posibil între 0 și 7 % Ester Metilic de Acid Gras).

Utilizarea biocarburantului B30 este posibilă pentru anumite motoare Diesel; totuși, această utilizare este condiționată de aplicarea strictă a condițiilor speciale de întreținere. Consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

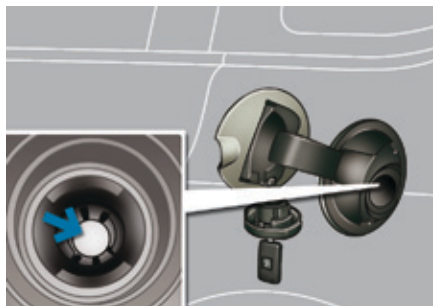
Utilizarea oricărui alt tip de (bio)carburant (uleiuri vegetale sau animale pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisă (riscuri de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).

Selector de carburant (Diesel)*

Dispozitiv mecanic ce împiedică introducerea de benzină în rezervorul unui vehicul ce funcționează cu motorină. Se evită astfel defectarea motoarelor cauzată de acest tip de incident.

Situat la gura de alimentare a rezervorului, selectorul de carburant este vizibil la îndepărtarea bușonului.

Functionare



La introducerea pistolului pompei de benzină într-un rezervor de motorină, pistolul de alimentare cu benzină este blocat de o clapetă. Sistemul rămâne blocat și împiedică alimentarea.

Nu insistați. Introduceți în gura de alimentare a rezervorului un pistol de alimentare de tip Diesel.

i Selectorul de carburant permite alimentarea dintr-o canistră. Pentru a asigura o bună scurgere a carburantului, apropiați gura canistrei de gâtul rezervorului, fără a o lipi de clapeta selectorului de carburant și turnați încet.

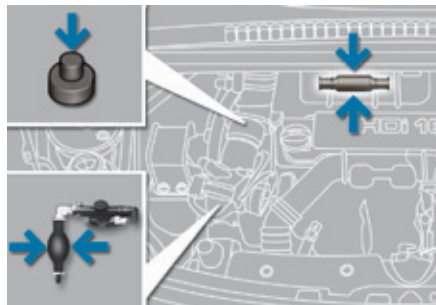
Deplasări în străinătate

Pistoalele de alimentare Diesel pot fi diferite de la o țară la alta; prezența selectorului poate face imposibilă alimentarea.

Înainte de a vă deplasa în străinătate, vă sfătuim să verificați în cadrul rețelei PEUGEOT dacă vehiculul dumneavoastră este adaptat sistemului de distribuție utilizat în țara de destinație.

* În funcție de destinație.

Pana de carburant (Diesel)



Pentru vehiculele echipate cu motor HDi, în caz de pană de carburant, este necesară reamorsarea circuitului de carburant; consultați desenul corespunzător reprezentând compartimentul motorului.

În cazul în care gura de alimentare a rezervorului este prevăzută cu un selector de carburant, consultați rubrica "Selector de carburant (Diesel)".

! Dacă motorul nu pornește la prima încercare, nu insistați în acționarea demarorului; reluați procedura.

Motor 1,6 litri HDi

- ☞ Adugați în rezervorul de carburant cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Deschideți capota motorului.
- ☞ Dacă este necesar, declipsați apărătoarea pentru a accede la pompa de amorsare.
- ☞ Acționați pompa de reamorsare până la întărirea acesteia (prima apăsare poate fi dură).
- ☞ Acționați demarorul până la punerea în funcțiune a motorului (dacă motorul nu pornește la prima solicitare, așteptați aproximativ 15 secunde, apoi reluați).
- ☞ Fără rezultat după câteva tentative, acționați din nou pompa de reamorsare apoi demarorul.
- ☞ Puneți la loc și clipsați apărătoarea.
- ☞ Închideți capota motorului.

Motor 2 litri HDi

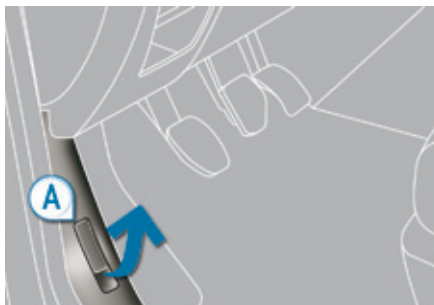
- ☞ Alimentați rezervorul de carburant cu cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Deschideți capota motorului.
- ☞ Dacă este necesar, desprindeți masca decorativă, pentru a ajunge la pompa de reamorsare.
- ☞ Desurubati surubul de purjare.
- ☞ Acționați pompa de reamorsare până la apariția carburantului pe conducta transparentă.
- ☞ Strangeti surubul de purjare.
- ☞ Acționați demarorul până la pornirea motorului (în cazul în care motorul nu pornește de la prima încercare, așteptați aproximativ 15 secunde, apoi reluați operația).
- ☞ Dacă după câteva tentative nu obțineți niciun rezultat, acționați din nou pompa de reamorsare și apoi demarorul.
- ☞ Puneți la loc și fixați masca decorativă și asigurați-vă de corectă ei fixare.
- ☞ Închideți capota motorului.

Motor 1,6 Blue HDi

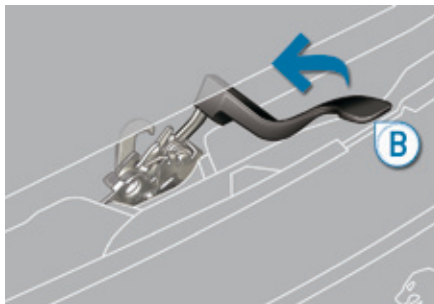
- ☞ Alimentați rezervorul de carburant cu cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Puneți contactul (fără a porni motorul).
- ☞ Așteptați aproximativ 6 secunde și tăiați contactul.
- ☞ Repetați operația de 10 ori.
- ☞ Acționați demarorul pentru a porni motorul.

Capota

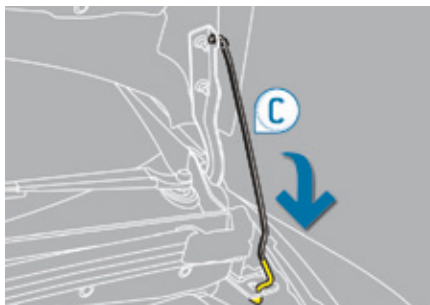
Deschidere



- ☞ Deschideți ușa față stânga.
- ☞ Trageți de comanda interioară **A**, amplasată în partea inferioară a ramei ușii.



- ☞ Împingeți către stânga comanda **B** și ridicați capota.



- ☞ Declipsați tija de susținere a capotei **C** din locașul său.
- ☞ Fixați tija de susținere a capotei în degajarea executată pentru a ține capota deschisă.

Inchidere

- ☞ Scoateți tija de susținere din locașul de fixare.
- ☞ Fixați tija în locașul ei.
- ☞ Coborâți capota și dați-i drumul când ajunge la sfârșitul cursei.
- ☞ Trageți de capotă pentru a verifica dacă este blocată corect.

i Amplasarea comenzii în interiorul vehiculului împiedică orice deschidere a capotei cât timp ușa din față stânga este închisă.
Nu deschideți capota motorului în caz de vant puternic.
Dacă motorul este cald, manipulați cu grijă comanda exterioară și tija capotei (risc de arsuri).

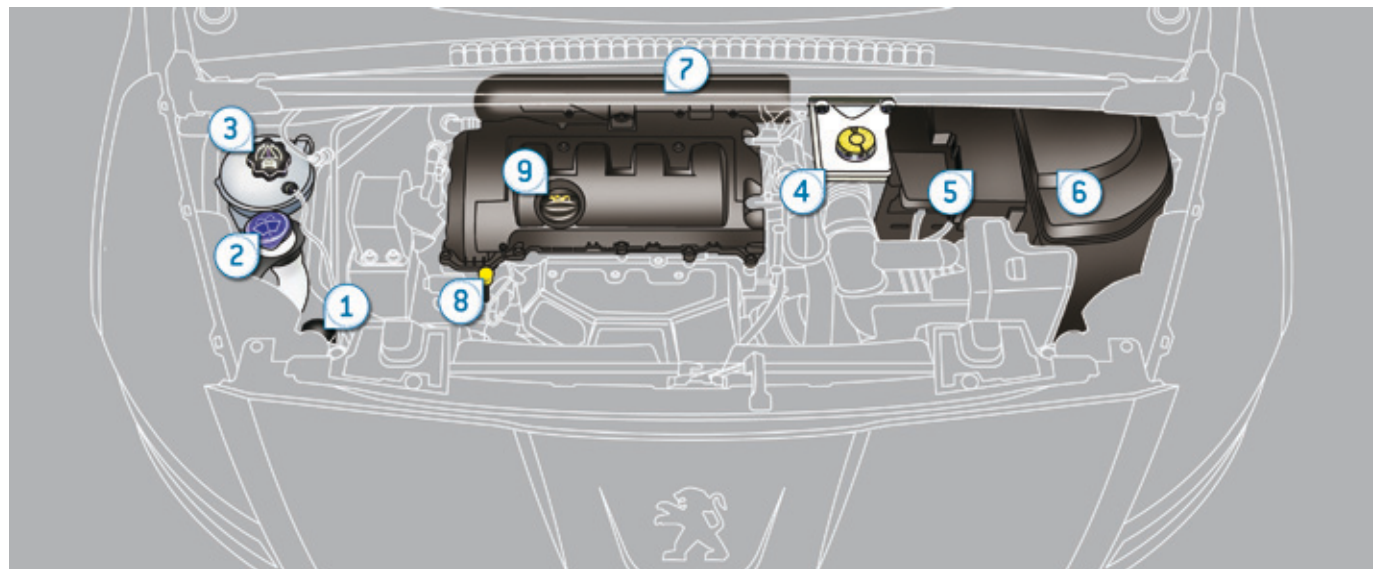
! Înainte de orice intervenție sub capota motorului, neutralizați sistemul Stop & Start, pentru a evita orice risc de rănire generat de o declanșare automată a modului START.

Moto-ventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

Din cauza prezentei unor echipamente electrice în compartimentul motorului, se recomandă limitarea expunerii la apa (ploaie, spalare, ...).

Compartimente motoare pe benzina

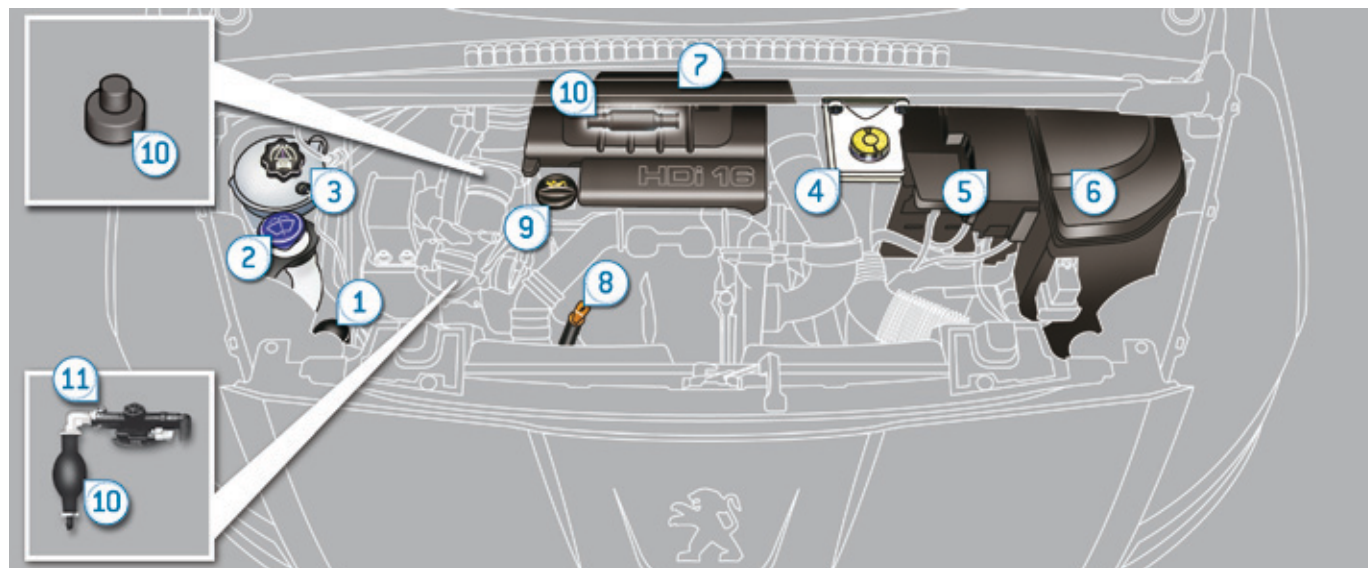
Acestea vă permit accesul la verificarea nivelului diferitelor tipuri de lichide și la înlocuirea anumitor elemente.



- | | | |
|---|------------------------------|---------------------------|
| 1. Rezervor direcție asistată. | 4. Rezervor lichid de frână. | 7. Filtru de aer. |
| 2. Rezervor sistem spălare geamuri și faruri. | 5. Baterie / Siguranțe. | 8. Joă ulei motor. |
| 3. Rezervor lichid de răcire. | 6. Cutie cu siguranțe. | 9. Completare ulei motor. |

Compartimente motoare Diesel

Ele vă permit accesul la verificarea nivelului diferitelor lichide, la înlocuirea anumitor elemente și la reamorsarea pompei de carburant.



1. Rezervor de lichid de direcție asistată.
2. Rezervor de instalatie de spălare geamuri și faruri.
3. Rezervor de lichid de răcire.
4. Rezervor de lichid de frână.

5. Baterie / Siguranțe.
6. Cutie cu siguranțe.
7. Filtru de aer.
8. Joă ulei motor.

9. Completare cu ulei motor.
10. Pompă de reamorsare*.
11. Șurub de purjare*.

* În funcție de motorizare.

Verificare niveluri

Verificați în mod regulat toate aceste niveluri, conform carnet de întreținere și garanții. Faceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare. În cazul unor pierderi importante de lichid, verificați circuitul respectiv în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

! La o intervenție sub capotă, fiți atenți, deoarece anumite zone ale motorului pot fi extrem de calde (risc de arsuri) și electroventilatorul poate porni în orice moment (chiar și cu contactul tăiat).

Nivel de ulei motor



Verificarea se face fie la punerea contactului, cu indicatorul de nivel al uleiului din tabloul bord, pentru vehiculele echipate cu indicator de nivel ulei electric, fie cu joja manuală.

Pentru a asigura corectitudinea măsurării, vehiculul trebuie stationat pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 de minute.

Este normal să completați nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). PEUGEOT vă recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5 000 km.

Verificare cu joja manuala

Consultați rubricile "Motor pe benzina" sau "Motor Diesel", pentru a stabili amplasarea joiei manuale în compartimentul motorului.

- ☞ Prindeți joja de la capatul colorat și degajați-o complet.
- ☞ Stergeți tija joiei cu o lavetă curată și care nu lăsa scame.
- ☞ Introduceți joja în motor, până la capăt, apoi scoateți-o din nou, pentru un control vizual: nivelul corect trebuie să se situeze între reperele **A** și **B**.



A = MAXIM

B = MINIM

Dacă se constată că nivelul este situat mai sus de reperul **A** sau sub reperul **B**, **nu porniți motorul**.

- Dacă nivelul **MAXIM** este depășit (risc de deteriorare a motorului), apălați la rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.
- Dacă nivelul **MINIM** nu este atins, este imperativă completarea cu ulei de motor.

Caracteristicile uleiului

Înainte de a completa cu ulei sau a schimba uleiul de motor, asigurați-vă ca uleiul corespunde motorizării și este conform cu recomandările constructorului.

Completare cu ulei motor

Consultați rubricile "Motor pe benzină" sau "Motor Diesel", pentru a vedea unde este amplasat busonul de ulei din compartimentul motorului.

- ☞ Desurubați busonul, pentru acces la gura de umplere cu ulei.
- ☞ Turnați ulei în cantități mici, evitând stropirea cu ulei a componentelor motorului (risc de incendiu).
- ☞ Așteptați câteva minute înainte de a verifica nivelul cu joja manuală.
- ☞ Completați până la nivel, dacă este necesar.
- ☞ După verificarea nivelului, înfiletați cu grijă busonul și introduceți joja în locul ei.

i După o completare cu ulei, verificarea făcută la punerea contactului cu indicatorul de nivel de pe tabloul de bord nu este valabilă decât după 30 minute de la efectuarea completării.

Schimb de ulei

Citiți indicațiile din carnetul de întreținere și garanții, pentru a cunoaște periodicitatea acestei operații.

Pentru a păstra fiabilitatea motorului și a dispozitivelor antipoluare, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

Nivelul lichidului de frana



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea reperului "MAXI". În caz contrar, verificați uzura plăcuțelor de frână.

Înlocuirea lichidului de frana

Consultați indicațiile din carnetul de întreținere și garanții, pentru a cunoaște periodicitatea acestei operații.

Caracteristicile lichidului de frana

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivelul lichidului de direcție asistată



Nivelul acestui lichid trebuie să fie în apropierea reperului "MAXI". Deșurubați dopul, cu motorul rece, pentru a verifica nivelul.

Nivelul lichidului de răcire



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea reperului "MAXI", fără să-l depășească niciodată.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator.

Moto-ventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

Circuitul de răcire, fiind sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.

Pentru a evita orice risc de arsuri, deșurubați bușonul cu două ture pentru a reduce presiunea. Când presiunea a scăzut, îndepărtați bușonul și completați nivelul.

Caracteristicile lichidului de răcire

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivelul lichidului de spălare a geamurilor și a proiectoarelor



Pentru vehiculele echipate cu spălătoare de faruri, nivelul minim al acestui lichid vă este indicat printr-un semnal sonor și un mesaj pe afișajul tabloului de bord.

Completați nivelul la următoarea oprire a vehiculului.

Caracteristicile lichidului

Pentru a asigura o curățare optimă și pentru a evita înghețarea, aducerea la nivel sau înlocuirea acestui lichid nu trebuie să se facă doar cu apă.

i Pe timp de iarnă, se recomandă utilizarea unui lichid pe baza de alcool etilic sau de metanol.

Nivelul de aditiv în motorină (Diesel cu filtru de particule)



Nivelul minim al acestui aditiv vă este indicat prin aprinderea matorului de service, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe afișajul tabloului de bord.

Complecare nivel

Aducerea la nivel a acestui aditiv trebuie neapărat făcută cât mai repede în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.

Produse uzate



Evitați orice contact prelungit al uleiului și al lichidelor uzate cu pielea. Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate, adică foarte corozive.



Nu aruncați uleiul și lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ. Goliți uleiurile uzate în containerele dedicate din rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Controale

Dacă nu există indicații contrare, controlați aceste elemente conform carnet de întreținere și garanții și în funcție de motorizarea vehiculului.

Controlați-le în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

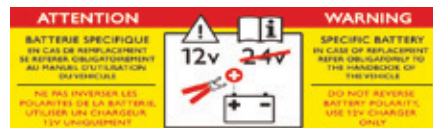
Baterie 12 V



Bateria nu necesită întreținere.

Totuși, verificați starea de curățenie a bornelor, mai ales în perioada de vară și de iarnă.

În caz că trebuie să efectuați operațiuni la baterie, consultați rubrica "Baterie 12 V", pentru a cunoaște măsurile de prevedere pe care trebuie să le luați înainte de debransarea și după rebransarea bateriei.



i Prezența acestei etichete, în special pe vehiculele echipate cu Stop & Start, indică utilizarea unei baterii cu plumb, de 12 V, de tehnologie și cu caracteristici specifice, care necesită, în caz de înlocuire sau debransare, o intervenție exclusivă în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.

Filtru de aer și filtru de habitacul



Consultați carnet de întreținere și garanții, pentru a cunoaște periodicitatea înlocuirii acestor elemente.

În funcție de mediu (atmosferă cu praf...) și de utilizarea vehiculului (conducere în mediu urban...), **schimbați-le, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Un filtru de habitacul îmbăcsit poate deteriora performanțele sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Filtru de ulei



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor.

Consultați carnet de întreținere și garanții, pentru a cunoaște periodicitatea de înlocuire a acestui element.

Filtru de particule (Diesel)



Începutul saturării filtrului de particule este indicat prin aprinderea temporară a acestui mator, însoțită de un mesaj dedicat pe ecranul multifuncțional.

Imediat ce condițiile de circulație vă permit, regenerați filtrul rulând cu o viteză de cel puțin 60 km/h până la stingerea matorului.

Dacă matorul rămâne afișat, este vorba de o lipsă de aditiv: consultați paragraful "Nivel de aditiv pentru motorină".

i La un vehicul nou, primele operații de regenerare a filtrului de particule pot fi însoțite de un miros de ars, perfect normal.

După o funcționare prelungită a vehiculului la viteză redusă sau la ralanti, puteți să constatați emisii de aburi de apă pe eșapament, când accelerați. Acești aburi nu au consecințe asupra comportamentului vehiculului și nici asupra mediului.

Cutie de viteze manuala



Cutia de viteze manuală nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultați carnet de întreținere și garanții, pentru a cunoaște periodicitatea controlului acestui element.

Cutie de viteze manuala pilotata



Cutia de viteze este fara intretinere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultati carnet de intretinere si garantii, pentru a cunoaste periodicitatea controlului acestui element.

Cutie de viteze automata



Cutia de viteze este fara intretinere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultati carnet de intretinere si garantii, pentru a cunoaste periodicitatea controlului acestui element.

Placute de frana



Uzura frânelor depinde de stilul de condus, mai ales pentru vehiculele folosite în orașe, pe distanțe scurte. Poate fi necesar în acest caz controlarea stării frânelor, chiar și între reviziile prestabilite. În afara cazului în care au loc scurgeri de lichid de frână, scăderea nivelului acestuia indică o uzură a plăcuțelor de frână.

Starea de uzură a discurilor de frana



Pentru orice informație referitoare la verificarea stării de uzură a discurilor de frână, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

i Nu utilizați decât produse recomandate de PEUGEOT, sau produse având calitatea și caracteristicile echivalente cu acestea. În scopul optimizării funcționării subansamblor la fel de importante ca și circuitul de frânare, PEUGEOT selectează și propune produse cu totul specifice. După spălarea vehiculului, când umiditatea este crescută, sau în condiții de iarnă, se poate forma gheata pe discurile și plăcuțele de frână, eficacitatea sistemului de frânare putând fi diminuată. Efectuați ușoare manevre de frânare, pentru a usca sau dezgheța frânele.

Frâna de staționare electrică



Acest sistem nu necesită niciun control deosebit. Totuși, în caz de probleme, nu ezitați să verificați sistemul în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

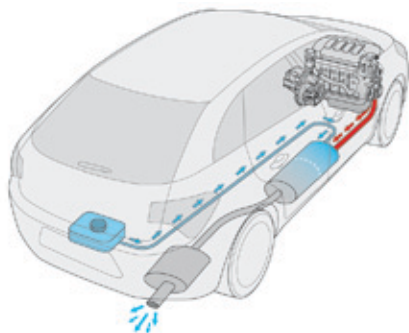
i Pentru mai multe informații, vedeți rubrica "Frână de staționare electrică - § Anomalii de funcționare".

Sisteme SCR si Aditiv AdBlue® pentru motoare Diesel Blue HDi

Dispozitivul care asociaza sistemul SCR (Reducere Catalitica Selectiva) si filtrul de particule (FAP) pentru tratarea gazelor de esapament a fost ales de catre PEUGEOT pentru a proteja mediul înconjurător si pentru a se conforma prevederilor noului standard Euro 6, fără a afecta performanțele sau consumul de carburant ale motoarelor sale Diesel.

Sistem SCR

Cu ajutorul aditivului denumit AdBlue®, care contine uree, un catalizator transforma pana la 85% din oxizii de azot (NOx) in azot si apa, substante inofensive pentru sanatate si mediul inconjurator.



Aditivul AdBlue® se afla intr-un rezervor specific, situat sub portbagaj, in partea din spate a vehiculului. Capacitatea acestuia este de 17 litri, permitandu-i o autonomie de deplasare de aproximativ 20 000 de kilometri inainte de activarea unui dispozitiv de avertizare care va anunta ca nivelul de rezerva va permite sa parcurgeti 2 400 de kilometri.

La fiecare vizita pentru intretinere programata a vehiculului dumneavoastra in retea PEUGEOT sau la un Service autorizat va fi efectuata o umplere a rezervorului de aditiv AdBlue®, pentru a garanta funcționarea corectă a sistemului SCR.

In cazul in care kilometrajul estimat dintre doua etape de intretinere depaseste limita de 20 000 de kilometri, va recomandam sa apelati la retea pentru a efectua completarea necesara.



Daca rezervorul de aditiv AdBlue® este gol, pornirea motorului este impiedicata de un dispozitiv reglementar. In cazul in care este defect sistemul SCR, nivelul de emisii al vehiculului dumneavoastra nu mai corespunde standardului Euro 6: vehiculul dumneavoastra devine poluant. In cazul unei defectiuni confirmate a sistemului SCR, trebuie sa apelati cat mai repede posibil la retea PEUGEOT sau la un Service autorizat: dupa parcurgerea unei distante de 1 100 de kilometri se va activa automat un dispozitiv pentru a impiedica pornirea motorului.

Indicatoare de autonomie

Imediat după ce puneți contactul, puteți afla, cu ajutorul unui indicator, numărul estimat de kilometri pe care îi puteți parcurge cu vehiculul înainte de blocarea automată a pornirii motorului, imediat după ce este atins nivelul de rezerva al rezervorului de aditiv AdBlue® sau după detectarea unei defecțiuni a sistemului de depoluare SCR.

În cazul detectării simultane a unei defecțiuni și a unui nivel scăzut de aditiv AdBlue®, este afișată autonomia cea mai mică.

În cazul existenței riscului ca motorul să nu pornească din cauza lipsei de aditiv AdBlue®

! Dispozitivul reglementar de imobilizare electronică se activează automat imediat ce se golește rezervorul de aditiv AdBlue®.

Autonomie mai mare de 2 400 km

La punerea contactului, pe tabloul de bord nu este afișată automat nicio informație referitoare la autonomie.



Apăsarea acestui buton permite afișarea temporară a autonomiei de rulare. Valoarea nu mai este precizată după 5 000 de kilometri.

Autonomie cuprinsa intre 600 si 2 400 km

Imediat după punerea contactului se aprinde mărtoșul luminos UREA, este emis un semnal sonor și afișat un mesaj (de exemplu: "Top up emissions additive: Starting prevented in 1 500 km" - completați nivelul de aditiv: pornirea va fi blocată după parcurgerea a 1 500 de kilometri), indicând autonomia de rulare exprimată în kilometri sau mile. În timpul deplasării, mesajul este afișat la fiecare 300 de kilometri, atât timp cât nu a fost completată cantitatea de aditiv. Adresați-vă rețelei PEUGEOT sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®. Puteti, de asemenea, să efectuați dumneavoastră personal această completare. Consultați rubrica "Completați".

Autonomie cuprinsa intre 0 si 600 km

Imediat după punerea contactului se aprinde mărtoșul luminos SERVICE și mărtoșul UREA luminează intermitent, este emis un semnal sonor și este afișat un mesaj (de exemplu: "Top up emissions additive: Starting prevented in 600 km" - completați nivelul de aditiv: pornirea va fi blocată după parcurgerea a 600 de kilometri), indicând autonomia de rulare exprimată în kilometri sau mile. În timpul deplasării, mesajul este afișat la fiecare 30 de secunde, atât timp cât nu a fost completată cantitatea de aditiv. Adresați-vă rețelei PEUGEOT sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®. Puteti, de asemenea, să efectuați dumneavoastră personal această completare. Consultați rubrica "Completați". În caz contrar, riscați să nu mai puteți porni vehiculul.

Pana cauzata de lipsa de aditiv AdBlue®

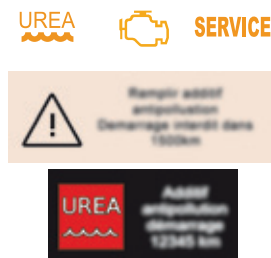
La punerea contactului, mărtoșul luminos SERVICE se aprinde și mărtoșul UREA luminează intermitent, este emis un semnal sonor și este afișat mesajul "Top up emissions additive: Starting prevented" (completați nivelul de aditiv: pornirea a fost blocată). Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronică reglementar împiedică pornirea motorului.

! Pentru a putea reporni motorul, vă recomandăm să apelați la rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat pentru a completa cantitatea necesară. Dacă efectuați dumneavoastră personal această completare, este obligatoriu să adăugați în rezervor o cantitate de minim 3,8 litri de aditiv AdBlue®. Consultați rubrica "Completați".

In cazul detectării unei disfuncții a sistemului antipoluare SCR

! Un dispozitiv de imobilizare electronică a motorului se activează automat la depășirea distanței de 1 100 de kilometri parcurși după confirmarea disfuncției sistemului antipoluare SCR. Imediat ce este posibil, apălați la rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

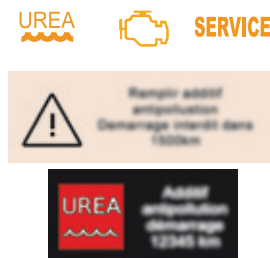
In cazul derecării unei disfuncții



Imediat după punerea contactului, se aprind matorii luminoși UREA, SERVICE și autodiagnosticare motor, este emis un semnal sonor și este afișat mesajul "Emissions fault" pentru a semnala un defect al sistemului antipoluare.

i Dacă este vorba despre o disfuncție temporară, avertizarea dispăre imediat după ce nivelul de emisii de gaze de esapament redevine corespunzător.

In timpul fazei de rulare autorizată (între 1 100 km și 0 km)



Dacă este confirmat defectul sistemului SCR (după parcurgerea unei distanțe de 50 de kilometri pe parcursul căreia a fost afișat permanent un mesaj ce semnalează o disfuncție), imediat după punerea contactului se aprind matorii luminoși SERVICE și autodiagnosticare motor, iar matorul UREA luminează intermitent, este emis un semnal sonor și este afișat un mesaj (de exemplu: "Emissions fault: Starting prevented in 300 km" - defect sistem antipoluare - pornire interzisă după depășirea distanței de 300 km) indicând autonomia de deplasare exprimată în kilometri sau în mile. În timpul deplasării, mesajul este afișat la intervale de 30 de secunde, atât timp cât continuă să existe disfuncția sistemului antipoluare SCR. Imediat ce este posibil, trebuie să apălați la rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat. În caz contrar, riscați să nu mai puteți porni vehiculul.

Pornire interzisă



La fiecare punere a contactului se aprind marorii luminoși SERVICE și autodiagnosticare motor, iar marorul UREA luminează intermitent, este emis un semnal sonor și este afișat mesajul "Emissions fault: Starting prevented".

! Ați depășit limita de rulare autorizată: dispozitivul de imobilizare electronică împiedică repornirea motorului.

Pentru a putea reporni motorul, trebuie să vă adresați neapărat rețelei PEUGEOT sau unui Service autorizat.

i Inghetarea aditivului AdBlue®

La temperaturi mai mici de aproximativ -11°C , aditivul AdBlue® îngheata.

Sistemul SCR include un dispozitiv de încălzire a rezervorului de aditiv AdBlue®.

În cazuri excepționale (menținerea vehiculului pentru o perioadă îndelungată la temperaturi constant sub -15°C), avertizarea referitoare la un defect al sistemului antipoluare poate fi cauzată de înghețarea aditivului AdBlue® al vehiculului.

Parcați vehiculul într-un loc mai cald timp de câteva ore, până când aditivul redevine lichid.

Dispariția avertizării antipoluare nu are loc imediat, ci după mai mulți kilometri parcurși.

Completarea cantitatii de aditiv AdBlue®

Completarea cantitatii de aditiv AdBlue® din rezervor este prevazuta la fiecare revizie tehnica a vehiculului dumneavoastra in reseaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Cu toate acestea, in functie de capacitatea rezervorului, este posibil sa fie necesara completarea cantitatii de aditiv intre doua revizii, in special in cazul in care acest lucru este semnalat de o avertizare (martori luminosi si mesaj).

Puteti apela la reseaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Daca doriti sa efectuati dumneavoastra personal aceasta completare, va rugam sa cititi cu atentie urmatoarele avertizari.

Masuri de prevedere in utilizare

Aditivul AdBlue® este o solutie pe baza de uree. Acest lichid este neinflamabil, incolor si inodor (daca este pastrat intr-un loc racoros).

In cazul contactului cu pielea, spalati zona respectiva cu multa apa si sapun. In cazul contactului cu ochii, clatiti imediat si din abundenta cu apa sau cu o solutie pentru spalare oculara, timp de cel putin 15 minute.

In caz de senzatie de arsura sau de iritatie persistenta, consultati un medic.

In cazul ingerarii, clatiti imediat gura cu apa curata si apoi beti multa apa.

In anumite conditii (de exemplu la temperaturi extreme), nu poate fi exclus riscul de degajare a vaporilor de amoniac: nu inhalati produsul.

Vaporii de amoniac au un efect iritant asupra mucoaselor (ochii, nasul si gura).

Utilizati exclusiv aditiv AdBlue® in conformitate cu standardul ISO 22241.

! Nu diluati niciodata aditivul cu apa. Nu turnati niciodata aditiv in rezervorul de motorina.



AdBlue®

Ambalarea in recipiente cu dispozitive anti-stropire permite simplificarea operatiilor de completare a cantitatii. Puteti sa achizitionati recipiente de 1,89 litri (1/2 galon) din reseaua PEUGEOT sau de la un Service autorizat.

! Nu lasati aditivul AdBlue® la indemana copiilor si pastrati-l in recipientul sau original. Nu transvazati niciodata aditivul AdBlue® in alt recipient, pentru ca ii vor fi afectate calitatile si puritatea.

! Nu completati niciodata cantitatea cu un distribuitor de aditiv AdBlue® rezervat utilizarii de greutate mari.

Recomandari pentru depozitare

Aditivul AdBlue® îngheață la temperaturi sub aproximativ -11°C și se degradează la temperaturi mai mari de 25°C . Se recomandă depozitarea recipientelor într-un loc răcoros și la adăpost de razele directe ale soarelui. În aceste condiții, aditivul poate fi păstrat cel puțin un an.

Aditivul care a înghețat poate fi utilizat după dezghețare la temperatura ambiantă.

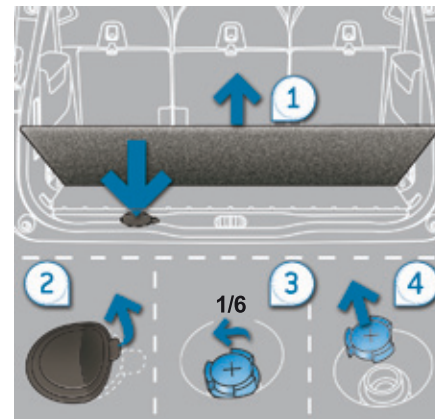
! Nu depozitați niciodată recipientele de aditiv AdBlue® în vehicul.

Procedura

Înainte de a efectua completarea, asigurați-vă că vehiculul este staționat pe o suprafață plană și orizontală.

În timpul iernii, verificați dacă temperatura din vehicul este mai mare de -11°C . În caz contrar, fiind înghețat, aditivul AdBlue® nu poate fi alimentat în rezervor. Garati vehiculul într-un loc mai cald timp de câteva ore pentru a putea efectua completarea.

☞ Taiati contactul și scoateți cheia.



- ☞ Pentru acces la rezervorul de aditiv AdBlue®, pliați planșeul tip acordeon al portbagajului stanga și, pentru versiunile cu 7 locuri, depliați scaunul din stanga de pe randul al treilea.
- ☞ Ridicați covorul din portbagaj.
- ☞ Desprindeți din fixare capacul din material plastic negru, cu ajutorul lamelei.
- ☞ Introduceți degetele în orificiu și rotiți dopul albastru cu 1/6 tura în sens antiorar.
- ☞ Degajați dopul spre partea superioară cu grijă, fără a-l da drumul.



- ☞ Procurati-va un recipient de aditiv AdBlue®. După verificarea datei de expirare, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare de pe eticheta acestuia înainte de a turna conținutul recipientului în rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului.

! Important: dacă rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului este complet gol, acest lucru fiind confirmat de mesaje de avertizare și de imposibilitatea de a reporni motorul, trebuie să efectuați în mod obligatoriu o completare a cantității cu cel puțin 3,8 litri (ceea ce înseamnă două recipiente de 1,89 litri).

- ☞ După ce ați turnat conținutul recipientului, în cazul unor scurgeri, ștergeți conturul gurii de alimentare a rezervorului cu ajutorul unei lavete umede.

! În cazul stropirii cu aditiv, clătiți imediat cu apă rece sau ștergeți cu o lavetă umedă.
Dacă aditivul este cristalizat, îndepărtați-l cu un burete și apă caldă.

- ☞ Amplasați din nou dopul albastru pe gura de alimentare a rezervorului și rotiți-l cu 1/6 tură în sens orar, până la limită.
- ☞ Amplasați din nou capacul negru, fixându-l cu cleme pe trapa.
- ☞ Reasezați covorul din portbagaj.
- ☞ Depliați și reasezați podeaua tip acordeon.

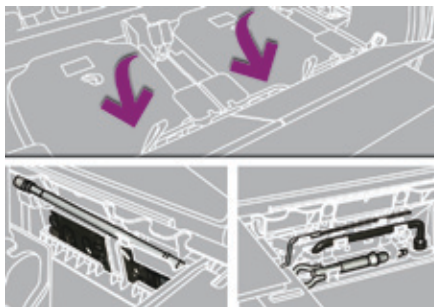
! Important: **în cazul adăugării de aditiv după golirea rezervorului**, semnalată prin mesajul "Adăugați aditiv: Pornire interzisă", trebuie să așteptați circa 5 minute înainte de a repune contactul, **fără a deschide ușa conducătorului sau debloca deschiderile vehiculului și fără a introduce cheia în contact**. Puneți contactul, apoi, după un interval de 10 secunde, porniți motorul.

☘ Nu eliminați recipientele de aditiv AdBlue® împreună cu deșeurile menajere. Depozitați-le într-un container destinat special acestei utilizări sau aduceți-le la punctul dumneavoastră de vânzare.

Instrumente la bord

Este vorba despre totalitatea instrumentelor furnizate împreună cu vehiculul. Acestea depind de echiparea vehiculului dumneavoastră (kit de depanare provizorie pneu sau roata de rezervă).

Acces la instrumente



Pentru acces:

- ☞ deschideți portbagajul,
- ☞ ridicați panourile pliabile,
- ☞ scoateți roata de rezervă de sub vehicul.

Vezi rubrica "Schimbarea unei roți".



Instrumentele de la 6 la 8 sunt situate într-o cutie, în centrul roții de rezervă, plasate sub vehicul.

Instrumentele 1, 2, 4a - 5 și 9 sunt situate sub panourile pliabile și în capitonajul interior al portbagajului.



Dacă vehiculul este echipat cu un kit de depanare provizorie a pneului, apălați la rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat pentru a afla rețelele instrumentelor necesare: cric și cheie pentru demontarea roților.



Detalii despre instrumente

Toate aceste instrumente sunt specifice pentru vehiculul dumneavoastră. Nu le utilizați în alt scop.

1. Două cale pentru imobilizarea vehiculului (în funcție de echipare).
2. Inel de remorcare amovibil.
Vezi rubrica "Remorcarea vehiculului".
3. Adaptor pentru șurubul antifurt (aflat în torpedu) (în funcție de echipare).
Permite adaptarea cheii de demontare roți la șuruburile speciale "antifurt".

Pentru versiunile fara roata de rezerva:

- 4a. Kit de depanare provizorie pneu (5 locuri).
- 4b. Kit de depanare provizorie pneu (7 locuri).
Include un compresor 12 V și un cartus de produs de etansare pentru a repara temporar roata și a permite reglarea presiunii în pneu.
Vezi rubrica "Kit de depanare provizorie pneu".



Pentru versiunile cu roata de rezerva:

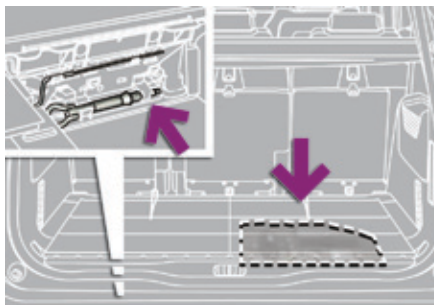
5. Cheia pentru demontare roți.
Se utilizează la demontarea capacului de roata și la desfacerea șuruburilor de fixare a roții.
6. Cric cu manivelă integrată.
Se folosește la ridicarea vehiculului.
7. Instrument pentru demontarea capacelor de protecție a șuruburilor de roata (în funcție de echipare).
Permite demontarea protecțiilor de cap de șurub, la jantele din aluminiu.
8. Piesa de centrare (în funcție de echipare).
Permite centrarea pe butuc a unei jante din aluminiu.
9. Prelungitor de cheie.
Permite desurubarea/infiletarea piulței de acționare a cablului trolului.

Kit de reparare provizorie a pneului (5 locuri)*

Este un sistem complet ce conține un compresor și un cartuș cu produs de colmatare, care permite o **reparare temporară** a pneului, pentru a putea ajunge la cel mai apropiat atelier auto.

Este conceput pentru a repara majoritatea fisurilor ce pot afecta pneul, situate pe banda de rulare sau pe talonul pneului.

Acces la kit



Kitul este situat în portbagaj, sub panoul pliabil.
Inelul de remorcare 2 este situat în capitonajul interior al portbagajului, pe partea stângă.

i Circuitul electric al vehiculului permite bransarea compresorului pe durata necesara repararii pneului deteriorat, sau pentru umflarea unui element pneumatic de volum redus.

Descrierea kitului



- A. Selector de poziție "Reparare" sau "Umflare".
- B. Întrerupător pornit "I" / oprit "O".
- C. Buton de dezumflare.
- D. Manometru (în bari și p.s.i.).
- E. Compartiment ce conține:
 - un cablu cu adaptor pentru priza 12 V,
 - diverse capete de umflare pentru accesorii, cum ar fi mingi, roți de bicicletă...



- F. Cartuș cu produs de colmatare.
- G. Tub alb cu bușon pentru reparare.
- H. Tub negru pentru umflare.
- I. Autocolant de limitare a vitezei.

i Autocolantul de limitare a vitezei I trebuie lipit pe volanul vehiculului, pentru a vă aduce aminte că o roata este în utilizare temporară. Nu depășiți viteza de 80 km/h în timpul rulării cu un pneu reparat prin folosirea acestui tip de kit.

Procedura de reparare

1. Colmatare



- ☞ Taiati contactul.
- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Reparare".
- ☞ Verificați că întrerupătorul **B** este în poziția "O".



- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.
- ☞ Deșurubați bușonul tubului alb.
- ☞ Racordați tubul alb la valva pneului ce trebuie reparat.



- ☞ Conectați alimentarea electrică a compresorului la una din prizele de 12 V ale vehiculului.
- ☞ Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze.

i Evitați îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.

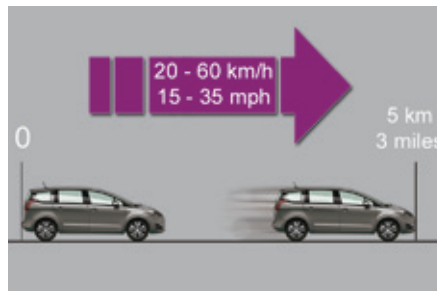
! Fiți atenți, acest produs este nociv (ex.: etilen-glicol, colofoniu...) în caz de ingerare și iritant pentru ochi. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.

i Nu porniți compresorul înainte de a racorda conducta albă la valva pneului: produsul de colmatare se va răspândi la exterior.



- ☞ Puneți în funcțiune compresorul, trecând butonul **B** în poziția "I", până ce presiunea pneului ajunge la 2,0 bari. Produsul de colmatare este injectat în pneu; nu îndepărtați tubul de la valvă în timpul acestei operații (risc de colmatare a valvei).

! Dacă după șapte minute presiunea nu atinge valoarea prescrisă, pneul nu mai poate fi reparat; consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.



- ☞ Îndepărtați kitul și înfiletați dopul tubului alb. Manipulați-l cu atenție pentru a nu păta vehiculul cu lichid. Păstrați kitul la îndemână.
- ☞ Rulați imediat, aproximativ cinci kilometri, cu viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a colmata fisura.
- ☞ Opriți-vă pentru a verifica reparația și presiunea, utilizând kitul.

i Detectare presiune scăzută în pneuri

Dacă vehiculul este echipat cu sistem de detectare a presiunii scăzute, marorul de presiune scăzută în pneuri va rămâne aprins după repararea roții până la reinițializarea sistemului în cadrul rețelei PEUGEOT sau la un service autorizat.

2. Umflare



- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul negru **H**.
- ☞ Racordați direct tubul negru la valva roții reparate.



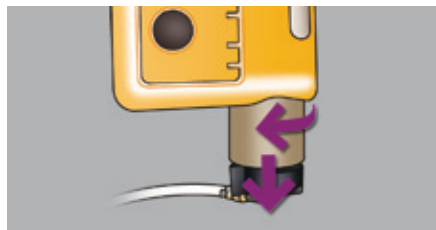
- ☞ Conectați din nou fișa electrică a compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți din nou motorul și lăsați-l să funcționeze.

i Prezentați-vă cât de curând posibil în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat. Este imperativ să informați tehnicianul despre utilizarea kitului. După diagnosticare, tehnicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.



- ☞ Ajustați presiunea cu ajutorul compresorului (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului, situată la nivelul ușii conducătorului auto. O pierdere ulterioară de presiune indică faptul că fisura din pneu nu a fost colmatată, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.
- ☞ Îndepărtați, apoi depozitați kitul complet.
- ☞ Rulați cu viteză redusă (maxim 80 km/h), limitând la 200 km distanța parcursă.

Indepartarea cartusului



- ☞ Așezați în poziție tubul negru.
- ☞ Degajați baza cu cot a tubului alb.
- ☞ Mențineți compresorul vertical.
- ☞ Deșurubați cartușul pe la partea inferioară.

! Fiți atenți la eventualele scurgeri de lichid.
Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe cartuș.
Cartușul cu lichid este de unică folosință; chiar dacă este numai început, el trebuie înlocuit.
După utilizare, nu aruncați cartușul, ci predați-l în rețeaua PEUGEOT, sau la o societate abilitată pentru recuperarea acestuia.
Nu uitați să vă procurați un nou cartuș, care este disponibil în cadrul rețelei PEUGEOT sau un Service autorizat.

Controlul presiunii / Umflare ocazionala

Puteți de asemenea utiliza compresorul, fără injectare de produs, pentru a:

- controla sau umfla ocazional pneurile,
- umfla alte accesorii (mingi, roți de bicicletă...).



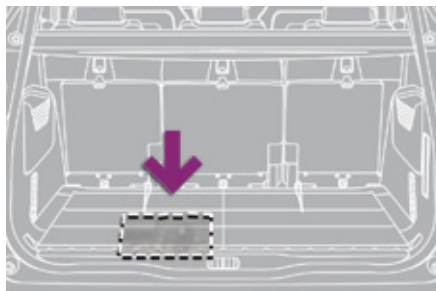
- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Umflare".
 - ☞ Derulați complet tubul negru **H**.
 - ☞ Racordați tubul negru la valva roții sau accesorului.
- Dacă este necesar, montați în prealabil unul dintre capetele furnizate împreună cu kitul.



- ☞ Conectați fișa compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți vehiculul și lăsați motorul să funcționeze.
- ☞ Ajustați presiunea folosind compresorul (pentru umflare: interupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: interupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului sau a accesorului.
- ☞ Îndepărtați și depozitați kitul.

Kit de depanare provizorie a pneurilor (7 locuri)*

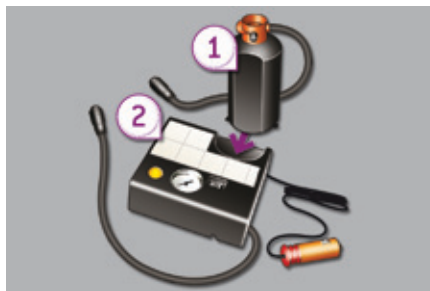
Sistem complet ce conține un compresor și un flacon cu un produs de colmatare, care vă permite o **depanare temporară** a unui pneu, pentru a reuși să ajungeți la cel mai apropiat atelier auto.



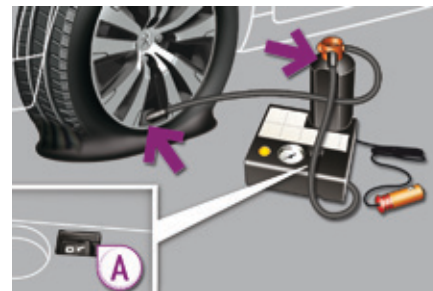
Kitul este situat în portbagaj, sub scaunul stâng din al treilea rând.

i Acest kit de reparație este disponibil în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat. Este conceput pentru repararea fisurilor de maxim 6 mm diametru, situate exclusiv pe banda de rulare sau pe zona învecinată acesteia pe talonul pneului. Evitați îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.

Utilizarea kitului

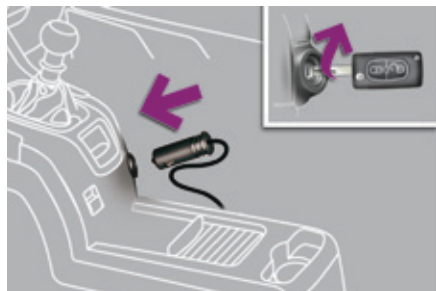


- ☞ Taiati contactul.
- ☞ Marcați roata ce trebuie reparată pe autocolanțul de limitare a vitezei, apoi lipiți-l pe volanul vehiculului pentru a vă aduce aminte că o roată este în utilizare temporară.
- ☞ Fixați flaconul 1 pe compresorul 2.



- ☞ Verificați ca întrerupătorul A să fie în poziția "0".
- ☞ Racordați tubul flaconului 1 la valva pneului ce trebuie depanat.
- ☞ Derulați complet tubul compresorului 2, apoi racordați-l la flacon.

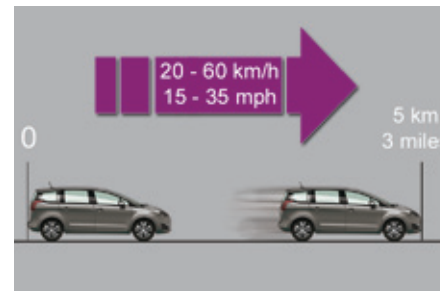
* În funcție de destinație.



- ☞ Conectați alimentarea electrică a compresorului la una din prizele de 12 V ale vehiculului.
- ☞ Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze.



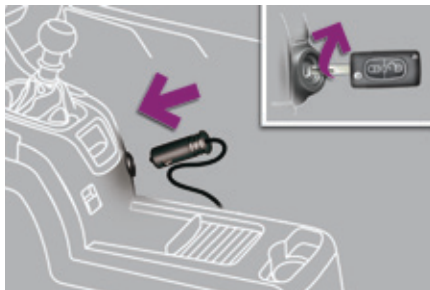
- ☞ Puneți în funcție compresorul trecând butonul **A** în poziția "1" până ce presiunea pneului ajunge la 2,0 bari.



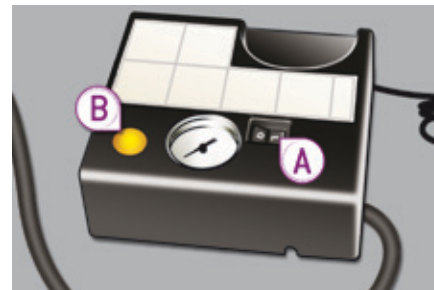
- ☞ Îndepărtați compresorul și depozitați flaconul în sacul de plastic, furnizat împreună cu kitul, pentru a nu păta interiorul vehiculului cu lichid.
- ☞ Rulați imediat, pentru aproximativ trei kilometri, cu viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a colmata fisura.
- ☞ Opriți-vă pentru a verifica reparația și presiunea.



- ☞ Racordați direct tubul compresorului la valva roții reparate.



- ☞ Conectați din nou fișa electrică a compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți din nou motorul și lăsați-l să funcționeze.



- ☞ Ajustați presiunea cu ajutorul compresorului (pentru umflare: întreupătorul **A** în poziția "1"; pentru dezumflare: întreupătorul **A** în poziția "0" și apăsați pe butonul **B**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului (situată pe rama usii, pe partea șoferului), apoi reverificați dacă porul este bine colmatat (nu apar pierderi de presiune după câțiva kilometri).
- ☞ Îndepărtați compresorul, apoi depozitați kitul complet.
- ☞ Rulați cu viteză redusă (80 km/h maxim) limitând la aproximativ 200 km distanța efectuată.
- ☞ Vizitați cât mai repede posibil rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat, pentru repararea sau înlocuirea pneului de către un tehnician.

i Dacă după cinci-zece minute nu reușiți să ajungeți la această presiune, înseamnă că pneul nu poate fi depanat ; consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat pentru a depana vehiculul dumneavoastră.

! Fiți atenți, flaconul cu lichid conține etilen-glicol, acest produs este nociv în caz de ingerare și iritant pentru ochi. Păstrați acest produs departe de copii. Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă sub flacon. Flaconul este de uz unic ; chiar dacă nu a fost consumat în totalitate, acesta trebuie înlocuit. După utilizare, nu aruncați flaconul, ci aduceți-l în rețeaua PEUGEOT sau la o societate abilitată pentru recuperarea acestuia. Nu uitați să vă procurați un nou flacon care este disponibil în cadrul rețelei PEUGEOT sau la un service autorizat.

i Dacă vehiculul este echipat cu sistem de detecție a presiunii insuficiente, martorul de detectare va fi întotdeauna aprins după repararea roții până la reinițializarea sistemului de către rețeaua PEUGEOT sau de către un service autorizat.

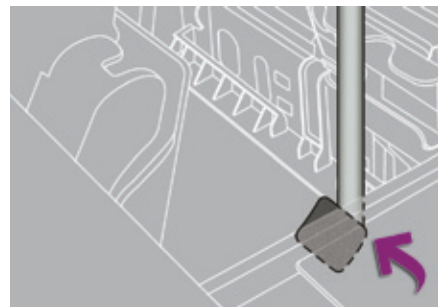
Schimbarea unei roți

Consultati rubrica "Instrumente la bord".

Acces la roata de rezerva*



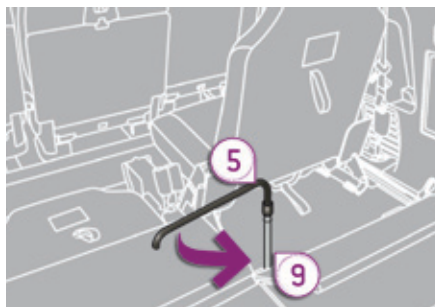
Roata de rezervă este menținută de un sistem de troliu, sub vehicul.



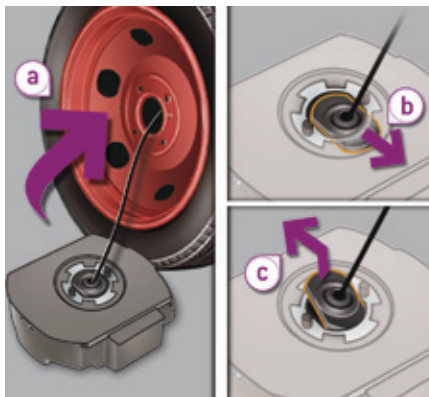
Scoaterea roții

- ☞ Ridicați panoul pliabil.
- ☞ Ridicați mocheta portbagajului pentru a avea acces la piulita de comanda de deblocare a troliului.

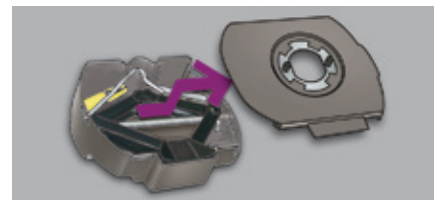
* În funcție de destinație.



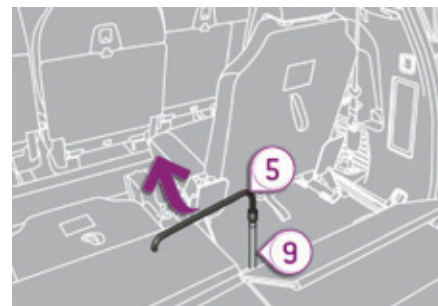
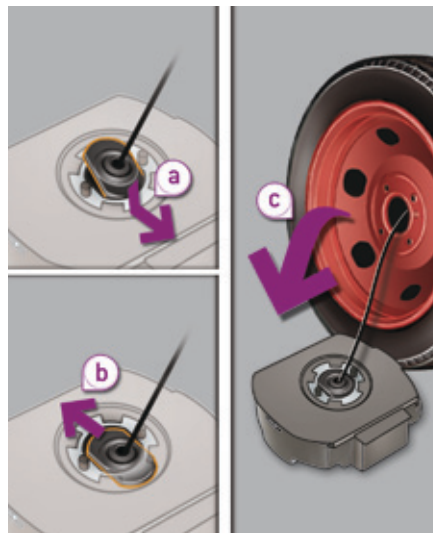
- ☞ Înșurubați această piuliță până în punctul maxim, cu ajutorul cheii pentru demontat roți 5 și al prelungitorului 9, pentru a derula cablul troliului.



- ☞ Eliberați ansamblul roată/cutie prin spatele vehiculului.
- ☞ Scoateți cârligul împreună cu piesa de legătură pentru a elibera ansamblul roată/cutie, conform imaginii.



- ☞ Scoateți roata pentru a avea acces la cutie.
- ☞ Glisați capacul cutiei până la mijloc și scoateți-l pentru a avea acces la celelalte scule.



- ☞ Montați la loc ansamblul roată/cutie sub vehicul, deșurubând piulița de comandă a trolului, cu ajutorul cheii de demontat roți 5 și prelungitorul 9.
- ☞ Strângeți la maxim și verificați ca roata să fie așezată corect, în poziție orizontală, sub podea.

Punerea rotii la loc

- ☞ Depuneți sculele în cutie și închideți capacul.
- ☞ Așezați cutia pe sol și centrați roata de rezervă deasupra.
- ☞ Treceți cârligul împreună cu piesa de legătură prin roată, apoi prin cutie, conform ilustrației.

i Stationarea vehiculului

Opriti într-un loc unde nu deranjați circulația: terenul trebuie să fie orizontal, stabil și nealunecos. Actionați frâna de staționare, dacă aceasta nu este programată în mod automat, scoateți cheia din contact și blocați roțile:

- cupland treapta I-a de viteza, în cazul cutiei de viteze manuale,
- deplasand maneta de selectare a vitezelor în poziția **R**, în cazul cutiei de viteze pilotate,
- deplasand maneta de selectare a vitezelor în poziția **P**, în cazul cutiei de viteze automate.

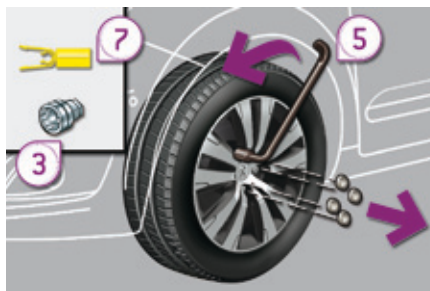
Verificați aprinderea marotorului de frânare și a marotorului **P** de pe clapeta frânei de staționare.

Blocați roata diametral opusă cu cea pe care doriți să o înlocuiți.

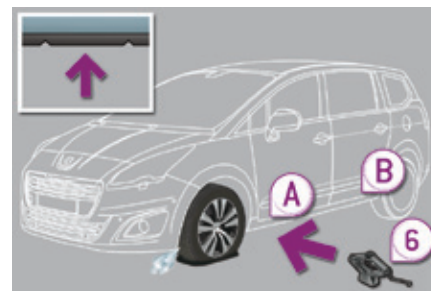
Asigurați-vă, în mod obligatoriu, că ocupanții au coborât din vehicul și se află într-o zonă care le garantează siguranța.

Nu va angajați niciodată sub vehiculul ridicat numai pe cric. Pentru siguranța, utilizați un suport fix.

Demontarea unei roți



- ☞ Scoateți protecția de pe fiecare șurub, cu ajutorul instrumentului **7** (în funcție de echipare).
- ☞ Dacă vehiculul este astfel echipat, montați adaptorul antifurt **3** pe cheia de deșurubare a roții **5** pentru deblocarea șurubului antifurt.
- ☞ Deblocați celelalte suruburi, cu ajutorul cheii **5** de demontare roți.

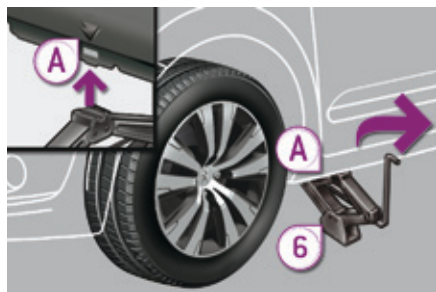


- ☞ Poziționați talpa cricului **6** pe sol și asigurați-vă ca aceasta intră în contact cu amplasamentul față **A** sau spate **B**, prevăzute sub caroserie, cel mai aproape de roata de schimbat.

i Roata cu capac

La demontarea roții, degajați mai întâi capul cu ajutorul cheii pentru demontare roți **5** tragând la nivelul trecerii ventilului.

La remontarea roții, remontați capacul poziționând mai întâi creștatura acestuia în fața ventilului și apăsați pe conturul sau cu palma.



- ☞ Depliați cricul până când piesa sa de ridicare vine în contact cu amplasamentul utilizat, **A** sau **B**; suprafața de contact **A** sau **B** a vehiculului trebuie să intre bine în partea centrală a capului cricului.
- ☞ Ridicați vehiculul până când se creează un spațiu suficient între roată și sol, astfel încât să se poată monta cu ușurință roata de rezervă (fără pană).



- ☞ Demontați suruburile și puneți-le într-un loc curat.
- ☞ Îndepărtați roata.

i Detectarea pneului dezumflat

Roata de rezervă de tip "galet" sau cu janta din tabla nu este echipată cu senzor. Repararea roții cu pană trebuie efectuată neapărat în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

! Asigurați-vă ca cricul este stabil. Dacă solul este alunecos sau instabil, cricul risca să alunece și apoi să cedeze. Poziționați cricul numai în dreptul amplasamentelor **A** sau **B**. Asigurați-vă ca bordura din tabla a caroseriei vehiculului este centrată pe capul cricului. În caz contrar, cricul risca să se deterioreze și să cedeze.

i Dupa o pana

Roata cu pană nu trebuie să fie fixată sub vehicul, ci depozitată în portbagaj. Utilizați o husă pentru a proteja interiorul portbagajului. Dacă rulați cu o roata de rezervă de dimensiuni reduse, nu depășiți viteza de 80 km/h. Verificați de urgență dacă șuruburile sunt bine strânse, precum și presiunea roții de rezervă în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat. Reparați roata cu pană și montați-o pe vehicul cât mai curând.

Montarea rotii



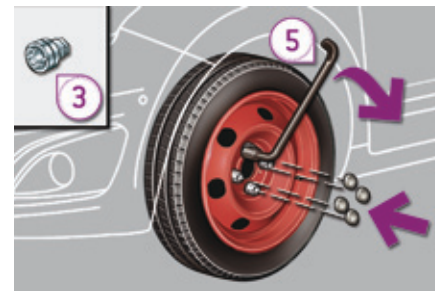
- ☞ Puneți roata pe butuc, cu ajutorul ghidajului de centrare 8.
- ☞ Înșurubați suruburile cu mâna, până la capăt.
- ☞ Efectuați o strângere prealabilă a șurubului antifurt cu cheia 5 echipată cu adaptorul antifurt 3 (dacă vehiculul este echipat).
- ☞ Efectuați o strângere prealabilă a celorlalte suruburi, cu cheia 5.



- ☞ Coborâți complet mașina pe sol.
- ☞ Pliăți cricul 6 și îndepărtați-l.

i Fixarea rotii de rezervă de tip "galet"

Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu roți cu jante din aluminiu, este normal să constatați, la strângerea suruburilor, că saibele nu vin în contact cu roata de rezervă tip "galet". Fixarea roții se face prin suprafețele conice ale fiecărui surub.



- ☞ Blocați șurubul antifurt cu cheia 5 echipată cu adaptorul antifurt 3 (dacă vehiculul este astfel echipat).
- ☞ Blocați celelalte șuruburi cu cheia 5.
- ☞ Puneți la loc protecțiile pe fiecare șurub (în funcție de echipare).
- ☞ Depozitați sculele în caseta suport.

Lanturi pentru zapada

În condiții de iarnă, lanțurile pentru zăpadă ameliorează tracțiunea cât și comportamentul vehiculului la frânare.

i Lanțurile pentru zăpadă pot fi montate doar pe roțile față. Acestea nu pot fi montate pe roata de rezervă de tip "galeat".

Utilizați numai lanțurile pentru zăpadă concepute pentru a fi montate pe tipul de roți cu care este echipat vehiculul dvs.:

Dimensiunea pneurilor originale	Dimensiune maxima za de lant
215/55 R16	9 mm
215/50 R17	
215/45 R18	

Pentru mai multe informații privind lanțurile pentru zăpadă, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

! Se recomanda cu tarie sa va antrenati pentru montarea lanturilor inainte de plecare, pe un teren plan si uscat.

i Țineți cont de reglementările specifice fiecărei țări în ceea ce privește utilizarea lanțurilor pentru zăpadă și viteza maximă autorizată.

Recomandari de instalare

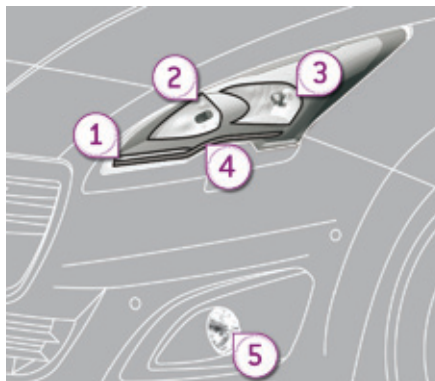
- ☞ Dacă doriți să montați lanțurile pe parcursul unui drum, opriți vehiculul pe o suprafață plană, în afara carosabilului.
- ☞ Trageți frâna de staționare și asigurați roțile cu o cală pentru a evita alunecarea vehiculului.
- ☞ Montați lanțurile respectând instrucțiunile furnizate de către producătorul acestora.
- ☞ Porniți lent și rulați o perioadă de timp fără a depăși viteza de 50 km/h.
- ☞ Opriți vehiculul și verificați dacă lanțurile sunt corect poziționate.

i Evitați rularea pe drumuri dezapezite cu lanțuri pentru zăpadă, pentru a nu deteriora anvelopele vehiculului cât și carosabilul. Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu jante din aluminiu, verificați ca nici o parte a lanțului sau a fixărilor acestuia să nu intre în contact cu janta.

Inlocuirea unei lămpi

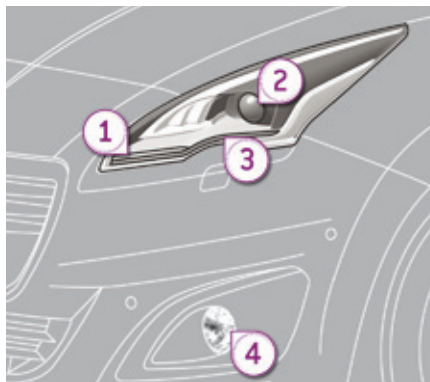
Lumini față

Model cu faruri cu halogen



1. Lumini semnalizatoare de direcție (diode electroluminiscente-LED).
2. Lumini de drum (HB3).
3. Lumini de întâlnire (H7).
4. Lumini de zi/Lumini de poziție (diode electroluminiscente-LED).
5. Proiectoare anticeata (PS24W).

Model cu faruri cu xenon si proiectoare directionale



1. Lumini semnalizatoare de direcție (diode electroluminiscente-LED).
2. Lumini de întâlnire / drum directionale (D1S).
3. Lumini de zi / de poziție (diode electroluminiscente-LED).
4. Proiectoare anticeata (PS24W).



Risc de electrocutare

Înlocuirea unui bec cu xenon (D1S) trebuie efectuată în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.



Proiectoarele sunt dotate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu lac de protecție:

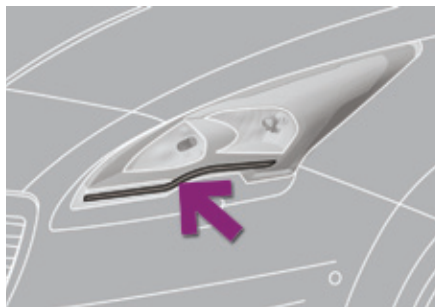
- ☞ nu le curățați cu materiale textile uscate sau abrazive, nici cu produse pe baza de detergenți sau solvenți,
- ☞ utilizați un burete și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru,
- ☞ utilizând sistemul de spălare de înaltă presiune pentru a curăța petele persistente, nu îndreptați mult timp pistolul spre proiectoare, farurilor sau contururilor acestora pentru a evita deteriorarea lacului de protecție și a garniturii de etanșare.

Înlocuirea unui bec trebuie efectuată cu farul stins de mai multe minute (risc de arsură gravă).

- ☞ Nu atingeți direct becul: utilizați lavete neplușate.

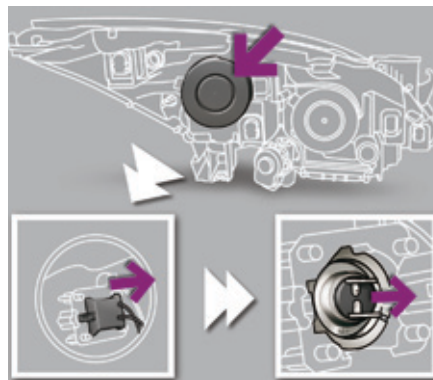
Este absolut necesară utilizarea exclusivă a becurilor anti-ultraviolet (UV), pentru a nu deteriora proiectorul. Înlocuiți întotdeauna un bec defect cu altul nou având aceleași repere și aceleași caracteristici.

Inlocuirea becurilor la semnalizatoarele de direcție și la luminile de zi / lumini de poziție



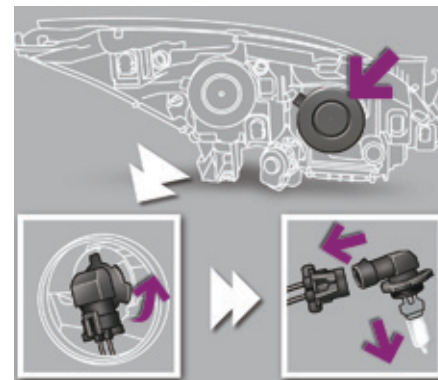
Pentru înlocuirea diodelor electroluminiscente - LED, consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

Inlocuirea becurilor la luminile de întâlnire (model cu halogen)



- ☞ Scoateți capacul de protecție din plastic, trăgând de clema.
 - ☞ Debransați conectorul lămpii.
 - ☞ Extrageți lampa și înlocuiți-o.
- Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

Inlocuirea becurilor la luminile de drum (model cu halogen)



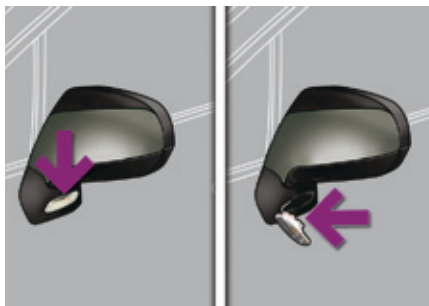
- ☞ Îndepărtați capacul de protecție din plastic, trăgând de lamelă.
- ☞ Fără a debransa conectorul, rotiți fasungul becului cu un sfert de tură la stânga pentru a degaja ansamblul.
- ☞ Debransați conectorul, pentru a elibera becul.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

i Înlocuirea becurilor la luminile de întâlnire și de drum (model cu xenon)

Înlocuirea unui bec cu xenon D1S trebuie efectuată în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat, deoarece există riscul de electrocutare. Este recomandată înlocuirea simultană a becurilor D1S, în urma defectării unuia dintre ele.

Inlocuirea semnalizatoarelor de direcție laterale integrate



- ☞ Introduceți o șurubelniță către mijlocul semnalizatorului lateral, între acesta și baza retrovizorului.
- ☞ Folosiți șurubelnița ca parghie pentru a extrage semnalizatorul și îndepărtați-l.
- ☞ Debransați conectorul semnalizatorului.

Pentru remontare efectuați aceste operații în ordine inversă.

Pentru a vă procura un semnalizator nou, contactați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

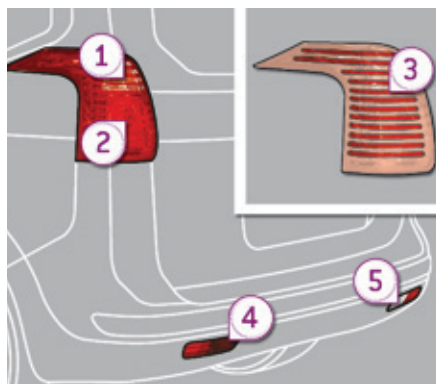
i Pentru înlocuirea acestor lumini, puteți de asemenea consulta rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

Inlocuirea proiectoarelor anticeata



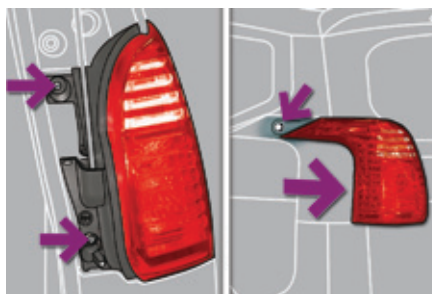
Consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

Lumini spate

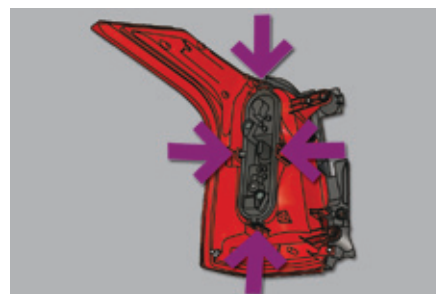


1. Semnalizatoare de direcție (PY21W-21 W).
2. Lumini de stop/de poziție (P21W-21 W).
3. Lumini de poziție (leduri).
4. Lampă ceață (P21 W).
5. Lumini marșarier (P21 W).

Schimbarea lămpilor de stop și semnalizatoarelor

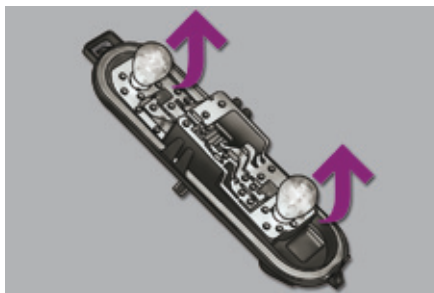


- ☞ Scoateți cele două piulițe de fixare ale farului.
- ☞ Nu ezitați să trageți blocul optic spre spate (o piuliță de ghidare susține farul).
- ☞ Debransați conectorul electric.

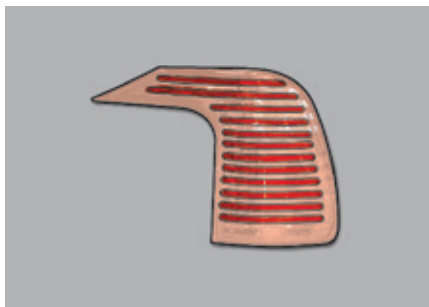


- ☞ Apăsați cele patru cleme și scoateți suportul lămpii.

Înlocuirea lămpilor de poziție (leduri)

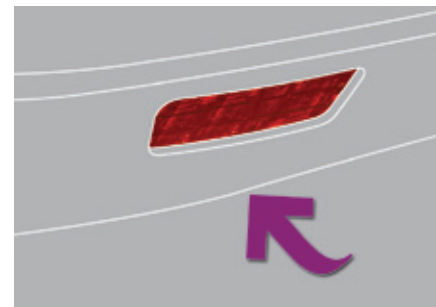


- ☞ Rotiți un sfert de rotație lampa și înlocuiți-o.
- Pentru remontare, efectuați aceste operații în sens invers.



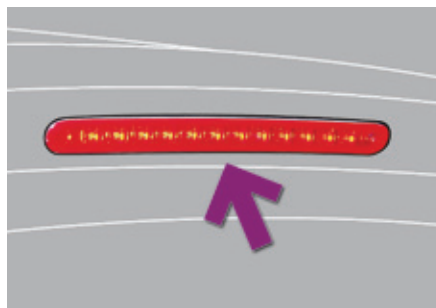
- ☞ Pentru înlocuirea acestui tip de lămpi, consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

Schimbare lămpilor de ceață

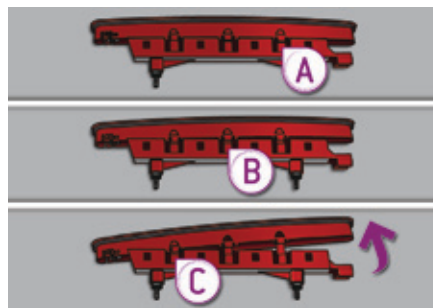


- ☞ Treceți mâna prin spatele barei de protecție.
- ☞ Rotiți un sfert de tură lampa și înlocuiți-o.

Inlocuirea becului la al treilea stop (5W5)



- ☞ Deschideți portbagajul și îndepărtați garnitura superioară a capacului de portbagaj.
- ☞ Demontați garnitura centrală a capacului de portbagaj.
- ☞ Deșurubați cele două piulițe, cu o cheie de 10.
- ☞ Apăsăți pe tije filetate, susținând blocul optic din exterior.
- ☞ Închideți capacul de portbagaj.
- ☞ Debransați conectorul blocului optic, apoi conducta flexibilă de spălare geam, pentru a detașa carcasa transparentă.



- ☞ Apăsăți perechile de cleme **A**, apoi **B**, apoi **C**, pentru a degaja suportul becurilor.

Schimbarea becurilor de placuta de inmatriculare (W5W)



- ☞ Introduceți o șurubelniță într-una dintre găurile exterioare ale carcasei transparente.
- ☞ Împingeți-o spre exterior pentru a o desprinde.
- ☞ Îndepărtați carcasa transparentă.
- ☞ Scoateți becul și înlocuiți-l.

Schimbarea unei sigurante

Mod de operare pentru înlocuirea unei siguranțe defecte cu o siguranță nouă pentru a remedia o defecțiune la funcția corespunzătoare.

Acces la instrumente



Penseta de extracție a siguranțelor este instalată pe spatele capacului cutiei cu siguranțe de pe planșa de bord.

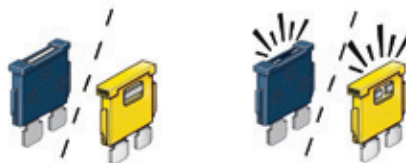
Pentru a ajunge la ele:

- ☞ Scoateți capacul complet,
- ☞ Scoateți penseta.

Inlocuirea unei sigurante

Înainte de a înlocui siguranța, este necesar să se cunoască cauza panei pentru a o putea remedia.

- ☞ Reparați siguranța defectă, analizând starea filamentului său.



Buna

Defecta

- ☞ Utilizați penseta specială pentru a scoate siguranța din locașul său.
- ☞ Înlocuiți întotdeauna siguranța defectă cu una de intensitate echivalentă.
- ☞ Verificați corespondența dintre numărul gravat pe cutie, intensitatea gravată deasupra și tabelele de mai jos.

! Înlocuirea unei sigurante nementionate în tabelul de mai jos ar putea antrena o disfuncție gravă la vehicul. Consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

i Instalarea accesoriilor electrice

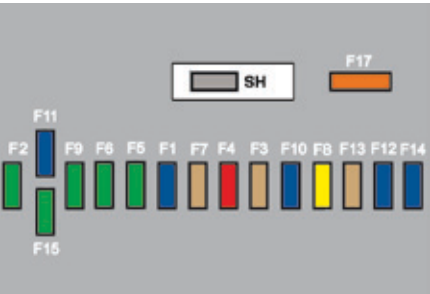
Circuitul electric este conceput pentru a funcționa cu echipamente de serie sau opționale.

Înainte de a instala alte echipamente sau accesorii electrice pe vehiculul dumneavoastră, consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

! PEUGEOT declină orice responsabilitate privind cheltuielile ocazionate de aducerea în stare de funcționare a vehiculului dumneavoastră sau de defecțiunile rezultate din instalarea de accesorii auxiliare nefurnizate, nerecomandate de PEUGEOT și neinstalate conform instrucțiunilor sale, mai ales când consumul tuturor aparatelor suplimentare conectate este mai mare de 10 miliamperi.

Sigurante in planșa de bord

Caseta cu siguranțe este amplasată în partea inferioară a planșei de bord.

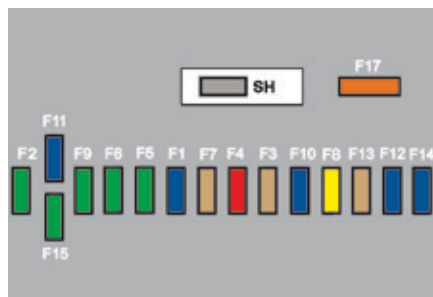


Tabel cu siguranțe

Siguranța Nr.	Intensitate (A)	Funcții
F1	15	Ștergător de lunetă.
F2	-	Neutilizată.
F3	5	Calculator de airbaguri.
F4	10	Retrovizor interior electrocrom, modul de comutare și de protecție, multimedia spate.
F5	30	Geamuri electrice secvențiale față.
F6	30	Geamuri electrice secvențiale spate.
F7	5	Plafoniere față și spate, lumini de citit harta, lumini pentru citit spate, iluminat parasolar, iluminat de torpedo, iluminat cotieră centrală, comandă releu 12 V portbagaj.

Acces la siguranțe

☞ Vezi paragraful "Acces la scule".



Siguranța Nr.	Intensitate (A)	Funcții
F8	20	Sistem audio, radiotelefon, magazie CD, ecran multifuncțional, detectare presiune roți, sirenă alarmă, calculator alarmă, modul telemetrie.
F9	30	Priză de 12 V față, brichetă, priză 12 V spate.
F10	15	Comenzi în spatele volanului.
F11	15	Contactant antifurt de curent mic.
F12	15	Prezență remorcă, senzor ploaie/luminozitate, alimentare siguranțe F32, F34, F35.
F13	5	BSM (boțier servitute moteur), calculator de airbaguri.
F14	15	Tablou de bord, afișaj de tablou de bord, alimentare siguranță F33.
F15	30	Blocare și superblocare.
F17	40	Dezghețare lunetă, alimentare siguranță F30.

Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Functii
F30	5	Retrovizoare exterioare cu încălzire.
F31	30	Priză 12 V portbagaj.
F32	5	Maneta de viteze (cutie de viteze pilotata).
F33	10	Ecran cu proiecție frontală, kit mâini libere, aer condiționat.
F34	5	Afișaj martori centuri.
F35	10	Asistență la parcare, ieșire amplificator Hi-Fi.
F36	10	Calculator BSR (boîtier servitude remorque), bloc de comenzi usa șofer.
F37	20	Amplificator Hi-Fi.
F38	30	Scaun electric șofer.
F39	20	Mască pavilion vitrat.

Sigurante în compartimentul motor

Cutia cu siguranțe este așezată în compartimentul motor aproape de baterie.



Acces la siguranțe

- ☞ Desfaceți capacul.
- ☞ Înlocuiți siguranța (vezi paragraful corespunzător).
- ☞ După intervenție, închideți cu grijă capacul pentru a garanta etanșeitatea cutiei cu siguranțe.

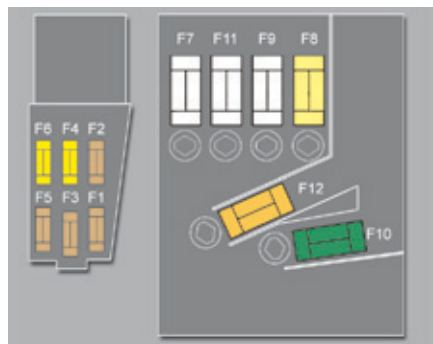


Tabel cu siguranțe

Siguranța Nr.	Intensitate (A)	Funcții
F2	15	Claxon.
F3	10	Instalație de spălare geamuri față/spate.
F4	10	Lumini de zi.
F5	15	Electroventile purjare canister, descărcare turbină și reglare presiune Turbo (1,6 l THP), încălzitor vaporilor ulei (1,6 l THP), încălzitor motorină (1,6 l HDI).
F6	10	Priză diagnosticare, proiectoare direcționale, pompă filtru de particule (Diesel), "Distance alert", comandă retrovizoare.
F7	10	Calculator direcție asistată, cutie de viteze automată, motor înălțime proiectoare direcționale.
F8	20	Comandă demaror.
F9	10	Contactori pedale de ambreiaj și de frână.
F11	40	Ventilator de aer condiționat.



Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Funcții
F12	30	Cadenta mică/mare ștergător parbriz.
F14	30	Pompă de aer.
F15	10	Lumini de drum dreapta.
F16	10	Lumini de drum stânga.
F17	15	Lumini de întâlnire stânga.
F18	15	Lumini de întâlnire dreapta.

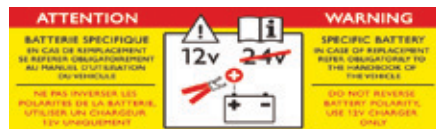


Tabel cu sigurante deasupra bateriei

Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Funcții
F2	5	Contactator cu 2 funcții frână.
F3	5	Modul de încărcare baterie.
F4	25	Electrovane ABS/CDS.
F6	15	Cutie de viteze pilotată / automată.

Baterie 12 V

Instrucțiuni pentru pornirea motorului cu ajutorul altei baterii, sau încărcarea bateriei descărcate de pe vehicul.

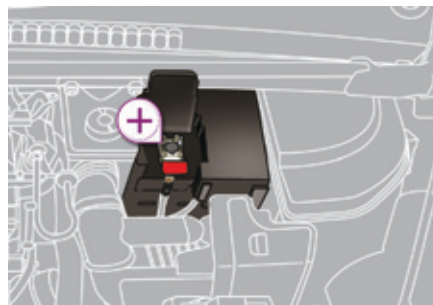


Prezența acestei etichete, în special pe vehiculele echipate cu Stop & Start, indică utilizarea unei baterii cu plumb, de 12 V, de tehnologie și cu caracteristici specifice, care necesită, în caz de înlocuire sau debransare, o intervenție exclusivă în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

Dupa remontarea bateriei, sistemul Stop & Start nu va fi activ decât după o imobilizarea continuă a vehiculului, a cărei durată depinde de condițiile climatice și de nivelul de încărcare a bateriei (până la aproximativ 8 ore).

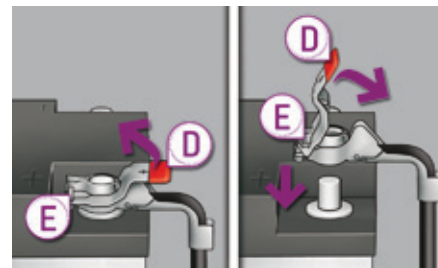
Cu sistemul Stop & Start, reîncărcarea bateriei nu necesită debransarea.

Acces la baterie



Bateria este situată sub capota motorului. Pentru acces la baterie:

- ☞ deschideți capota folosind maneta din interior, apoi pe cea din exterior,
- ☞ fixați tija de susținere a capotei,
- ☞ îndepărtați capacul de plastic pentru a ajunge la borna (+).



Debransare borna (+)

- ☞ Ridicați la maximum comanda **D** pentru blocarea colierului **E**.

Rebransare borna (+)

- ☞ Așezați colierul **E** deschis al cablului pe borna (+) a bateriei.
- ☞ Apăsați vertical colierul **E**, pentru o bună așezare pe baterie.
- ☞ Blocați colierul, ecartând pînțenul de poziționare apoi coborând comanda **D**.

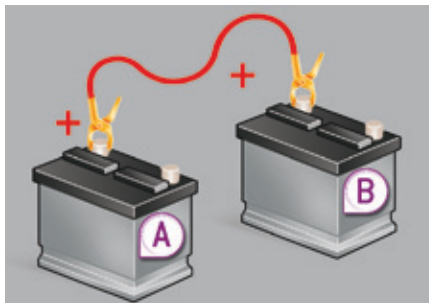
i Nu forțați comanda, deoarece, în cazul în care colierul este incorect poziționat, blocarea este imposibilă; reluați procedura.

Pornire cu ajutorul altei baterii

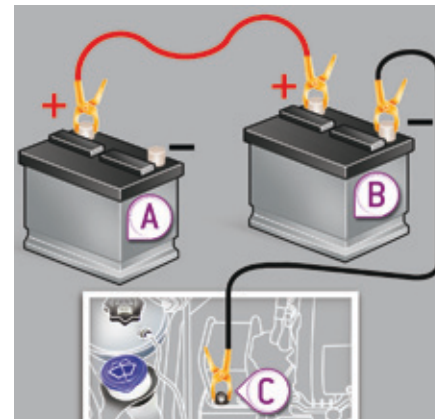
Când bateria vehiculului este descărcată, motorul poate fi pornit cu ajutorul unei baterii de rezervă (externă sau de pe un alt vehicul) și a unor cabluri de curent.

i Verificați în prealabil ca bateria de rezervă să fie de 12 V și de un amperaj mai mare sau egal cu cel al bateriei descărcate.

! Nu porniți motorul dacă bateria este conectată la un redresor.
Nu debransați borna (+) cu motorul pornit.



- ☞ Înlăturați protecția de plastic a bornei (+), dacă vehiculul dumneavoastră are această echipare.
- ☞ Conectați cablul roșu la borna (+) a bateriei în pana **A**, apoi la borna (+) a bateriei de rezerva **B**.
- ☞ Conectați o extremitate a cablului verde sau negru la borna (-) a bateriei de rezerva **B** (sau la masa vehiculului de depanare).



- ☞ Conectați cealaltă extremitate a cablului verde sau negru la punctul de masă **C** al vehiculului în pana (sau pe suportul motorului).
- ☞ Porniți motorul vehiculului de depanare apoi lăsați-l să meargă câteva minute.
- ☞ Acționați demarorul vehiculului în pana și lăsați motorul să funcționeze.
Dacă motorul nu porneste imediat, tăiați contactul și așteptați puțin înainte de a face o nouă încercare.
- ☞ Așteptați revenirea turației la ralanti apoi deconectați cablurile de curent în ordine inversă.
- ☞ Remontați protecția de plastic al bornei (+), dacă vehiculul dumneavoastră are această echipare.

Reincarcarea bateriei cu un redresor

- ☞ Debransați bateria de pe vehicul.
- ☞ Respectați instrucțiunile de utilizare date de producătorul redresorului.
- ☞ Reconectați bateria, începând cu borna (-).
- ☞ Verificați starea de curățenie a bornelor și a conexiunilor. Dacă ele sunt sulfatate (depozit albicios sau verzui), demontați-le și curățați-le.



Bateriile conțin substanțe nocive, cum ar fi acidul sulfuric și plumbul. Ele trebuie eliminate conform prescripțiilor legale și nu trebuie în nici un caz aruncate împreună cu resturile menajere. Reciclați bateriile folosite la un centru de colectare.



Este indicat ca, în cazul unei staționări îndelungate de mai mult de o luna, să debransați bateria.



Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața.

Orice operație pe baterie trebuie executată într-un spațiu aerisit și în lipsa oricărei surse de foc deschis sau sursa de scantei, pentru a evita riscul de explozie și de incendiu.

Nu încercați să încarcați o baterie înghețată; întâi trebuie efectuată dezghețarea bateriei pentru a evita riscul unei explozii. Dacă o baterie a înghețat, controlați-o înainte de a o încarca, în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat care va controla componentele interne pentru a nu fi deteriorate și carcasa pentru a nu fi fisurată, ceea ce ar implica riscul pierderii de acid toxic și coroziv.

Nu inversați polaritatea și utilizați numai un redresor de 12 V.

Nu deconectați bateria cu motorul pornit. Nu reîncărcați bateria fără a deconecta bornele.

Spălați-vă pe mâini după fiecare operațiune.

Nu împingeți vehiculul pentru a porni motorul, dacă vehiculul este echipat cu cutie de viteze pilotată sau automată.

Înainte de debransare

Înainte de debransarea bateriei, așteptați 2 minute după tăierea contactului.

Închideți geamurile și ușile înainte de deconectarea bateriei.

După rebransare

După reconectarea bateriei puneți contactul și așteptați un minut înainte de a porni, pentru a permite inițializarea tuturor sistemelor electronice. Dacă și în acest mod persistă anumite disfuncții, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat. Conform indicațiilor din rubrica corespunzătoare, trebuie să reinițializați singuri (în funcție de versiune):

- cheia cu telecomandă,
- transperantul(ele) electric,
- ...



Unele funcții nu sunt disponibile cât timp bateria nu a atins un nivel de încărcare suficient.

Mod de delestare

Sistemul gestionează anumite funcții, în concordanță cu nivelul de încărcare al bateriei. Cu vehiculul în mers, anumite funcții cum ar fi aerul condiționat, degivrarea lunetei... pot fi dezactivate temporar, în funcție de starea de încărcare a bateriei.

Reactivarea funcțiilor dezactivate se face automat, imediat ce starea bateriei o permite.

Mod economie de energie

Sistemul gestionează durata utilizării anumitor funcții pentru conservarea energiei bateriei. După oprirea motorului, puteți utiliza în continuare, timp cumulat de maxim treizeci minute, anumite funcții cum ar fi sistemul audio și telematic, ștergătoarele, faza scurtă, plafonierele... Acest timp poate fi substanțial redus dacă starea de încărcare a bateriei este slabă.

Trecerea la acest mod

După ce a trecut acest timp, un mesaj de trecere în modul economie de energie apare pe ecran și funcțiile active trec în starea de veghe.

Iesirea din acest mod

Aceste funcții vor fi automat activate la următoarea utilizare a vehiculului. Pentru a beneficia imediat de aceste funcții, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze cel puțin cinci minute.

- i** Dacă o convorbire telefonică are loc în acest moment:
- aceasta va fi menținută timp de 5 minute în cazul folosirii kitului mâini libere al WIP Sound sau WIP Nav,
 - aceasta va putea continua până la sfârșit în cazul folosirii WIP Com 3D.

- !** Respectați timpii de funcționare a motorului pentru a asigura o încărcare corectă a bateriei. Nu utilizați în mod repetat și continuu repornirea motorului pentru a încărca bateria. O baterie descărcată nu permite pornirea motorului (a se vedea paragraful "Bateria").

Schimbarea unei lame de stergator



Înainte de demontarea unei lame din față

- ☞ În minutul care urmează tăierii contactului, acționați comanda ștergătoarelor pentru a poziționa lamele pe mijlocul parbrizului.

Demontare

- ☞ Ridicați brațul ștergătorului.
- ☞ Deblocați lama și scoateți-o.

Remontare

- ☞ Montați lama nouă și blocați-o.
- ☞ Rabatați brațul cu grijă.

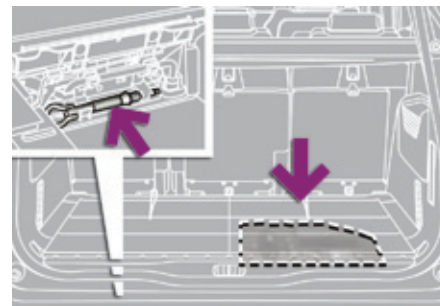
După remontarea unei lame fata

- ☞ Puneți contactul.
- ☞ Acționați din nou comanda ștergătorului pentru a aranja lamele.

Remorcarea vehiculului

Operațiunile care trebuie urmate pentru a efectua operațiunea de remorcare a vehiculului sau pentru a remorca un alt vehicul cu inelul de remorcare furnizat în trusa de instrumente de la bord.

Acces la instrumente



Inelul de remorcare se află sub panoul pliant stâng, în capitonajul interior al portbagajului. Pentru a avea acces la acesta:

- ☞ deschideți portbagajul,
- ☞ ridicați podeaua panoul pliant,
- ☞ scoateți inelul de remorcare din suport.

Remorcarea vehiculului propriu



- ☞ În bara de protecție față desprindeți obturatorul, apăsând pe partea sa de jos.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcare.
- ☞ Instalați o bară de tractare.
- ☞ Aprindeți luminile de avarie.

i Aduceți maneta de viteze la punctul mort (poziția **N** pentru cutia de viteze pilotată sau automată). Nerespectarea acestei indicații poate duce la deteriorarea unor subansamble (franare, transmisie, ...) și la lipsa asistenței la franare la repornirea motorului.

Remorcarea unui alt vehicul



- ☞ În bara spate declipsați obturatorul apăsând pe partea sa joasă.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcare.
- ☞ Instalați o bară de tractare.
- ☞ Aprindeți luminile de avarie la vehiculul remorcat.

! Indicații generale

Respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

Verificați ca greutatea vehiculului tractor să fie mai mare decât cea a vehiculului tractat.

Conducătorul trebuie să rămână la volanul vehiculului remorcat și trebuie să posede un permis de conducere valid.

Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcare omologată; corzile și chingile sunt interzise.

În cazul tractării cu motorul oprit, nu mai sunt asistate frânarea și direcția.

În următoarele cazuri, este imperativ să apelați la un profesionist pentru remorcare:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe o cale de rulare rapidă,
- vehicule cu tracțiune pe 4 roți,
- imposibilitatea trecerii cutiei de viteze la punctul mort, deblocării direcției, sau eliberării frânei de staționare,
- tractare cu numai două roți pe sol,
- lipsa unei bare de remorcare omologate...

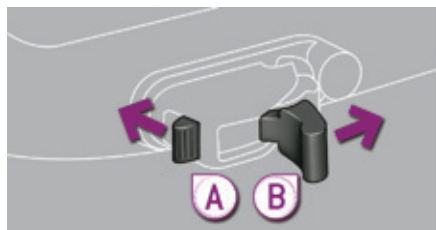
Dispozitiv de remorcare cu sfera demontabila fara scule (RDSO)

Montarea si demontarea acestui dispozitiv de remorcare original nu necesita utilizarea de scule.

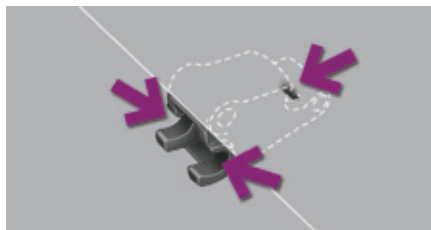
Montare



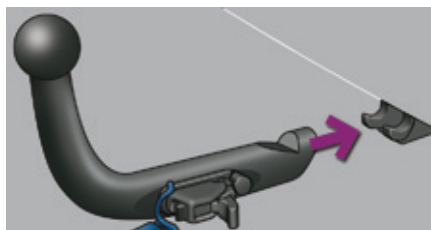
- ☞ Sub bara de protectie spate, desprindeti si scoateti masca de protectie a suportului.



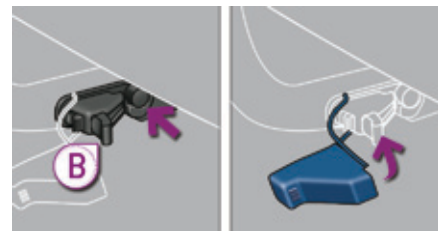
- ☞ Pe sfera, tineti apasata comanda A.
- ☞ Deblocati mecanismul de blocare apasand pe elementul B.



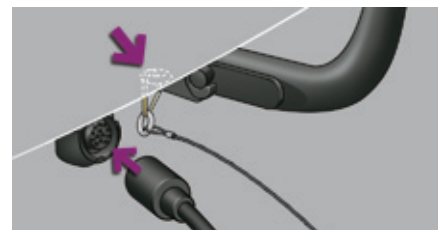
- ☞ Inainte de a monta sfera, asigurati-va ca punctele de contact, indicate prin sageti, nu prezinta urme de murdarie. Utilizati o laveta curata si moale.



- ☞ Asezati capatul sferei in suportul de sub bara de protectie spate pana la limita.



- ☞ Asigurati-va ca sfera este fixata corect. Cele doua proeminente trebuie sa fie in contact cu crestaturile de pe suport, iar elementul B trebuie sa revina in pozitia "blocare".
- ☞ Montati si fixati masca de protectie rotind-o spre stanga.

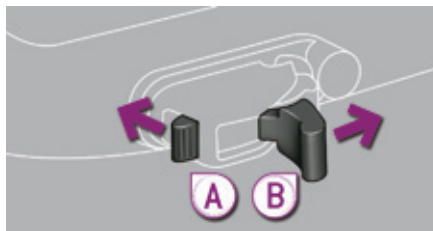


- ☞ Conectati fisa remorcii la priza cu 13 pini prevazuta in acest scop, situata in apropierea suportului.
- ☞ Securizati remorca fixand cablul de siguranta la bucla prevazuta in acest sens, situata pe suport.

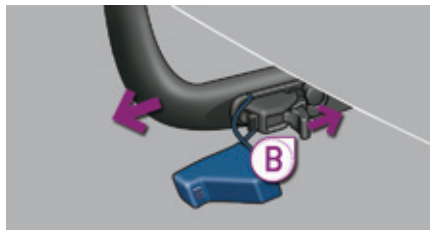
Demontare



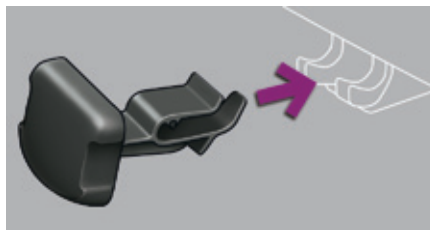
- ☞ Desprindeți și scoateți masca de protecție rotind-o spre dreapta.



- ☞ Pe sfera, țineți apasată comanda A.
- ☞ Deblocati mecanismul de blocare apăsând pe elementul B.



- ☞ Apasați pe elementul B și demontați sfera, tragând-o înspre dumneavoastră.



- ☞ Fixați masca de protecție în suportul de sub bara de protecție spate.

i Când este montată, sfera poate împiedica deschiderea completă a capacului inferior al portbagajului. Asigurați-vă că sfera nu intra în contact cu capacul portbagajului.

! Dacă sfera nu este blocată, este posibil ca remorca să se desprindă și să cauzeze un accident. Blocati întotdeauna sfera conform instrucțiunilor.

Respectați legislația în vigoare în țara în care calătoriți.

Demontați dispozitivul de remorcare cu sfera dacă nu îl utilizați.

Înainte de a porni vehiculul, verificați dacă luminile remorcii funcționează în mod corespunzător.

Masa maximă verticală admisă pe dispozitivul de remorcare: 70 kg. Consultați rubrica "Caracteristici tehnice" pentru a afla masele și sarcinile remorcabile valabile pentru vehiculul dumneavoastră.

Sisteme de transport (portbagaj sau suport pentru biciclete).

Respectați cu strictețe sarcina maximă admisă pe dispozitivul de remorcare: în cazul depășirii acesteia, dispozitivul se poate desprinde de vehicul și poate provoca un accident grav.

Atasarea unei remorci



Vehiculul dumneavoastră este în primul rând conceput pentru transportul de persoane și bagaje, dar, în același timp, poate fi utilizat pentru tractarea unei remorci.

! Dacă remorca începe să se balanseze, riscați să pierdeți controlul asupra acesteia. Remorca se poate rasturna și provoca un accident. Nu încercați în niciun caz să redresați remorca accelerând. Reduceți viteza și nu contrabraciați roțile. Franati dacă este necesar.

i Vă recomandăm să utilizați dispozitivele de remorcare și cablurile originale PEUGEOT, care au fost testate și omologate încă din faza de concepție a vehiculului dumneavoastră și să încredințați montarea acestui dispozitiv rețelei PEUGEOT sau unui Service autorizat. În cazul montării în afara rețelei PEUGEOT, această instalare trebuie făcută conform instrucțiunilor constructorului.

! Conducerea cu remorcă supune vehiculul care tractează la solicitări mai mari și cere din partea conducătorului auto o atenție deosebită.

Recomandări de conducere

Repartizarea încărcăturii

☞ Repartizați încărcătura în remorcă astfel încât obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de axa roților, iar sarcina verticală pe brațul de remorcare să fie aproape de, dar să nu depășească, valoarea maximă autorizată.

Densitatea aerului scade odată cu altitudinea, reducând astfel performanțele motorului. Sarcina maximă remorcabilă trebuie redusă cu câte 10% pentru fiecare 1 000 m de altitudine suplimentară.

i Consultați rubrica "Caracteristici tehnice", pentru a cunoaște masele și sarcinile remorcabile în funcție de vehiculul dumneavoastră.

Vant lateral

- ☞ Țineți cont de creșterea sensibilității la vânt.

Racire

Tractarea unei remorci în pantă crește temperatura lichidului de răcire.

Ventilatorul fiind acționat electric, capacitatea sa de răcire nu depinde de turația motorului.

- ☞ Pentru a reduce regimul motorului, reduceți viteza.

Sarcina maximă remorcabilă în pantă timp îndelungat depinde de înclinarea acesteia și de temperatura exterioară.

În orice caz, fiți atenți la temperatura lichidului de răcire.



- ☞ În cazul aprinderii marotorului de avertizare și a marotorului **STOP**, opriți vehiculul și motorul cât mai curând posibil.

Frane

Tractarea unei remorci crește distanța de frânare. Pentru a limita încălzirea frânelor, în mod deosebit la coborarea pantelor pe munte, este recomandată utilizarea frânei de motor.

Pneuri

- ☞ Verificați presiunea în pneurile vehiculului tractor și ale remorcii tractate, respectând presiunile recomandate.

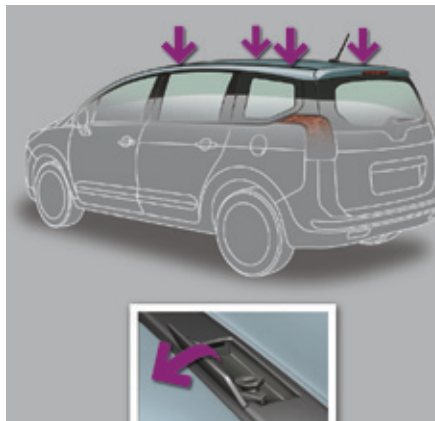
Lumini

- ☞ Verificați semnalizarea electrică a remorcii.



Asistența la parcare cu spatele va fi automat dezactivată în cazul folosirii unui dispozitiv de remorcă original PEUGEOT.

Montarea barelor de pavilion



Pentru instalarea barelor de pavilion transversale utilizați cele patru orificii filetate prevăzute în acest scop:

- ☞ ridicați capacele de mascare ale acestora,
- ☞ cu ajutorul cheii deschideți plăcuțele de mascare ale punctelor de fixare de pe fiecare bară,
- ☞ așezați fiecare dispozitiv de fixare la locul lui și blocați-le pe rând pe acoperiș,
- ☞ asigurați-vă că barele de pavilion sunt fixate corect (trăgând de ele),
- ☞ închideți punctele de fixare cu plăcuțele de mascare de pe fiecare bară cu ajutorul cheii.

i Greutatea maxim autorizată pe barele de pavilion, pentru o înălțime maximă a sarcinii de 40 cm (mai puțin în cazul port-bicicletă): **65 kg**. Dacă înălțimea depășește 40 cm, adaptați viteza vehiculului în funcție de profilul drumului, pentru a nu deteriora barele de pavilion și fixările acestora. Verificați legislația specifică țării în care vă deplasați privind transportul obiectelor cu o lungime mai mare decât cea a mașinii.



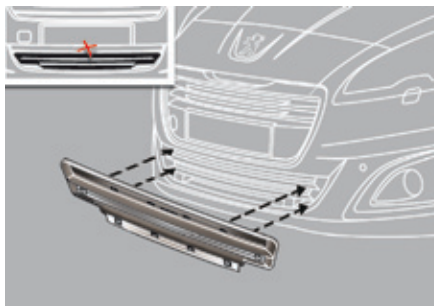
! Dacă vehiculul este echipat cu ornamet de pavilion, nu le utilizați pentru a transporta obiecte.

Ecran pentru temperaturi scăzute

Dispozitiv detașabil care permite evitarea pătrunderii și acumulării de zăpadă la nivelul ventilatorului de răcire a radiatorului.

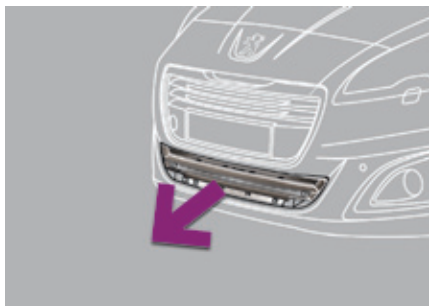
Înainte de orice acțiune, asigurați-vă că motorul și ventilatorul sunt oprite. Este recomandat să vă adresați rețelei PEUGEOT sau unui Service autorizat pentru montare și demontare.

Montare



- ☞ Aduceți ecranul pentru temperaturi scăzute cu clemele de fixare în contact cu partea inferioară a grilei inferioare, ajutându-vă de ghidajul de centrare.
- ☞ Fixați întâi partea inferioară, apoi partea superioară, dinspre partea centrală către extremități.

Demontare



- ☞ Desprindeți partea superioară a ecranului, începând de la extremități.
- ☞ Prindeți ecranul de la extremitățile inferioare și detașați-l, tragând care dvs.

- i** Nu uitați să îndepărtați ecranul de pentru temperaturi scăzute când:
- temperatura exterioară este mai mare de 10°C,
 - în caz de remorcare,
 - viteză mai mare de 120 km/h.

10

Accesorii

Rețeaua PEUGEOT vă propune o gamă largă de accesorii și piese originale.

Aceste accesorii și piese sunt adaptate vehiculului, sunt înregistrate cu reper PEUGEOT și beneficiază de garanție.

"Confort"

Deflectoare de usa, asistare la parcare, storuri laterale, umerase, modul izoterm...

"Stil"

Jante din aluminiu, praguri de usa, carcase de retrovizoare exterioare cromate, manere de usa cromate, nuca de maneta de viteze....

"Protectie"

Covoraș* de podea, plasă de reținere bagaje, bavete** stil, huse pentru scaune, game de accesorii pentru animale, protecții de prag de usa...

"Solutie de transport"

Bare pavilion, dispozitive de remorcare, suport de bicicletă pe dispozitivul de remorcare, suport de bicicletă pe barele pavilion, suport de schiuri, portbagaje de acoperis rigide și flexibile...

Este imperativ ca montarea dispozitivelor de remorcare să se facă în rețeaua PEUGEOT.

"Siguranta"

Alarmă antiintruziune, gravarea geamurilor, antifurt de roata, înaltătoare și scaune pentru copii, trusă sanitară de prim ajutor, etilotest, triunghi de presemanalizare, vestă reflectorizantă, sistem de reperare a vehiculului furat, grilaj de separare a spațiului pentru câini, echipamente pentru iarnă (lanțuri pentru zăpadă, anvelope antiderapante pentru pneuri...)...

- * Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:
 - asigurați-vă de corectă poziționare și buna fixare a covorașului de podea,
 - nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.
- ** Configurația vehiculului impune ca el să fie echipat cu bavețe de protecție la partea din spate.

"Multimedia"

Navigații portabile, actualizarea cartografiilor, kit mâini libere, DVD playere, USB box, cască Bluetooth suplimentară fără fir, încărcător de cască audio Bluetooth, suport multimedia...

i Instalarea emitoarelor de radiocomunicații

Înainte de a instala un emițător de radiocomunicații ca post-echipare, cu antenă exterioară pe vehiculul dumneavoastră, consultați rețeaua PEUGEOT care vă va informa asupra caracteristicilor emițătoarelor (bandă de frecvență, putere maximă de ieșire, poziția antenei, condiții specifice de instalare) ce pot fi montate, conform Directivei de Compatibilitate Electromagnetică a Automobilului (2004/104/CE).

i În funcție de legislația în vigoare în țară, unele echipamente de siguranță pot fi obligatorii: veste de siguranță reflectorizantă, triunhuri de presemnalizare, etiloteste, becuri, siguranțe fuzibile de rezervă, extingător, trusa de prim ajutor, bavete de protecție la roțile din spatele vehiculului.

i De asemenea, vă puteți procura produse de curățare și de întreținere (interioară și exterioară), produse de completare a nivelurilor (lichid spalare geamuri...) și înlocuire (cartus pentru kitul de depanare provizorie a pneurilor...) în rețeaua PEUGEOT.

! Montarea unui echipament, sau accesoriu electric, neavând cod de reper PEUGEOT, poate produce o pană în sistemul electronic al vehiculului dumneavoastră și un consum mărit. Contactați un reprezentant al mărcii PEUGEOT pentru a afla informații despre gama de accesorii sau echipamente originale.

Motorizari si cutii de viteze pe benzina

Motoare	1,6 litri VTi 120 CP	1,6 litri THP 150 / 156 / 163 CP		1,6 litri e-THP 165 CP
Cutie de viteze	Manuala (5 trepte)	Manuala (6 trepte)	Automata (6 trepte)	Automata (6 trepte)
Cilindree (cm³)	1 598	1 598		1 598
Alezaj x cursa (mm)	77 x 85,8	77 x 85,8		77 x 85,8
Putere max.: norma CEE (kW)*	88	110 / 115 / 120		121
Regim de putere max. (rot/min)	5 660	6 000-6 050 / 6 000 / 6 000		6 000
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	160	240		240
Regimul de cuplu max. (rot/min)	4 250	1 400		1 400
Carburant	Fără plumb	Fără plumb		Fara plumb
Catalizator	da	da		da
Capacitate ulei motor (in litri) (cu inlocuire cartus)	4,25	4,25		4,25

* Puterea maximă corespunde valorii omologate la bancul de incercari, în condițiile impuse de reglementările UE (directiva 1999/99/CE).

Mase si sarcini remorcabile (in kg) benzina

Motoare	1,6 litri VTi 120 CP		1,6 litri THP 156 CP		1,6 litri THP 150 / 156 / 163 CP		1,6 litri e-THP 165 CP	
Cutie de viteze	Manuala (5 trepte)		Manuala (6 trepte)		Automata (6 trepte)		Automata (6 trepte)	
Nr. locuri	5	7	5	7	5	7	5	7
- Masa la gol	1 405	1 430	1 460	1 490	1 510	1 540	1 500	1 500
- Masa in ordine de mers*	1 480	1 505	1 535	1 565	1 585	1 615	1 575	1 575
- Sarcina utilă	595	760	590	735	565	710	560	725
- Masa maximă tehnic admisibilă încarcat (MTAC)	2 000	2 190	2 050	2 225	2 075	2 250	2 060	2 225
- Masa totală rulantă autorizată (MTRA) în pantă de 12 %	3 300	3 290	3 400	3 425	2 875 / 3 525 / 2 875	3 050 / 3 550 / 3 050	3 510	3 525
- Remorcă cu frânare (în limita MTRA) în pantă de 10 % sau 12 %	1 300	1 100	1 350	1 200	800 / 1 450 / 800	800 / 1 300 / 800	1 450	1 300
- Remorcă cu franare** (cu report de sarcină în limita MTRA)	1 500	1 400	1 550	1 500	800 / 1 650 / 800	800 / 1 600 / 800	1 650	1 600
- Remorcă fără frânare	740	750		750			750	
- Sarcina verticala recomandată pe dispozitivul de remorcare	70		70				70	

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10 % pe paliere de 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor este interzis să se depășească viteza de 100 km/h (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul; când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, limitați masa remorcată.

* Masa in ordine de mers este egală cu masa vehiculului gol + șofer (75 kg).

** Masa remorcii cu frânare poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Motorizari si cutii de viteze Diesel

Motoare	1,6 litri e-HDi 110 / 115 CP		1,6 litri BlueHdi 115 / 120 CP
	Manuala (6 trepte)	Pilotata (6 trepte)	Manuala (6 trepte)
Cilindree (cm ³)	1 560		1 560
Alezaj x cursa (mm)	75 x 88,3		75 x 88,3
Putere max.: norma CEE (kW)*	82 - 84		84 / 88
Regim de putere max. (rot/min)	3 600		3 500
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	270		300
Regim de cuplu max. (rot/min)	1 750		1 750
Carburant	Motorina		Motorina
Catalizator	da		da
Filtru de particule	da		da
Capacitate ulei motor (in litri) (cu schimbare filtru)	3,75		-

* Puterea maximă corespunde valorii omologate pe bancul de teste motor, în condițiile impuse de reglementările UE (directiva 1999/99/CE).

Motorizari si cutii de viteze Diesel (continuare)

Motoare	2 litri HDi 136 / 150 CP	2 litri HDi 163 CP	2 litri BlueHDi 136 / 150 CP
Cutie de viteze	Manuala (6 trepte)	Automata (6 trepte)	Manuala (6 trepte)
Cilindree (cm ³)	1 997		1 997
Alezaj x cursa (mm)	85 x 88		85 x 88
Putere max.: norma CEE (kW)*	100 / 110	120	100 / 110
Regim de putere max. (rot/min)	4 000 / 3 750	3 750	4 000
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	320 / 340	340	370
Regim de cuplu max. (rot/min)	2 000		2 000
Carburant	Motorina		Motorina
Catalizator	da		da
Filtru de particule	da		da
Capacitate ulei motor (in litri) (cu schimbare filtru)	-		-

* Puterea maximă corespunde valorii omologate pe bancul de teste motor, în condițiile impuse de reglementările UE (directiva 1999/99/CE).

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel

Motoare	1,6 litri e-HDi 110 / 115 CP					
Cutie de viteze	Manuala (6 trepte)		Pilotata (6 trepte)		Pilotata (6 trepte) Score	
Nr. locuri	5	7	5	7	5	7
- Masa la gol	1 430		1 430	1 520	1 430	1 520
- Masa in ordine de mers*	1 505		1 505	1 595	1 505	1 595
- Sarcina utilă	640	820	640	730	640	730
- Masa maxima tehnic admisibilă incarcata (MTAC)	2 070	2 250	2 070	2 250	2 070	2 250
- Masa totală rulantă autorizată (MTRA) în pantă 12 %	2 950		3 170	3 150	2 920	2 950
- Remorcă cu frânare (în limita MTRA) în pantă 10 % sau 12 %	880	700	1 100	900	850	700
- Remorcă cu frânare** (cu report de sarcină în limita MTRA)	1 080	900	1 300	1 100	1 050	900
- Remorcă fără frânare	750	700	750		750	
- Sarcină verticală recomandată pe dispozitivul de remorcare	70		70		70	

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10 % pe paliere de 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor este interzis să se depășească viteza de 100 km/h (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, limitați masa remorcată.

* Masa în ordine de mers este egală cu masa vehiculului gol + șofer (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel

Motoare	1,6 litri BlueHDi 120 CP			
Cutie de viteze	Manuala (6 trepte)		Manuala (6 trepte) Score	
Locuri	5	7	5	7
- Masa la gol	1 490			
- Masa in ordine de mers*	1 565			
- Sarcină utilă	590	760	590	760
- Masa maxima tehnic admisibilă încarcat (MTAC)	2 080	2 250	2 080	2 250
- Masa totală rulantă autorizată (MTRA) în pantă 12 %	3 180	3 150	2 980	2 950
- Remorcă cu frânare (în limita MTRA) în pantă 10 % sau 12 %	1 100	900	900	700
- Remorcă cu frânare** (în limita MTRA)	1 300	1 100	1 100	900
- Remorcă fără frânare	750			
- Sarcină verticală recomandată pe dispozitivul de remorcare	70			

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10 % pe paliere de 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor este interzis să se depășească viteza de 100 km/h (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, limitați masa remorcată.

* Masa in ordine de mers este masa vehiculului gol + șofer (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel

Motoare	2 litri HDi 136 / 150 CP		2 litri HDi 163 CP		2 litri BlueHDi 150 CP	
Cutie de viteze	Manuala (6 trepte)		Automata (6 trepte)		Manuala (6 trepte)	
Nr. locuri	5	7	5	7	5	7
- Masa la gol	1 540		1 589	1 619	1 530	
- Masa in ordine de mers*	1 615		1 664	1 694	1 605	
- Sarcină utilă	585	770	536	711	610	780
- Masă maximă tehnic admisibilă încarcat (MTAC)	2 125	2 310	2 125	2 330	2 140	2 310
- Masă totală rulantă autorizată (MTRA) în pantă 12 %	3 475	3 510	3 525	3 530	3 490	3 510
- Remorcă cu frânare (în limita MTRA) în pantă 10 % sau 12 %	1 350	1 200	1 400	1 200	1 350	1 200
- Remorcă cu frânare** (cu report de sarcină în limita MTRA)	1 550	1 500	1 600	1 500	1 550	1 500
- Remorcă fără frânare	750		750		750	
- Sarcină verticală recomandată pe brațul de remorcare	70		70		70	

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10 % pe paliere de 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor este interzis să se depășească viteza de 100 km/h (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, limitați masa remorcată.

* Masa de plecare este masa vehiculului gol + șofer (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel - VU (vehicul utilitar)

Motoare	1,6 litri e-HDi 115 CP			2 litri HDi 150 CP	2 litri BlueHDi 150 CP
Cutie de viteze	Manuala (6 trepte)	Pilotata (6 trepte)	Manuala (6 trepte)	Manuala (6 trepte)	Manuala (6 trepte de viteza)
Tip Varianta Versiune	9HZ	9HZ	9HR	RHE	AHX
- Masă vehicul gol	1 481	1 482	1 481	1 572	1 649
- Masă de plecare*	1 556	1 557	1 556	1 647	1 724
- Masa maxima tehnic admisibilă în sarcină (MTAC)**	2 225	2 230	2 200	2 310	2 300
- Masa totală rulantă autorizată (MTRA) în pantă 12 %***	3 120		3 170	3 475	3 450
- Remorcă cu dispoziție de frânare (în limita MTRA) în pantă 10 % sau 12 %****	895	890	970	1 165	1 150
- Remorcă cu dispoziție de frânare (cu report de sarcină în limita MTRA)	X	X	X	X	X
- Remorcă fără dispoziție de frânare		750		750	750
- Sarcină verticală recomandată pe brațul de remorcare		70		70	70

* Masa de plecare este masa vehiculului gol + șofer (75 kg).

** Depășirea masei tehnice admisibile pe osia spate impune limitarea vitezei la 80 km/h după cum este definit la punctul 2.7 al Directivei.

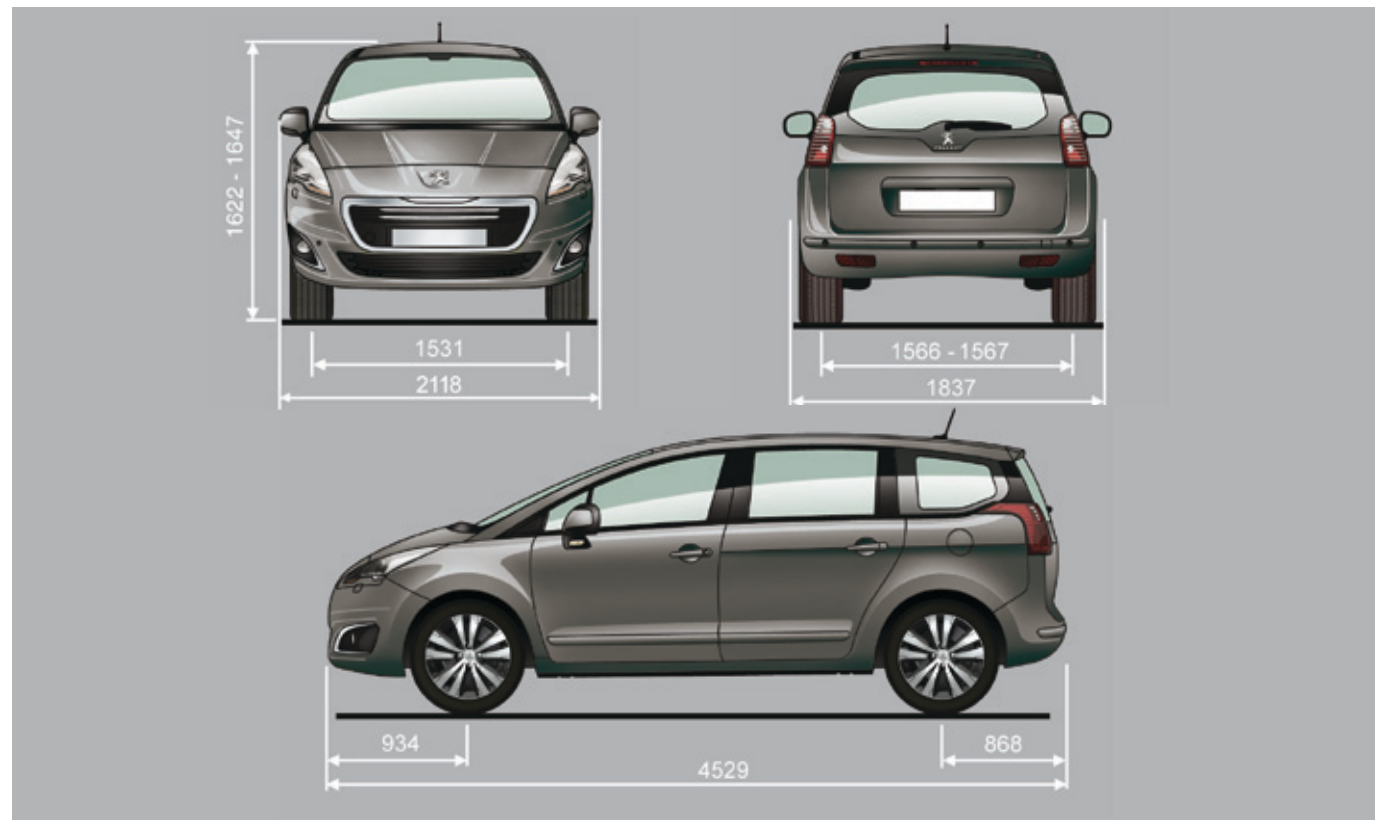
*** Depășirea masei tehnice admisibile când vehiculul este tractor impune limitarea vitezei la 80 km/h după cum este definit la punctul 2.7 al Directivei.

**** Valoare maximă a remorcii cu dispoziție de frânare în limita MTRA; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10 % pe paliere de 1 000 metri suplimentari.

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, limitați masa remorcată.

Dimensiuni (în mm)



Elemente de identificare

Exista diferite marcaje vizibile pentru identificarea și căutarea vehiculului.

A. Numar de serie in compartimentul motorului.

Acest numar este poansonat pe caroserie, în apropierea suportului amortizorului.

B. Numar de serie pe traversa inferioara a parbrizului

Acest numar este in scris pe o etichetă lipita și poate fi citit prin parbriz.

C. Eticheta constructorului.

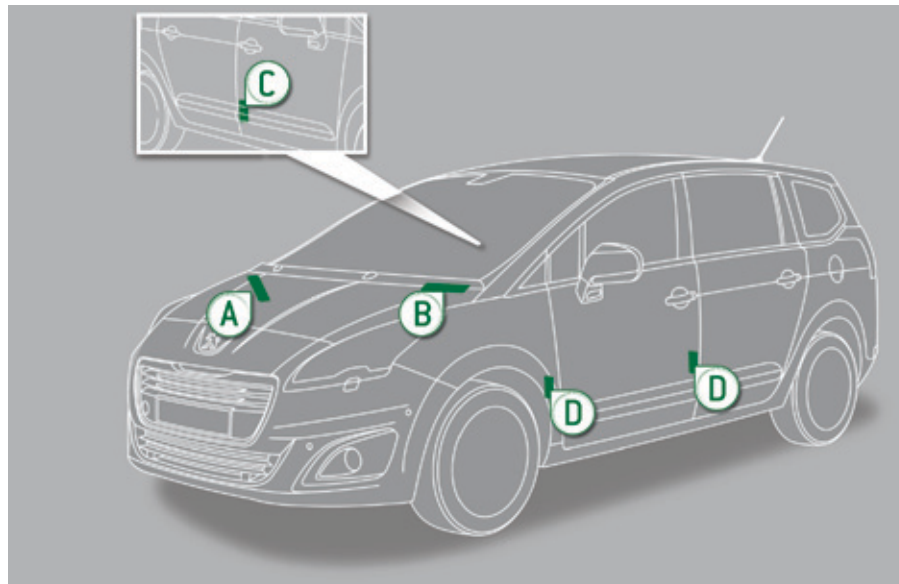
Acest număr este scris pe o etichetă autodestructibilă, lipită pe rama usii, pe partea conducatorului.

D. Eticheta pneuri/vopsea.

Această etichetă este lipită pe stâlpul median, pe partea conducătorului.

Ea conține informațiile următoare:

- presiunea de umflare a pneurilor la gol si in sarcină,
- dimensiunile pneurilor,
- presiunea de umflare a roții de rezervă,
- reperul culorii vopselei.



i Verificarea presiunii de umflare trebuie efectuată cel puțin o dată pe lună.

☘ Dacă presiunea în pneuri e scăzută, consumul de carburant crește.



APEL DE URGENTA SAU DE ASISTENTA

APEL DE URGENTA SAU DE ASISTENTA

PEUGEOT Connect SOS



În caz de urgență, apăsați timp de mai mult de 2 secunde pe această tastă. Clipirea ledului verde și un mesaj vocal confirmă lansarea apelului către centrul "PEUGEOT Connect SOS".

Ledul verde rămâne aprins (fără a clipi) când este stabilită comunicația. El se va stinge la finalul acesteia.

O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea. Ledul verde se stinge. Anularea este confirmată printr-un mesaj vocal.

Pentru a anula un apel, răspundeți centrului "PEUGEOT Connect SOS" și comunicați că a fost vorba de o eroare.

PEUGEOT Connect SOS localizează imediat vehiculul și intră în contact cu dumneavoastră în limba nativă**, și solicită, dacă este cazul, trimiterea serviciilor de asistență publică competente**. În țările în care platforma nu este operațională, sau când serviciul de localizare a fost în mod expres refuzat, apelul este direcționat direct către serviciile de urgență (112), fără localizare.



În caz de detectare a unui impact de către calculatorul airbagurilor, și independent de eventuala declanșare a airbagurilor, este lansat automat un apel de urgență.

* În funcție de condițiile generale de utilizare a serviciului disponibil la punctul de vânzare și sub rezerva limitărilor tehnologice și tehnice.

** În funcție de acoperirea geografică a "PEUGEOT Connect Asistența" și "PEUGEOT Connect SOS" și de limba națională oficială aleasă de proprietarul vehiculului.

Lista țărilor acoperite și de "servicii PEUGEOT CONNECT" sunt disponibile la punctele de vânzare sau pe www.peugeot.com.ro.

PEUGEOT Connect Asistența



Apăsați mai mult de 2 secunde această tastă, pentru a efectua o cerere de asistență în cazul imobilizării vehiculului.

Un mesaj vocal confirmă că apelul este lansat**.

O nouă apăsare imediată a acestei taste anulează cererea. Anularea este confirmată printr-un mesaj vocal.

Functionarea sistemului



La punerea contactului, martorul verde se aprinde timp de 3 secunde, indicând funcționarea corectă a sistemului.



Martorul portocaliu clipește: sistemul prezintă o disfuncție. Martorul portocaliu este aprins continuu: bateria de rezervă trebuie înlocuită.

În aceste două cazuri, consultați rețeaua PEUGEOT.

Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua PEUGEOT, verificați configurarea acestor servicii și cereți modificările dorite în rețeaua dumneavoastră. Într-o țară în care există mai multe limbi oficiale, configurarea este posibilă în limba națională oficială, la alegere.

Din motive tehnice, în mod deosebit pentru calitatea serviciilor servicii PEUGEOT CONNECT de care beneficiază clientul, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic imbarcat în vehicul.

APEL DE URGENȚĂ SAU DE ASISTENȚĂ CU WIP Com 3D

PEUGEOT Connect SOS



Atenție, apelul de urgență și serviciile sunt active numai dacă telefonul intern este utilizat cu o cartelă SIM validă. Cu un telefon Bluetooth și fără cartelă SIM, aceste servicii nu sunt funcționale.



În caz de urgență, apăsați tasta SOS până se aude un semnal sonor și se afișează un ecran "Confirmation / Cancellation" (Validare/Anulare) (dacă a fost inserată cartela SIM validă).

Este lansat un apel către platforma PEUGEOT Urgenta, care primește informațiile de localizare a vehiculului și poate transmite o alertă autorizată către serviciile de urgență competente.

În țările în care platforma nu este operațională, sau când serviciul de localizare a fost în mod expres refuzat, apelul este transmis serviciului de urgență (112).



În caz de detectare a unui impact de către calculatorul airbagurilor și independent de eventuala declanșare a airbagurilor, este lansat automat un apel de urgență.

Mesajul "Deteriorated emergency call" (Apel de urgență în mod degradat) asociat clipirii marotorului portocaliu indică o defecțiune. Consultați rețeaua PEUGEOT.

PEUGEOT Connect Asistență



Apăsați această tastă pentru a accesa serviciile PEUGEOT.



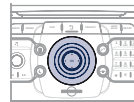
Selectați "Customer call" (Centru contact client) pentru orice solicitare de informații privind marca PEUGEOT.

Customer call

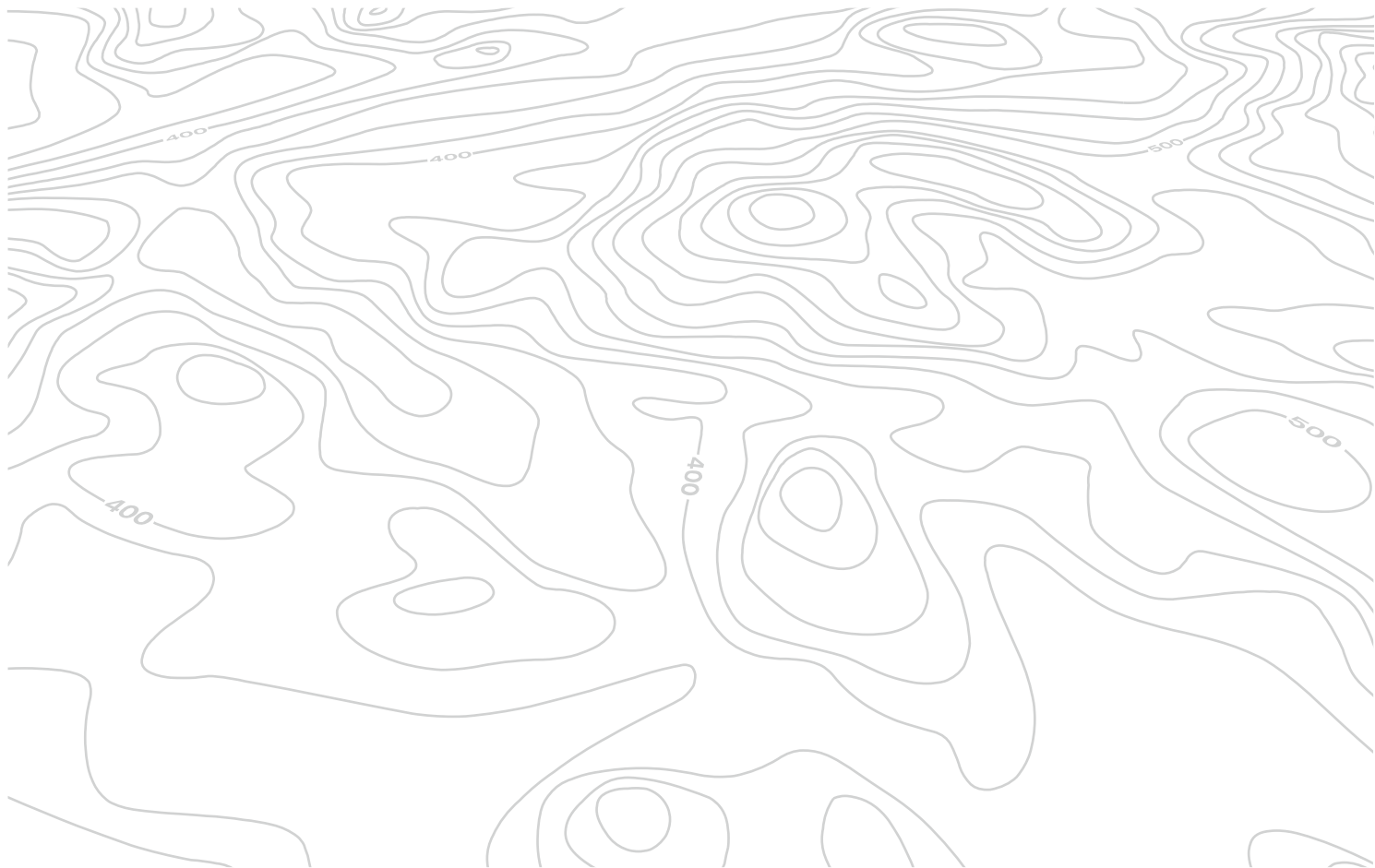


Selectați "PEUGEOT Assistance" pentru a lansa un apel de depanare.

PEUGEOT Assistance



Acest serviciu este supus unor condiții și disponibilități. Consultați rețeaua PEUGEOT. Dacă ați cumpărat vehiculul din afara rețelei PEUGEOT, sunteți invitați să verificați configurarea acestor servicii și puteți cere modificarea în cadrul rețelei dumneavoastră.





WIP Com 3D

**SISTEM AUDIO MULTIMEDIA / TELEFON BLUETOOTH
GPS EUROPA**



Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră.



Din motive de siguranță, șoferul va trebui neapărat să realizeze cu vehiculul oprit operațiile ce necesită o atenție susținută.

Când motorul este oprit și pentru a conserva energia bateriei, sistemul își întrerupe funcționarea la activarea modului economie de energie.

CUPRINS

01 Primii pași	p.	276
02 Comenzi vocale și la volan	p.	278
03 Funcționare generală	p.	281
04 Navigație - Ghidare	p.	286
05 Informație trafic	p.	295
06 Radio	p.	297
07 Player media muzicale	p.	298
08 Telefon	p.	303
09 Arborescență ecran	p.	308
Întrebări frecvente	p.	313

01 PRIMII PASI

Panou WIP Com 3D

Acces la "Media Menu"
(CD audio, Jukebox,
Intrare Auxiliară).

Afișare a listei pieselor.
Schimbare sursă.

Acces la "Navigation
Menu" și afișează ultimele
destinații.

Abandon al operației în curs.

Apăsare lungă: revenire la
afișajul principal.

Acces la "Traffic Menu".

Acces la "Address book
Menu" (Meniu Carnet de
adrese).

Acces la "Radio Menu"

Afișează lista posturilor în ordine
alfabetică (bandă FM) sau în
funcție de frecvență (bandă AM).

Reglaje audio (Balans/
Fader, Joase/Înalte,
Ambianță muzicală...).

Reglare volum sonor (fiecare
sursă este independentă, inclusiv
mesaje și alerte de navigație).

Apăsare lungă: reinițializarea
sistemului.

Apăsare scurtă: întrerupe
sonorul.

Căutare automată posturi
radio de frecvență inferioară/
superioară.
Selectare piesă CD sau MP3
precedentă/următoare.

Cititor card SD.

Apăsare scurtă: șterge
ultimul caracter.

Acces la Meniul "SETUP"
(configurare).

Apăsare lungă: acoperire GPS.

Introducere de cifre sau litere pe
tastatura alfanumerică.

Preselecție a 10 frecvențe radio.



01 PRIMII PASI

Bloc de comenzi WIP Com 3D

Apăsare spre stânga / dreapta:

Când pe ecran este afișat "RADIO":
selectare a frecvenței precedente/
superioare.

Când este afișat "MEDIA": selectare
a piesei precedente/următoare.

Când este afișat "MAP" sau "NAV":
deplasare orizontală a hărții.

Apăsare spre sus / jos:

Când este afișat "RADIO": selectare
post radio precedent/următor din listă.

Când pe ecran este afișat "MEDIA":
selectarea directorului MP3.

Când este afișat "MAP" sau "NAV":
deplasare verticală a hărții.

Trecere la următoarea pagină dintr-un
menu.

Deplasare pe tastatura virtuală afișată.

OK: validare a obiectului subliniat
pe ecran.

Selectare tip de afișare
permanenta.



Afișaj normal sau ecran negru.

RECEPTOR RIDICAT: acces
la "Phone menu".

Conexiune Bluetooth,
acceptare a unui apel.

Rotire a inelului:

Pe ecran fiind afișat "RADIO": selectare
stație radio precedentă/următoare din
listă.

Pe ecran fiind afișat "MEDIA": selectare
a piesei CD sau MP3 precedentă/
următoare.

Când este afișat "HARTA" sau "NAV":
zoom înainte / înapoi pe hartă.

Deplasare a cursorului de selectare a
unui menu.

RECEPTOR ÎNCHIS: acces
la "Phone menu".

Terminați o convorbire
telefonică sau refuzați apelul,
conexiune Bluetooth.

02 COMENZI VOCALE SI PE VOLAN

Inițiere comenzi vocale Recunoaștere vocală



1

Înainte de prima utilizare, este recomandat să ascultați, să pronunțați și să repetați sfaturile de utilizare.

2



Apăsați pe tasta SETUP și selectați funcția "Language & Speech" (Limbi & Funcții vocale). Rotiți inelul și selectați "Voice control" (Parametri recunoaștere vocală). Activați recunoașterea vocală. Selectați "Tutorial" (Sfaturi de utilizare).



Expresiile ce trebuie pronunțate în funcție de context se regăsesc în tabelele următoare.

Pronunțați și WIP Com 3D efectuează comanda.



O apăsare pe extremitatea comenzii de iluminat activează recunoașterea vocală.



CONTEXT	SAY	ACTION
GENERAL	Help address book Help voice control Help media Help navigation Help telephone Help radio Cancel Correction	Access to the address book help Access to the voice recognition help Access to the media management help Access to the guidance, navigation help Access to the telephone help Access to the radio help To cancel a voice command which is in progress Request to correct the last voice recognition carried out Clear
RADIO	Select station Station <tts:stationName> Read out station list Enter frequency Select wave band AM FM TA on TA off	Select a radio station Select a radio station using its RDS description <tts:station Name> from the RADIO list Listen to the list of stations available Listen to the frequency of the current radio station Choose the frequency waveband (AM or FM) Change the frequency waveband to AM Change the frequency waveband to FM Activate Traffic Info (TA) Deactivate Traffic Info
NAVIGATION	Destination input Voice advice off Voice advice on Save address Start guidance Abort guidance Navigate entry POI Search	Command to enter a new destination address Deactivate the spoken guidance instructions Activate the spoken guidance instructions Save an address in the address book Start guidance (once the address has been entered) Stop the guidance Start guidance to an entry in the address book Start guidance to a point of interest

02 COMENZI VOCALE SI PE VOLAN

Initiere comenzi vocale
Recunoastere vocala



CONTEXT	SAY	ACTION
MEDIA	Media Select media Single slot Jukebox USB External device SD-Card Track <1 - 1000> Folder <1 - 1000>	Select the MEDIA source Choose a source Select the CD player source Select the Jukebox source Select the USB player source Select the audio AUX input source Select the SD card source Select a specific track (number between 1 and 1 000) on the active MEDIUM Select a Folder (number between 1 and 1 000) on the active MEDIUM
TELEPHONE	Phone menu Enter number Phone book Dial Save number Accept Reject	Open the Telephone Menu Enter a telephone number to be called Open the phone book Make a call Save a number in the phone book Accept an incoming call Reject an incoming call
ADDRESS BOOK	Address book menu Call <entry> Navigate <entry>	Open the address book Call file using its <file> description as described in the address book Start guidance to an address in the address book using its <file> description

02 COMENZI VOCALE SI PE VOLAN

Comenzi la volan

Comandă ștergătoare: afișare "RADIO" și "MEDIA".

Comandă lumini: activarea comenzii vocale printr-o apăsare scurtă; indicația curentă de navigație printr-o apăsare lungă.

Radio: căutare automată a frecvenței superioare.

CD/CARD SD/JUKEBOX: selectare a piesei următoare.

CD/CARD SD/JUKEBOX: apăsare continuă: avans rapid.

Radio: selectare post inferior/superior memorat.

CD audio: selectare a piesei precedente/următoare

Dacă este afișat "MEDIA" pe ecran:

CD MP3/CARD SD/JUKEBOX: selectare director precedent/următor.

Selectare a elementului precedent/următor din carnetul de adrese.



Schimbare sursă sonoră.

Lansare a unui apel din carnetul de adrese.

Deschidere/Închidere telefon.

Validarea unei selecții.

Apăsare mai mult de 2 secunde: acces la meniul telefonului.

Radio: căutare automată a frecvenței inferioare.

CD/CARD SD/JUKEBOX: selectare a piesei precedente.

CD/CARD SD/JUKEBOX: apăsare continuă: retur rapid.

Creșterea volumului.

Micșorarea volumului.

← Sonor zero: întreruperea sunetului prin apăsarea simultană a tastelor de creștere și de diminuare a volumului.

← Restabilire sunet: prin apăsarea pe una dintre cele două taste de volum.

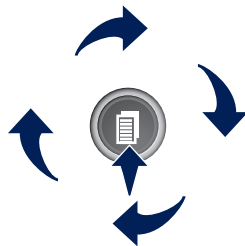
03 FUNCTIONARE GENERALA

Afisare in functie de context

Prin apăsări succesive ale tastei MODE, accesați afișările următoare:

RADIO /MEDIA MUZICALE/VIDEO

TELEFON (Dacă o conversație este în curs)



HARTA PE TOT ECRANUL

NAVIGATIE (Dacă ghidarea este în curs)



SETUP:

acces la Meniul "SETUP": limbi* și funcții vocale*, inițializare vocală (rubrica 09), dată și oră*, afișare, unități și parametri sistem.

* Disponibil în funcție de model.



TRAFFIC:

acces la Traffic Menu: afișarea alertelor de trafic curente.



MEDIA:

Meniu "DVD-Audio"
Meniu "DVD-Video"



Apăsare lungă: acces la acoperirea GPS și la modul demonstrativ. Pentru întreținerea ecranului este recomandat să utilizați o lavetă moale, neabrazivă, (material pentru șters ochelarii) fără produse adiționale.



Pentru a avea o imagine globală a asupra detaliilor meniurilor, consultați secțiunea "Ramificații ecrane" din aceste instrucțiuni.

03 FUNCTIONARE GENERALA

Afisare in functie de context



O apăsare pe OK permite accesul la meniul de comenzi rapide, în funcție de afișarea de pe ecran.

NAVIGATIE (DACA ESTE IN CURS):

1 Abort guidance
Incetarea ghidarii

1 Repeat advice
Reluare indicatie

1 Block road
Deviere traseu

2 Unblock
Anulare

2 More
Creșterea dev.

2 Less
Diminuare dev.

2 Calculate
Recalculare

2 Zoom/Scroll
Deplasare hartă

2 Browse route
Parcurgere traseu

1 Route info
Info itinerar

2 Show destination
Vizualizare destinație



2 Trip info
Info traseu

3 Route type
Criterii de ghidare

3 Avoid
Crit. de excluziune

3 Satellites
Nr. sateliți

3 Stopovers
Nr. etape

2 Browse route
Vizualizare traseu

2 Zoom/Scroll
Deplasare hartă

1 Voice advice
Mesaj vocal

1 Route options
Opțiuni de ghidare

2 Route type
Criteriu de ghidare

2 Route dynamics
În funcție de trafic

2 Avoidance criteria
Criterii de excluziune

2 Recalculate
Recalculare itinerar

TELEFON:

1 End call
Terminare convorbire

1 Hold call
Trecere în așteptare

1 Dial
Formare număr

1 DTMF-Tones
Tonalități DTMF

1 Private mode
Mod combinat

1 Micro off
Microfon oprit

MEDIA MUZICA:

1 TA
Info trafic (TA)

1 Play options
Opțiuni redare

2 Normal order
Normală

2 Random track
Aleatorie

2 Scan
Intro piesă

1 Select media
Alegere sursă

03 FUNCTIONARE GENERALA

Afisare in functie de context



RADIO:

- 1 In FM mode
In mod FM
- 2 TA
Info trafic (TA)
- 2 RDS
RDS
- 2 Radiotext
Radiotext
- 2 Regional prog.
Mod regional
- 2 AM
Banda AM
- 1 In AM mode
In mod AM
- 2 TA
Info trafic (TA)
- 2 Refresh AM list
Reactualizare lista AM
- 2 FM
Banda FM

HARTA PE TOT ECRANUL:

- 1 Abort guidance/Resume guidance
Incetare ghidare/Reluare ghidare
- 1 Set destination/Add stopover
Setare destinatie/Adaugare etapa
- 1 POIs nearby
POI in apropiere
- 1 Position info
Informatii despre pozitie
- 2 Options
Optiuni
- 3 Navigate to
Ghidare catre
- 3 Dial
Apelare
- 3 Save position
Memorizare pozitie
- 3 Zoom/Scroll
Zoom/Deplasare harta
- 1 Map Settings
Setare harta
- 2 2D Map
Harta 2D
- 2 2.5D Map
Harta in perspectiva
- 2 3D Map
Harta 3D



- 2 North Up
Harta orientata dupa Nord
- 2 Heading Up
Harta orientata dupa vehicul
- 1 Zoom/Scroll
Zoom/Deplasare harta

DVD AUDIO (APASARE LUNGA):

- 1 Stop
Stop
- 2 Group
Grup
- 3 Group 1..2/n
Grup 1..2n
- 2 Play options
Optiuni de redare
- 3 Scan/Random track/Normal order
Scanare/Redare aleatoare/Ordine de redare normala
- 1 TA
Informatii trafic
- 2 Select media
Selectare sursa

03 FUNCTIONARE GENERALA

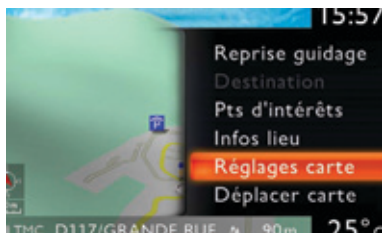
Afisare in functie de context



DVD VIDEO (APASARE LUNGA):

- 1 Play
Redare
- 2 Stop
Stop
- 2 DVD menus
Meniuri DVD
- 3 DVD menu
Meniu DVD
- 3 DVD top menu
Meniu principal DVD
- 3 List of titles
Listă titluri
- 3 List of chapters
Listă capitole
- 2 DVD Options
Opțiuni DVD
- 3 Audio
Audio
- 3 Subtitles
Subtitrări
- 3 Angle
Unghi

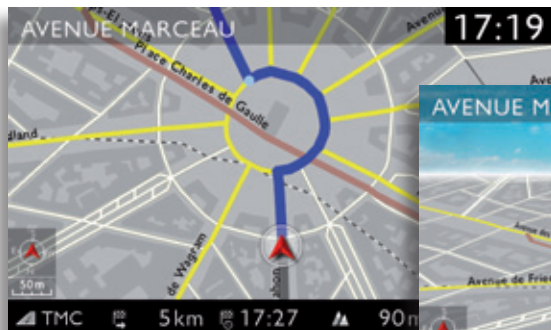
Exemple:



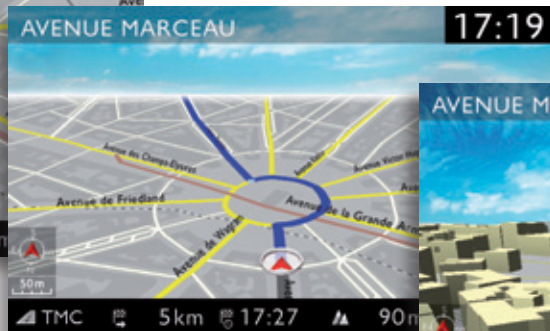
WIP Com 3D ESTE:

- reglarea hărții ce permite vizualizarea acesteia de sus, în perspectivă, în 3D.

Hartă de sus



Hartă în perspectivă



Hartă în 3D



- configurarea sistemului prin comenzi vocale.



04 NAVIGATIE - GHIDARE

Alegerea unei destinații

Comenzile vocale de "NAVIGAȚIE" sunt menționate în rubrica 02.
În cursul unei ghidări, o apăsare lungă pe extremitatea comenzii luminilor pentru preluarea ultimelor instrucțiuni de ghidare.

1



Apăsați pe tasta NAV.



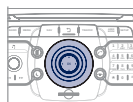
Lista ultimelor 20 destinații apare sub funcția Navigation Menu (Meniu navigație).

2



Apăsați din nou pe tasta NAV sau selectați funcția Navigation Menu (Meniu navigație) și apăsați pe OK pentru validare.

Navigation Menu



3



Selectați funcția "Destination input" (Introducere destinație) și apăsați pe OK pentru validare.

Destination input

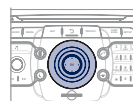


4



Selectați funcția "Address input" (Introducere adresă nouă) și apăsați pe OK pentru validare.

Address input



5



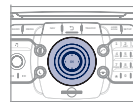
După ce ați selectat țara, rotiți inelul și selectați funcția oraș. Apăsați pe OK pentru validare.



6



Selectați literele orașului una câte una validând de fiecare dată apăsând pe OK.



O listă predefinită (prin alegerea primelor litere) a orașelor în țara aleasă este accesibilă prin tasta LIST a tastaturii virtuale.

04 NAVIGATIE - GHIDARE

Este posibil să deplasați harta folosind butonul de control în cele 4 direcții. Este posibil să alegeți orientarea acesteia prin meniul de comenzi rapide de la "Full screen map" (Hartă pe tot ecranul). Apăsați pe OK, apoi selectați "Map Settings" (Setari harta) și validați.

7



Rotiți inelul și selectați OK.
Apăsați pe OK pentru validare.

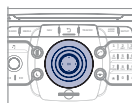


Pentru o alegere mai rapidă, este posibil să introduceți direct codul poștal după ce ați selectat funcția "Postal code" (Cod postal). Utilizați tastatura virtuală pentru a introduce literele și cifrele.

8



Reluați etapele de la 5 la 7 pentru funcțiile "Street" (Strada) și "House number" (Numar de imobil).



Selectați funcția "Save to address book" (Arhivare în agendă) pentru a înregistra adresa aleasă în agendă. Apăsați pe OK pentru validarea selecției.

WIP Com 3D permite înregistrarea a mai mult de 4 000 fișe de contact.



Pentru a șterge o destinație; reluând etapele de la 1 la 3, selectați "Choose from last destinations" (Alegere dintre ultimele destinații). O apăsare lungă pe una dintre destinații afișează o listă de acțiuni, dintre care puteți alege:

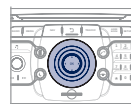
Delete entry

Delete list

9



Apoi selectați "Start route guidance" (Începere ghidare) și apăsați pe OK pentru validare.

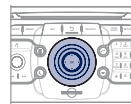


Start route guidance

10



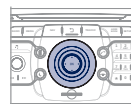
Selectați criteriul de ghidare: "Fast route" (Cea mai rapidă rută), "Short route" (Cea mai scurtă rută) sau "Optimized route" (Rută optimizată timp/distanță) și apăsați pe OK pentru validare.



11



Selectați ruta ce corespunde culorii itinerarului dorit și apăsați pe OK pentru a valida și a lansa ghidarea.



Alegerea unei destinații se poate face de asemenea din agendă "Choose from address book" (Alege din cartea de adrese), sau alegeți dintre ultimele destinații "Choose from last destinations" (Alege dintre ultimele destinații), prin selectarea unei intersecții, centrului unui oraș, coordonatelor geografice sau direct pe "Map" (Hartă).

Choose from address book

Choose from last destinations

04 NAVIGATIE - GHIDARE

Atribuirea unei adrese si navigarea catre "Domiciliul"

i

Pentru a fi atribuită ca "Domiciliu", este necesar ca în carnetul de adrese să fie înregistrată o adresă, de exemplu din "Destination input" / "Address input" (Introducere destinație / Introducere adresă nouă), apoi "Save to address book" (Adăugare la lista de adrese).

1



Apăsați de 2 ori pe tasta NAV pentru a afișa "Navigation Menu" (Meniu navigație).

Navigation Menu



2



Selecțați "Destination input" (Introducere destinație) și validați. Apoi selecțați "Choose from address book" (Alegere din carnetul de adrese) și validați.

Destination input

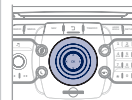


3



Selecțați fișa domiciliu și validați. Apoi selecțați "Edit entry" (Editare fișă) și validați.

Edit entry



4



Selecțați "Set as home address" (Setare ca Domiciliu) și validați pentru a o înregistra.

Set as home address



Pentru a lansa ghidarea către "Domiciliu", apăsați de 2 ori pe NAV pentru afișarea "Navigation Menu" (Meniu navigație), apoi selecțați "Destination input" (Introducere destinație) și validați.

Apoi selecțați "Navigate HOME" (Navigație către domiciliu) și validați pentru începerea ghidării.

04 NAVIGATIE - GHIDARE

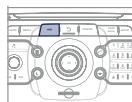
Opțiuni de ghidare

Când este afișată harta pe ecran, aveți posibilitatea de a selecta "Map Settings" (Reglaje hartă) apoi "2D Map" (Hartă de sus)/"2.5D Map" (În perspectivă)/"3D Map" (Hartă 3D)/"North Up" (Orientare spre Nord)/"Heading Up" (Orientare în funcție de direcția vehiculului). Clădirile vizibile în 3D depind de avansarea cartografierii orașelor.

1



Apăsați pe tasta NAV.

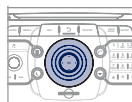


2



Apăsați din nou pe tasta NAV sau selectați funcția Navigation Menu și apăsați pe OK pentru validare.

Navigation Menu

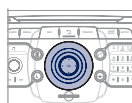


3



Selectați funcția "Route options" (Opțiuni de ghidare) și apăsați pe OK pentru validare.

Route options

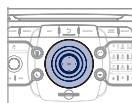


4



Selectați funcția "Route type" (Tip rută) și apăsați pe OK pentru validare. Această funcție vă permite modificarea criteriilor de ghidare.

Route type

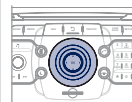


5



Selectați funcția "Route dynamics" (Criterii de ghidare). Această funcție oferă acces la opțiunile "Traffic independent" (Independent de trafic), "Semi-dynamic" (Cu confirmare) sau "Dynamic" (Automatic).

Route dynamics

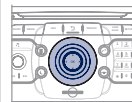


6



Selectați funcția "Avoidance criteria" (Criterii de excludere). Această funcție are mai multe opțiuni de Excludere - "Avoid" (autostrăzi, taxare, feriboturi, tuneluri).

Avoidance criteria

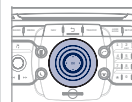


7



Rotiți inelul și selectați funcția "Recalculate" (Recalculare itinerar) pentru a fi luate în considerare opțiunile alese. Apăsați pe OK pentru validare.

Recalculate



04 NAVIGATIE - GHIDARE

Adaugarea unei etape

Pot fi adăugate sau șterse etape din itinerar după alegerea unei destinații.

1



Apăsați pe tasta NAV.

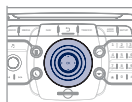


2



Apăsați din nou pe tasta NAV sau selectați funcția Meniu "Navigation" și apăsați pe OK pentru validare.

Navigation Menu

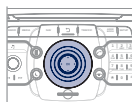


3



Selectați funcția "Stopovers" (Etape) și apăsați pe OK pentru validare.

Stopovers



4



Selectați funcția "Add stopover" (Adăugare etapă) (5 etape maxim) și apăsați pe OK pentru validare.

Add stopover

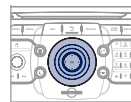


5



Alegeți, de exemplu, o nouă adresă.

Address input

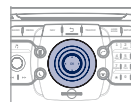


6



După ce ați ales noua adresă, selectați "Start route guidance" (Pornire ghidare) și apăsați pe OK pentru validare.

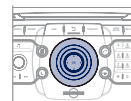
Start route guidance



7



Poziționați etapa în listă și apăsați pe OK pentru validare.



8

Reluați pașii de la 1 la 7 dacă este necesar, apoi selectați "Recalculate" (Recalculare itinerar) și apăsați pe OK pentru validare.



Pentru modificarea etapelor, reluați pașii de la 1 la 3 și selectați "Rearrange route" (Optimizare itinerar) (selectați o etapă, ștergeți-o sau deplasați-o în listă pentru a schimba ordinea, validați noua sa poziție și terminați prin "Recalculate" (Recalculare itinerar).

04 NAVIGATIE - GHIDARE

Cautare punct de interes (POI)

Punctele de interes (POI) semnifică ansamblul de spații ce oferă servicii într-o anumită zonă (hoteluri, diferiți comercianți, aeroporturi...).

1



Apăsați pe tasta NAV.



2



Apăsați din nou pe tasta NAV sau selectați funcția Navigation Menu și apăsați pe OK pentru validare.

Navigation Menu



3



Selectați funcția "POI search" (Căutare puncte de interes) și apăsați pe OK pentru validare.

POI search



4



Selectați funcția "POI nearby" (POI în apropiere) pentru căutarea de POI în proximitatea vehiculului.

POI nearby



5



Selectați funcția "POI near destination" (POI în apropierea destinației) pentru căutarea de POI în proximitatea punctului de destinație al itinerarului.

POI near destination

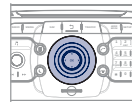


6



Selectați funcția "POI in city" (POI în oraș) pentru a căuta POI în orașul dorit. Alegerea țării apoi numele orașului cu ajutorul tastaturii virtuale.

POI in city



7



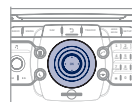
O listă de localități din țara aleasă este accesibilă prin tasta LIST a tastaturii virtuale.

7



Selectați funcția "POI in country" (POI în țară) pentru a căuta POI în țara dorită.

POI in country

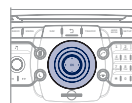


8



Selectați funcția "POI near route" (POI în apropierea itinerarului) pentru căutarea de POI în proximitatea itinerarului.

POI near route



04 NAVIGATIE - GHIDARE



Această pictogramă apare dacă mai multe POI sunt grupate în aceeași zonă. Un zoom pe această pictogramă permite detalierea POI.

Lista principalelor puncte de interes (POI)



Stație service



Stație GPL



Atelier auto



PEUGEOT



Circuit automobile



Parcare acoperită



Parcare



Zonă de recreere



Hotel



Restaurant



Zonă de restaurante



Zonă de picnic



Restaurant cu autoservire



Aeroport



Gară feroviară



Autogară



Port maritim



Zonă industrială



Supermarket



Bancă



Distribuitor automat



Teren de tenis



Piscină



Teren de golf



Stațiune sporturi de iarnă



Teatru



Cinema



Parcuri de distracții



Spital



Farmacie



Secție de poliție



Școală



Oficiu poștal



Muzeu



Informații turistice



Zonă cu risc*

* În funcție de disponibilitatea în țară.

04 NAVIGATIE - GHIDARE

Actualizare POI

1



Descărcați pe un card SD, sau pe o memorie USB, fișierul de actualizare a bazei de date "POI" de pe Internet. Acest serviciu este disponibil pe site-ul "<http://peugeot.navigation.com>".

i

Fișierele trebuie copiate în rădăcina suportului ales.

2



Inserați suportul (Card SD sau memorie USB) conținând baza de date POI în cititorul de Card SD sau în portul USB al sistemului.

3

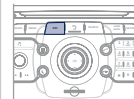


Apăsați pe NAV, selectați "Navigation Menu" (Meniu navigație), apoi "Settings", apoi "Update personal POI" (Importare POI personale).

Navigation Menu

Settings

Update personal POI



4



Selectați mediul utilizat ("USB" sau "SD-Card") și apăsați pe OK.



5

Încărcarea cu succes este confirmată printr-un mesaj. Sistemul repornește. Versiunea pentru POI este disponibilă în meniul SETUP / System.

04 NAVIGATIE - GHIDARE

Reglarea difuzarii sonore a indicatiilor

1



În timpul afișării navigației pe ecran, apăsați pe OK, apoi selectați sau nu "Voice advice" (Mesaje vocale), pentru a activa sau dezactiva indicațiile vocale de ghidare.

Utilizați tasta de volum pentru a le regla intensitatea.



i

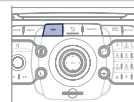
Volumul sonor al alertelor POI Zone de Risc se poate regla doar în momentul difuzării acestui tip de alertă.

Reglaje pentru punctele de interes si zonele cu risc

1



Apăsați pe tasta NAV.



2



Apăsați din nou tasta NAV sau selectați funcția "Navigation Menu" (Meniu navigație) și apăsați pe OK pentru validare.

Navigation Menu



3



Selectați funcția "Settings" (Setări) și apăsați pe OK pentru validare.

Settings

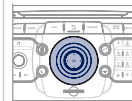


4



Selectați funcția POI categories on Map (POI pe hartă) pentru selectarea punctelor de interes ce sunt automat afișate pe hartă.

POI categories on Map

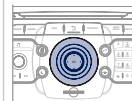


5



Selectați "Set parameters for risk areas" (Parametri zone de risc) pentru a accede la funcțiile "Display on map" (Afișare pe hartă), "Visual alert" (Atenționare vizuală la apropiere) și "Sound alert" (Avertizare sonoră la apropiere).

Set parameters for risk areas



05 INFORMATII TRAFIC

Parametrarea filtrării și afișarea mesajelor TMC

1



Apăsați pe tasta TRAFFIC.



Lista de mesaje TMC apare sub Traffic Menu, ordonată crescător în funcție de distanță.

2



Apăsați din nou pe tasta TRAFFIC, sau selectați funcția Traffic Menu și apăsați pe OK pentru validare.

Traffic Menu



3



Selectați "Select preferred list" (Filtrare mesaje) și apăsați pe OK pentru validare.



Mesajele TMC (Trafic Message Channel) din cadrul sistemului de Navigație-GPS sunt informații referitoare la circulație emise în timp real.

4



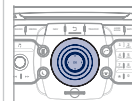
Selectați filtrul după cum doriți:

Messages on route

Only warnings on route

All warning messages

All messages

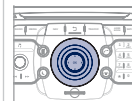


5



Selectați "Geo. Filter" (Filtru geografic).

Geo. Filter



i

Dacă au fost alese toate mesajele de pe itinerar, este recomandată adăugarea unui filtru geografic (pe o rază de 5 km, de exemplu) pentru a reduce numărul de mesaje afișate. Filtrul geografic urmărește deplasarea vehiculului.

i

Filtrele sunt independente și rezultatele lor se intersectează. Noi preconizăm:

- un filtru cu o rază de 10 km în jurul vehiculului în condiții de circulație densă,
- un filtru cu o rază de 50 km în jurul vehiculului sau un filtru pentru traseele pe autostradă.

05 INFORMATII TRAFIC

Principalele simboluri vizuale TMC

1 Triunghi negru și albastru: informații generale, de exemplu:



Informații privind vremea



Informații privind circulația



Vânt



Ceață



Parcare



Zăpadă / gheață

2 Triunghi roșu și galben: informații trafic, de exemplu:



Semnalizare modificată



Îngustare cale de circulație



Drum alunecos



Accident



Întârziere



Lucrări



Pericol de explozie



Drum închis



Manifestație



Pericol



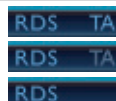
Intrare pe drum interzis



Ambuteiaj

Ascultare mesaje TA

i



- postul de radio difuzează anunțuri TA.
- postul de radio nu difuzează anunțuri TA.
- difuzarea mesajelor TA nu este activată.

Funcția TA (Trafic Announcement) difuzează cu prioritate mesajele de avertizare TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce este emisă o informație privind traficul, programul în curs de redare (Radio, CD, ...) se întrerupe automat, pentru a permite difuzarea mesajului TA. La terminarea mesajului TA, aparatul revine la difuzarea programului ascultat anterior.

1



Când sursa de program media în curs de redare este afișată pe ecran, apăsați pe rolă.



2

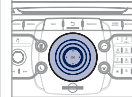
Meniul de comenzi rapide al sursei apare și oferă acces la:

Trafic Announcement (TA)

3



Selectați (TA) (Trafic Announcement) și apăsați rola pentru validare, pentru a avea acces la reglajele corespunzătoare.



06 RADIO

Selectarea unui post de radio

1



Apăsați pe tasta RADIO pentru a afișa lista stațiilor recepționate local, sortată în ordine alfabetică.



Selectați postul dorit prin rotirea inelului și apăsați pentru validare.



În ascultarea sursei radio, apăsați pe tastele « și » pentru căutarea automată a frecvențelor inferioare și superioare.



Când ecranul "RADIO" este afișat, rotiți inelul sau folosiți blocul de control în 4 direcții pentru a selecta postul precedent sau următor din listă.



Apăsați pe una dintre tastele numerice, timp de cel puțin două secunde, pentru a memora postul ascultat. Un bip confirmă memorarea.

Apăsați pe una dintre tastele numerice pentru a reveni la postul de radio memorat.

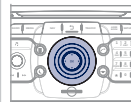
Mediul înconjurător (dealuri, clădiri, tunel, parcuri, subsol...) poate bloca recepția, inclusiv pe cea în modul RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu se traduce în nici-un fel printr-o defecțiune a aparatului de radioului.

RDS - Mod regional

1



Dacă postul de radio ascultat este afișat pe ecran, apăsați pe OK.



2

Meniul de comenzi rapide al sursei radio apare și aveți acces la următoarele funcții:

Info trafic TA

RDS

Radiotext

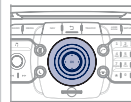
Regional prog

AM

i



Selectați funcția dorită și apăsați pe OK pentru a valida și aveți acces la reglajele corespunzătoare.



i

Dacă este afișat RDS, aceasta permite ascultarea aceluiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepționării unui post în momentul parcurgerii unui traseu.

07 REDARE MEDIA MUZICALE

CD, CD MP3/WMA, Card SD MP3 / WMA / USB player

Informatii si recomandari



Formatul MP3, abreviere de la MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 și formatul WMA, abreviere de la Windows Media Audio și proprietate a Microsoft, sunt norme de compresie audio ce permit instalarea mai multor zeci de fișiere muzicale pe un singur disc.



Conectarea unui iPod:
Pentru redarea fișierelor de tip MP3, conectați iPod-ul prin USB (funcționalități limitate).
Pentru redarea fișierelor iTunes, conectați iPod-ul la intrarea auxiliară (AUX).



Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW inscripționat, selectați de preferință, la tipul de inscripționare, standardele ISO 9660 nivel 1, 2 sau Joliet.

Dacă discul este inscripționat în alt format, există posibilitatea ca citirea să nu se efectueze corect.

Pe un același disc, este recomandat să folosiți același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibilă (4x maxim) pentru o calitate acustică optimă.

În cazul special al unui CD multi-sesiune, standard-ul Joliet este recomandat.



Pentru a fi redată, o memorie USB trebuie să fie formatată FAT 32.



Sistemul nu citește decât fișiere audio cu extensia ".mp3" cu o rată între 8 Kbps și 320 Kbps și cu extensia ".wma" cu o rată între 5 Kbps și 384 Kbps.

Suportă de asemenea și modul VBR (Variable Bit Rate).
Orice alt tip de fișier (.mp4, .m3u...) nu poate fi citit.



Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.



În cursul redării, părăsiți sursa "SD-Card" sau "USB" înainte de a îndepărta cadrul SD din aparat sau memoria USB din conector.



Pentru a preveni orice risc de furt, scoateți cardul SD sau memoria USB când părăsiți un vehicul decapotabil cu pavilionul deschis.

07 REDARE MEDIA MUZICALE

Selectare / Ascultare

CD, CD MP3 / WMA, Card SD MP3 / WMA / USB player

CD MP3, card SD sau periferice USB sunt sursele compatibile.

- 1 Inerați CD-ul audio sau MP3 în unitate, cardul SD în cititor sau memoria USB în portul său. Redarea începe imediat.



Lista de piese sau de fișiere MP3/WMA apare sub Meniul "Media".

2



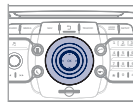
Apăsați pe această tastă.



3



Dacă este afișat ecranul "MEDIA", deplasați inelul spre sus sau spre jos pentru a selecta sursa compatibilă precedentă sau următoare.



4



Apăsați pe tasta MEDIA.

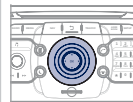


5



Apăsați din nou pe tasta MEDIA sau selectați funcția Meniu "Media" și apăsați pe OK pentru validare.

Media Menu

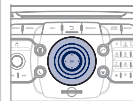


6



Selectați funcția "Select media" și apăsați pe OK pentru validare.

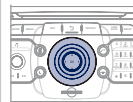
Select media



7



Selectați sursa muzicală dorită. Apăsați pe OK pentru validare. Redarea începe.



Citirea și afișarea unei compilații MP3/WMA poate depinde de programul de înregistrare și/sau de parametrii utilizați. Noi vă recomandăm să utilizați standardul de înregistrare ISO 9660.

07 REDARE MEDIA MUZICALE

Jukebox

Copierea unui CD pe hard disk, a unei memorii USB, a unui card SD

Când o operație de copiere este în curs, taierea contactului intrerupe copierea, aceasta fiind reluată automat la punerea contactului.

1

Inserați un CD audio/MP3, o memorie USB sau un card SD.



!

Verificați că sursa MEDIA activă este cea a suportului utilizat (CD, USB sau Card SD).

2



Apăsați pe tasta MEDIA. Apăsați din nou pe tasta MEDIA sau selectați Media Menu și apăsați pe OK pentru validare.



3



Selectați "Jukebox management" apoi "Add files" (Copiere) și apăsați pe OK pentru a valida fiecare etapă.

Add files



4



Selectați "Add files from MP3-Disc" (Copiere de pe CD MP3) și apăsați pe OK pentru validare.

Add files from MP3-Disc



5



Selectați piesele dorite apoi "Rip selection" (Copiere selecție) sau selectați toate piesele folosind "Rip all" (Copiere integrală).

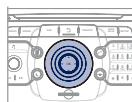


6



Selectați "[New folder]" (Director nou) pentru a crea un nou director sau selectarea unui director existent (deja creat).

[New folder]



7



"Do you want to change the names of the tracks that will be ripped?" (Introducere nume fișiere ?): alegeți "Yes" pentru a le modifica sau "No".

Yes No



8



Pentru copierea unui CD MP3, selectați în continuare "Real time ripping" (Copiere cu ascultare), "Fast ripping" (Copiere rapidă)/"High quality (192 kbit/sec)" (Calitate înaltă) sau "Standard quality (128 kbit/sec)" (Calitate normală) apoi selectați "Start ripping" (Pornire copiere).



9



Confirmați mesajul de avertizare apăsând pe "OK" pentru pornirea copierii.

OK



07 REDARE MEDIA MUZICALE

Jukebox

Redenumirea sau stergerea unui album

i Verificați dacă sursa sonoră activă este diferită de Jukebox pentru a putea redenumi sau șterge o piesă/un director.

1 Activați o altă sursă decât Jukebox (CD, radio etc. ...).

2  Apăsați tasta MEDIA.



3  Apăsați din nou pe tasta MEDIA sau selectați "Media Menu" (Meniu media) și apăsați pe OK pentru validare.



4  Selectați "Jukebox management" (Jukebox management) și apăsați pe OK pentru validare.

Jukebox management



5  Selectați "Modify content" (Ștergere / redenumire) și apăsați pe OK pentru validare.

Modify content



Ascultare jukebox

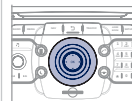
1  Apăsați tasta MEDIA.
Apăsați din nou pe tasta MEDIA sau selectați Media Menu (Meniu media) și apăsați pe OK pentru validare.



2  Selectați "Jukebox management" (Jukebox management) și apăsați pe OK pentru validare.



3  Selectați "Play options" (Opțiuni de redare) și apăsați pe OK pentru validare.
Alegeți "Folders & Files" (Directoare & Fișiere) sau "Playlists" (Liste de redare) apoi apăsați pe OK pentru validare.



Apăsați tasta ESC pentru a reveni la primul nivel de fișiere.
Este posibil să creați liste de melodii în Jukebox.

Media Menu (Meniu media) > Jukebox management (Jukebox management) > Create new playlist (Creare lista nouă de redare). Adăugați una câte una piesele dorite și în continuare se înregistrează modificările.
Vă mai rămâne de ales modul de redare Playlists (Liste de redare).

07 REDARE MEDIA MUZICALE

Vizionarea unui DVD video

1

Inserați DVD-ul în unitate. Redarea începe automat.



2



Dacă DVD-ul nu apare pe ecran, apăsați pe tasta MODE pentru a accede la ecranul "MEDIA", care la rândul său afișează ecranul DVD.



3



Apăsați pe tasta MEDIA pentru a accede în orice moment la "DVD menu", sau la funcțiile Media Menu pentru a efectua reglaje video (luminozitate/contrast, format imagine...).



Blocul de control în 4 direcții și inelul cromat permit deplasarea pointer-ului de selecție a DVD-ului. Schimbați capitolul apăsând pe ► sau ◀.



Selectați sursa video dorită (DVD-Video, External device (AV)). Apăsați pe OK pentru validare. Redarea începe.

Utilizarea intrării auxiliare (AUX)

Audio / Video / Cablu RCA nefurnizat

1

Conectați echipamentul portabil (cititor MP3, cameră video, aparat foto...) la conectorii RCA (alb și roșu pentru audio; galben pentru video) situați în torpedu, folosind un cablu JACK/RCA.

2



Apăsați pe tasta MEDIA și apăsați din nou pe tastă sau selectați funcția "Media Menu" și apăsați OK pentru validare.



!

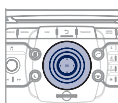
Dacă intrarea auxiliară nu este activată, selectați "Ext. Device (Aux) management" (Gestionare intrare auxiliară) pentru a o activa.

3



Selectați "Select media" (Alegere sursă) apoi "External device (AV)" (Intrare auxiliară - video) și apăsați pe OK pentru activare.

External device



4



Selectați sursa AUX și apăsați pe OK pentru validare. Redarea începe automat.



!

Afișarea și gestionarea comenzilor se fac de la echipamentul portabil.

08 A TELEFONA

Alegere între telefonul Bluetooth / telefonul intern

1



Pentru a activa telefonul Bluetooth sau telefonul intern, apăsați pe tasta RIDICARE RECEPTOR.



2



Selectați "Phone menu" (Meniu telefon), apoi "Select phone" (Selectați telefonul) apoi alegeți între "Telephone off" (Niciunul), "Use Bluetooth phone" (Telefon Bluetooth) sau "Use internal phone" (Telefon intern). Apăsați pe OK pentru a valida fiecare etapă.



!

Sistemul nu poate fi conectat decât la un telefon Bluetooth și la o singură cartelă SIM (telefon intern) în același timp.

În acest caz, agenda este sincronizată cu telefonul Bluetooth.

08 A TELEFONA

Cuplarea unui telefon Bluetooth / Prima conectare



Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, operațiile de cuplare ale unui telefon mobil Bluetooth la sistemul kit mâini libere al WIP Com 3D, trebuie să se facă cu autovehiculul oprit și contactul pus.

Conectați-vă pe www.peugeot.com.ro pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară, ...).

1

Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că acesta este "vizibil pentru toți" (consultați manualul telefonului).



2



Apăsați pe tasta RIDICARE RECEPTOR.



3



Când nici un telefon nu a fost conectat, sistemul vă propune "Connect phone" (Conectați un telefon). Selectați "Yes" și apăsați pe OK pentru validare.



4



Selectați "Search phone" (Căutare telefon) și apăsați pe OK pentru validare. Selectați în continuare numele telefonului.



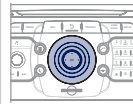
Search phone

* Serviciile disponibile prin telefon sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth utilizate. Verificați în manualul telefonului dumneavoastră și la operatorul de rețea serviciile la care aveți acces.

5



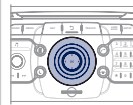
Introduceți codul de autentificare pe telefon. Codul introdus este afișat pe ecranul sistemului.



După conectarea telefonului, WIP Com 3D poate sincroniza agenda și lista de apeluri. Această sincronizare poate dura câteva minute*.



Pentru a conecta un alt telefon, apăsați pe tasta TEL, apoi selectați "Phone menu" (Meniu telefon), apoi "Select phone" (Selectați telefonul), apoi "Connect Bluetooth phone" (Conectare telefon Bluetooth) apoi selectați la alegere telefonul dorit. Apăsați pe OK pentru a valida fiecare etapă.



Conectarea poate fi inițiată de la telefon (consultați manualul telefonului).



Pentru a șterge o conexiune, apăsați pe TEL, selectați "Connect phone" (Conectare telefon) apoi "Delete pairing" (Ștergere conexiune).

08 A TELEFONA

Conectarea unui telefon Bluetooth



Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, operațiile de cuplare ale unui telefon mobil Bluetooth la sistemul kit mâini libere al WIP Com 3D, trebuie să se facă cu autovehiculul oprit și contactul pus.

1

Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că acesta este "vizibil pentru toți".



2



Apăsați pe tasta ÎNCHIDERE RECEPTOR.



Lista de telefoane anterior conectate (maxim 4) este afișată pe ecranul multifuncție. Selectați telefonul ales apoi selectați "Connect phone" (Conectați un telefon) pentru o nouă conectare. Selectați "Delete pairing" (Ștergere telefon) pentru a anula conectarea la telefon.

* Serviciile disponibile prin telefon sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth utilizate. Verificați pe manualul telefonului dumneavoastră și la operatorul de rețea serviciile la care aveți acces. O listă cu telefoanele mobile care vă propun cea mai bună ofertă este disponibilă în rețea.



După conectarea telefonului, WIP Com 3D poate sincroniza agenda și lista de apeluri. Această sincronizare poate dura câteva minute*.

08 A TELEFONA

Utilizarea telefonului intern cu cartela SIM

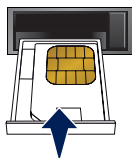
Dacă ați refuzat utilizarea telefonului intern pentru apelurile personale, puteți oricând conecta un telefon Bluetooth pentru a primi apelurile prin intermediul sistemului audio al mașinii.

1



Extrageți suportul apăsând pe butonul de ejectare.

2



Introduceți cartela SIM în suport și inserați-o apoi în fantă.

3

Pentru a scoate cartela SIM procedați ca la etapa 1.

i

Din motive de siguranță și deoarece necesită o atenție susținută din partea șoferului, instalarea cartei SIM trebuie efectuată cu vehiculul oprit.

4



Tastați codul PIN pe tastatură, apoi selectați OK și validați.

Remember PIN

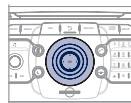


În momentul introducerii codului PIN bifați opțiunea "Remember PIN" pentru acces la telefon fără a fi nevoiți să tastați acest cod la următoarea utilizare.

5



Sistemul vă întreabă "Do you want to switch to the internal phone?" (Utilizați telefonul intern pentru apelurile vocale?), selectați "Yes" dacă doriți să utilizați cartela SIM pentru apelurile personale. În caz contrar, numai apelurile de urgență și serviciile vor utiliza cartela SIM.



După ce ați instalat cartela SIM, sistemul poate sincroniza carnetul de adrese și lista de apeluri. Această sincronizare poate dura câteva minute.

08 A TELEFONA

Primirea unui apel

1 Dacă sunteți apelat, o sonerie vă anunță și pe ecran se suprapune o fereastră.

2 Selectați opțiunea "Yes" (Da), pentru acceptarea sau "No" (Nu) pentru refuzarea apelului și apăsați pe OK.



Yes

No



Tasta RIDICARE RECEPTOR acceptă, iar tasta ÎNCHIDERE TELEFON respinge apelul.

3 Pentru a termina conversația, apăsați pe tasta ÎNCHIDERE TELEFON sau apăsați pe OK și selectați "End call" (Terminare apel) și validați apăsând pe OK.



End call



Apăsați pe extremitatea comenzii pe volan pentru acceptarea apelului, sau pentru terminarea conversației în desfășurare.



Manipularea telefonului este interzisă în timpul conducerii. Este recomandat să opriți vehiculul în condiții de siguranță sau să alegeți utilizarea comenzilor de la volan.

Lansarea unui apel

1



Apăsați pe tasta RIDICARE RECEPTOR.



Lista ultimelor 20 apeluri efectuate sau primite din vehicul apare sub "Phone menu" (Meniu telefon). Puteți selecta un număr apăsând pe OK pentru a lansa un apel.

2



Selectați funcția "Phone menu" (Meniu telefon) și apăsați pe OK pentru validare.

Phone menu

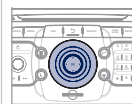


3



Selectați "Dial number" (Formare număr), apoi compuneți numărul folosind tastatura virtuală.

Dial number



Alegerea unui număr se poate face din agenda de contacte. Puteți selecta "Dial from address book" (Apelare număr din agendă). WIP Com 3D permite înregistrarea a 4 096 de contacte.



Este întotdeauna posibil să efectuați un apel direct de pe telefon, opriți vehiculul ca măsură de siguranță.



Apăsați mai mult de două secunde pe extremitatea comenzii de sub volan pentru a accede la agenda de contacte.

09 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)



FUNCȚIE PRINCIPALĂ

ALEGERE A

alegere A1

alegere A2

ALEGERE B...



"Traffic" Menu Meniu "Traffic"

Select preferred list
Filtrare mesaje

Messages on route
Toate mesajele pe itinerar

Only warnings on route
Numai mesajele de avertizare pe itinerar

All warning messages
Toate mesajele de avertizare

All messages
Toate mesaje

Geo. Filter
Filtru geografic

Deactivate PIN
Dezactivare

Within 2 miles (3 km)
Pe o rază de 3 km

Within 3 miles (5 km)
Pe o rază de 5 km

Within 6 miles (10 km)
Pe o rază de 10 km

Within 30 miles (50 km)
Pe o rază de 50 km

Read out settings
Redare vocală mesaje

On confirmation
La consultarea mesajului

Incoming messages
La recepția mesajului

TMC station information
Informații stații TMC



"Media" Menu Meniu "Media"

Select media
Alegere sursă

Audio CD / MP3-Disc / DVD-Audio / DVD-Video
Audio CD / MP3-Disc / DVD-Audio / DVD-Video

Jukebox (Folders & Files)
Jukebox

SD-Card
SD-Card

USB
USB

External device (audio/AV)
Intrare auxiliară - audio/video

Jukebox management
Gestionare Jukebox

Add files
Copiere

Create folder
Creare director

Modify content
Ștergere/redenumire

Edit playlist
Editare liste melodii

Play options
Mod de redare

Folders & Files
Directoare & fișiere

Playlists
Liste de melodii

Memory capacity
Stare memorie

Sound settings
Reglaje audio

Refer to the "Sound settings"
menu details of which are shown on the next page.
Consultați meniul "Reglaje audio"
detaliat pe pagina următoare.

Video settings
Reglaje video

Aspect ratio
Format de afișare

Menu language
Meniu limbi

Display
Reglaje afișaj

Brightness
Luminozitate

Contrast
Contrast

Colour
Culoare

- 3 AUX standard
- 3 AUX standard
- 3 Reset video settings
- 3 Inițializare reglaje video
- 2 Ext. Device (Aux) management
- 2 Gestionare intrare auxiliară - AUX
- 3 Off/ Audio /Audio and Video (AV)
- 3 Off / Audio / Audio și Video (AV)



- 1 "Radio" Menu
- 1 Meniu "Radio"

- 2 Waveband
- 2 Bandă

- 3 FM
- 3 FM
- 3 AM
- 3 AM

- 2 Manual tune
- 2 Alegere frecvență

- 2 Sound settings
- 2 Reglaje audio

Refer to the "Sound settings" menu below.
Consultați meniul "Reglaje audio" ce urmează.

- 1 "Sound settings" Menu
- 1 Meniu Reglaje audio

- 2 Balance / Fader
- 2 Balans/Fader

- 2 Bass / Treble
- 2 Joase/Înalte

- 2 Equalizer
- 2 Ambianță muzicală

- 3 Linear
- 3 Nici una

- 3 Classic
- 3 Classic
- 3 Jazz
- 3 Jazz

- 3 Rock/Pop
- 3 Rock/Pop

- 3 Techno
- 3 Techno

- 3 Vocal
- 3 Vocal

- 2 Mute rear speakers
- 2 Întrerupere difuzoare spate

- 2 Loudness
- 2 Loudness

- 2 Speed dependent volume
- 2 Corecție automată a volumului

- 2 Reset sound settings
- 2 Reinițializare reglaje audio



- 1 "Navigation" Menu
- 1 Meniu "Navigation"

- 2 Abort guidance/Resume guidance
- 2 Oprire ghidare/Reluare ghidare

- 2 Destination input
- 2 Introducere destinație

- 3 Address input
- 3 Introducere adresă nouă

- 4 Country
- 4 Țară

- 4 City
- 4 Oraș

- 4 Street
- 4 Stradă

- 4 House number
- 4 Număr

- 4 Start route guidance
- 4 Pornire ghidare
- 4 Postal code
- 4 Cod poștaş
- 4 Save to address book
- 4 Adăugare în carnetul de adrese
- 4 Intersection
- 4 Intersecție
- 4 City district
- 4 Centru localitate
- 4 Geo position
- 4 Coordonate GPS
- 4 Map
- 4 Introducere pe hartă
- 3 Navigate HOME
- 3 Ghidare spre domiciliul meu
- 3 Choose from last destinations
- 3 Dintre ultimele destinații
- 3 Choose from address book
- 3 Din carnetul de adrese

- 2 Stopovers
- 2 Etape

- 3 Add stopover
- 3 Adăugare etapă

- 4 Address input
- 4 Introducere adresă nouă

- 4 Navigate HOME
- 4 Ghidare spre ACASĂ

- 4 Choose from address book
- 4 Din carnetul de adrese

- 4 Choose from last destinations
- 4 Dintre ultimele destinații

- 3 Rearrange route
- 3 Optimizare itinerar

- 3 Replace stopover
- 3 Înlocuire etapă

- 3 Delete stopover
- 3 Ștergere etapă

- 3 **Recalculate**
- 3 **Recalculare itinerar**
- 4 Fast route
- 4 Cel mai rapid
- 4 Short route
- 4 Cel mai scurt
- 4 Optimized route
- 4 Optimizare timp/distanță

2 **POI search** **Căutare POI**

- 3 **POI nearby**
- 3 **În apropiere**
- 3 **POI near destination**
- 3 **În apropierea destinației**
- 3 **POI in city**
- 3 **Într-o localitate**
- 3 **POI in country**
- 3 **Într-o țară**
- 3 **POI near route**
- 3 **În proximitatea itinerariului**

2 **Route options** **Opțiuni de ghidare**

- 3 **Route type**
- 3 **Criterii de ghidare**
- 4 POI near destination
- 4 POI în apropierea destinației
- 4 Short route
- 4 Cel mai scurt
- 4 Optimized route
- 4 Optimizare timp/distanță
- 4 Subscr. service
- 4 Servicii cu plată

2 **Settings** **Reglaje**

- 3 **Route dynamics**
- 3 **În funcție de trafic**
- 4 Traffic independent
- 4 Fără deviere

- 4 Semi-dynamic
- 4 Cu confirmare
- 4 Dynamic
- 4 Automatic

3 **Avoidance criteria** **Criterii de excluziune**

- 4 Avoid motorways
- 4 Excludere autostrăzi
- 4 Avoid toll roads
- 4 Excludere puncte de plată
- 4 Avoid tunnels
- 4 Excludere tuneluri
- 4 Avoid ferries
- 4 Excludere feriboturi

3 **Recalculate** **Recalculare itinerariu**



1 **"Address book" Menu** **Meniu "Agendă"**

- 2 Create new entry
- 2 Creare fișă nouă
- 2 Show memory status
- 2 Afișare spațiu disponibil
- 2 Export address book
- 2 Exportare carnet de adrese
- 2 Delete all voice entries
- 2 Șterge toate etichetele vocale
- 2 Delete all entries
- 2 Șterge toate fișele
- 2 Delete folder "My Addresses"
- 2 Șterge conținut "Adresele Mele"



1 **"Phone" menu** **Meniu "Phone"**

- 2 Dial number
- 2 Formare număr
- 2 Dial from address book
- 2 Apelare număr din agendă
- 2 Call lists
- 2 Listă apeluri
- 2 Messages
- 2 Mesaje
- 2 Select phone
- 2 Selectare telefon
- 3 Telephone off
- 3 Niciunul
- 3 Use Bluetooth phone
- 3 Telefon Bluetooth
- 3 Use internal phone
- 3 Telefon intern
- 3 Connect Bluetooth phone
- 3 Conectare telefon Bluetooth
- 4 Search phone
- 4 Căutare telefon
- 5 Disconnect phone
- 5 Deconectare telefon
- 5 Rename phone
- 5 Redenumire telefon
- 5 Delete pairing
- 5 Șterge telefon
- 5 Delete all pairings
- 5 Șterge toate telefoanele
- 5 Show details
- 5 Afișare detalii

- 2 Settings
Reglaje
- 3 Automatic answering system
Răspuns automat
- 3 Select ring tone
Alegere sonerie
- 3 Phone / Ring tone volume
Reglare volum sonerie
- 3 Enter mailbox number
Introducere număr mesagerie
- 3 Internal phone settings
Reglaje telefon intern
- 3 Automatically accept call
Acceptare automată apel
- 3 Signal waiting call (?)
Semnal de apel în așteptare (?)
- 3 Show status
Afișare stare
- 3 Activate waiting call
Activare apel în așteptare
- 3 Deactivate waiting call
Dezactivare apel în așteptare
- 3 Call forward (?)
Redirecționare apel (?)
- 3 Show status
Afișare stare
- 3 Activate call forward
Activare redirecționare apel
- 3 Deactivate call forward
Dezactivare redirecționare apel
- 3 Suppress own number
Ascunde număr propriu
- 3 Select network
Selectare rețea
- 3 Set network automatically
Setare rețea automată
- 3 Set network manually
Setare rețea manuală

- 3 Search for networks
Căutare rețea
- 3 PIN settings
Reglaje cod PIN
- 3 Change PIN
Schimbare cod PIN
- 4 Activate PIN
Activare PIN
- 4 Deactivate PIN
Dezactivare PIN
- 3 Remember PIN
Memorare PIN
- 3 SIM-card memory status
Stare memorie cartelă SIM

- 1  "SETUP" Menu
Meniu "SETUP"
- 2 Language & Speech
Limbi și funcții vocale
- 3 Menu language
Limbi meniu
- 4 Deutsch
Deutsch
- 4 English
English
- 4 Español
Español
- 4 Français
Français
- 4 Italiano
Italiano
- 4 Nederlands
Nederlands

- 4 Polski
Polski
- 4 Portuguese
Portuguese
- 3 Voice control
Parametri recunoaștere vocală
- 4 Voice control active
Recunoaștere vocală activă
- 4 Tutorial
Sfaturi de utilizare
- 5 Basics
Reguli de bază
- 5 Examples
Exemples
- 5 Tips
Sfaturi
- 4 Speaker adaptation
Învățare personalizată a vocii
- 5 New speaker adaptation
Învățare nouă
- 5 Delete speaker adaptation
Ștergere model învățat activ
- 3 Voice output volume
Volum sinteză vocală
- 2 Date & Time
Dată și oră
- 3 Set date & time
Reglare dată și oră
- 3 Date format
Format dată
- 3 Time format
Format oră

- 2 **Display**
Ecran
- 3 **Brightness**
Luminozitate
- 3 **Colour**
Culori
- 4 Steel
Steel
- 4 blue light (only in day mode)
blue light (numai de zi)
- 4 Orange Ray
Orange Ray
- 4 Blue Flame
Blue Flame
- 3 **Map colour**
Culoare hartă
- 4 Day mode for map
Hartă în mod de zi
- 4 Night mode for map
Hartă în mod de noapte
- 4 Auto. Day/Night for map
Hartă zi/noapte auto

- 2 **Units**
Unități
- 3 **Temperature**
Temperatură
- 4 Celsius
Celsius
- 4 Fahrenheit
Fahrenheit
- 3 **Metric / Imperial**
Distanță
- 4 km
km
- 4 Miles
mile
- 2 **System**
Parametri sistem
- 3 **Factory reset**
Revenire la setările din fabrică
- 3 **Software version**
Versiune soft
- 3 **Automatic scrolling**
Defilare text

INTREBARI FRECVENTE

Tabelul de mai jos regroupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente puse cu privire la WIP Com 3D.

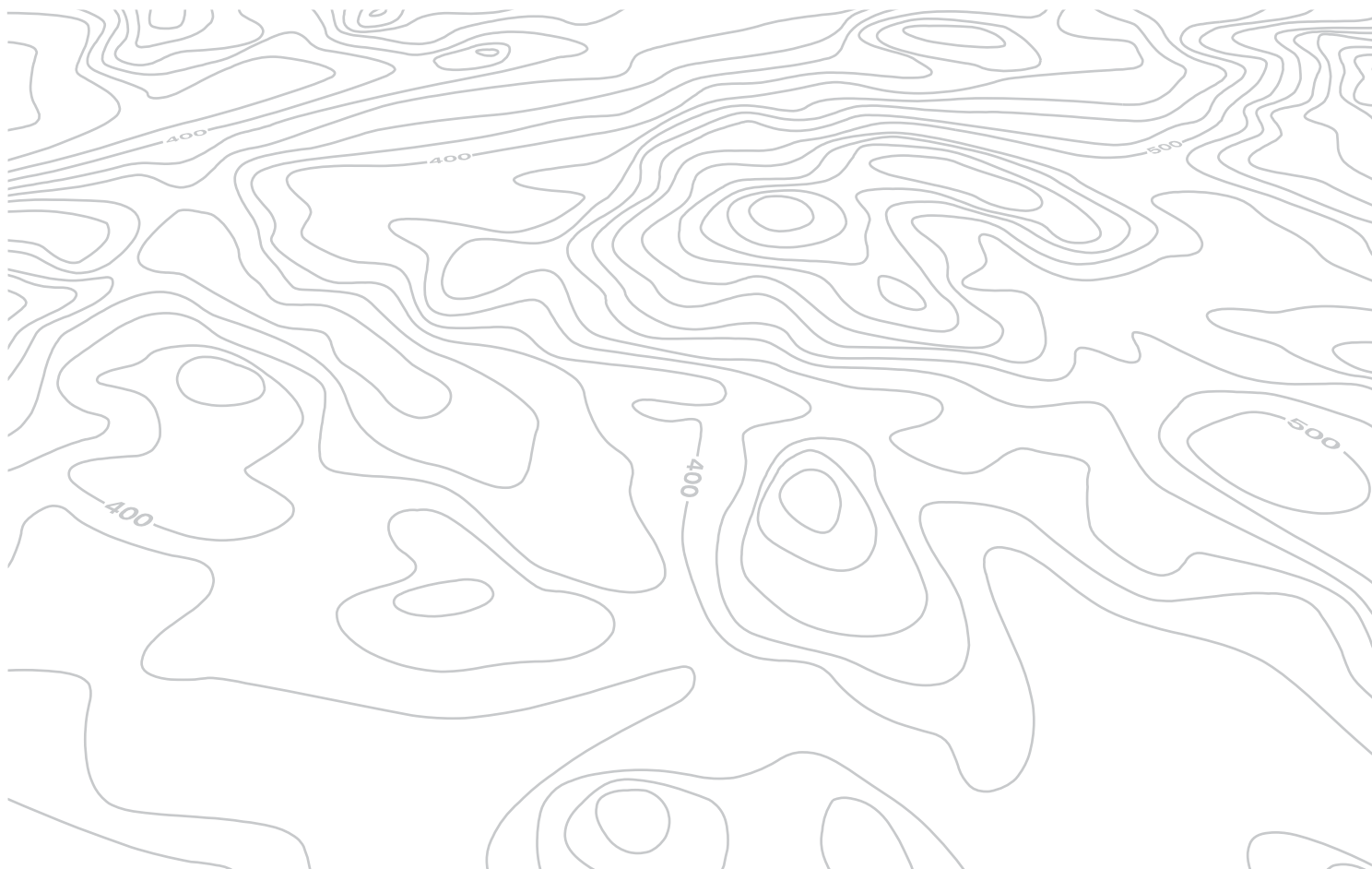
ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, CD etc.).	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, reglajele audio (volum, sunete joase, înalte, ambianță, volum) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe de sunet în cazul schimbării sursei (radio, CD etc.).	Verificați dacă reglajele audio (volum, sunete joase, înalte, ambianță, Loudness) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglați funcțiile AUDIO (joase, înalte, balans față-spate, stânga-dreapta) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Linear", să reglați corecția loudness pe poziția "Active" în modul CD și pe poziția "Inactive" în modul radio.
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de lector.	CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio ilizibil de radioul auto. CD-ul este protejat de un sistem de protecție anti-piratare nerecunoscut de radioul auto.	- Verificați sensul de introducere al CD-ului în lector. - Verificați starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificați conținutul, dacă este vorba de un CD inscripționat: consultați informațiile și sfaturile de la capitolul Audio. - Lectorul CD al radioului auto nu citește DVD-uri. - Datorită unei calități insuficiente, unele CD-uri inscripționate nu sunt citite de sistemul audio.
Sunetul lectorului de CD este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.
	Reglajele radioului auto (sunete joase, înalte, ambianța) sunt incorect adaptate.	Readuceți nivelul sunetelor joase sau înalte la zero fără a selecta ambianța.

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Posturile memorate nu funcționează (nu au sonor, 87,5 Mhz se afișează etc.).	Gama de unde selectată nu este bună.	Apăsați tasta RADIO, selectați "Radio Menu" apoi "Waveband" în care sunt memorate posturile.
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, 87,5 Mhz se afișează etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" din meniul cu comenzi rapide pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o stare de defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau a fost este stricată (câteodată la trecerea printre perile din spălătorie sau la intrarea în parările subterane).	Verificați antena în rețeaua PEUGEOT.
Întreruperi de sunet de 1-2 secunde în modul radio.	Sistemul RDS caută pe durata acestei scurte întreruperi a sunetului o eventuală frecvență care ar putea permite o mai bună recepție a postului.	Dezactivați funcția "RDS" din meniul cu comenzi rapide dacă fenomenul este prea frecvent și se întâmplă mereu pe același traseu.
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normală: sistemul intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a încărca bateria.

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Căsuța "TA" este bifată. Totuși, nu sunt indicate în timp real unele ambuteiaje de pe traseu.	La pornire, sistemului îi sunt necesare câteva minute pentru a capta informațiile de trafic.	Așteptați ca informațiile de trafic să fie bine primite (afișaj pe harta cu informațiile de trafic).
	În unele țări numai marile artere (autostrăzi etc.) sunt menționate în informațiile de trafic.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de informațiile de trafic disponibile.
Timpul de calcul al unui traseu devine uneori mai lung decât de obicei.	Performanțele sistemului pot să fie momentan mai încetinite dacă un CD/DVD este în curs de copiere pe Jukebox simultan cu calcularea itinerariului.	Așteptați să se încheie copierea CD/DVD-ului sau opriți copierea înainte de a porni sistemul de navigație.
Alerta sonoră pentru "Hazard zone" nu funcționează.	Alerta sonoră nu este activă.	Activați alerta sonoră din Navigation Menu, Settings, Set parameters for risk areas.
	Sunetul de alertă este reglat la minimum.	Creșteți volumul sonor al alertei la trecerea prin dreptul unei "Hazard zone".
Apelul de urgență funcționează fără cartela SIM?	Nu, deoarece anumite reglementări naționale impun prezența unei cartele SIM pentru a putea transmite un apel de urgență.	Introduceți o cartelă SIM valabilă în trapă.
Altitudinea nu se afișează.	La pornire, inițializarea GPS poate dura aproximativ 3 minute pentru a capta corect informațiile de la mai mult de 4 sateliți.	Așteptați pornirea completă a sistemului. Verificați dacă acoperirea GPS este de cel puțin 4 sateliți (apăsați lung tasta SETUP, apoi selectați "GPS coverage").
	În funcție de condițiile geografice (tunel, etc.) sau meteo, condițiile de recepție a semnalului GPS pot varia.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de condițiile de recepție ale semnalului GPS.

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Calculul itinerariului nu este realizat.	Criteriile de excludiune probabil sunt în contradicție cu localizarea actuală (excluderea rutelor cu taxă pe o autostradă cu taxă).	Verificați criteriile de excludiune în meniul Navigation Menu ("Avoidance criteria - Opțiuni de ghidare" - "Route options - Opțiuni traseu").
Timpul de așteptare după inserarea unui CD este foarte lung.	Dacă se inserează un nou suport media, sistemul citește o serie de informații (director, titlu, artist etc.). Această fază poate dura câteva secunde.	Acest fenomen este normal.
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	- Verificați că sistemul Bluetooth al telefonului este activat. - Verificați că telefonul este vizibil.
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	O listă cu telefoane mobile Bluetooth compatibile este disponibilă în rețea.
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth este inaudibil.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Creșteți volumul pentru WIP Com 3D, eventual la maximum, apoi creșteți sunetul telefonului atât cât este necesar.
Sistemul nu citește DVD-ul.	Este posibil ca sistemul de protecție în funcție de zonă să nu fie compatibil.	Inserați DVD-uri cu protecție de zonă compatibilă.
Nu reușesc să copii CD-ul pe Jukebox.	Sursa selectată nu este corectă.	Modificați sursa activă și selectați CD.
	CD-ul este protejat împotriva copierii.	Este normal ca un CD protejat să nu poată fi copiat.

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Sistemul nu primește SMS-uri.	Modul Bluetooth nu permite transmiterea de SMS-uri către sistem.	Utilizați cartela SIM a dumneavoastră și telefonul intern.
	Cartela SIM utilizată este o copie.	Utilizați cartela SIM originală pentru a primi SMS-uri.
Nu reusesc sa actualizez POI din zonele de risc.	Meniul "Navigation Menu" - "Update personal POI" - Importare punctele mele de interes" nu este afișat.	Verificați dacă suportul media utilizat pentru actualizări (Card SD sau memorie USB) este corect inserat.
	Un mesaj de eroare apare la sfârșitul procedurii.	- Reluați integral procedura. - Consultați rețeaua PEUGEOT dacă anomalia persistă. - Verificați dacă datele din MEDIA sunt furnizate de către un partener oficial al PEUGEOT.
Frecvențele vocale (DTMF) nu sunt active în timpul unei convorbiri, iar eu tastez cifrele pe tastatură.	Tastele numerice sunt active în timpul unei convorbiri doar dacă afișajul este în modul telefon.	Pentru a le activa, apăsați pe tasta MODE până la afișarea telefonului pe ecran.
O zonă cu risc de accidente care nu mă interesează este afișată pe ecran.	Zonele cu risc de accidente sunt afișate în apropierea unui punct definit pe hartă în funcție de sensul de circulație.	Este posibil ca alerta să se declanșeze în momentul rulării pe un drum apropiat de o altă arteră pe care este semnalată o "Accident-prone area".





WIP Nav+

NAVIGATIE GPS

SISTEM AUDIO MULTIMEDIA

TELEFON BLUETOOTH



Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră.



Din motive de siguranță, șoferul va trebui neapărat să realizeze cu vehiculul oprit operațiile ce necesită o atenție susținută.
Când motorul este oprit și pentru a conserva energia bateriei, sistemul își întrerupe funcționarea la activarea modului economie de energie.

CUPRINS

01	Primii pasi - Panou de comenzi	p.	320
02	Comenzi la volan	p.	322
03	Functionare generala	p.	323
04	Navigatie - Ghidare	p.	325
05	Informatii trafic	p.	338
06	Telefon	p.	341
07	Radio	p.	351
08	Redare media muzicale	p.	356
09	Setari audio	p.	362
10	Configurare	p.	363
11	Ramificatii ecran	p.	364
	Intrebari frecvente	p.	368

01 PRIMII PASI

Rola de selectare și validare OK:

Selectarea unui element pe ecran, sau într-o listă, sau într-un meniu, apoi validare prin apăsare scurtă.

În afara unei liste sau meniu, o apăsare scurtă duce la apariția unui meniu contextual, în funcție de afișarea pe ecran.

Rotire în afișarea hărții: zoom +/- zoom - pentru scara hărții.

Apăsare scurtă cu motorul oprit: pornire / oprire.

Apăsare scurtă cu motorul pornit: pauză / repornire sursă audio.

Regrajul volumului (independent pentru fiecare sursă, inclusiv mesaje TA și indicații ale sistemului de navigație).

Tasta **MODE**: Selectarea tipului de afișare permanentă.

Apăsare lungă: afișare ecran negru (DARK).

Acces la Meniul **"Navigation - guidance"** (Navigație - ghidare) și afișarea ultimelor destinații.

Acces la Meniul **"Traffic information"** (Informații trafic) și afișarea avertizărilor de trafic în curs.

Abandonarea operației în curs, urcare în ramificații.

Apăsare lungă: retur la afișajul permanent.

Selectare:

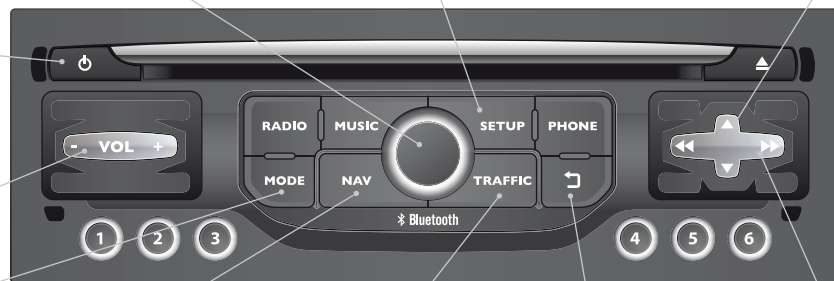
- rând precedent/următor dintr-o listă sau un meniu.
- repertoar media precedent/următor.
- pas cu pas a frecvenței radio precedentă/următoare.
- repertoar MP3 precedent/următor.

Deplasare sus/jos, în modul **"Move the map"** (Deplasare hartă).

Selectare:

- automată a frecvenței radio inferioară/superioară.
- a plajei de pe CD, pista MP3 sau media precedent/următor.
- a părții stânga/dreapta a ecranului, când este afișat un meniu.

Deplasare stânga/dreapta, în modul **"Move the map"** (Deplasare hartă).



01 PRIMII PASI

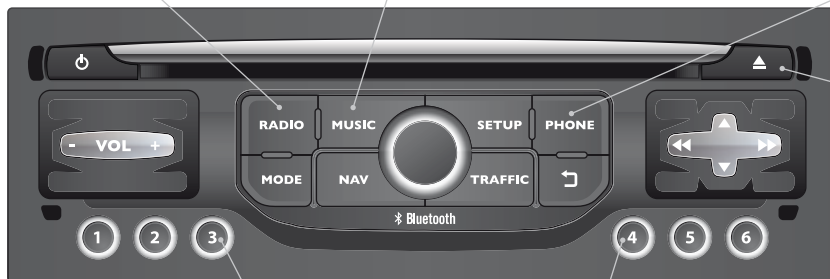
Acces la Meniul **"RADIO"** și afișarea listei posturilor recepționate.

Apăsare lungă: afișarea panoului de setări audio pentru sursa tuner.

Acces la Meniul **"MUSIC"** și afișarea pieselor sau listelor de pe CD/MP3/Apple® player.

Apăsare lungă: afișarea panoului de setări audio pentru sursele **"MEDIA"** (CD/USB/iPod/Streaming/AUX).

Acces la Meniul **"Phone"** (Telefon) și afișarea listei ultimelor apeluri, sau acceptarea apelului în intrare.



Apăsare scurtă: selectare post de radio memorat.

Apăsare lungă: memorizare post de radio ascultat.

Apăsare lungă: reinițializare sistem.

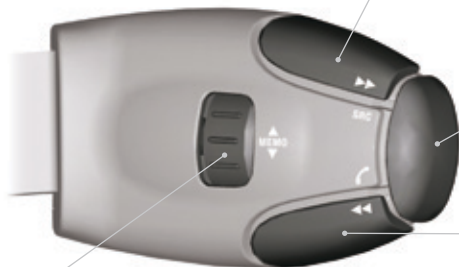
02 COMENZI PE VOLAN

RADIO: trecerea la urmatorul post din Lista.

Apăsare lungă: căutare automată post cu frecvența superioară.

CD: selectarea piesei următoare.

CD: apăsare continuă: avans rapid.



RADIO: selectarea postului memorat precedent/următor.
Selectarea elementului următor în agenda de contacte.



Creștere volum.

Diminuare volum.

Tasta **SRC/TEL**:

schimbarea sursei sonore.

efectuarea unui apel folosind agenda de contacte.

preluare apel/terminare apel.

apăsare mai mult de două secunde:
acces la agenda de contacte.

RADIO: trecerea la postul de radio precedent din Lista.

Apăsare lungă: căutare automată frecvență inferioară.

CD: selectarea piesei precedente.

CD: apăsare continuă: retur rapid.

← Mute; volum zero: prin apăsarea simultană a tastelor de creștere și diminuare a volumului.

← Restaurarea sunetului: prin apăsarea unei dintre cele două taste pentru volum.

03 FUNCTIONARE GENERALA

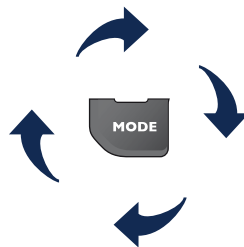
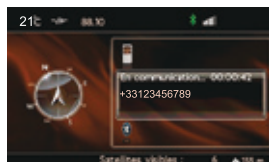
MODE

Prin apăsări succesive pe tasta **MODE**, aveți acces la ecranele funcțiilor următoare:

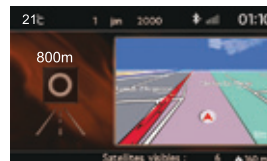
"RADIO" (Radio)



"PHONE" (Telefon)
(Dacă o conversație este în derulare)



"MAP IN WINDOW" (Harta în fereastră)
(Dacă o ghidare este în curs)



"MAP FULL SCREEN"
(Harta pe tot ecranul)



SETUP

SETUP: PARAMETRĂRI
dată și oră, configurare afișaj, sonor, parametri vehicul.

RADIO

Schimbare sursa audio:
RADIO: difuzare RADIO.
MUSIC: difuzare MUSIC.

MUSIC



Pentru întreținerea ecranului este recomandată utilizarea unei lavete moi, neabrazive (material pentru șters ochelarii), fără produse adiționale.



Pentru a avea detaliile meniurilor, consultați rubrica "Ramificatii ecran".

03 FUNCTIONARE GENERALA

Afisare in functie de context



O apăsare a rolei permite accesul la meniul de comenzi rapide, în funcție de afișarea de pe ecran.

RADIO:

- 1 Change waveband
Schimbarea benzii de frecvențe
- 2 FM
- 2 FM
- 2 DAB
- 2 DAB
- 2 AM
- 2 AM
- 1 Service announcements
Anunt servicii
- 2 Traffic announcements (TA)
Anunturi din trafic (TA)
- 2 Information
Informatii
- 2 Divertissement
Divertisment
- 2 Special or Urgent
Special sau Urgent

PHONE (TELEFON) (in comunicare):

- 1 Private mode
Mod combinat
- 1 Put call on hold
Punere in asteptare
- 1 DTMF ring tones
Tonuri DTMF
- 1 Hang up
Inchide

REDARE MULTIMEDIA, CD sau USB (in functie de media):

Moduri de redare:

- 1 Normal
Normal
- 1 Random
Aleator
- 1 Random on all media
Aleator pe toate mijloacele media
- 1 Repetition
Repetare

HARTA PE TOT ECRANUL SAU HARTA IN FEREAȘTRA:

- 1 Stop / Restore guidance
Stop / Reluare ghidare
- 1 Select destination
Selectare destinație
- 2 Enter an address
Introducere adresa
- 2 Directory
Agenda
- 2 GPS coordinates
Coordonate GPS
- 1 Divert route
Deviere traseu
- 1 Move the map
Deplasare hartă
- 2 Info. on location
Info despre locație
- 2 Select as destination
Selectează ca destinație
- 2 Select as stage
Selectează ca etapă
- 2 Save this place
Salvează acest loc (contacte)
- 2 Quit map mode
Iesire din modul harta
- 1 Guidance criteria
Criterii de ghidare

04 NAVIGATIE - GHIDARE

Acces la meniul "NAVIGATIE"



Apăsați pe NAV.

O apăsare scurtă pe extremitatea comenzii de iluminat permite repetarea ultimelor indicații de navigație.

"Navigation - guidance" (Navigație - ghidare)

Lista ultimelor destinații.

"Select destination" (Selectare destinație)

"Journey leg and route"
(Etape și traseu)

"Guidance options" (Opțiuni de ghidare)

"Map management"
(Gestionare hartă)

"Stop / Restore guidance"
(Stop / Reluare ghidare)



Pentru a profita pe deplin de toate funcțiile sistemului de navigație, actualizați în mod regulat hărțile. Consultați rețeaua PEUGEOT sau comandați hărțile actualizate pe <http://peugeot.navigation.com>

Pentru a șterge ultimele destinații, selectați **"Guidance options"** (Opțiuni de ghidare) în meniul navigație, apoi selectați **"Delete last destinations"** (Șterge ultimele destinații) și validați. Selectați **"Yes"** (Da), apoi validați. Nu este posibilă ștergerea unei singure destinații.

Trecere de la listă la meniul (stanga/dreapta).



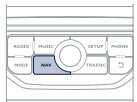
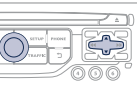
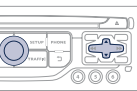
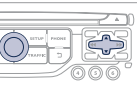
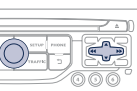
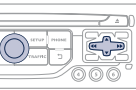
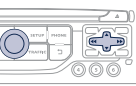
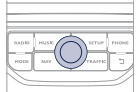
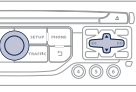
sau



04 NAVIGATIE - GHIDARE

Alegerea unei destinatii

Catre o noua destinatie

1		Apasati pe NAV pentru afişarea meniului " Navigation - guidance " (Navigație - ghidare).	
2		Selectați " Select destination " (Selectare destinație) și validați, apoi selectați " Enter an address " (Introducere adresă) și validați.	
3		Selectați funcția " Country " (Tara), apoi validați.	
4		Selectați funcția " Town " (Oras) sau " Post code ", apoi validați.	
5		Selectați literele ce compun denumirea orașului sau cifrele codului poștal una câte una, validând cu rola după fiecare alegere.	
6		Selectați orașul în lista propusă, apoi validați. Lista predefinită (prin introducerea primelor litere) a orașelor din țara aleasă este direct accesibilă prin validarea " List " de pe ecran.	
7		Completați, dacă este posibil, informațiile " Road " (Drum) și " Number/Intersection " (Numar/Intersecție), în același mod.	
		Selectați " Archive " (Arhivează), pentru a înregistra adresa introdusă într-o fișă contact. După o perioadă de 60 de secunde fără activitate de introducere a adresei, sistemul revine la ultima pagină de start; pentru a reveni la introducerea în curs de efectuare reluați etapele 1 și 2 și apoi efectuați o nouă selecție pentru a regăsi introducerea în curs de efectuare.	
8		Validați " OK ", pentru a începe ghidarea.	
9		Selectați criteriul de ghidare: " Fastest route " (Traseul cel mai rapid), " Shortest route " (Traseul cel mai scurt), sau optimizat " Distance/Time ", (Distanță/Timp), apoi selectați criteriul de restricție dorit: " With tolls " (Cu plată), " With Ferry " (Cu feribot) sau " Traffic info " (Info trafic), apoi validați " OK ".	

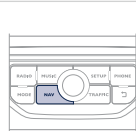
04 NAVIGATIE - GHIDARE

Catre una din ultimele destinatii

1



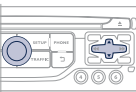
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



Selecțați destinația dorită și validați, pentru a începe ghidarea.

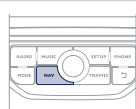


Stergerea ultimelor destinatii

1



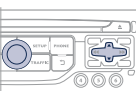
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



Selecțați "**Opțiuni**" și validați, apoi selecțați "**Stergerea ultimelor destinații**" și validați.

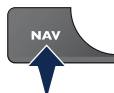


Catre un contact din agenda

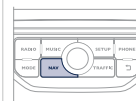
i

Navigația către un contact nu este posibilă decât dacă acesta are adresa introdusă în sistemul de radio navigație.

1



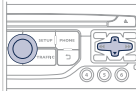
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



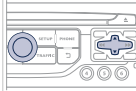
Alegeți "**Select destination**" (Selectare destinație) și validați, apoi selecțați "**Directory**" (Agenda) și validați.



3



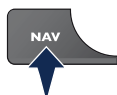
Selecțați destinația dorită dintre contacte și validați cu "**OK**" pentru a începe ghidarea.



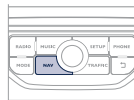
04 NAVIGATIE - GHIDARE

Catre coordonate GPS

1



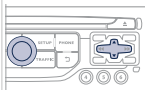
Apasati pe **NAV** pentru afişarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



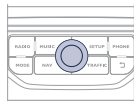
Alegeți "**Select destination**" (Selectare destinație) și validați, apoi selectați "**GPS coordinates**" (Coordonate GPS) și validați.



3



Introduceți coordonatele GPS și validați cu "**OK**" pentru a începe ghidarea.

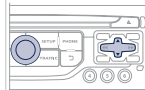


Catre un punct de pe harta

1



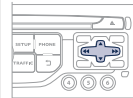
Când harta este afișată, apăsați pe **OK** pentru afişarea meniului contextual. Selectați "**Move the map**" (Deplasare hartă) și validați.



2



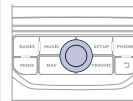
Deplasați cursorul, pentru a marca destinația dorită.



3



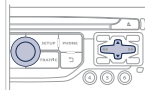
Apăsați pe **OK** pentru afişarea meniului contextual al modului "**Move the map**" (Deplasare hartă).



4



Selectați "**Select as destination**" (Selectare ca destinație) sau "**Select as stage**" (Selectare ca etapă) și validați.



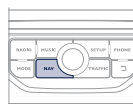
04 NAVIGATIE - GHIDARE

Catre puncte de interes (POI)

1



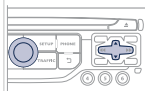
Apasati pe **NAV** pentru afişarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



Selectați "**Select destination**" (Selectare destinație) și validați, apoi selectați "**Enter an address**" (Introducere adresă) și validați.

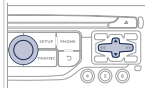


3



Pentru a alege un POI apropiat de locul în care sunteți, selectați "**POI**" și validați, apoi selectați "**Around the current place**" (În jurul locului actual) și validați. Pentru a alege un POI ca etapă a unui traseu, selectați "**POI**" și validați, apoi selectați "**On the route**" (Pe traseu) și validați.

Pentru a alege un POI ca destinație, completați țara și orașul (vezi paragraful "Către o nouă destinație"), selectați "**POI**" și validați, apoi selectați "**Near**" (Apropiat) și validați.



Punctele de interes (POI) semnifică ansamblul de spații ce oferă servicii într-o anumită zonă (hoteluri, diferite tipuri de comerț, aeroporturi...).

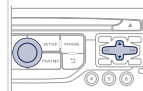


Selectați "**Search by Name**" (Căutare după denumire) permite căutarea de POI după denumire și nu în raport cu distanța.

4



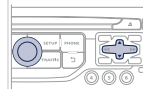
Căutați POI în categoriile propuse în paginile următoare.



5



Selectați POI și validați cu "**OK**" pentru a începe ghidarea.



04 NAVIGATIE - GHIDARE

Această pictogramă apare dacă mai multe POI sunt grupate în aceeași zonă. Un zoom pe această pictogramă permite descoperirea POI.



Lista principalelor puncte de interes (POI)



Stație service



Atelier auto



PEUGEOT



Parcare acoperita



Parcare



Zona de recreere



Hotel



Restaurant



Restaurant cu autoservire



Hotel



Aeroport



Gara feroviara



Autogară



Port maritim



Zona industrială



Supermarket



Distribuitor automat



Complex sportiv, Centru sportiv,
Teren de sport



Piscina



Statiune de sporturi de iarna



Cinema



Parcuri de distractii



Spital, Farmacie, Clinica
veterinara



Sectie de politie



Scoala



Primarie



Oficiu postal



Muzeu, Cultura, Teatru,
Monument istoric



Agentie de turism, Atractii turistice
Zona cu risc / Zona periculoasa*



O actualizare anuală a hărților vă permite să beneficiați de semnalarea noilor puncte de interes. Puteți de asemenea să actualizați lunar Zonele cu risc / Zonele periculoase. Procedura detaliată este disponibilă la adresa: <http://peugeot.navigation.com>.

* În funcție de disponibilitatea în țară.

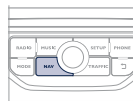
04 NAVIGATIE - GHIDARE

Parametrarea avertizarilor Zone cu risc / Zone periculoase

1



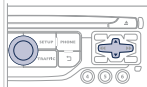
Apasati pe **NAV** pentru afişarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



Selectați "**Guidance options**" (Opțiuni de ghidare) și validați, apoi selectați "**Set parameters for risk areas**" (Parametrare zone cu risc) și validați.



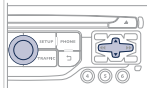
3



Puteți selecta:

- "Avertizare vizuală"
- "Avertizare sonoră"
- "Avertizare numai în timpul ghidării"
- "Avertizare numai la supravitează".

Alegerea decalării anunțului permite stabilirea timpului ce precede avertizarea de "Accident-prone area" (Zona cu risc).
Selectați "**OK**", pentru a valida ecranul.

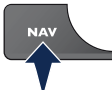
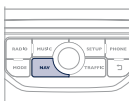
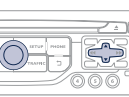
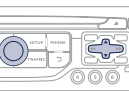
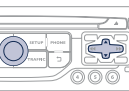


Aceste funcții nu sunt disponibile decât dacă zonele cu risc au fost încărcate și instalate în sistem.

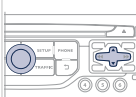
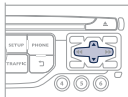
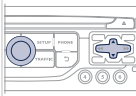
Procedura detaliată de actualizare a zonelor cu risc este disponibilă pe site-ul <http://peugeot.navigation.com>.

04 NAVIGATIE - GHIDARE

Adaugarea unei etape

1		Apasati pe NAV pentru afișarea meniului " Navigation - guidance " (Navigație - ghidare).	
2		Selectati " Journey leg and route " (Etape si traseu), apoi validati.	
3		Selectati " Add a stage " (Adaugare etapa), apoi validati. Adresa etapei va fi introdusa ca o destinatie, prin " Enter an address " (Introducere adresa), contact al " Directory " (Lista), sau " Previous destinations " (Ultimele destinatii).	
4		Selectati " Close to " (In apropiere de), pentru a indica o trecere prin apropierea etapei, sau " Strict " (Strict), pentru o trecere prin etapa. Validati cu " OK " pentru a incepe ghidarea si dati o orientare generala traseului de ghidare.	

Organizarea etapelor

1		Pentru organizarea etapelor, reluați operațiile 1 și 2, apoi selectați " Order/delete journey legs " (Ordonare / Stergere etape) și validați.	
2		Selectați etapa pe care doriți să o deplasați în clasificare.	
3		Selectați și validați, pentru înregistrarea modificărilor.	
 Selectati " Delete " (Stergere), pentru a sterge etapa.			

04 NAVIGATIE - GHIDARE

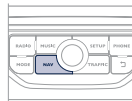
Opțiuni de ghidare

Criterii de calcul

1



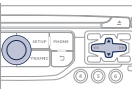
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



Selectați "**Guidance options**" (Opțiuni) și validați.



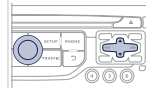
3



Selectați "**Define calculation criteria**" (Definire criterii de calcul) și validați.

Această funcție permite modificarea:

- criteriilor de ghidare {"**Fastest route**" (Traseul cel mai rapid), "**Shortest route**" (Traseul cel mai scurt), "**Distance/Time**" (Distanță/Timp)},
- criteriilor de excludere {"**With tolls**" (Cu plată), sau "**With Ferry**" (Cu feribot)},
- luării în considerare a traficului {"**Traffic info**" (Informații Trafic)}.



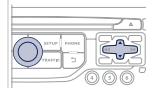
i

Dacă este luat în considerație traficul (informații trafic), sistemul va propune o deviere de la traseu, în cazul unui eveniment apărut pe traseul de ghidare.

4



Selectați "**OK**" și validați, pentru înregistrarea modificărilor.



04 NAVIGATIE - GHIDARE

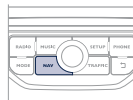
Gestionarea hartii

Alegerea punctelor de interes afisate pe harta

1



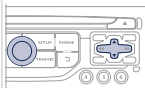
Apasati pe **NAV** pentru afişarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



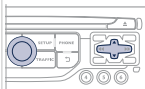
Selectați "**Map management**" (Gestionare hartă) și validați.



3



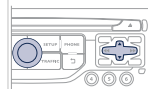
Selectați "**Map details**" (Detalii hartă) și validați.



4



Selectați din diferitele categorii, pe cele pe care le doriți afișate pe ecran.

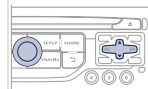


Selectați "**By default**" (Setări inițiale), pentru a face să apară pe hartă numai "**Oil stations, garages**" (Benzinării, ateliere de service) și "**Accident-prone area**" (Zone cu risc de accident) (dacă sunt instalate în sistem).

5



Selectați "**OK**", apoi validați și selectați din nou "**OK**", apoi validați, pentru a înregistra modificările.



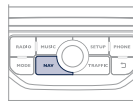
04 NAVIGATIE - GHIDARE

Orientarea hartii

1



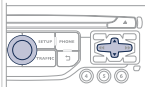
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



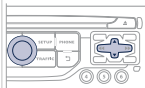
Selectați "**Map management**" (Gestionarea hărții) și validați.



3



Selectați "**Map orientation**" (Orientarea hărții) și validați.

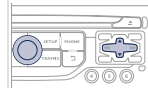


4



Selectați:

- "**Vehicle direction**" (Direcția vehiculului), pentru ca harta să se orienteze astfel încât să urmărească vehiculul,
- "**North direction**" (Orientare spre Nord), pentru ca harta să fie orientată întotdeauna spre Nord,
- "**Perspective view**" (Vedere în perspectivă), pentru afișarea unei vederi în perspectivă.



Schimbarea culorii hărții, diferită în modul de zi și în cel de noapte, se configurează din meniul "**SETUP**" (Setări).



Denumirile străzilor devin vizibile pe hartă începând cu scara 100 m.

04 NAVIGATIE - GHIDARE

Sinteza vocala a ghidarii

Reglarea volumului / Dezactivare



Volumul sonor al indicațiilor poate fi reglat în momentul difuzării indicației, prin acționarea comenzii de reglare a volumului sonor.

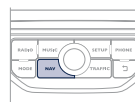


Reglarea volumului sonor al indicațiilor de ghidare este accesibila și din meniul **"SETUP"** / **"Voice synthesis"** (Setări / Sinteza vocală).

1



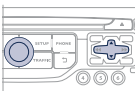
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului **"Navigation - guidance"** (Navigație - ghidare).



2



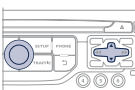
Selectați **"Guidance options"** (Opțiuni de ghidare) și validați.



3



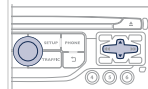
Selectați **"Set speech synthesis"** (Reglare sinteză vocală) și validați.



4



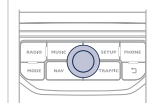
Selectați graful de volum și validați.



5



Reglați volumul sonor la nivelul dorit și validați.

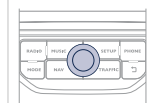


Selectați **"Deactivate"** (Dezactivare), pentru a dezactiva indicațiile vocale.

6



Selectați **"OK"** si validați.



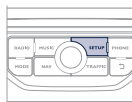
04 NAVIGATIE - GHIDARE

Voce masculina / Voce feminina

1



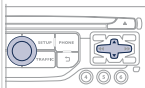
Apăsați pe **SETUP**, pentru afișarea meniului de configurare.



2



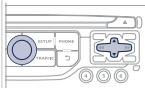
Selectați "**Voice synthesis**" (Sinteză vocală) și validați.



3



Selectați "**Select male voice**" (Selectare voce masculină) sau "**Select female voice**" (Selectare voce feminină), apoi validați cu "**Yes**" (Da), pentru activarea unei voci masculine sau feminine. Sistemul pornește din nou.



05 INFORMATII TRAFIC

Acces la meniul "INFORMATII TRAFIC"



Apăsați pe "TRAFFIC".

"Traffic information" (Informații trafic)

Lista de mesaje TMC
clasificate în funcție de
distanța până la vehicul.

"Geographic filter" (Filtru
geografic)

"Select TMC station" (Alegere
post TMC) (automat, manual)

"Display / Do not display
messages" (Activare /
Dezactivare avertizări de trafic)



Trecere de la listă la meniul (stânga/dreapta).



sau



05 INFORMATII TRAFIC

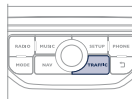
Parametrarea filtrării și afișarea mesajelor TMC

Mesajele TMC (Traffic Message Channel) din cadrul sistemului de Navigație-GPS sunt informații referitoare la circulație emise în timp real.

1



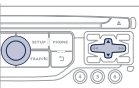
Apăsăți pe **TRAFFIC**, pentru afișarea meniului **"Traffic information"** (Informații trafic).



2



Selectați **"Geographic filter"** (Filtru geografic) și validați.

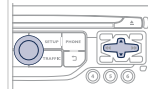


3



Sistemul propune la alegere:

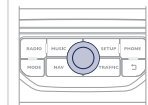
- **"Retain all the messages"** (Păstrarea tuturor mesajelor), sau
- **"Retain the messages"** (Păstrarea mesajelor)
 - **"Around the vehicle"** (În jurul vehiculului), (validați kilometrajul pentru a-l modifica și a alege distanța),
 - **"On the route"** (Pe traseul de ghidare).



4



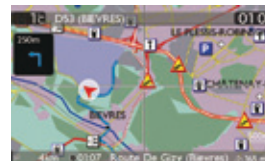
Validați cu **"OK"** pentru a înregistra modificările.



i

Se prevede:

- un filtru pe traseu și
- un filtru în jurul vehiculului, de:
 - 20 km în aglomerație,
 - 50 km pe autostradă.



05 INFORMATII TRAFIC

Principalele simboluri vizuale TMC

1 Triunghi negru și albastru: informații generale, de exemplu:



Informații privind vremea



Informații privind circulația



Vânt



Ceață



Parcare



Zăpadă / gheață

2 Triunghi roșu și galben: informații trafic, de exemplu:



Semnalizare modificată



Îngustare cale de circulație



Drum alunecos



Accident



Întârziere



Lucrări



Pericol de explozie



Drum închis



Manifestație



Pericol



Intrare pe drum interzis



Ambuteiaj

Ascultare mesaje TA

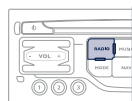


Funcția TA (Trafic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de avertizare TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce s-a emis o informație de trafic, programul în curs de redare (Radio, CD, USB, ...) se întrerupe automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, aparatul revine la redarea programului ascultat anterior.

1



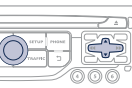
Apăsați pe **RADIO** pentru afișarea meniului.



2



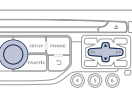
Selectați "**Anunt servicii**", apoi validați.



3



Activați sau dezactivați "**Traffic Info (TA)**" (Informații trafic TA), apoi validați.



Volumul sonor al anunțurilor TA se reglează numai în timpul difuzării acestui tip de avertizări.



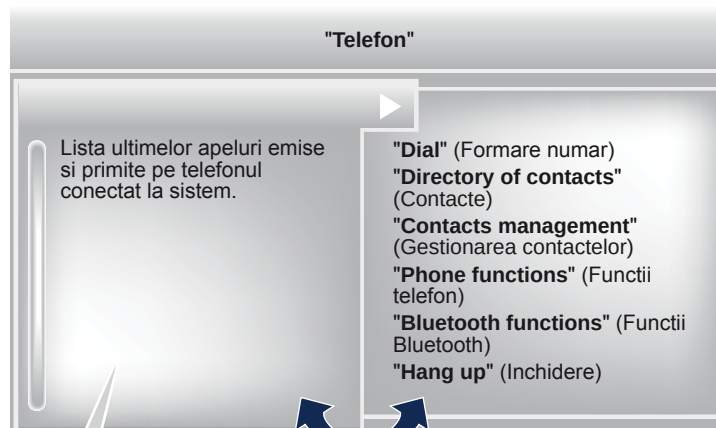
Activarea sau dezactivarea funcției prin apăsarea tastei este posibilă în orice moment.
În timpul enunțării unui mesaj, pentru a-l întrerupe apăsați pe tastă.

06 A TELEFONA

Acces la meniul "TELEFON"



Apasati pe aceasta tasta.



In banda superioara a afisajului permanent

- Niciun telefon conectat.
- Telefon conectat.
- Apel primit.
- Apel trimis.
- Sincronizare carnet de adrese in curs.
- Comunicare telefonica in curs.

Pentru a lansa un apel, selectati un numar din lista si validati cu "OK" pentru a lansa apelul.



Conectarea unui telefon diferit sterge lista ultimelor apeluri.

Treceti de la lista la meniul (stanga/dreapta).



sau



06 A TELEFONA

Conectarea unui telefon Bluetooth Prima conectare



Puteți verifica compatibilitatea telefonului dumneavoastră pe www.peugeot.com.ro (servicii).

Procedura (scurta) de la telefon

1

În meniul Bluetooth al perifericului dvs., selectați numele "PEUGEOT" din lista de aparate detectate.



2

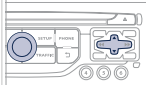
Introduceți un cod de minim 4 cifre pe periferic și validați.



3



Introduceți același cod în sistem, selectați "OK" și validați.



Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea conducătorului, operațiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul kit mâini libere al sistemului audio, trebuie să se facă **cu vehiculul oprit**.

Procedura de la sistem

1

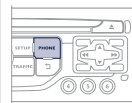
Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că el este "vizibil pentru toți" (configurația telefonului).



2



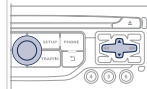
Apăsați pe această tastă.



3



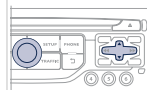
Selectați "Bluetooth functions" (Funcții Bluetooth) și validați.



4



Selectați "Peripherals search" (Căutare periferice) și validați. Lista perifericelor detectate este afișată. Așteptați apariția comenzii "Connect" (Conectare).



06 A TELEFONA

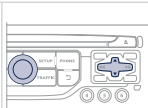


Serviciile disponibile sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth utilizate. Verificați în manualul telefonului și informați-vă la operatorul de telefonie mobilă despre serviciile la care aveți acces.

5



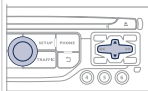
Selecționați denumirea perifericului ales din lista perifericelor detectate, apoi validați.



6



Selecționați **"Connect"** și validați.



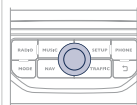
7



Sistemul propune conectarea telefonului:

- în profil **"Hands-free mode"** (Mod hands-free) (numai telefon),
- în profil **"Audio"** (Streaming: redare fișiere muzicale stocate în telefon),
- sau în profil **"All"** (Toate) (pentru a selecta cele două profiluri de mai sus).

Selecționați **"OK"** și validați.



Este de preferat utilizarea profilului **"Hands-free mode"** (Mod maini-libere), dacă nu este dorită utilizarea redării "Streaming" (Redare fișiere muzicale stocate în telefon).



Capacitatea sistemului de a nu conecta decât un singur profil depinde de telefon. Conectarea celor două profile poate fi setarea inițială a sistemului.

8

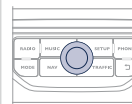
Introduceți un cod de minim 4 cifre pe periferic și validați.



9



Introduceți același cod în sistem, selecționați **"OK"** și validați.



În continuare, acceptați conectarea automată pe telefon, pentru a permite telefonului să se reconecteze automat la fiecare pornire a vehiculului.



În funcție de tipul de telefon, sistemul va cere să acceptați sau nu transferarea agendei telefonice.



La revenirea în vehicul, ultimul telefon conectat se reconectează automat, în aproximativ 30 de secunde după punerea contactului (Bluetooth activat și vizibil).

Pentru a modifica profilul conectării automate, deconectați telefonul și reluați conectarea cu profilul dorit.

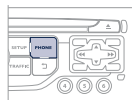
06 A TELEFONA

Configurare agenda / Sincronizare cu telefonul

1



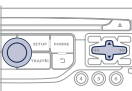
Apăsati pe **PHONE** (Telefon), apoi selectați **"Contacts management"** (Gestionare contacte) și validați.



2a



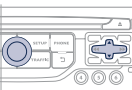
Selectați **"New contact"** (Contact nou), pentru a înregistra un nou contact.



2b



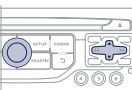
Selectați **"Ordonare dupa Nume/Prenume"** sau **"Ordonare dupa Prenume/Nume"** pentru alegerea ordinii de afișare.



2c



Selectați **"Delete all contacts"** (Șterge toate contactele), pentru a șterge contactele înregistrate în sistem.

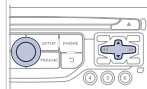


2d



Selectați **"Import all the entries"** (Copierea tuturor contactelor), pentru a importa toate contactele din telefon și a le înregistra în sistem.

După importare, un contact rămâne vizibil indiferent dacă telefonul este conectat.

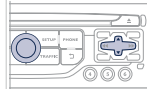


2e



Selectați **"Synchronization options"** (Opțiuni de sincronizare):

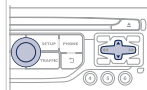
- No synchronization (Fără sincronizare): numai contactele înregistrate în sistem (încă prezente).
- Display telephone contacts (Afișează contactele din telefon): numai contactele înregistrate în telefon.
- Display SIM card contacts (Afișează contactele din cartela SIM): numai contactele înregistrate în cartela SIM.
- Display all phone contacts (Afișarea tuturor contactelor): contactele din cartela SIM și din telefon.



2f

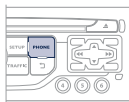
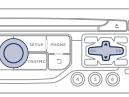
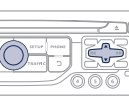
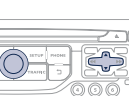
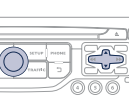


Selectați **"Contact mem. status"** (Stare memorie contacte), pentru a cunoaște numărul de contacte înregistrate în sistem sau importate, precum și memoria disponibilă.



06 A TELEFONA

Editarea, importarea sau stergerea unui contact

1 	Apăsați pe PHONE (TELEFON), apoi selectați "Directory of contacts" (Contacte) și validați.		i Nu este posibilă modificarea sau ștergerea contactelor din telefon sau de pe cartela SIM prin conexiunea Bluetooth.
2 	Selectati "Search", apoi rotiți butonul rotativ pentru a alege grupul de contacte dorit în ordine numerică sau alfabetică, în funcție de înregistrările efectuate în prealabil și apoi validați. Accesați lista de contacte, selectati contactul dorit si apoi validați.		
3a 	Selectați "Open" (Deschide), pentru a vizualiza un contact din telefon, sau a modifica un contact înregistrat în sistem.		i În acest meniu "Directory of contacts", importarea si ștergerea contactelor se face unul cate unul.
3b 	Selectați "Import" (Importă), pentru a copia un singur contact în sistem.		
3c 	Selectati "Delete" (Sterge), pentru a șterge un contact înregistrat în sistem.		4   Selectați OK sau apăsați tasta de întoarcere pentru a ieși din acest meniu.

06 A TELEFONA

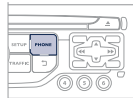
Lansarea unui apel

Apelarea unui numar nou

1



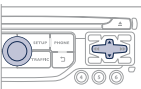
Apăsați de doua ori **PHONE**.



2



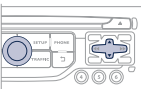
Selectati "**Dial**" (Formare numar), apoi validati.



3



Formati numarul utilizand tastatura virtuala, selectand si validand cifrele una cate una.
Validati cu "**OK**" pentru a lansa apelul.



Utilizarea telefonului nu este recomandabila in timpul conducerii. Se recomanda stationarea in siguranta, sau utilizarea comenzilor de la volan.

Apelarea unui contact

1



Apasati pe **TEL**, sau de doua ori pe **PHONE**.



2



Selectati "**Directory of contacts**" (Contacte), apoi validati.



3



Selectati contactul ales si validati.
Daca accesul este realizat pe baza tastei **PHONE**, selectati "**Call**" (Apelare) si validati.



4



Selectati numarul si validati pentru a lansa apelul.



06 A TELEFONA

Apelarea unuia dintre ultimele numere formate

1

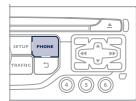


Apasati pe **TEL**, selectati "**Call list**" (Lista de apeluri) si validati,

sau



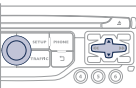
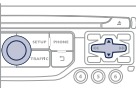
Apasati pe **PHONE** pentru a afisa lista de apeluri.



2



Selectati numarul dorit si validati.



Pentru a sterge lista de apeluri, apasati de doua ori pe **PHONE**, selectati "**Phone functions**" (Functii telefon) si validati, apoi selectati "**Delete calls log**" (Stergere lista de apeluri) si validati.

i

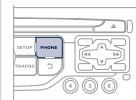
Este posibila lansarea unui apel si direct de la telefon. Din motive de siguranta, opriti vehiculul.

Refuzarea unui apel

1a



Apasati pe **PHONE**, apoi selectati "**OK**" pentru a inchide.



1b



Sau apasati lung pe tasta **TEL** din blocul comenzilor de la volan.



1c



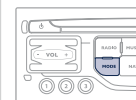
Sau apasati de doua ori pe tasta **TEL** din blocul comenzilor de la volan.



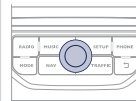
1d



Sau apasati pe tasta **MODE**, de cate ori este necesar pentru a afisa ecranul telefonului.



Apasati pe comanda "**OK**", pentru afisarea meniului contextual, apoi selectati "**Hang up**" (Inchidere) si validati.



06 A TELEFONA

Primirea unui apel

1

Dacă sunteți apelat, o sonerie vă anunță și pe ecran se suprapune o fereastră.

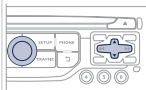
2



"Yes" (Da) pentru acceptarea apelului este presetat.

Apasati pe "OK" pentru a accepta apelul.

Selectati "No" (Nu) si validati pentru a refuza apelul.



O apasare scurta pe tasta **TEL** accepta un apel in intrare.

O apasare lunga pe tasta **TEL** refuza un apel in intrare.



06 A TELEFONA

Opțiuni în cursul unui apel*

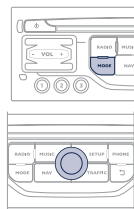
1



În cursul comunicării, efectuați apăsări succesive pe tasta **MODE** (Mod), pentru a selecta afișajul telefonului, apoi apăsați pe comanda **"OK"** pentru acces la meniul contextual.



Sau apăsați scurt această tastă.

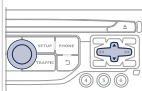


2a



Selectați **"Private mode"** (Mod pe afișajul telefonului) și validați pentru a relua apelul direct de pe afișajul telefonului.

Sau selectați **"Hands-free mode"** (Mod maini libere) și validați pentru a difuza apelul prin difuzoarele vehiculului.

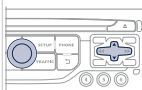


2b



Selectați **"Put call on hold"** (Punere în așteptare) și validați pentru a pune în așteptare apelul în curs.

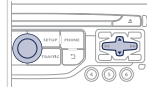
Sau selectați **"Resume the call"** (Reluare apel) și validați pentru a relua un apel pus în așteptare.



2c



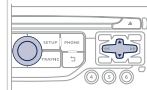
Selectați **"DTMF ring tones"** (Tonuri DTMF), pentru a utiliza tastatura numerică, pentru a naviga în meniul unui server vocal interactiv.



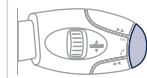
2d



Selectați **"Hang up"** (Închidere), pentru a termina un apel.



Este posibilă realizarea unei conferințe cu 3 persoane, lansând succesiv 2 apeluri*. Selectați **"Conference mode call"** (Conferință) în meniul contextual accesabil de pe aceasta tasta.



* În funcție de compatibilitatea telefonului și de abonament.

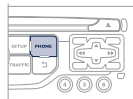
06 A TELEFONA

Gestionarea telefoanelor conectate

1



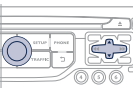
Apasati de doua ori pe tasta **PHONE** (**TELEFON**).



2



Selectati "**Bluetooth functions**" (Funcții Bluetooth).



3

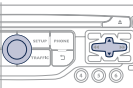


Selectati "**List of the paired peripherals**" (Lista perifericelor conectate) si validati.

Este posibil sa:

- "**Connect**" (Conectati) sau sa "**Disconnect**" (Deconectati) telefonul ales,
- anulati conectarea telefonului ales.

Este posibila, de asemenea, anulara tuturor conectarilor.

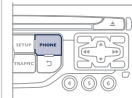


Setarea soneriei

1



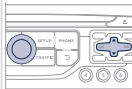
Apasati de doua ori pe **PHONE** (**TELEFON**).



2



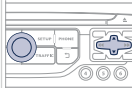
Selectati "**Phone functions**" (Funcții telefon) si validati.



3



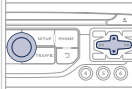
Selectati "**Ring options**" (Opțiuni sonerie) si validati.



4



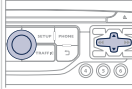
Puteti regla volumul si alege tipul de sonerie.



5



Selectati "**OK**" si validati, pentru a inregistra modificarile.



07 RADIO

Acces la meniul "RADIO"



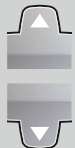
Apăsați pe **RADIO**.



"FM / DAB / AM"

Lista alfabetică a posturilor
recepționate.

"Schimbarea benzii" ("FM /
DAB / AM")
"DAB/FM options" ("TA, RDS,
Guidance options")
"Audio settings" (Setari audio)
(vezi capitolul)
"Update radio list" (Actualizare
lista de posturi receptionate)



Apăsați pe ▲ ori ▼, sau utilizați comanda rotativă,
pentru a selecta postul precedent sau următor din
listă.

Trecere de la listă la meniul (stanga/dreapta).



sau



07 RADIO

Schimbare banda de frecvente

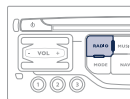


Mediul înconjurător (dealuri, clădiri, tunel, parcuri, subsol...) poate bloca recepționarea, inclusiv pe cea în modul RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu se traduce în niciun caz ca o defecțiune a radioului auto.

1



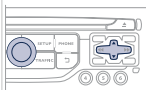
Apăsați pe **RADIO** sau pe **"OK"** pentru afișarea meniului contextual.



2



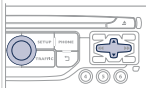
Selecțai **"Schimbare banda de frecventa"**.



3



Selecțai **"FM / DAB / AM"** și validați.



Selectarea unui post de radio



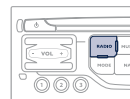
Calitatea recepției este reprezentată prin numărul de unde active pe acest simbol.

1a



In ordine alfabetica

Apăsați pe **RADIO**, selecțai postul de radio dorit și validați.

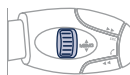
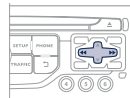


1b



Prin cautare automată a frecvenței

Apăsați pe **«** sau **»** pentru căutarea automată a postului de radio de frecvență inferioară sau superioară. Sau rotiți rola din cadrul comenzilor de la volan.

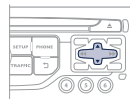


1c



Prin cautare manuală a frecvenței

Apăsați pe **▲** sau **▼** pentru a modifica frecvența pas cu pas.



07 RADIO

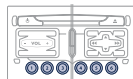
Memorarea unui post

1



După selectarea unui post, apăsați una din tastele tastaturii numerice, timp de mai mult de 2 secunde, pentru a memorarea postul ascultat.

Un bip validează memorarea.

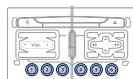


2



Apăsați tasta din tastatura numerică, pentru a apela postul de radio memorat.

Sau apăsați, apoi rotiți rola din cadrul comenzilor de la volan.



Activare / Dezactivare RDS

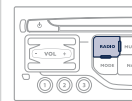


Dacă este activat, sistemul RDS permite ascultarea aceluiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile de radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post în momentul parcurgerii unui anumit traseu.

1



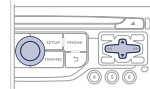
Apăsați pe **RADIO**.



2



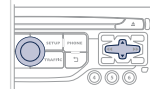
Selectați "**Guidance options**" (Opțiuni de ghidare) apoi validați.



3



Activați sau dezactivați "**Urmărire RDS**" apoi validați.

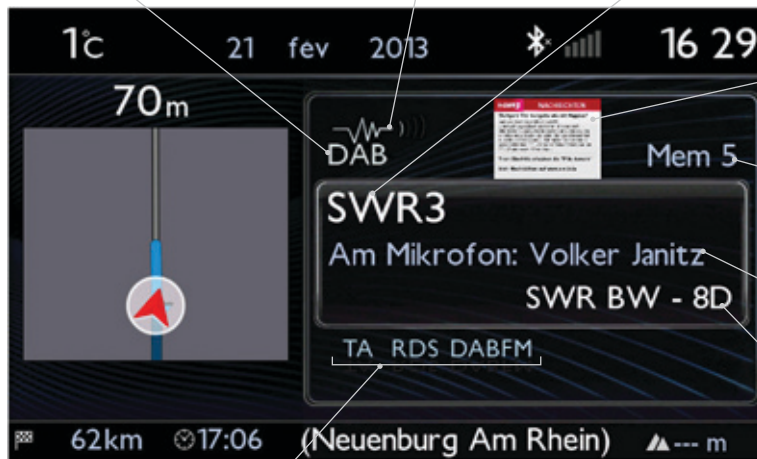


07 RADIO

Afisarea benzii "DAB" sau "DAB (FM)".

Reprezinta calitatea semnalului benzii ascultate.

Afisarea denumirii postului curent.



Afisarea optiunilor:
daca este activ dar indisponibil,
afisarea va fi de culoare gri
daca este activ si disponibil, afisarea
se va face in culoarea alba.



Daca postul "DAB" ascultat nu
este disponibil in "FM", optiunea
"DABFM" apare in culoare gri.

Vigneta eventual difuzata de postul
de radio.

Optiunea "Mod video" permite
marirea afisajului.

Post memorizat, tastele 1 - 6

Apasare scurta: selectarea postului
de radio memorizat.

Apasare lunga: memorizarea unui
post de radio.

Afisarea "Radiotext" al postului
curent.

Afisarea denumirii si numarului
"multiplex" ascultat, denumit si
"ensemble".

07 RADIO

DAB (Digital Audio Broadcasting) Radio digital

i Aparatul de radio digital permite o redare de calitate superioara si afisarea de informatii grafice privind actualitatea postului selectat, prin alegerea modului "Mod video" in "Radio favourites" (Optiuni). Diferitele "multiplex/combinat" va propun posturi de radio in ordine alfabetica.

1  Apasati pe "RADIO" (Radio).

2  Selectati "**Schimbare de banda**" si validati.

3  Selectati "**DAB**" si validati.

  Schimbare de post in acelasi "multiplex/combinat".



Cutare manuala de "multiplex/combinat".

Radio digital - Urmarire DAB / FM

i Sistemul "DAB" nu acopera teritoriul in proportie de 100%. Cand calitatea semnalului este necorespunzatoare, sistemul "DAB / FM auto tracking" permite continuarea ascultarii unui acelasi post, prin trecerea automata pe radio analogic "FM" corespunzator (daca exista).

1  Apasati pe "RADIO".

2  Selectati "**Guidance options**" (Optiuni de ghidare) si validati.

3  Selectati "**FM/DAB**" si validati.

i Daca sistemul "DAB / FM auto tracking" este activat, exista un decalaj de cateva secunde cand sistemul trece pe radio analogic "FM", uneori cu o variatie de volum. Afisarea benzii "DAB" devine "DAB (FM)". Cand calitatea semnalului redevine satisfacatoare, sistemul trece din nou, automat, in "DAB".

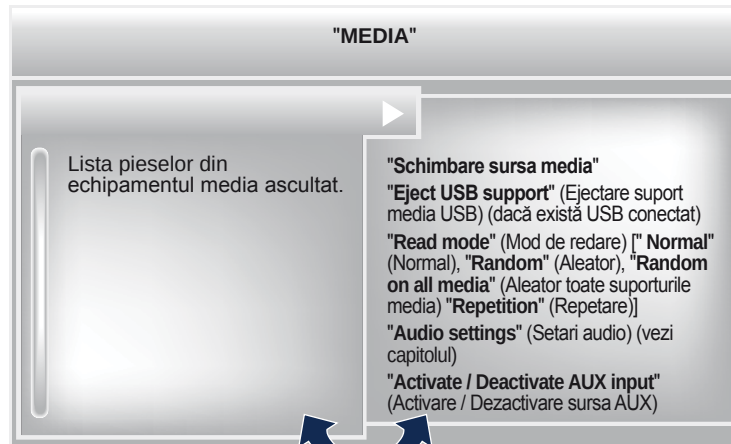
i Daca postul ascultat in "DAB" nu este disponibil in "FM" (optiune "DAB/FM" de culoare gri), sau daca "DAB / FM auto tracking" nu este activat, in momentul in care calitatea semnalului devine necorespunzatoare, sunetul se intrerupe.

08 REDARE MEDIA MUZICALE

Acces la meniul "REDARE MUZICA MEDIA"



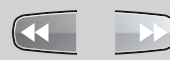
Apăsați pe **MUSIC**.



Trecere de la listă la meniul (stanga/dreapta).



sau



08 REDARE MEDIA MUZICALE

CD, CD MP3, USB Player

Informatii si recomandari



Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensia ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" cu o rată cuprinsă între 32 kbps și 320 kbps. Suportă de asemenea modul VBR (Variable Bit Rate). Niciun alt tip de fișier (.mp4, .m3u...) nu poate fi citit. Fișierele WMA trebuie să fie de tip wma 9 standard. Frecvențele de eșantionare suportate sunt mai mari de 32 kHz.



Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.



Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW inscripționat, selectați de preferință, la tipul de inscripționare, standardele ISO 9660 nivel 1, 2 sau Joliet.

Dacă discul este inscripționat în alt format (udf, ...), există posibilitatea ca citirea să nu se efectueze corect.

Pe un același disc, este recomandat să folosiți același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibilă (4x maxim) pentru o calitate acustică optimă.

În cazul special al unui CD multisesiune, este recomandat standardul Joliet.



Sistemul suportă aparate portabile de tip USB Mass Storage sau iPod prin conectorul USB (cablu adaptor nefurnizat).

Dacă o memorie USB multi-partitionată este conectată la sistem, este recunoscută numai prima partiție.

Gestionarea echipamentului periferic se face de la comenzile sistemului audio.

Numarul de piese este limitat la maxim 2000, cu 999 de piese pe un director.

În cazul în care consumul de curent depășește 500 mA pe portul USB, sistemul trece în mod de protecție și îl dezactivează.

Celelalte periferice, nerecunoscute de sistem la conectare, trebuie conectate la priza auxiliară cu un cablu Jack (nefurnizat).



Pentru a fi citită, o memorie USB trebuie să fie formatată în FAT 16 sau 32.



Sistemul nu funcționează cu un dispozitiv Apple® și o memorie USB branșate simultan.



Este recomandată folosirea cablurilor USB originale Apple® pentru a obține o utilizare conformă.

08 REDARE MEDIA MUZICALE

Surse audio



Inserați CD-ul în unitate, introduceți memoria USB în portul USB sau conectați echipamentul periferic USB la conectorul USB utilizând un cablu adecvat (nefurnizat).

Sistemul își formează liste de redare (memoire temporară) ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de liste permite diminuarea timpului de așteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare întrerupere a contactului, sau conectare a unui echipament USB. Totuși, sistemul audio memorizează aceste liste și dacă ele nu au fost modificate, timpul de încărcare este mai redus.

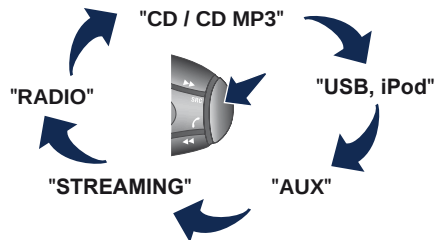
Redarea începe automat, după un timp ce depinde de capacitatea echipamentului USB.



Algerea sursei



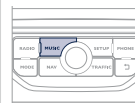
Tasta **SOURCE** din cadrul comenzilor de la volan permite trecerea directă la sursa media următoare.



1



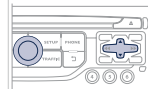
Apasați pe **MUSIC** pentru a afișa meniul **"MEDIA"**.



2



Selectați **"Following media source"** (Sursa media următoare) și validați.



Repetati operatia de cate ori este necesar, pentru a ajunge la sursa media dorita (cu exceptia sursei radio, care este accesibila din **SOURCE** sau **RADIO**).

08 REDARE MEDIA MUZICALE

Alegerea unei piese

Piesă precedentă.	 / 
Piesă următoare.	 / 
Director precedent.	
Director următor.	
Avans rapid.	Apăsare lungă  / 
Retur rapid.	Apăsare lungă  / 
Pauză: apăsare lungă pe SRC .	

MUSIC: Lista pieselor si directoarelor USB sau CD

	
Urcare și coborâre în listă.	
Validare, coborâre în ramificație.	 /  / 
Urcare în ramificație.	 +  /  / 

08 REDARE MEDIA MUZICALE

Conectare player APPLE®

- 1 Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat).

Redarea începe automat.

2

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

i

Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist / audiobooks / podcasts).

Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.

Modul "Shuffle piese" de pe iPod®, (în funcție de setarea de redare), corespunde modului "Random" de pe sistemul audio al vehiculului.

Modul "Shuffle albume" de pe iPod®, (în funcție de setarea de redare), corespunde modului "Random all" de pe sistemul audio al vehiculului.

Modul "Shuffle piese" este redat de la conectare, ca setare inițială.

i

Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.

Streaming audio



Funcția streaming permite redarea fișierelor audio stocate în telefon prin difuzoarele vehiculului.

1

Conectați telefonul: vezi capitolul "**TELEFON**".
Alegeți profilul "**Audio**" (Audio) sau "**All**" (Toate).

2

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din telefon.

Gestionarea se face din echipamentul periferic, sau utilizând tastele sistemului audio.

!

Odata conectat în streaming, telefonul este considerat o sursă media. Se recomandă activarea modului "**Repeat**" (Repetare) pe perifericul Bluetooth.

08 REDARE MEDIA MUZICALE

Utilizarea intrarii auxiliare (AUX) Cablu audio JACK/USB nefurnizat

1

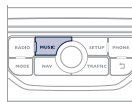
Conectați echipamentul portabil (player MP3/WMA...) la priza audio JACK sau la portul USB, utilizând un cablu audio adecvat.



2



Apăsați pe **MUSIC**, pentru afișarea meniului "MUSIC".

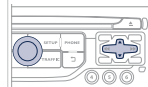


3



Selectați "**Activate / Deactivate AUX input**" (Activare / Dezactivare sursa AUX) și validați.

Reglați mai întâi volumul echipamentului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.



!

Gestionarea comenzilor se face de la echipamentul portabil.

09 SETARI AUDIO

1



Ele sunt accesibile prin apăsarea tastei **MUSIC** de pe panoul de comenzi, sau prin apăsare lungă pe tasta **RADIO**, în funcție de sursa ascultată.



2

- "Equalizer" (Egalizator de frecvențe) (6 ambianțe la alegere)
- "Bass" (Frecvențe joase)
- "Treble" (Frecvențe înalte)
- "Loudness" (Activare/Dezactivare)
- "Distribution" (Distributie) ["Driver" (Conducător), "All passengers" (Toți pasagerii)]
- "Le-Ri balance" (Balans St/Dr)
- "Fr-Re balance" (Balans Fa/Sp)
- "Auto. Volume" (Volum corelat cu viteza) (Activare/Dezactivare)

!

Repartiția (sau spațializarea prin sistemul Arkamys®) este o procesare audio care permite ameliorarea calității sonore în funcție de numărul auditorilor din vehicul.

!

Setările audio (**Equalizer** (Egalizator de frecvențe), **Bass** (Frecvențe joase), **Treble** (Frecvențe înalte), **Loudness**)} sunt diferite și independente pentru fiecare sursă sonoră.

Reglajele de repartizare și de balans sunt comune pentru toate sursele.

i

Sistem audio: Sound Staging d'Arkamys® (spațializarea sunetului prin sistemul Arkamys®).

Cu Sound Staging, conducătorul auto și pasagerii sunt proiectați într-o "scenă sonoră" care recrează o atmosferă naturală dintr-o sală de spectacol: o percepție de scenă veritabilă și un sunet tridimensional.

Această nouă senzație este disponibilă grație unui procesor încorporat în sistemul audio care modifică semnalul digital de la sursele media (radio, CD, MP3...) fără a schimba setările difuzoarelor. Aceasta procesare ia în considerare toate caracteristicile habitaculului pentru a obține rezultatul optim.

Softul Arkamys® instalat pe sistemul dumneavoastră audio procesează semnalul digital al tuturor surselor media (radio, CD, MP3, ...) și permite recrearea unei scene sonore naturale, cu plasarea armonioasă în partea superioară a parbrizului a instrumentelor și vocilor.

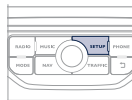
10 CONFIGURARE

Configurare afisaj

1



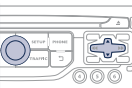
Apasați pe **SETUP**, pentru afișarea meniului "**Configuration**" (Configurare).



2



Selectați "**Display configuration**" (Configurare afișaj) și validați.

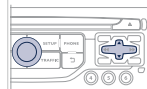


3a



Selectați "**Choose colour**" (Alegere culoare) și validați, pentru a alege tema cromatică a ecranului și modul de prezentare a hârtii:

- mod de zi,
- mod de noapte,
- zi/noapte automat, corelat cu aprinderea proiectoarelor.



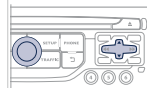
3b



Selectați "**Adjust luminosity**" (Reglare luminozitate) și validați, pentru a regla luminozitatea ecranului.

Apăsați pe "**OK**", pentru a înregistra modificările.

Setările de zi și cele de noapte sunt independente.



11 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)



FUNCTIE PRINCIPALA

1 Alegere A

2 Alegere A1

3 Alegere A11

1 Alegere B...

MENIU "Navigation - guidage" (Navigatie - Ghidare)

1 Select destination
Alegere destinatie

2 Enter an address
Introducere adresa

2 Directory
Agenda

2 GPS coordinates
Coordonate GPS

1 Journey leg and route
Etapе si traseu

2 Add a stage
Adaugare etapa

3 Enter an address
Introducere adresa

3 Directory
Agenda

3 Previous destinations
Ultimele destinatii

2 Order/delete journey legs
Ordonare/stergere etape

2 Divert route
Deviare parcurs

2 Chosen destination
Alegere destinatie

1 Guidance options
Optiuni de ghidare

2 Define calculation criteria
Definire criteriile de calcul

3 Fastest route
Traseu rapid

3 Shortest route
Traseu scurt

3 Distance/Time
Distanța/Timp

3 With tolls
Cu plata

3 With Ferry
Cu feribot

3 Traffic info
Informatii trafic

2 Set speech synthesis
Setari sinteza vocala

2 Delete last destinations
Stergere ultimele destinatii

2 Set parameters for risk areas
Parametrare zone cu risc

1 Map management
Gestionare harta

2 Map orientation
Orientare harta

3 Vehicle direction
Directia vehiculului

3 North direction
Directia Nord

3 Perspective view
Vedere in perspectiva

2 Map details
Detalii harta

2 Move the map
Deplasare harta

2 Mapping and updating
Cartografie si actualizare

2 Description of risk areas database
Descriere baza de date zone cu risc

1 Stop / Restore guidance
Stop / Reluare ghidare

2 Fastest route
Drumul cel mai rapid

2 Shortest route
Drumul cel mai scurt

2 Distance/Time
Distanța/Timp

2 With tolls
Cu plata

2 With Ferry
Cu feribot

2 Traffic info
Informatii trafic

11 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)

MENIU "INFORMATII TRAFIC"

- 1 Geographic filter
Filtru geografic
- 2 Retain all the messages
Pastrare toate mesajele
- 2 Retain the messages
Pastrare mesaje
- 3 Around the vehicle
In jurul vehiculului
- 3 On the route
Pe traseul de ghidare
- 1 Select TMC station
Selectare posturi TMC
- 2 Automatic TMC
Urmarire automata TMC
- 2 Manual TMC
Urmarire manuala TMC
- 2 List of TMC stations
Lista posturilor TMC
- 1 Display / Do not display messages
Activare / dezactivare avertizari de trafic

MENIU "TELEPHONE"

- 1 Dial
Formare numar
- 1 Directory of contacts
Contacte

- 2 Call
Apelare
- 2 Open
Deschis
- 2 Import
Import
- 2 Search
Search
- 2 Delete
Stergere
- 2 Cancel
Anulare
- 1 Contacts management
Gestionare contacte
- 2 New contact
Contact nou
- 2 Sort by First name/Name
Triere dupa Prenume/Nume
- 2 Delete all contacts
Stergere toate contactele
- 2 Import all the entries
Importa toate intrarile
- 2 Synchronization options
Sincronizare optiuni
- 3 No synchronization
Nu exista sincronizare
- 3 Display telephone contacts
Afisare contacte telefon
- 3 Display SIM card contacts
Afisare contacte cartela SIM
- 3 Display all phone contacts
Afisare toate contactele telefon

- 2 Contact mem. status
Stare memorie contacte
- 1 Phone functions
Functii telefon
- 2 Ring options
Optiuni sonerie
- 2 Delete calls log
Stergere lista de apeluri
- 1 Bluetooth functions
Functii Bluetooth
- 2 List of the paired peripherals
Lista perifericelor conectate
- 3 Connect
Conectare
- 3 Disconnect
Deconectare
- 3 Delete
Sterge
- 3 Delete all
Sterge tot
- 3 Cancel
Anulare
- 2 Peripherals search
Cautare periferice
- 2 Rename radiotelephone
Redenumire telefon
- 1 Hang up
Inchidere

11 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)

MENIU "RADIO"

- 1 Change Waveband
Schimbare banda de frecvente
- 2 FM
- 2 DAB
- 2 AM
- 1 Options
Optiuni
- 2 RDS options
RDS optiuni
- 2 FM/DAB
- 1 Audio settings
Setari audio
- 2 Equalizer
Equalizator de frecvente
- 3 None
Niciuna
- 3 Classical
Muzica clasica
- 3 Jazz
- 3 Rock
- 3 Techno
- 3 Vocal

- 2 Bass
Frecvente joase
- 2 Treble
Frecvente inalte
- 2 Loudness
- 3 Activated / Deactivated
Activare / Dezactivare
- 2 Distribution
Distributie
- 3 Driver
Conducator
- 3 All passengers
Toti pasagerii
- 2 Le-Ri balance
Balans St-Dr
- 2 Fr-Re balance
Balans Fa-Sp
- 2 Auto. Volume
Volum automat
- 3 Activated / Deactivated
Activare / Dezactivare
- 1 Update radio list
Actualizare lista radio

MENIU "MUSIC"

- 1 Change Media
Schimbare sursa media
- 2 CD
- 2 Bluetooth streaming
BT Streaming
- 2 USB//iPod
- 2 AUX
- 1 Read mode
Mod de redare
- 2 Normal
- 2 Random
- 2 Random on all media
Aleator pe tot suportul media
- 2 Repetition
Repetare
- 1 MENU Audio settings
Setari audio
- 1 Activate / Deactivate AUX input
Activare / Dezactivare sursa AUX

11 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)

MENIU "SETUP" (Setari)

1 Display configuration
Configurare afisaj

2 Choose colour
Alegere culoare

3 Harmony
Armonie

3 Cartography
Cartografie

4 Day mode
Mod de zi

4 Night mode
Mod de noapte

4 Auto Day/Night
Zi/Noapte automat

2 Adjust luminosity
Reglare luminozitate

2 Set date and time
Setare data si ora

2 Select units
Selectare unitati

1 Speech synthesis setting
Setare sinteza vocala

2 Guidance instructions volume
Volum instructiuni ghidare

2 Select male voice/Select female voice
Selectare voce masculina / Selectare voce feminina

1 Select language
Selectare limba

2 Français
Français

2 English
English

2 Italiano
Italiano

2 Portuguese
Portuguese

2 Español
Español

2 Deutsch
Deutsch

2 Nederlands
Nederlands

2 Türkçe
Turkish

2 Polski
Polski

2 Русский
Русский

2 Cestina
Cestina

2 Hrvatski
Hrvatski

2 Magyar
Magyar

1 Define vehicle parameters
Definire parametri vehicul*

1 Trip computer
Calculatoare de bord

2 Alert log
Jurnal de avertizari

2 Status of functions
Stare functii

* Valorile variaza în functie de vehicul.

INTREBARI FRECVENTE

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente privind sistemul audio.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calculul itinerarului nu este realizat.	Criteriile de ghidare probabil sunt în contradicție cu localizarea actuală (excluderea rutelor cu taxă pe o autostradă cu taxă).	Verificați criteriile de ghidare în "Navigation Menu" (Meniu Navigație) \ "Guidance options" (Opțiuni de ghidare) \ "Define calculation criteria" (Stabilire criterii de calcul).
Nu pot introduce codul meu poștal.	Sistemul acceptă codurile poștale formate din maxim 7 caractere.	
POI nu apar.	POI nu au fost selectate.	Selectați POI din lista POI.
Alerta sonoră pentru "Hazard zone" (Zone cu risc) nu funcționează.	Alerta sonoră nu este activă.	Activați alerta sonoră din meniul "Navigation - guidance" (Navigație - Ghidare) \ "Guidance options" (Opțiuni de ghidare) \ "Set parameters for risk areas" (Parametrați zonele cu risc).
Sistemul nu propune o deviere la un eveniment pe traseu.	Criteriile de ghidare nu iau în considerație informațiile TMC.	Selectați funcția "Traffic info" (Informații trafic) din lista de criterii de ghidare.
Primesc o avertizare de "Accident-prone area" (Zona cu risc) pentru una care nu se găsește pe traseul meu.	În lipsa ghidării, sistemul anunță toate "Hazard zone" (Zonele cu risc) de pe o anumită rază în fața vehiculului. El poate avertiza în privința unor "Hazard zone" (Zone cu risc) situate pe drumurile învecinate sau paralele.	Efectuați un zoom pe hartă pentru a vizualiza poziția exactă a "Zonei cu risc". Selectați "Pe traseul de ghidare", pentru a nu fi avertizați în afara ghidării sau pentru a diminua intervalul de avertizare.

INTREBARI FRECVENTE

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele ambuteiaje de pe traseu nu sunt indicate în timp real.	La pornire, sistemului îi sunt necesare câteva minute pentru a capta informațiile de trafic.	Așteptați ca informațiile de trafic să fie primite (afișare pe harta a iconurilor de informații trafic).
	Filtrele sunt prea restrânse.	Modificați setările "Geographic filter" (Filtru geografic).
	În unele țări numai marile artere (autostrăzi etc.) sunt menționate în informațiile de trafic.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de informațiile de trafic disponibile.
Altitudinea nu se afișează.	La pornire, inițializarea GPS poate dura aproximativ 3 minute pentru a capta corect informațiile de la mai mult de 4 sateliți.	Așteptați pornirea completă a sistemului. Verificați dacă acoperirea GPS este de cel puțin 4 sateliți (apăsati lung tasta SETUP, apoi selectați "GPS coverage" (Acoperire GPS)).
	În funcție de condițiile geografice (tunel etc.) sau meteo, condițiile de recepție a semnalului GPS pot varia.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de condițiile de recepție ale semnalului GPS.
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	- Verificați dacă sistemul Bluetooth al telefonului este activat. - Verificați în parametrii telefonului ca el să fie "Vizibil pentru toți".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteți verifica compatibilitatea telefonului dumneavoastră cu sistemul la adresa www.peugeot.com.ro (servicii).
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Creșteți volumul sistemului audio, eventual la maxim și creșteți sunetul telefonului atât cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceți zgomotul ambiant (inchideți geamurile, diminați ventilația, încetiniți, ...).

INTREBARI FRECVENTE

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele contacte apar dublate în listă.	Opțiunile de sincronizare a contactelor propun sincronizarea contactelor de pe cartela SIM, contactele de pe telefon, sau ambele. Dacă sunt selectate ambele modalități de sincronizare, este posibil ca unele dintre contacte să apară în dublu exemplar.	Selectați "Display SIM card contacts" (Afișează contacte de pe cartela SIM) sau "Display telephone contacts" (Afișează contacte de pe telefon).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.
Sistemul nu primește SMS-uri.	Modul Bluetooth nu permite transmiterea de SMS-uri către sistem.	
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de lector.	CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio ilizibil pentru radioul auto. CD-ul a fost scris într-un format incompatibil cu capacitatea de redare a aparatului (udf, ...). CD-ul este protejat de un sistem de protecție anti-piratare nerecunoscut de radioul auto.	- Verificați sensul de introducere a CD-ului în cititor. - Verificați starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificați conținutul, dacă este vorba de un CD neoriginal: consultați informațiile și recomandările din rubrica "REDARE MEDIA MUZICALE". - CD playerul sistemului audio nu citește DVD-uri. - Din cauza unei calități insuficiente, unele CD-uri scrise neoriginale nu sunt citite de sistemul audio.
Timpul de așteptare după inserarea unui CD, sau de conectare la un echipament USB este foarte lung.	Dacă se inserează un nou suport media, sistemul citește o serie de informații (director, titlu, artist etc.). Această fază poate dura de la câteva secunde la câteva minute.	Acest fenomen este normal.
Sunetul CD playerului este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.
	Setările sistemului audio (sunete joase, înalte, ambianța) sunt incorecte.	Aduceți nivelul sunetelor joase sau înalte la 0, fără a selecta o ambianță.

INTREBARI FRECVENTE

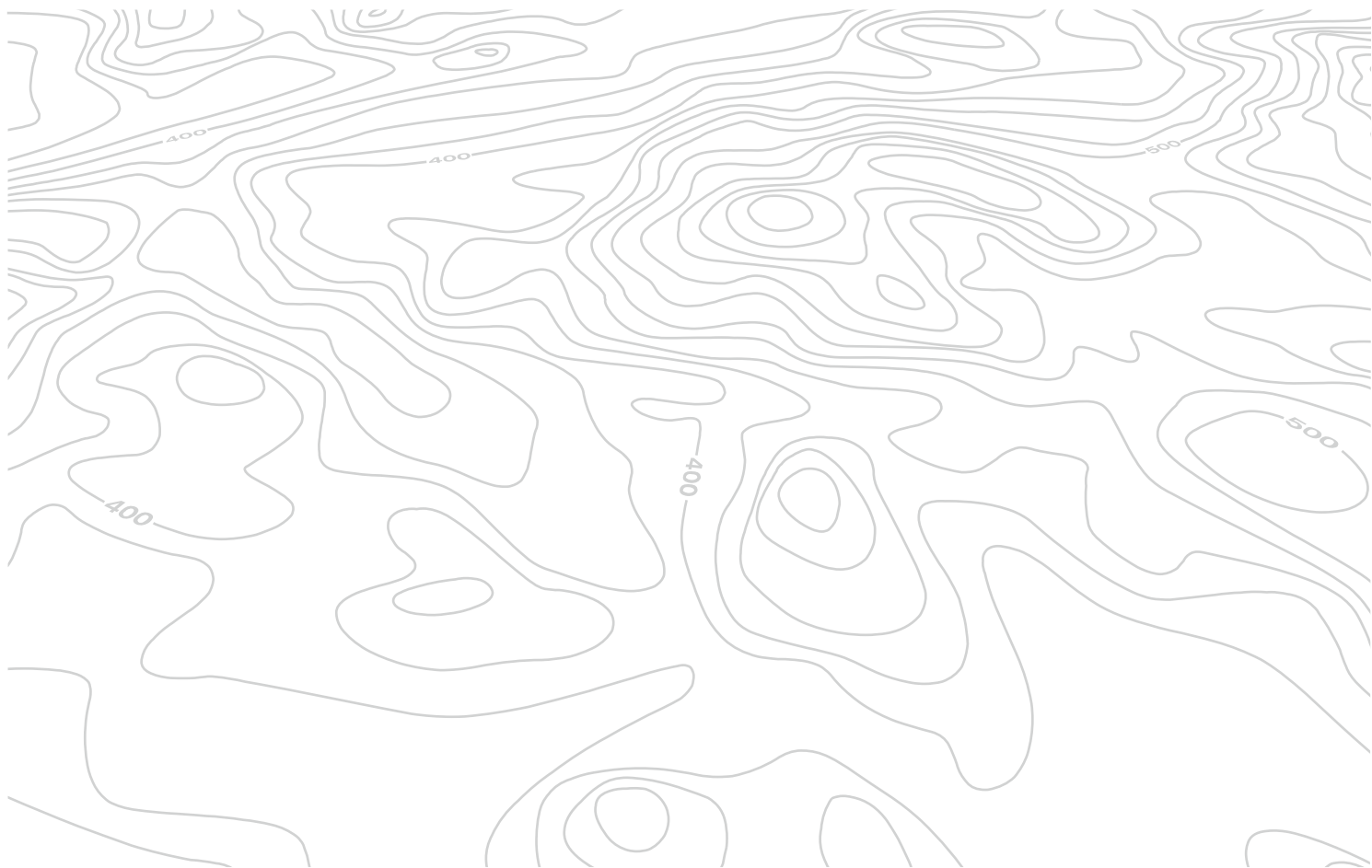
INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele criterii ale informatiilor media in curs de redare nu sunt afisate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard, pentru a denumi piesele din echipamentul media.
Redarea fișierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" din meniul cu comenzi rapide pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o stare de defectare a sistemului audio.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printre perile din spălătorie sau la intrarea în parcurile subterane).	Verificați antena în rețeaua PEUGEOT.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	
	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu).	
Denumirea postului de radio se schimbă.	Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

INTREBARI FRECVENTE

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Schimbând reglajul înaltelor și gravelor, presetările de ambianță sunt deselectionate.	Alegerea unei ambianțe impune reglajul înaltelor și joaselor. Este imposibilă modificarea uneia fără a o modifica pe cealaltă.	Modificați reglajele sunetelor înalte și joase, sau alegeți ambianța, pentru a obține mediul sonor dorit.
Schimbând presetările de ambianță, reglajele înaltelor și joaselor revin la zero.		
Modificând setările de balans, repartiziia este deselectionată.	Alegerea unei repartizii impune reglarea balansurilor. Este imposibilă modificarea uneia fără a o modifica pe cealaltă.	Modificați balansurile sau reglarea repartiziei, pentru a obține mediul sonor dorit.
Modificând repartiziia, reglajele de balans sunt deselectionate.		
Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, CD...).	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările audio Loudness, Equalizer, Treble, Bass, Volume (Loudness, Egalizator de frecvențe, Frecvențe înalte, Frecvențe joase, Volum) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei (radio, CD...).	Verificați ca setările audio (Loudness, Equalizer, Treble, Bass, Volume) (Loudness, Egalizator, Înalte, Joase, Volum) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă recomandăm să reglați funcțiile AUDIO (Le-Ri balance, Fr-Re balance, Treble, Bass) (Balans St-Dr, Balans Fa-Sp, Înalte, Joase) în poziție mediană, să selectați ambianța muzicală "Linear" (Niciuna), să reglați corecția loudness pe poziția "Activa" în modul CD și pe poziția "Inactiva" în modul radio.

INTREBARI FRECVENTE

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normală: sistemul intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a încărca bateria.
Lectura memoriei USB pornește după un timp excesiv de lung (aproximativ 2 - 3 minute).	Unele fișiere furnizate odată cu memoria pot încetini drastic accesul la citire (multiplicare de 10 ori a timpului de catalogare).	Ștergeți fișierele furnizate odată cu memoria și limitați numărul de sub-directoare din arborescența suportului de memorie.
Când conectez un iPhone ca telefon și simultan la portul USB, nu mai pot reda fișierele audio.	Când Iphone-ul se conectează automat ca telefon, el forteaza funcția streaming. Funcția streaming are prioritate asupra funcției USB, astfel cea din urmă nu mai este utilizabilă, urmează a pauză până la conectarea dispozitivului Apple®.	Debransați, apoi rebransați conectorul USB (funcția USB va trece înaintea funcției streaming).





WIP Sound

SISTEM AUDIO / BLUETOOTH®



Sistemul WIP Sound este codat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră.

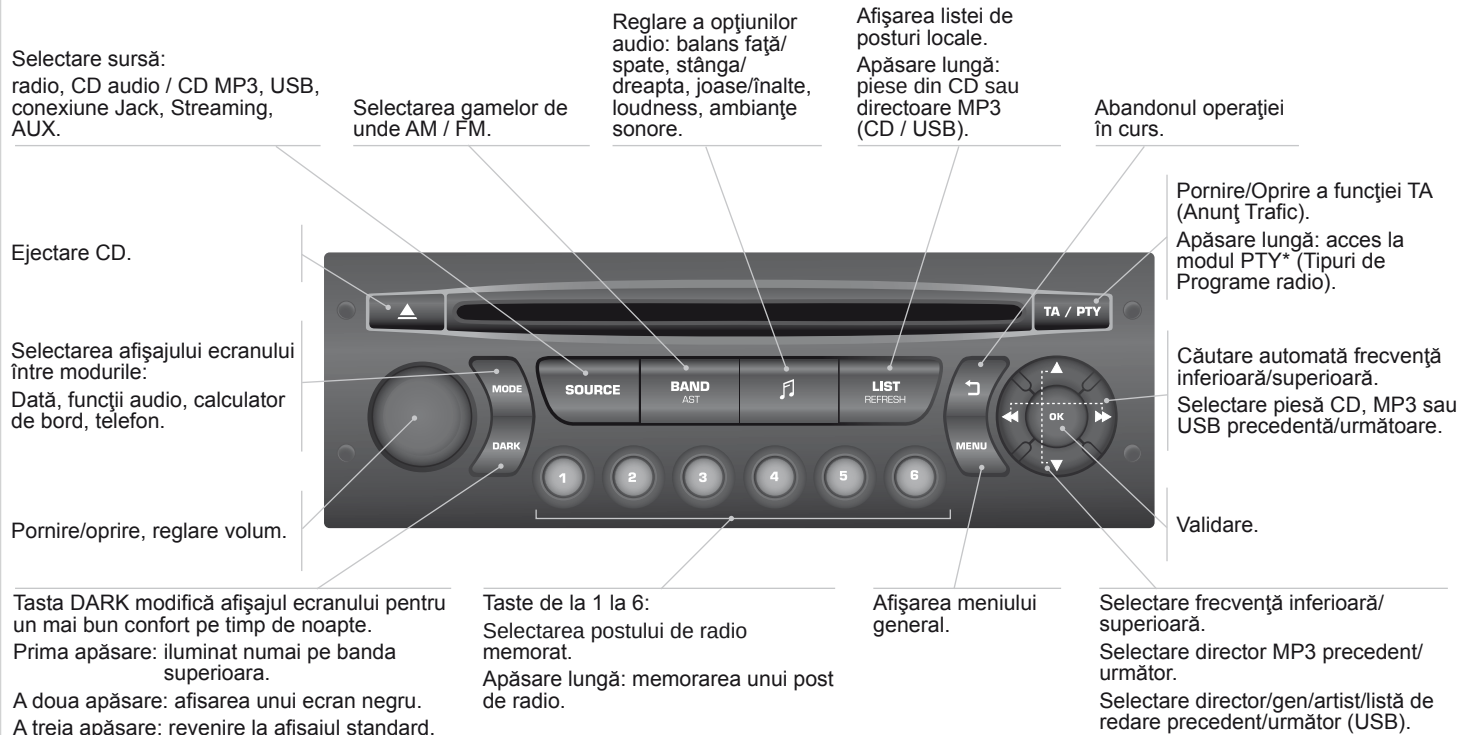


Din motive de siguranță, șoferul trebuie să execute aceste operații ce solicită o atenție sporită cu vehiculul oprit.
Când motorul este oprit și pentru a nu descarca bateria, sistemul audio se poate opri după câteva minute.

CUPRINS

01	Primii pasi	p. 376
02	Comenzi la volan	p. 377
03	Meniu general	p. 378
04	Audio	p. 379
05	Player USB - WIP Plug	p. 382
06	WIP Bluetooth	p. 385
07	Ramificatie(ii) ecran(e)	p. 388
	Intrebari frecvente	p. 393

01 PRIMII PASI



* Disponibil în funcție de versiune.

02 COMENZI PE VOLAN

Radio: căutare automată a frecvenței superioare.
CD/MP3/USB: selectare a piesei următoare.
CD/USB: apăsare continuă: avans rapid.
Salt în listă.



Schimbare sursă sonoră.
Validarea unei selecții.
Deschidere/Închidere telefon.
Apăsare mai mult de 2 secunde: acces la meniul telefonului.

Radio: selectare post inferior/superior memorat.
USB: selectare gen/artist/director din lista de clasificare.
Selectare a elementului precedent/următor dintr-un meniu.



Radio: căutare automată a frecvenței inferioare.
CD/MP3/USB: selectare a piesei precedente.
CD/USB: apăsare continuă: retur rapid.
Salt în listă.

Creșterea volum.

Micșorarea volumului.

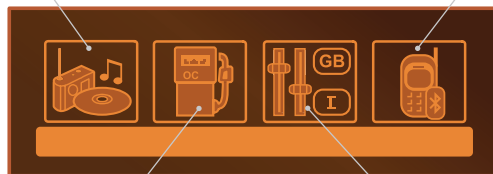
← Sonor mut: întreruperea sunetului prin apăsarea simultană a tastelor de creștere și de diminuare a volumului.
Restabilire sunet: prin apăsarea pe una dintre cele două taste de volum.

03 MENU GENERAL

Ecran C

AUDIO FUNCTIONS
(FUNCTII AUDIO): radio, CD, USB, optiuni.

TELEPHONE
(TELEFON): kit mâini-libere, conectare, controlul unei convorbiri.



TRIP COMPUTER
(CALCULATOR DE BORD):
specificarea valorilor referitoare la
distanță, alerte, starea funcțiilor.

**PERSONALISATION-
CONFIGURATION**
(PERSONALIZARE-
CONFIGURARE): parametri
vehicul, afișaj, limbi.

Ecran A



Pentru a avea o imagine de ansamblu asupra detaliilor meniurilor ce trebuie alese, consultați rubrica "Ramificație(i) ecran(e)".

04 AUDIO



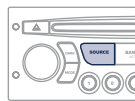
Radio

Selectarea unui post

1



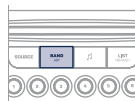
Apăsați de mai multe ori pe tasta SOURCE (SURSA) și selectați radio.



2



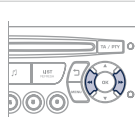
Apăsați pe tasta BAND AST pentru a selecta una dintre gamele de unde: FM1, FM2, FMast, AM.



3



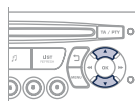
Apăsați scurt pe una dintre taste pentru efectuarea unei căutări automate a posturilor de radio.



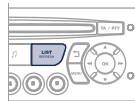
4



Apăsați pe una din taste pentru căutarea manuală a frecvențelor superioare/inferioare.



Apăsați pe tasta LIST REFRESH (REACTUALIZARE LISTA), pentru afișarea listei de posturi de radio locale (maxim 30 posturi). Pentru actualizarea acestei liste, apăsați timp de mai mult de două secunde.



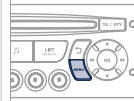
RDS

Mediul exterior (dealuri, clădiri, tunel, parcuri, subsol...) poate bloca primirea, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu se traduce sub nicio formă ca o defecțiune a radioului auto.

1



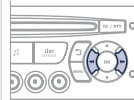
Apăsați tasta MENU.



2



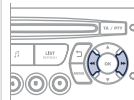
Selectați AUDIO FUNCTIONS, apoi apăsați pe OK.



3



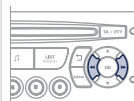
Selectați funcția FM WAVEBAND PREFERENCES (PREFERINȚE BANDĂ FM), apoi apăsați pe OK.



4



Selectați ACTIVATE RDS (ACTIVARE URMĂRIRE FRECVENȚĂ RDS), apoi apăsați pe OK. RDS se afișează pe ecran.



În mod radio, apăsați direct pe OK pentru a activa/dezactiva modul RDS.



Dacă este afișat RDS, acesta permite continuarea ascultării unei aceleiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea acestui post RDS nu este asigurată pe întreg teritoriul țării, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu, când recepția devine mai slabă, frecvența este comutată pe un post regional.

04 AUDIO

Ascultarea mesajelor TA

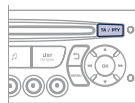


Funcția TA (Trafic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de alertă TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Emisiunile de info trafic, programul în curs de redare (Radio, CD, Jukebox, ...) se intrerup automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, aparatul revine la redarea programului ascultat anterior.

1



Apăsați pe tasta TA, pentru a activa sau dezactiva difuzarea anunțurilor.



CD Ascultarea unui CD

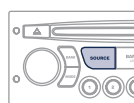


Introduceți numai discuri compacte având o formă circulară. Unele sisteme anti-piratare pe CD originale sau copiate de un sistem de înregistrare personal pot genera disfuncții independente de calitatea playerului original. Făsa a apăsa pe tasta EJECT, inserați un CD în player, citirea începe automat.

1



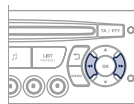
Pentru a asculta un disc deja introdus, efectuați apăsări succesive pe tasta SOURCE și selectați CD-ul.



2



Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta o piesă din CD.

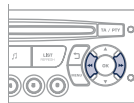


Apasați pe tasta LIST REFRESH, pentru a afișa lista cu piesele de pe CD.

3



Mentineti apasata una dintre taste, pentru avans sau retur rapid.



04 AUDIO

CD MP3

Ascultarea unei compilatii MP3



Introduceți o compilatie MP3 în aparat.

Sistemul audio caută toate piesele muzicale, ceea ce poate dura de la câteva secunde la câteva zeci de secunde înainte de a începe redarea.



Pe un același disc, CD playerul poate reda până la 255 fișiere MP3, repartizate pe 8 nivele de directoare. Este totuși recomandat să vă limitați la două nivele, pentru a reduce timpul de acces la redarea CD-ului.

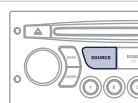
În timpul redării, structura directoroarelor nu este respectată.

Toate fișierele sunt afișate pe același nivel.

1



Pentru a asculta un disc deja introdus, efectuați mai multe apăsări succesive pe tasta SOURCE și selectați CD-ul.

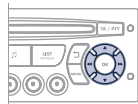


2



Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta un director de pe CD.

Apasati pe una din taste pentru a selecta o piesa de pe CD.

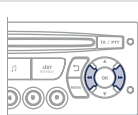


Apăsați tasta LIST REFRESH, pentru a afișa lista din directorul MP3.

3



Pentru derularea rapidă înainte sau înapoi, apăsați continuu una dintre taste.



CD MP3

Informatii si recomandari



Formatul MP3, prescurtare de la MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 este o normă de compresie audio care permite scrierea mai multor zeci de fișiere muzicale pe același disc.



Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW inscripționat, selectați în momentul inscripționării standardele ISO 9660, de preferință nivelurile 1, 2 sau Joliet.

Dacă discul este inscripționat în alt format, este posibil ca lectura să nu se poată efectua corect.

Se recomandă ca pe un disc să se folosească întotdeauna același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibil (maxim 4x) pentru a obține o calitate acustică optimă.

În cazul special al unui CD multisesiune, este recomandat standardul Joliet.



CD playerul nu citește decât fișierele cu extensie ".mp3" cu o rata de eșantionare de 22,05 KHz sau 44,1 KHz. Nici un alt tip de fișier (.wma, .mp4, .m3u...) nu poate fi citit.



Vă sfătuim să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 de caractere excluzând caracterele particulare (ex: " ? ; ù) pentru a evita orice problemă legată de citire sau de afișare.



CD-urile care nu contin informatii (nescrise) nu sunt recunoscute si pot deteriora sistemul.

05 PLAYER USB - WIP PLUG

Utilizare CONECTOR USB - WIP PLUG

1

Acest modul este compus dintr-un port USB si un conector Jack*. Fişierele audio sunt transmise de un echipament portabil - MP3 player sau memory stick USB - la sistemul WIP Sound, pentru a fi ascultate prin difuzoarele vehiculului.



2

Memory stick USB (1.1, 1.2 si 2.0) sau player Apple® de generația a 5-a sau superioară:

- memoriile USB trebuie formate în FAT sau FAT 32 (NTFS nu sunt suportate),
- prezența cablului playerului Apple® este indispensabilă,
- navigația prin baza de fișiere se face utilizând comenzile de pe volan.



3

Alte playere Apple® de generație anterioară și aparate ce utilizează protocolul MTP*:

- redare numai prin cablu Jack-Jack (nefurnizat),
- navigația prin baza de fișiere se face utilizând comenzile dispozitivului portabil.



Conectarea unui stick USB

1

Introduceți un memory stick sau conectorul USB al unui aparat audio în portul prevăzut, redarea începe automat după un timp ce depinde de capacitatea memoriei USB.



Formatele de fișier recunoscute sunt .mp3 (numai mpeg1 layer 3) și .wma (numai standard 9, rata de compresie 128 kbit/s).

Anumite formate de liste de redare (playlist) sunt acceptate (.m3u, ...).

La rebransarea ultimei memorii utilizate, redarea ultimei piese ascultate se face automat.

!

Sistemul constituie liste de redare (memorie temporara) a căror timp de redare depinde de capacitatea echipamentului USB.

Celelalte surse sunt accesibile pe durata acestui timp.

Listele de redare (playlist) sunt actualizate la fiecare întrerupere a contactului sau conectare la USB.

La prima conectare, clasarea se face după director. La o reconectare, este păstrat sistemul de clasare a pieselor ales anterior.

* În funcție de vehicul.

05 PLAYER USB - WIP PLUG

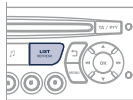
Utilizare CONECTOR USB - WIP PLUG

2

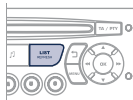
Executați o apăsare lungă pe tasta LIST, pentru afișarea diferitelor liste de redare. Alegeți Director/Artist/Gen/Playlist, apăsați pe OK pentru a selecta lista de redare sau pentru a selecta ordinea aleasă, apoi din nou pe OK, pentru validare.



- selectare Director: toate directoarele ce conțin fișiere audio recunoscute de sistem.
- selectare Artist: toate numele artiștilor, din ID3 Tag, clasate în ordine alfabetică.
- selectare Gen: toate genurile muzicale, din ID3 Tag.
- selectare Playlist: listele de redare înregistrate în sistemul USB.



Apăsați scurt pe tasta LIST, pentru afișarea clasamentului anterior. Navigați prin listă folosind tastele stânga/dreapta și sus/jos. Validați selecția apăsând pe OK.

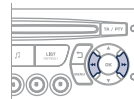


3



Apăsați pe una din aceste taste, pentru a avea acces la piesa precedentă/următoare din lista în curs de redare.

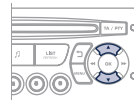
Mențineți apăsată una din aceste taste, pentru un avans sau retur rapid.



4



Apăsați pe una din aceste taste, pentru a avea acces la Genul, Directorul, Artistul sau Playlistul precedent/următor din clasificarea în curs de redare.



Conectarea unui player Apple® prin conectorul USB

1

Listele disponibile sunt Artist, Gen și Playlist (așa cum sunt ele stabilite în playerul Apple®).

Selectarea și Navigația sunt descrise în etapele de la 1 la 4 precedente.

!

Nu conectați hard disk-uri sau alte aparate, ce prezintă un conector USB altele decât echipamente audio cu conector USB. Nerespectarea acestei indicații poate deteriora instalația.

05 PLAYER USB - WIP PLUG

Utilizarea intrării auxiliare (AUX)

Conector JACK sau USB (in functie de vehicul)



Intrarea auxiliară, JACK sau USB, permite conectarea unui echipament portabil (MP3 player...).



Nu conectați simultan același echipament și la portul USB și la priza JACK.

1

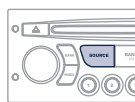
Branșați echipamentul portabil (MP3 player...) la conectorul JACK sau la USB cu ajutorul unui cablu adecvat, ce nu este furnizat.



2



Efectuați apăsări succesive pe tasta SOURCE (Sursa) și selectați AUX (Intrare auxiliara).



Reglarea volumului sursei auxiliare

1

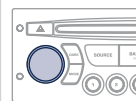
Reglați mai întâi volumul echipamentului portabil.



2



Reglați apoi volumul sistemului audio al vehiculului.



Afișajul și controlul comenzilor se face prin intermediul echipamentului portabil.



06 WIP BLUETOOTH



Telefon Bluetooth

Ecran C

(Disponibil în funcție de model și versiune)

Serviciile oferite de kiturile mâini libere sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth folosite.

Verificați în manualul telefonului dumneavoastră și la operatorul dumneavoastră, serviciile la care aveți acces.

Cuplarea unui telefon / Prima conectare



!

Din motive de siguranță și pentru că ele necesită o atenție deosebită din partea șoferului, operațiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la kitul mâini libere al sistemului Bluetooth al sistemului audio, trebuie să fie făcute cu vehiculul oprit și contactul pus.

☀

Conectați-vă la www.peugeot.com.ro pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară, ...).

1

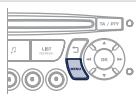
Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că este "vizibil pentru toți" (configurația telefonului).



2



Apăsati tasta MENU (Meniu).

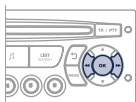


3



Selecțaiți în meniu:

- Bluetooth telephone function - Audio
- Bluetooth configuration
- Perform a Bluetooth search



4

Se afișează o fereastră cu un mesaj de căutare în curs.

5

În fereastră se afișează primele 4 telefoane recunoscute.

!

Meniul TELEPHONE permite accesul în special la funcțiile următoare: Directory (Agendă telefonică)*, Call list (Listă de apeluri), Pairing management (Gestionare conectări).

* În cazul compatibilității totale între telefon și sistem.

6

În listă, selecțaiți telefonul de conectat. Nu se poate conecta decât câte un telefon o dată.

7

Pe ecran se afișează o tastatură virtuală: formați un cod din minim 4 cifre. Validați pe OK.



8

Pe ecranul telefonului conectat se afișează un mesaj. Pentru a accepta conectarea, introduceți același cod pe telefon, apoi validați prin OK.



În caz de eroare, numărul de încercări este nelimitat.

9

Apare pe ecran un mesaj ce confirmă conectarea.

i

Conectarea automată autorizată nu este activă decât după configurarea telefonului.

Agenda și lista apelurilor sunt accesibile după un interval de timp necesar pentru sincronizare.

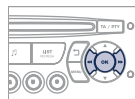
06 WIP BLUETOOTH



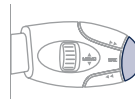
Primirea unui apel

- 1** Primirea unui apel este anunțată de sonerie și de un afișaj suprapus pe ecranul vehiculului.

- 2**
- 
- Selecțați YES (DA) pe ecran cu ajutorul tastelor și validați cu OK.



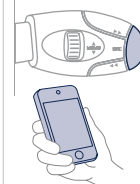
Pentru a accepta un apel, apăsați pe aceasta comanda.



Lansarea unui apel

- 1** Din meniul Bluetooth telephone function Audio, selecțați "Manage the telephone call" (Gestionare apel telefonic), apoi "Call" (Apelare), "Call list" (Lista apelurilor), sau "Directory" (Agenda).

- 2**
- Apăsați timp de mai mult de două secunde pe această comanda, pentru a accesa agenda proprie, apoi navigați folosind rola.
- Sau
- Pentru a forma un număr, utilizați tastatura telefonului, numai cu vehiculul oprit.



Sistemul ofera acces la agenda telefonului, in functie de compatibilitate si pe durata conectarii Bluetooth.



De pe unele telefoane conectate Bluetooth puteti trimite un contact catre agenda sistemului audio.

Contactele importate astfel sunt inregistrate intr-o agenda permanent vizibila pentru toti, indiferent de telefonul conectat.

Meniul agendei este inaccesibil cat timp este gol.

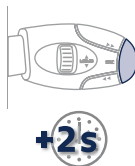
06 WIP BLUETOOTH



Terminarea unui apel

1

În timpul unei convorbiri, apăsați mai mult de două secunde pe aceasta comanda.
Validați prin OK pentru a termina convorbirea.



Streaming audio Bluetooth*

!

Difuzarea fișierelor muzicale din telefon via echipamentul audio. Telefonul trebuie să poată gestiona profilele Bluetooth adecvate (Profile A2DP / AVRCP).

1

Inițiați conectarea dintre telefon și vehicul. Această conectare poate fi inițiată din meniul telefoniei al vehiculului sau de la tastatura telefonului. Consultați etapele "Conectarea unui telefon" în paginile precedente. În faza de conectare, vehiculul trebuie să fie oprit și cheia în contact.



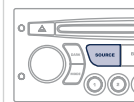
2

Selecțați în meniul de telefonie telefonul de conectat. Sistemul audio se conectează automat la un telefon nou conectat.

3



Activați sursa streaming apăsând butonul SOURCE**. Controlul redării uzual este posibil utilizând tastele panoului radio și comenzile de pe volan***. Informațiile contextuale pot fi afișate pe ecran.



* În funcție de compatibilitatea telefonului.

** În unele cazuri, redarea fișierelor Audio trebuie inițiată de la tastatură.

*** Dacă telefonul suportă această funcție.

07 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)

01:17 20°
27 MAY 2014

Ecran A



FUNCTIE PRINCIPALA

1 Alegerea A

2 Alegerea A1

3 Alegerea A11

1 Alegerea B...

1 Radio-CD
Radio-CD

2 RDS options
Optiuni RDS

2 REG mode
Mod REG

2 CD repeat
Repetare CD

2 Shuffle play
Redare Aleatoare

1 Vehicle config
Config vehic*

2 R wiper in rev
Stergere geamuri

2 Guide lighting
Iluminat de insotire

* Parametrii variaza în functie de vehicul.

1 Options
Optiuni

2 Diagnostic
Diagnostic

3 View
Consultare

3 Abandon
Abandonare

07 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)

01:17 20°
27 MAR 2014

1 Units
Unitati

2 Temperature: °Celsius / °Fahrenheit
Temperatura: °Celsius / °Fahrenheit

2 Fuel consumption:
KM/L - L/100 - MPG
Consum de carburant:
KM/L - L/100 - MPG

1 Display adjust
Reglare AFF

2 Year
An

2 Month
Luna

2 Day
Zi

2 Hour
Ora

2 Minutes
Minute

2 12 H/24 H mode
Mod 12 H/24 H

1 Language
Limba

2 Français
Franceza

2 Italiano
Italiana

2 Nederlands
Olandeza

2 Português
Portugheza

2 Português-Brasil
Portugheza Brazilia

2 Deutsch
Germana

2 English
Engleza

2 Español
Spaniola

2 Cestina
Ceha

2 Hrvatski
Croata

2 Magyar
Maghiara

07 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)



Ecran C



O apăsare pe rola OK, permite accesul la meniurile contextuale, în funcție de ceea ce este afișat pe ecran:



RADIO

- 1 activate / deactivate RDS
activare / dezactivare RDS
- 1 activate / deactivate REG mode
activare / dezactivare mod REG
- 1 activate / deactivate radiotext
activare / dezactivare radiotext

CD/CD MP3

- 1 activate / deactivate Intro
activare/dezactivare Intro
- 1 activate / deactivate track repeat (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
activare/dezactivare repetare piese (întreg discul pentru CD, întreg directorul curent pentru CD MP3)
- 1 activate / deactivate random play (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
activare/dezactivare redare aleatoare (întreg discul pentru CD, întreg directorul curent pentru CD MP3)

USB

- 1 activate / deactivate track repeat (of the current folder/artist/genre/playlist)
activare/dezactivare redare repetată a pieselor (în funcție de director / artist/gen/playlist curent)
- 1 activate / deactivate random play (of the current folder/artist/genre/playlist)
activare/dezactivare redarea aleatoare (în funcție de director/artist/gen/playlist curent)

07 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)



Ecran C



O apăsare pe tasta MENU (Meniu) permite afișarea:



1 Audio functions Funcții audio

1

2 FM preferences Preferințe banda FM

2

3 Alternative frequencies (RDS) Urmărire frecvență (RDS)

3

4 activate/deactivate activare/dezactivare

4

3 Regional mode (REG) Mod regional (REG)

3

4 activate/deactivate activare/dezactivare

4

3 Display radiotext (RDTXT) Afișare radiotext

3

4 activate/deactivate activare/dezactivare

4

2 Play modes Moduri de redare

2

3 Album repeat (RPT) Repetare album (RPT)

3

4 activate/deactivate activare/dezactivare

4

3 Track random play (RDM) Redare aleatoare (RDM)

3

4 activate/deactivate activare/dezactivare

4



1 Trip computer Calculatoare de bord

1

2 Enter distance to destination Introduceți distanța până la destinație

2

3 Distance Distanță: x km

3

2 Alert log Lista de avertizări

2

3 Diagnostics Diagnoză

3

2 State of systems Stare funcții*

2

3 Functions activated or deactivated Funcții activate sau dezactivate

3

* Parametrii variază în funcție de vehicul.

07 RANIFICATIE(II) ECRAN(E)



1 Personalisation-Configuration Personalizare - Configurare

2 Define vehicle settings Definire parametri vehicul*

2 Display configuration Configurare afisaj

3 Video brightness adjustment Reglare luminozitate video

4 normal video video normal

4 inverse video video invers

4 brightness (- +) adjustment reglare luminozitate (- +)

3 Date and time adjustment Reglare data si ora

4 day/month/year adjustment reglare zi/luna/an

4 hour/minute adjustment reglare ora/minut

4 choice of 12 h/24 h mode alegere mod 12 h/24 h

3 Choice of units Alegere unitati

4 l/100 km - mpg - km/l l/100 km - mpg - km/l

4 °Celsius / °Fahrenheit °Celsius / °Fahrenheit

2 Choice of language Alegerea limbii



1 Bluetooth telephone Telefon Bluetooth

2 Bluetooth configuration Configurare Bluetooth

3 Connect/Disconnect an equipment Conectare/Deconectare echipament

3 Telephone function Funcție telefon

3 Audio Streaming function Funcție Streaming audio

4 Consult the paired equipment Consultare telefoane cuplate

4 Delete a paired equipment Stergere telefon cuplat

4 Perform a Bluetooth search Efectuare căutare Bluetooth

2 Call Apelare

3 Calls list Lista apeluri

4 Directory Agenda telefonica

2 Manage the telephone call Gestionare apeluri

3 Terminate the current call Terminare apel in curs

3 Activate secret mode Activare mod secret

* Parametrii variază în funcție de vehicul.

INTREBARI FRECVENTE

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, CD...).	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, reglajele audio (volum, sunete grave, ascuțite, ambianță, volum) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe de sunet în cazul schimbării sursei (radio, CD...).	Verificați dacă reglajele audio (volum, sunete joase, înalte, ambianță, Loudness) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglați funcțiile AUDIO (joase, înalte, balans față-spate, stânga-dreapta) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Nici una", să reglați corecția loudness pe poziția "Activa" în modul CD și pe poziția "Inactivă" în modul radio.
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de unitate.	CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio ilizibil de radioul auto. CD-ul este protejat de un sistem de protecție antipiratare nerecunoscut de radioul auto.	- Verificați sensul de introducere al CD-ului în lector. - Verificați starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificați conținutul, dacă este vorba de un CD gravat: consultați informațiile și sfaturile de la capitolul Audio. - Playerul CD nu citește DVD-uri. - Datorită unei calități insuficiente unele CD-uri scrise nu sunt citite de sistemul audio.
Mesajul "Eroare periferic USB" se afișează pe ecran.	Nivelul de încărcare a bateriei perifericului poate fi insuficient.	Încărcați bateria perifericului.
Conexiunea Bluetooth se întrerupe.	Memoria USB nu este recunoscută. Memoria poate fi virusată.	Formatați memoria.

INTREBARI FRECVENTE

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reusesc sa accesez casuta vocala.	Putine telefoane sau operatori permit utilizarea acestei functii.	
Sunetul lectorului de CD este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.
	Reglajele radiourilor auto (sunete joase, înalte, ambianța) sunt neadaptate.	Readuceți nivelul sunetelor grave sau înalte la zero fără a selecta ambianța.
Posturile memorate nu funcționează (nu au sonor, 87,5 Mhz se șterge etc.).	Gama de unde selectată nu este bună.	Apăsați tasta BAND AST pentru a regăsi gama de unde (AM, FM1, FM2, FMAST) în care sunt memorate posturile.
Anunțul trafic (TA) este afișat. Nu primesc nici-o informație rutieră.	Postul radio nu participă la rețeaua regională de informații asupra traficului.	Treceți pe un post radio care difuzează informații despre trafic.
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, 87,5 Mhz se afișează etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția RDS pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o stare de defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau a fost este stricată (câteodată la trecerea printre perile din spălătorie sau la intrarea în parcarile subterane).	Verificați antena în rețeaua PEUGEOT.

INTREBARI FRECVENTE

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Întreruperi de sunet de la 1 la 2 secunde în modul radio.	Sistemul RDS caută pe durata acestei scurte întreruperi a sunetului o eventuală frecvență care ar putea permite o mai bună recepție a postului.	Dezactivați funcția RDS dacă fenomenul este prea frecvent și se întâmplă mereu pe același traseu.
Motorul oprit, radioul auto se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al radioului auto depinde de sarcina bateriei. Oprirea este normală: radioul auto intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a crește sarcina bateriei.
Se afișează pe ecran mesajul "sistemul audio este supraîncălzit".	Pentru a proteja instalația în caz de temperatură a mediului prea ridicată radioul auto trece în modul automat de protecție termică ceea ce duce la reducerea volumului sonor sau la oprirea citirii CD-ului.	Opriti sistemul audio timp de câteva minute, pentru a lăsa sistemul să se răcească.

A

Acces la al treilea rand de scaune	79
Accesorii	258
Actionare geamuri	56
Actualizare a zonelor de risc	293, 330
Actualizare POI	293
AdBlue®	207
Aditiv AdBlue	24, 207
Aducere la zero a kilometrajului curent	32
Aducere la zero indicator de întreținere	30
Aeratoare	63
Aer condiționat	12
Aer condiționat automat	64, 68
Aer condiționat manual	64, 65
Afisaj frontal	161, 166, 169
Afisaj multifuncțional (cu sistem audio)	37, 40, 42, 44
Afisaj multifuncțional (fără sistem audio)	33
Afisaj pe tabloul de bord	14, 182
Airbaguri	27, 147
Airbaguri cortina	149, 150
Airbaguri frontale	147, 150
Airbaguri laterale	149, 150
Alarma	54
Alimentare rezervor de carburant	194, 196, 197
Al treilea stop	237, 238
Amenajări interioare	103
Amenajări portbagaj	112, 113
Antidemaraj electronic	53, 151
Antifurt	151
Antipatinare roți (ASR)	23
Antiprindere	56, 110
Apel de asistentă	271, 272
Apel de urgență	271-273
Aprindere automată a luminilor	87, 92
Aprindere automată lumini de avarie	139

Asistentă grafică și sonoră la parcare cu spatele	188
Asistentă la parcare cu față	188
Asistentă la parcare cu spatele	188
Asistentă la pornirea în pantă	158
Avertizare de distanță	163

B

Bacuri de depozitare	112, 113
Bare suport pe acoperiș	256
Baterie	205, 246-248
Baterie de telecomandă	52, 53
Becuri (înlocuire)	233, 236-238
Blocare centralizată deschideri	50, 59
Blocare din interior	59
Blue HDi	198, 207
Bluetooth (kit maini libere)	303-305, 342, 385
Bluetooth (telefon)	303-305, 342
Buson de rezervor de carburant	194
Buton de apelare PEUGEOT	273

C

Cadran de bord	14
Calculator de bord	45, 46, 48
Camera video de mers înapoi	190
Capac de protecție buson de carburant	194, 197
Capacitate rezervor carburant	194
Capotă motor	199
Caracteristici tehnice	260-262, 264, 267
Carburant	12, 194, 196
Carburant (rezervor)	197
Carlige	113, 117

Cartelă SIM	104, 306
Caseta cu sigurante în compartimentul motorului	239
Caseta cu sigurante în planșa de bord	239
Caseta de depozitare	104, 117
CD MP3	381
CD player MP3	381
Centuri de siguranță	113, 143, 145, 146
Cheie cu telecomandă	49, 50, 53, 151
Cheie uitată în contact	153
Claxon	139
Cod PIN	306
Comandă acționare geamuri	56
Comandă de avarie portbagaj	62
Comandă de avarie usi	60
Comandă de încălzire scaune	74
Comandă lumini	86
Comandă sistem audio de la volan	280, 377
Comandă stergător geam	95, 96, 98
Comandă transparentă de obturare plafon panoramic	110
Comenzi vocale	278
Compartimente de depozitare	103, 105, 107, 112, 113
Compartimente de usă	103
Compartiment motor	200, 201
Conducere eco	12
Conducere economică	12
Conducere Eco (sfaturi)	12
Conectare JACK	105, 361, 382, 384
Conector USB	105, 361, 382, 384
Conexiuni RCA	302
Configurarea scaunelor	82
Configurare vehicul	15, 33, 37, 40-42, 390
Consola centrală	105
Consum carburant	12

Consum ulei	202
Contact	153
Contor	14
Contor de kilometri zilnic	32
Controale	200, 201, 205, 206
Control dinamic al stabilitatii (CDS)	23, 141, 157
Control dinamic al stabilitatii (ESC)	140
Control Inteligent al Tractiunii	140
Control nivel ulei motor	31
Control presiune (cu kit)	217
Copii	127, 132, 133
Copii (siguranta)	138
Cotieră spate	113
Covorase de podea	106
Cric	215, 226
Cutie de viteze automata	12, 14, 19, 154, 157, 158, 178, 206, 248
Cutie de viteze manuala	12, 154, 157, 158, 172, 183, 206
Cutie de viteze pilotata	12, 14, 19, 154, 157, 158, 173, 183, 206, 248
Cutie manuala pilotata	206

D

DAB (Transmisie Audio Digitala) - Radio digital	354, 355
Data (setare)	33, 37, 41
Deblocare deschideri	49
Deblocare din interior	59
Deblocare usi	49, 58
Degivrare	65, 67, 83
Delestare (mod)	249
Demontarea unei roti	229
Demontare covoras de podea	106

Deschidere capotă motor	199
Deschidere ecran color escamotabil	44
Deschidere portbagaj	49, 61
Deschidere transparent de pavilion vitrat panoramic	110
Detectare pneu dezumflat	186, 230
Detectare pneu dezumflat (detectare)	186
Dezaburire	65
Dimensiuni	268
Diode electroluminescente - LED	233, 234
Discuri de frana	206
Dispozitiv de remorcare	254

E

Economie de energie (mod)	249
Ecran color 16/9	281, 308
Ecran color escamotabil	42, 44
Ecran color si cartografic	41, 323, 364
Ecran monocrom	378, 388, 390
Ecran monocrom C	46
Ecran multifunctional (cu sistem audio)	37, 40, 42, 44
Ecran multifunctional (fara sistem audio)	33
Elemente de identificare	269
ESC/ASR	140
Etichete de identificare	269

F

Faruri cu halogen	233, 234
Faruri cu xenon	233
Faruri (reglaje)	93
Filtru de aer	205
Filtru de particule	199, 204, 205

Filtru de ulei	205
Filtru habitacul	205
Frana de stationare	206
Frana de stationare electrica	22, 154, 157
Franare dinamica de siguranta	157
Frâne	206
Funcție autostrada (semnalizatoare de directie)	139

G

Ghidare	286, 326, 333
G.P.S.	286, 328

I

Identificare vehicul	269
Iluminare	102
Iluminat de ambienta	101
Iluminat de insotire	90, 92
Iluminat de plansa de bord	32
Iluminat de portbagaj	102, 118
Iluminat de primire	91, 101
Iluminat directionat	94
Iluminat interior	100, 101
Incarcare	12, 82, 256
Incarcarea bateriei	248
Incarcare baterie	248
Inchidere capac de portbagaj	40
Inchidere portbagaj	50, 61
Inchidere usi	50, 58
Indicator de intretinere	29
Indicator de nivel ulei motor	31, 202
Indicator de schimbare treapta	182

Indicator de temperatura lichid de racire.....	28
Indicator nivel carburant	194
Inele de ancorare	112, 113
Informatii trafic (TA)	296, 340, 353, 380
Informatii trafic (TMC).....	295, 296, 339, 340
Înlocuirea unei roti	215, 226
Înlocuirea unui bec.....	233, 236-238
Înlocuire baterie de telecomanda.....	52
Înlocuire becuri	233, 236-238
Înlocuire filtru ulei.....	205
Înlocuire sigurante fuzibile.....	239
Intrare auxiliară	302, 361, 382, 384
Întretinere curentă.....	12
ISOFIX	132
ISOFIX (puncte de fixare).....	131

Î

Încălzire.....	12, 64, 65
Înlocuire filtru de aer.....	205
Înlocuire filtru habitacul.....	205

J

Joja de ulei.....	31, 202
Jukebox (ascultare).....	301
Jukebox (copiere).....	300

K

Kilometraj total.....	32
Kit de depanare provizorie pneu	217
Kit mâini libere	342, 385

L

Lamela de stergator de geam (înlocuire)	99, 250
Lampa mobila	102, 112, 113, 118
Lanturi pentru zapada.....	232
LED - diode electroluminescente	233, 234
Limitator de viteza.....	166
Localizare vehicul	51
Lumini avarie.....	139
Lumini de avarie.....	139
Lumini de ceata spate.....	88, 236, 237
Lumini de citit harta.....	100
Lumini de drum	86, 233-235
Lumini de însoțire.....	92
Lumini de întâlnire.....	86, 233-235
Lumini de mers înapoi.....	236
Lumini de placa de înmatriculare.....	237, 238
Lumini de stop.....	236
Lumini de zi cu LED-uri	90, 233, 234
Lumini laterale.....	101
Lumini pozitie	86, 233, 234, 236
Lumini semnalizatoare de direcție	139, 233, 234, 236
Lumini semnalizatoare de direcție laterale	235
Luneta (degivrare).....	67, 83

M

Manere	103
Maneta de cutie de viteze manuala.....	172
Maneta de viteze	12
Maneta de viteze cutie automata	178
Martor de sistem antipoluare SCR.....	25
Martori de avertizare.....	18, 20, 22
Martori de funcționare	17-20

Martori de stare.....	18
Martori luminosi	17, 20
Martor service.....	21
Mase	261, 264, 267
Măsurarea spațiului disponibil	191
Mediu.....	12, 53
Meniu general	378
Meniuri rapide	282, 324
Mod delectare	249
Mod economie de energie	249
Modularitatea scaunelor	82
Montare bare de acoperiș.....	256
Motor benzina	196, 200, 260, 261
Motor Diesel.....	196, 198, 201, 262, 264, 267
Motorizări	260, 262
MP3 (CD)	381
Multimedia spate.....	105, 108

N

Navigație	286, 325, 326
Neutralizare airbag pasager	147
Neutralizare ESP	142
Nivel aditiv AdBlue®	207
Nivel de aditiv motorină	204
Nivel de lichid de direcție asistată	203
Nivel de lichid de frana	203
Nivel de lichid de spălare geamuri	97, 204
Nivel de lichid de spălare proiectoare	97, 204
Nivel de ulei.....	31, 202
Nivel lichid de racire.....	28, 204
Nivel minim carburant.....	194
Niveluri si verificari.....	200-204

O

Obturator amovibil (parazapada).....	257
Oglinda de interior	104
Oprire motor	151
Oprire vehicul.....	151, 173, 178
Ora (setare).....	33, 37, 41

P

Pana de carburant (Diesel).....	198
Pana pneu	217
Panou de mascare bagaje.....	112-114
Panou pliant acordeon.....	80, 112, 113
Panouri de mascare bagaje.....	107
Panou rigid.....	79
Parametrare	
echipamente	15, 33, 37, 40-42, 390
Parasolar.....	103, 104, 118
Pavilion panoramic	110
PEUGEOT Connect Asistenta.....	272, 273
PEUGEOT Connect SOS.....	272, 273
PEUGEOT CONNECT SOS.....	273
Placuta de identificare constructor.....	269
Placute de frana.....	206
Plafoniere.....	100
Plasa de retinere bagaje.....	116
Plasa de retinere obiecte inalte	115
Player muzica media.....	298, 356
Pliere/Depliere retrovizoare.....	83
Pneuri.....	12
POI (actualizare).....	293
Pornire.....	247
Pornirea motorului	151
Pornirea vehiculului	151, 173, 178
Pornire de avarie.....	247
Portbagaj.....	61

Presiune in pneuri.....	269
Presiune pneuri.....	12
Priza accesorii 12 Volti	112, 113
Priza auxiliara	361, 384
Priza de accesorii 12 V.....	103, 106, 117
Prize audio	104, 105, 382, 384
Prize audio/video	302
Prize auxiliare	302, 382
Proiectoare anticeata fata	88, 233, 235
Proiectoare directionale.....	94, 233
Protectie copii	119, 120, 124, 127, 132, 133, 137, 147
Protectie impotriva temperaturilor foarte scazute	257
Puncte de fixare ISOFIX	131

R

Rabaterea scaunelor spate	77, 79, 80
Radio	297, 351, 352, 379
Ramificatii ecran	308, 364, 388, 390
Reamorsare circuit carburant.....	198
Regenerare filtru de particule.....	205
Reglare pe inaltime centuri siguranta.....	143
Reglare proiectoare	93
Reglare scaune.....	71, 72, 77
Reglare tetiere	73, 76
Reglare volan in inaltime si profunzime	85
Regulator de viteza.....	169
Reinitializare actionare geamuri.....	56
Reinitializarea telecomenzii.....	52
Remontarea unei roti	229
Remorca.....	254
Remorcarea unui vehicul.....	250, 251
Reostat de iluminat	32

Reper culoare vopsea.....	269
Retrovizoare exterioare	83
Retrovizor interior	84
Revizii.....	12
Rezervor aditiv AdBlue®	207, 212
Rezervor de carburant.....	194, 197
Rezervor de spalare geamuri	204
Rezervor spalare proiectoare	204
Roată de rezervă	215, 226, 230
Rulou de mascare bagaje.....	114

S

Sarcini remorcabile.....	261, 264, 267
Scaune copii clasice	126, 127
Scaune cu comenzi electrice	72
Scaune fata	71, 72, 75
Scaune incalzite.....	74
Scaune ISOFIX pentru copii.....	131-133
Scaune pentru copii.....	119, 120, 124, 137
Scaune spate	77, 79, 80
Schimbarea unei lamele	
de stergator de geam	99, 250
Schimbarea unei siguranțe.....	239
Schimb ulei.....	202
SCR (Reductie Catalitica Selectiva).....	207
Scule	215, 226
Selector de carburant	197
Serie vehicul	269
Sertar de depozitare	107
Servicii PEUGEOT.....	273
Setarea datei.....	33, 37, 41
Setare ora	33, 37, 41
Siguranta copii	56, 119, 120, 124, 127, 132, 133, 137, 138, 147

Sigurante fuzibile	239
Sinscronizare telecomandă	52
Sinteza vocală	336
Sistem antipoluare SCR	25
Sistem de ghidare imbarcat	286, 326
Sistem de navigatie	40
Sisteme audio	44
Sistem SCR/ AdBlue	207
Spalare proiectoare	97
Spălare (recomandări)	190
Spalator de luneta	96
Spălător parbriz	97
Spoturi laterale	101
Stergator de geam	95, 98
Stergator de luneta	96
Stergere automata a geamurilor	95, 98
Stop Start ...	48, 66, 70, 183, 195, 199, 205, 246
Storuri	118
Streaming audio Bluetooth	360, 387
Superblocare	50
Suport de pahare	103, 112, 113

T

Tabele cu mase	261, 264, 267
Tabele cu motorizări	260, 262
Tabele cu sigurante	239
Tablouri de bord	14, 15
Telecomanda	49, 50, 53
Telefon	273, 303-305, 342, 346
Telefon maini-libere	303-305
Temperatura lichidului de răcire	28
Tetiere fata	73
Tetiere spate	76

Tija de capota motor	199
TMC (Informatii trafic)	295, 339
Torpedo	103, 104
Transperanta de plafon vitrat panoramic	110
Transport obiecte lungi	75, 82
Turometru	14

U

Ulei motor	202
Umflare ocazională (cu kit)	217
UREA	207, 208
Usi	58

V

Veioze spate	100
Ventilatie	63-65
Ventilație	12
Verificare niveluri	202-204
Verificări curente	205, 206
Volan (reglare)	85

W

WIP Com 3D	275, 278, 281, 308
WIP Nav+	40, 42, 319
WIP Plug	105, 382
Wip Sound	37, 375, 388, 390

Z

Zone de risc (actualizare)	293, 330
----------------------------------	----------

! Etichetele sunt aplicate în diferite locuri ale vehiculului dumneavoastră și conțin avertismente legate de siguranță, precum și date de identificare a vehiculului. Nu le îndepărtați: acestea fac parte integrantă din vehicul.

Reproducerile și traducerea acestui document, chiar parțiale, sunt interzise fără autorizarea scrisă din partea companiei Automobiles PEUGEOT.

Automobiles PEUGEOT atestă, prin aplicarea dispozițiilor reglementării europene (Directiva 2000/53) referitoare la vehiculele scoase din uz, că a atins obiectivele fixate de aceasta și că la fabricarea produselor pe care le comercializează sunt utilizate materiale reciclate.

Tipărit în UE

Roumain

04-14



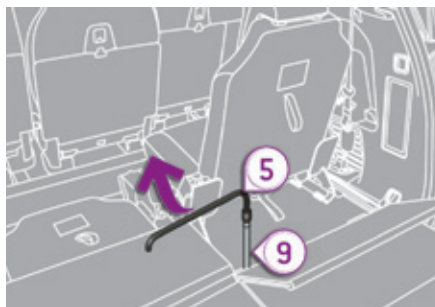
PEUGEOT

Automobiles PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 PARIS

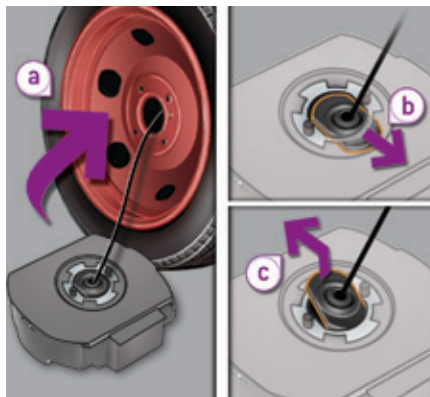
Tél. 33 (0)1 40 66 55 11 - Fax 33 (0)1 40 66 54 14

Adresse postale : Automobiles PEUGEOT B.P. 01 75761 PARIS cedex 16 - Adresse Internet : <http://www.peugeot.com>

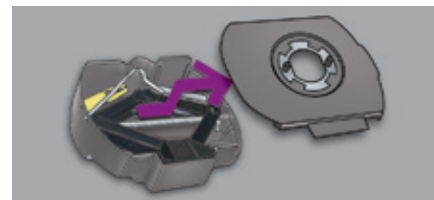
Société Anonyme au capital de 172 711 770 Euros - R.C.S. PARIS B 552 144 503. SIRET 552 144 503 00018. APE 341 Z



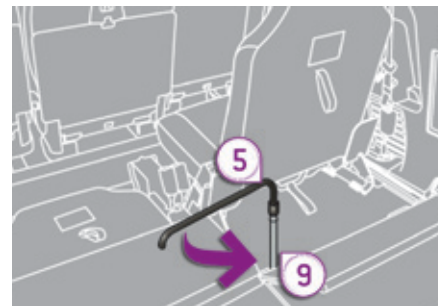
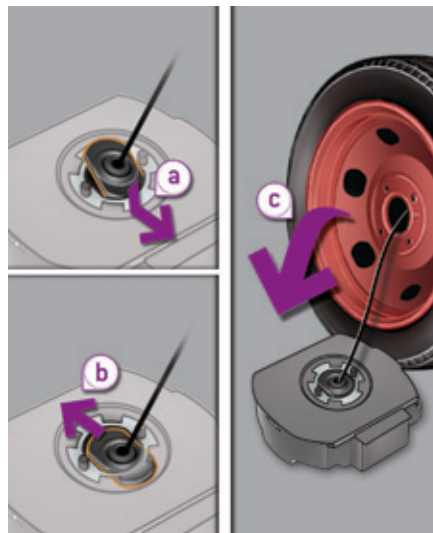
- ☞ Înșurubați această piuliță până în punctul maxim, cu ajutorul cheii pentru demontat roți **5** și al prelungitorului **9**, pentru a derula cablul trolului.



- ☞ Eliberați ansamblul roată/caseta pe la partea din spate a vehiculului.
- ☞ Scoateți cârligul împreună cu piesa de legătură, pentru a elibera ansamblul roată/caseta, conform imaginii.



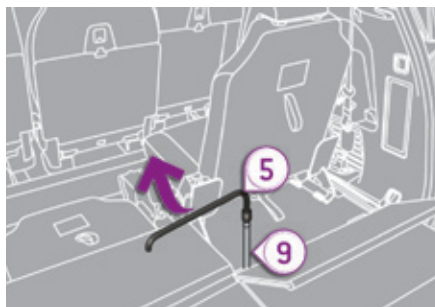
- ☞ Scoateți roata pentru a avea acces la caseta.
- ☞ Glisați capacul cutiei până la mijloc și îndepărtați-l pentru a avea acces la celelalte scule.



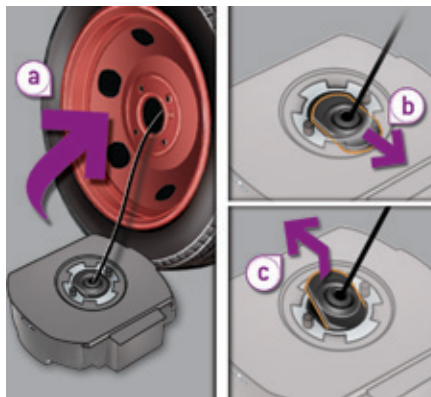
- ☞ Ridicați ansamblul roată/caseta sub vehicul, deșurubând piulița de comandă a trolului, cu ajutorul cheii de demontat roți **5** și prelungitorul **9**.
- ☞ Strângeți la maxim și verificați ca roata să fie așezată orizontal, în contact cu podeaua.

Aducerea rotii în poziția inițială

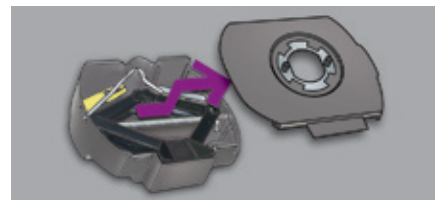
- ☞ Depuneți sculele în caseta și închideți capacul.
- ☞ Așezați cutia pe sol și centrați roata de rezervă deasupra.
- ☞ Treceți cârligul împreună cu piesa de legătură prin roată, apoi prin caseta, conform ilustrației.



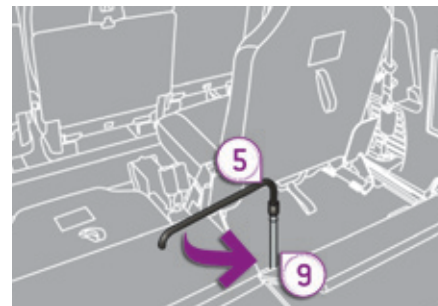
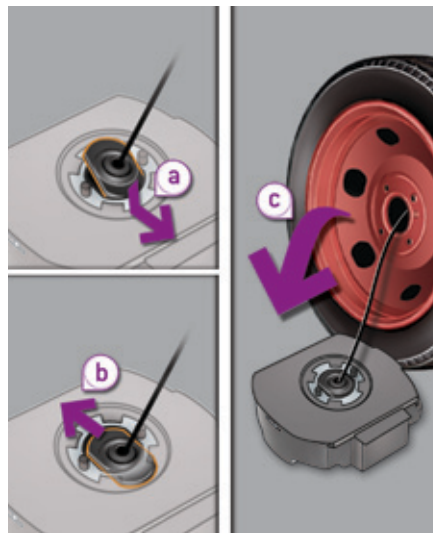
- ☞ Înșurubați această piuliță până în punctul maxim, cu ajutorul cheii pentru demontat roți **5** și al prelungitorului **9**, pentru a derula cablul trolului.



- ☞ Eliberați ansamblul roată/caseta pe la partea din spate a vehiculului.
- ☞ Scoateți cârligul împreună cu piesa de legătură, pentru a elibera ansamblul roată/caseta, conform imaginii.



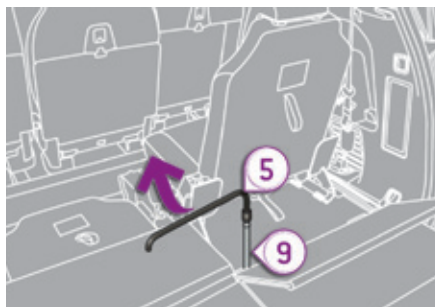
- ☞ Scoateți roata pentru a avea acces la caseta.
- ☞ Glisați capacul cutiei până la mijloc și îndepărtați-l pentru a avea acces la celelalte scule.



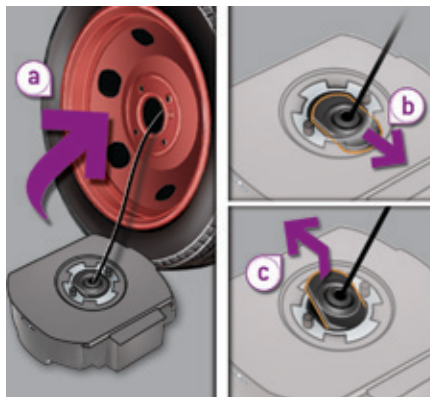
- ☞ Ridicați ansamblul roată/caseta sub vehicul, deșurubând piulița de comandă a trolului, cu ajutorul cheii de demontat roți **5** și prelungitorul **9**.
- ☞ Strângeți la maxim și verificați ca roata să fie așezată orizontal, în contact cu podeaua.

Aducerea rotii în poziția inițială

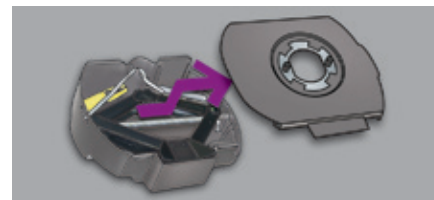
- ☞ Depuneți sculele în caseta și închideți capacul.
- ☞ Așezați cutia pe sol și centrați roata de rezervă deasupra.
- ☞ Treceți cârligul împreună cu piesa de legătură prin roată, apoi prin caseta, conform ilustrației.



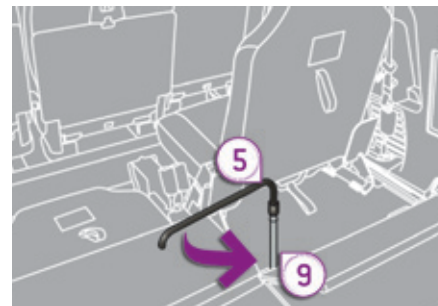
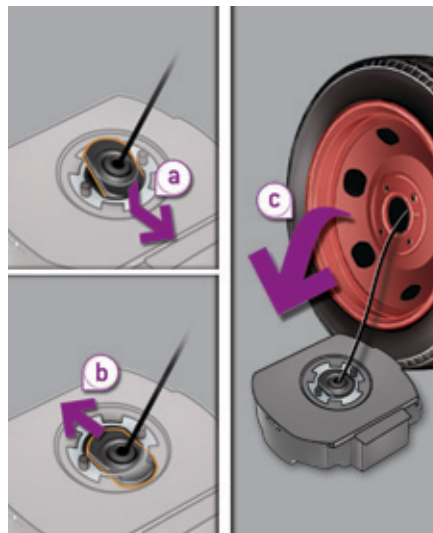
- ☞ Înșurubați această piuliță până în punctul maxim, cu ajutorul cheii pentru demontat roți **5** și al prelungitorului **9**, pentru a derula cablul trolului.



- ☞ Eliberați ansamblul roată/caseta pe la partea din spate a vehiculului.
- ☞ Scoateți cârligul împreună cu piesa de legătură, pentru a elibera ansamblul roată/caseta, conform imaginii.



- ☞ Scoateți roata pentru a avea acces la caseta.
- ☞ Glisați capacul cutiei până la mijloc și îndepărtați-l pentru a avea acces la celelalte scule.



- ☞ Ridicați ansamblul roată/caseta sub vehicul, deșurubând piulița de comandă a trolului, cu ajutorul cheii de demontat roți **5** și prelungitorul **9**.
- ☞ Strângeți la maxim și verificați ca roata să fie așezată orizontal, în contact cu podeaua.

Aducerea rotii în poziția inițială

- ☞ Depuneți sculele în caseta și închideți capacul.
- ☞ Așezați cutia pe sol și centrați roata de rezervă deasupra.
- ☞ Treceți cârligul împreună cu piesa de legătură prin roată, apoi prin caseta, conform ilustrației.